

W drodze do Sejmu

Wybrali Bochnię

Numery dla 15 komitetów wyborczych



Przewodniczący Państwowej Komisji Wyborczej Ferdynand Rymar (z lewej) i Jan Kacprzak z PKW prezentują wylosowany przed chwilą numer 1, którym podczas wrześniowych wyborów do parlamentu oznaczone będą listy komitetu koalicji SLD-UP. Wczoraj w siedzibie PKW w Warszawie odbyło się losowanie jednolitych numerów dla list tego samego komitetu wyborczego, zarejestrowanych w więcej niż jednym okręgu wyborczym.

Fot. Piotr Rybarczyk (PAP)

(INF. WL.) W nyskich prawyborach nie weźmie udziału większość liczących się komitetów wyborczych. Partie wołają promować się podczas takiej samej imprezy w Bochni.

- Cztery lata temu prawyborcy w Małopolsce, organizowane m.in. przez samorząd Bochni, sprawdziły się. Nie było takich sytuacji jak w Bystrzycy, więc mamy do nich zaufanie - przekonuje Grzegorz Cygonik,

rzecznik Klubu Parlamentarnego AWS. Również Unia Wolności nie ma żadnych wątpliwości. - Będziemy startować w Bochni - powiedział nam Stanisław Kracik. Adam Bielan potwierdza także start PiS. - My również wystartujemy - zapewnia Kazimierz Chranowski, szef małopolskiego SLD.

„Od 1 do 15” - str. 3
„Partie wybrały Bochnię” - str. 4

Przycięte stopy

Decyzja Rady Polityki Pieniężnej

- Rada Polityki Pieniężnej obniżyła wczoraj wszystkie stopy procentowe banku centralnego o 100 pkt bazowych oraz ustaliła cel inflacyjny na przyszły rok na poziomie 5 proc. - poinformowało biuro prasowe Narodowego Banku Polskiego.

Od dzisiaj stopa lombardowa będzie wynosić 18,5 proc., stopa redyskontowa 17 proc., a stopa interwencyjna 14,5 proc. RPP utrzymała neutralne nastawienie w polityce pieniężnej.

- Cel inflacyjny wyznaczony na przyszły rok jest rozsądny - stwierdził w rozmowie z „Dziennikiem” Marek Zuber - analityk Banku Przemysłowo-Handlowego SA. - Nie spodziewałem się jednak obniżenia stóp. RPP zrobiła to w stosunkowo niewielkim stopniu, co potwierdza opinię, że brak jasności co do założeń przyszłorocznego budżetu uniemożliwia na razie zdecydowaną zmianę polityki pieniężnej - dodał analityk BPH.

Banki komercyjne powinny szybko zareagować na decyzję RPP i obniżyć oprocentowanie kredytów i lokat. Warto jednak dodać, że banki chętniej zmniejszają odsetki od depozytów.

Po czwartej zmianie stóp NBP skala obniżek depozytów wyniosła 0,75-2,4 pkt proc., natomiast oprocentowanie kredytów spadło o 0,75-1,5 pkt proc.

Dokończenie - str. 6

Weto prezydenta

Ratowanie finansów

Prezydent Aleksander Kwaśniewski „powodowany troską o stan finansów publicznych” zawetował Ustawę o dodatku rodzinnym, mimo iż rząd nie zwrócił się do niego z takim wnioskiem.

Prezydent argumentuje m.in., że w sytuacji stanu kryzysu finansów publicznych nie może zaakceptować ustawy wprowadzającej nowe, stałe wydatki. Szczegóły - str. 3

W Macedonii broń za pokój

„Niezbędne żniwa”

Rada Ambasadorów NATO zaaprobowała wczoraj rozpoczęcie operacji pokojowej w Macedonii.

W akcji „Niezbędne żniwa” weźmie udział 3,5 tys. żołnierzy. Ich zadaniem będzie zebranie broni składanej dobrowolnie przez albańskich rebeliantów. Operacja ma potrwać 30 dni.

Przedstawiciele Sojuszu zapowiedzieli, że w razie zagrożenia żołnierze będą odpowiadać na ataki podczas misji zbierania broni od rebeliantów.

Szerzej - str. 8

Trudne dzieje krakowskiego Teatru Rapsodycznego

Minister przeprosza

List do papieża Jana Pawła II

W trakcie śródowych obchodów 60. rocznicy powstania Teatru Rapsodycznego w Krakowie minister kultury i dziedzictwa narodowego Andrzej S. Zieliński przeprosił za swoich poprzedników, którzy dwukrotnie spowodowali przerwanie pracy teatru. List ministra z przeprosinami przekazany zostanie papieżowi Janowi Pawłowi II, który był współtwórcą krakowskiego teatru.

Wczoraj minister kultury spotkał się z ks. kardynałem Franciszkiem Macharskim i aktorkami Teatru Rapsodycznego - Danutą Michałowską i Haliną Królikiewicz-Kwiatkowską. Odczytano adresy, jakie aktorki i minister wystosowali do aktora Teatru Rapsodycznego - Karola Wojtyły, obecnie papieża Jana Pawła II.

Minister - powołując się na „doniosłe dla kultury narodowej wydarzenia sprzed 60. lat, kiedy

to 22 sierpnia 1941 r.” został powołany do życia Teatr Rapsodyczny - wspomniął związki papieża z teatrem, jego działania „objawiające niepospolicie talent aktorski” i późniejszą opiekę, jaką nad nim rozciągał.

- Jako urzędujący minister kultury i dziedzictwa narodowego chciałbym wyrazić żałowanie i ubolewanie oraz przeprosić Wszechświatobliwość za postawę poprzedniego Ministerstwa Kultury i Sztuki z czasów PRL oraz podległych mu funkcjonariuszy, którzy w 1953 i 1967 roku przyczynili się do likwidacji Teatru Rapsodycznego i odwołania doktora Mieczysława Kotlarczyka ze stanowiska dyrektora i kierownika artystycznego oraz pozbawienia tego wielkiego artysty i myśliciela teatralnego możliwości pracy przy uczelni - odczytał minister.

(PAP)

Zespół i pacjenci Szpitala Wojskowego

Z pomocą dla Przygonu

(INF. WL.) We wtorkowym numerze „Dziennika Polskiego” opublikowaliśmy reportaż pt. „Daleko od pomocy”, w którym opisywaliśmy sytuację powodzian z osady Przygon we wsi Stronie w gminie Stryszów. Mieszkańcy Przygonu - dokąd trudno dojechać, bo miejscowy potok doszczętnie zrujnował drogę - żalili się nam, iż zostali pozostawieni samym sobie.

Jeszcze tego samego dnia do naszej redakcji zatelefonowali pracownicy Szpitala Wojskowego w Krakowie. - Jesteśmy poruszeni dramatem tych ludzi. Chcielibyśmy im pomóc - powiedziała pani Magda Chuderska. Wczoraj w siedzibie Urzędu Gminy Stryszów asystowaliśmy przy rozładowaniu darów.

W czasie zorganizowanej błyskawicznie wśród pracowników i pacjentów Szpitala Wojskowego zbiórki dla powodzian zebrano m.in.: artykuły żyw-

nościowe, odzież, środki czystości, pościel. Jedna z pacjentek podarowała okna i drzwi - co prawda nie nowe, ale w niezłym stanie. Wszystko to zapakowano do wojskowej ciężarówki, którą nieodpłatnie wypożyczył ppłk Zbigniew Mrozowski, zastępca komendanta Garnizonu Krakowskiego. Ponieważ do Przygonu nie można dojechać ciężarówką, dary zostały przekazane ręką Krystyny Pułko, sekretarza Urzędu Gminy Stryszów, która zobowiązała się przekazać je mieszkańcom osady.

Niestety, trudniej jest pomóc bohaterom naszego reportażu w uporządkowaniu koryta potoku. Obliczono, iż inwestycja ta kosztowałaby 1,5 mln zł. Władze gminy bezradnie rozkładają ręce. Na usuwanie skutków powodzi w tej nie najbogatszej gminie udało się wygospodarować w ramach rezerwy budżetowej jedynie 30 tys. zł.

GRAŻYNA STARZAK

Tragedia na „zakopiance”

2 osoby zginęły, 4 zostały ranne

(INF. WL.) 2 osoby zginęły, a 4 zostały ranne w wypadku, do którego doszło wczoraj po południu na „zakopiance” w Lubniu. Przez blisko 2 godziny droga była nieprzejezdna; sznur samochodów stojących w korku ciągnął się przez kilka kilometrów.

Jak poinformował nas oficer dyżurny Komendy Powiatowej Policji w Myślenicach, około godz. 14.40 daewoo tico niespodziewanie wyjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się czołowo z jadącym z naprzeciwka seatem ibiza. Na miejscu zginął kierowca tico i dziecko podróżujące tym samochodem. Cztery osoby zostały ranne; przewieziono je do szpitala w Rabce. W wypadku uczestniczył także osobowy samochód marki „Renault”, który wpadł do rowu.

(GS)

Pożegnaliśmy prof. Danutę Wesołowską

Mądrość, dobroć



Fot. Piotr Kędziński

Bardzo długi kondukt żałobny podążał wczoraj za trumną zmarłej tydzień temu w Krakowie prof. dr hab. Danuty Wesołowskiej, która spoczęła na cmentarzu Rakowickim.

A byłyby ten kondukt znacznie większy, gdyby nie fakt, że i studenci, i część pracowników Uniwersytetu Jagiellońskiego, którego Zmarła, wybitny językoznawca, była pracownikiem - w przyszłym roku obchodziliby 40-lecie pracy naukowo-dydaktycznej - mają wakacyjną przerwę.

Bo też była Pani Profesor osobą olbrzymiego umysłu i serca, powszechnie szanowaną i lubianą.

Dokończenie - str. 9

Okażmy serce

Czytelnicy „Dziennika Polskiego” zebrali dla powodzian już 493 204 zł.

Szczegóły - str. 5

PolCard VISA
OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ
Zadzwoń
2 666 444
CITY TAXI
96-21
TAXI OSOBOWE*BAGAŻOWE

Taxi BARBAKAN 96-61
Wygraj nagrodę miesiąca
BULGARIA dla 2 osób.
OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ.
REALIZUJEMY KARTY PŁATNICZE.
0800 400 400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

MAŁOPOLSKA REGIONALNA KASA CHOROBY
W KRAKOWIE
- str. 10

LOKATA TERMINOWA
Raiffeisen Bank Polska S.A.
do 13,8%
0 801 602 801*
Raiffeisen BANK

Druga strona

Zdjęcie dnia



Fot. Mariusz Drożdż

Cytat dnia

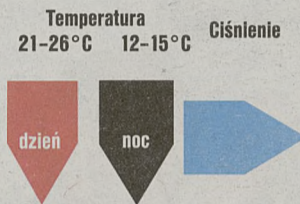
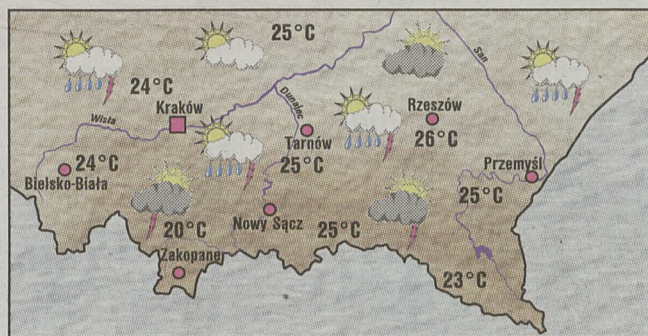
Nie ma u nas przypadkowych elementów, wszystko jest opisane. Jak mają wyglądać ramki, jak kolejne akapity tekstu. Ale nie traktujemy siebie poważnie.

Tomasz Wróblewski, redaktor naczelny polskiej edycji tygodnika „Newsweek”, wywiad dla dziennika „Metro”

Sport wyczynowy to taki zawód, w którym o kontuzję łatwo (...). Sam, na szczęście, od dwóch lat nie miałem poważniejszej kontuzji. A inni? Nie wiem. Może mają pecha?

Szymon Ziółkowi, mistrz świata w rzucie młotem, „Wprost” P.J.L.

Na skraju wyżu



Sytuacja biometeorologiczna

Na ogół korzystna, jedynie w rejonach burzy wystąpi zakłócenie czasu reakcji i chwilejność układu nerwowego.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano w rejonach mgieł zmniejszona, nawierzchnie dróg okresowo mokre i śliskie.

Prognoza orientacyjna do 25 sierpnia

W ciągu dnia na ogół pogodnie, tylko po południu, zwłaszcza w rejonach górskich, więcej chmur i tam nie wykluczone jeszcze lokalne przelotne opady. Temperatura maksymalna dniem od 23 do 27 st., na Podhalu do 23 st., w Tatrach ok. 12 st. Wiatr słaby i umiarkowany, przeważnie z kierunków wschodnich. W nocy pogodnie, bez opadów, a temperatura minimalna od 10 do 15 st., w Tatrach ok. 7 st.

5-dniowa prognoza dla Polski, do 28 sierpnia:

Pogodnie, tylko w poniedziałek na zachodzie kraju większe zachmurzenie i tam przelotne deszcze. We wtorek w całym kraju okresami przelotne opady i lokalne burze. Temp. min. początkowo od 9, 15 st., potem wzrost do 15, 18 st. Temp. maks. początkowo 23, 27 st., potem wzrost do 25, 30 st.

Sytuacja baryczna

Polska południowa jest na skraju wyżu nad Skandynawią. Z północy na południe kraju przemieszcza się strefa frontu chłodnego. Pozostaniemy w wilgotnej masie powietrza pochodzenia polarnomorskiego.

Prognoza pogody

W ciągu dnia zachmurzenie umiarkowane i duże, miejscami przelotne opady, możliwość burz (zwłaszcza w górach). Temp. maks. 21 do 26 st., na Podhalu ok. 20 st., w Tatrach 12 st. Wiatr słaby i umiarkowany głównie z kierunków północnych.

W nocy stopniowa poprawa pogody, zanik opadów, więcej przejaśnień. Rano miejscami mglisto. Temp. minimalna od 12 do 15 st., na Podhalu i Tatrach ok. 7-10 st. Wiatr słaby, okresowo umiarkowany z przewagą kierunków wschodnich.

Temperatura wody w Bałtyku

Świnoujście 20,7, Hel 19,8
Kołobrzeg 20,4, Gdynia 20,9

Obnażona Buzkova

Petra Buzkova, ponętna i młoda wiceprzewodnicząca czeskiego parlamentu, została zaprezentowana w dzienniku „Super” w stroju topless, czyli bez górnej części kostiumu kąpielowego. Buzkova zajmuje drugie miejsce w sondażach popularności, a Vaclav Havel widzi ją w prezydenckim fotelu.

Okazuje się, że polityk nie powinien niczego ukrywać.

Jednodniowcy

Przez wtorek prezydentem Krakowa był Czesław Grzesiak, który za przyjemność zjedzenia lunchu z codziennym prezydentem i zagranie z nim w tenisa zapłacił 14,6 tys. złotych. Wczoraj dowiedzieliśmy się, że jednodniowe prezydentowanie w Szczecinie kosztuje zaledwie 8 tys. Tania jak barszcz, ale może także mniejsza przyjemność.

Swoją drogą proponujemy, aby wystawić na licytację 365 dni prezydentowania. Pomijając dochodowość tego przedsięwzięcia, sądzimy, że spożywając lunchy i grając w tenisa jednodniowcy nie narobią szkód.

Podstuchane

Dwie rozmowy. Pierwsza na ulicy, przed wejściem do pubu. Dwóch przyzwoicie ubranych dżentelmenów szarpie się nawzajem za kłapy pomiętych garniturów.

- Jak cię strzelę w pysk... - grozi pierwszy dżentelmen.
- Nie strasz, nie strasz! - mówi drugi. - Słabych się nie boję, na silnych jest policja.

Rozmowa druga, nieopodal osiedlowego śmietnika. Tym razem dżentelmeni są ubrani niedbale - w wyświechtane podkoszulki i spodnie od dresów.

- Robisz dzisiaj?
- Nie, jestem na chorobie. Do roboty są traktory i chamy.
- Więc co, idziemy na piwo.
- Koniecznie.

Podstuchiwał AMK

Samobójczy komiks?

Platforma Obywatelska uszczęśliwiła swych zwolenników komiksem zatytułowanym „Stawka”. Gdyby dziełko nie rozdawano podczas konferencji prasowej tego ugrupowania, dałobyśmy głowę, że jest ono dywersyjną fałszywką.

Nawet pan Olechowski, niewątpliwie najprzystojniejszy polityk III RP, wygląda na rysunkach jak skrzyżowanie tapira z Frankensteinem. Naiwność i dosłowność bijąca z komiksu przypomina południowoamerykańskie seriale lub perfidne, de facto prześmiewcze opowiadania Zoszczenki o Leninie.

Skoro „Stawka” nie jest fałszywką, musi być klasycznym samobójstwem. Podobnie zresztą jak opowiadania Zoszczenki, które jednak odpowiednie władze w odpowiednim czasie wycofały z księgarń, dzięki czemu ocalałe egzemplarze stały się białymi krukami.

ANDRZEJ KOZIOŁ



PRACA NAD ODEZWĄ TRWAŁA DO PÓŹNEJ NOCY...

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

p.o. redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura: ul. Miecichowa 1, Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALA, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
EKSPOZYTURY: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księża J. Jaluwego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
EKSPOZYTURY: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
EKSPOZYTURY: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiśna 2, tel. 422-70-89
Kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)



Hołd żołnierzom Andersa

Kontrowersyjna deklaracja „solidarności Sejmu RP z narodem tybetańskim”



Wdowa po generale Władysławie Andersie – Irena Anders przemawia podczas uroczystości w Sejmie. Fot. Andrzej Rybczyński (PAP)

W 60. rocznicę utworzenia Armii Polskiej na Wschodzie przez generała Władysława Andersa Sejm oddał hołd żołnierzom tej armii. 16 weteranów zostało mianowanych na wyższe stopnie oficerskie. Wczoraj posłowie przez akklamację przyjęli uchwałę, w której stwierdzają, że żołnierze ci z honorem wypełnili obywatelski i żołnierski obowiązek.

Dziś Sejm zdecyduje o losach rządowych dokumentów: „II polityki ekologicznej państwa” i „Strategii rozwoju energetyki odnawialnej w Polsce”. We wczorajszej dyskusji posłowie zgłosili wnioski o odrzucenie obu dokumentów. Komisja Ochrony

Środowiska proponuje, by – pomimo wielu uwag – przyjąć politykę ekologiczną, a odrzucić dokument dotyczący energetyki odnawialnej. Kluby AWS, UW i PiS poparły w Sejmie oba przedstawione przez rząd dokumenty. Za odrzuceniem strategii energetyki odnawialnej opowiedział się SLD.

Wczoraj po południu rozpoczęła się też dyskusja nad poselskim projektem uchwały w sprawie powszechnej dostępności obywateli do Programu I PR. Posłowie domagają się od rządu i KRiRiI zaprzestania dyskryminowania Programu I Polskiego Radia i usunięcia barier stojących przed nim w konkurencji na rynku mediów.

Wnioskodawcy, przede wszystkim posłowie SLD, chcą, aby Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji przyznała Programowi I nowe częstotliwości UKF. Zwracają się też do rządu o podjęcie działań, które pozwoliłyby na odbiór fal długich w sprzedawanych w Polsce odbiornikach. Projekt trafił ponownie do komisji.

Kluby UW, SKL i PiS opowiedziały się za przyjęciem deklaracji „solidarności Sejmu RP z narodem tybetańskim”. AWS chciała, aby projekt wrócił do komisji; SLD zadeklarował, że wstrzyma się od głosu, a PSL twierdził, że „nie może” go poprzeć. W tej sytuacji projekt wrócił do komisji.

Sejm wolnej Polski będzie kontynuował zabiegi na arenie międzynarodowej o wykonanie wszystkich rezolucji ONZ dotyczących sytuacji w Tybecie, w tym rezolucji z 1959 r., z 1961 r. oraz z 1965 r., gdzie wyraźnie uznano prawo narodu tybetańskiego do samostanowienia, a komunistyczne Chiny wezwano do zaprzestania praktyk pozbawiających naród tybetański podstawowych praw człowieka i wolności – głosi najbardziej kontrowersyjny fragment projektu deklaracji.

(PAP)

Komitety z numerami

Od 1 do 15

Można drukować karty do głosowania

Listy wyborcze komitetu koalicji SLD-UP będą oznaczone numerem 1. Tak wynika z losowania przeprowadzonego w Państwowej Komisji Wyborczej. Koalicyjny Komitet AWSP otrzymał numer 2, a Komitet UW – numer 3.

Kolejne numery przypadły: listom Samoobrony – nr 4, Prawa i Sprawiedliwości – nr 5, Komitetowi PSL – 6, Platformie Obywatelskiej – 7 i Komitetowi Alternatywa Ruch Społeczny – nr 8. Te komitety zarejestrowały swoje listy we wszystkich 41 okręgach wyborczych do Sejmu.

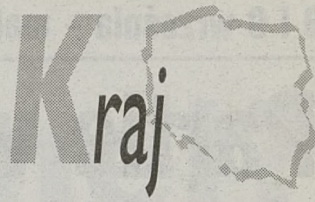
Ponadto 6 komitetów zarejestrowało listy wyborcze w więcej niż jednym okręgu. Losowanie numerów tych list odbyło się w drugiej turze. I tak Komitet Wyborczy Polskiej Wspólnoty Narodowej otrzymał numer 9; Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin – 10; Komitet Wyborczy Wyborców Mniejszość Niemiecka otrzymał numer 11; Komitet Konfederacja – 12; Polska Unia Gospodarcza – 13; Polska Partia Socjalistyczna – 14.

W jednym okręgu zarejestrowały listy Komitet Mniejszości Niemieckiej Górnego Śląska. Okręgowa komisja wyborcza przyzna mu numer 15. Ogółem więc w wyborach 2001 roku do Sejmu zarejestrowanych jest 15 komitetów wyborczych.

Przewodniczący PKW Ferdynand Rymarz poinformował, że Komitet Ligi Polskich Rodzin zarejestrował listy w 40 okręgach. – Niestety, nie udało się temu komitetowi zarejestrować w Katowicach, ponieważ zgłoszono tam listę, w której znajdowało się mniej kandydatów niż wymaga tego ordynacja wyborcza – podkreślił.

Rymarz powiedział dziennikarzom, że wylosowanie numerów list wyborczych to bardzo ważny etap, bo od tego momentu PKW może przystąpić już do drukowania kart do głosowania. – Karta do głosowania będzie broszurką. Każdy wyborca otrzyma taką broszurkę i znając numer listy znajdzie sobie odpowiednie nazwisko, na które będzie głosował. Tak będzie w wyborach do Sejmu. Natomiast do Senatu nazwiska będą umieszczone w porządku alfabetycznym, ale z oznaczeniem do jakiej partii czy do jakiego komitetu dany kandydat należy – podkreślił.

(PAP)



■ **WIZYTA PERESA.** Sytuacja na Bliskim Wschodzie i możliwości jej pokojowego rozwiązania to główny temat środowego spotkania Aleksandra Kwaśniewskiego z szefem izraelskiej dyplomacji Szimonom Peresem. Podczas pobytu w Polsce Peres spotka się także z premierem RP i marszałkiem Sejmu. Będzie też uczestniczył w spotkaniu z ambasadorami Izraela z 15 krajów regionu, m.in. z Rosji, Ukrainy, Litwy, Rumunii, Bułgarii i Czech.

■ **GOŚĆ Z ALEKSANDRII.** Goszczący w Polsce patriarcha Aleksandrii i całej Afryki Piotr VII spotkał się z premierem Jerzym Buzkiem. W spotkaniu uczestniczył także metropolita Sawa.

■ **PAKT NA RZECZ INTEGRACJI.** Jerzy Buzek (AWSP), Maciej Płażyński (PO), Leszek Miller (SLD) i Bronisław Gerek (UW) podpisali Pakt na rzecz integracji. Dokument zobowiązuje do współpracy w zakresie integracji główne siły polityczne już po wyborach.

■ **HARCE SŁOWNE.** Janusz Lewandowski (PO) ma nadzieję, że opinia Wiesława Kaczmarska o potrzebie wstrzymania prywatyzacji PKN Orlen, PZU i PKO BP to tylko *harce słowne*, które nie wyrażają stanowiska SLD. Według Marka Borowskiego (SLD), odpowiedzialny rząd powinien przedstawić posłom informację na temat stanu finansów publicznych. SLD złożył do marszałka Sejmu wniosek o informację rządu w tej sprawie.

■ **ZREZYGNOWAŁ Z PIOTROWSKIEGO.** Zabójca ks. Jerzego Popiełuszki Grzegorz Piotrowski nie będzie dziennikarzem antyklerykalnego tygodnika „Fakty i Mity” – poinformował wydawca i redaktor naczelny tygodnika Roman Kotliński.

■ **NIEPOWODZENIE.** Płonącym w Państwowej Straży Pożarnej nie udało się znaleźć wraku kutra LEB-25, ani ciała zaginionych rybaków. Ratownicy – mimo niepowodzenia – twierdzą, że zrobili wszystko, co było w ich mocy.

■ **CZUBÓWNA UPOMNIANA.** Prezentka „Panoramy” TVP Krystyna Czubówna otrzymała od dyrekcji TAI pisemne upomnienie za udział we wtorkowej promocji książki – „wywiadu rzeki” z liderem SLD Leszkiem Millerem.

Redaktorzy wydania:
Marian Nowy
Kazimierz Starowicz

RADIO TAXI
LAJKONIK
96-28, 267-35-35
Z KARTĄ STAŁEGO KLIENTA
NAJTANIEJ
TAXI BAGAŻOWE I OSOBOWE

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
PROMOCJA!
1,20 zł/km – taniej niż inni.
NAGRODY!
DZWIŃNIZ, WYGRYWAJ
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE

Ratowanie finansów

Prezydent zawetował dodatki rodzinne

Prezydent Aleksander Kwaśniewski „powodowany troską o stan finansów publicznych państwa” zawetował wczoraj ustawę o dodatku rodzinnym dla rodzin wielodzietnych – poinformował Zespół Informacji Kancelarii Prezydenta.

Prezydent argumentuje m.in., że w sytuacji stanu kryzysu finansów publicznych nie może zaakceptować ustawy wprowadzającej nowe, stałe świadczenia z budżetu państwa.

Prezydent podpisał natomiast ustawę Prawo o ustroju sądów powszechnych oraz ustawę o kuratorach sądowych. Kwaśniewski zapowiada, że gdyby realizacja obu tych ustaw nie była możliwa ze względu na ich konsekwencje dla finansów państwa, oczekuje ze strony rządu propozycji zmierzającej do przesunięcia terminu wejścia ich w życie.

Prezydent poinformował w komunikacie, że rząd nie zwrócił się do niego z wnioskiem o zawetowanie którejkolwiek z ustaw. Ponadto Kwaśniewski podpisał 5 innych ustaw, które nie powodują istotnych skutków dla budżetu państwa.

Marian Krzaklewski (AWS) jest oburzony wetem prezydenta do dodatków rodzinnym; Marek Borowski (SLD) jest z niego zadowolony, a Jerzy Wierchowicz (UW) uważa, że prezydent zachował się „rozważnie”.

– Jestem oburzony. To decyzja wbrew polityce prorodzinnej i ucale nie uratuje budżetu – komentował Marian Krzaklewski. – To decyzja polityczna – ocenił.

Według niego, prezydent wykorzystał trudną sytuację budżetu państwa „po to, żeby zaszkodzić tym najbardziej potrzebującym”.

SLD było przeciwnie tej ustawie i zapowiedziało nawet, że będzie prosić prezydenta, żeby tego typu ustawy wetował – przypomniał Marek Borowski. – Mogę tylko wyrazić ubolewanie, że pan premier Buzek nie znalazł w sobie dość odwagi, żeby wystąpić do prezydenta o weto, choć ta ustawa znalazła się na liście ministra Bauca – zaznaczył Borowski.

Jerzy Wierchowicz mówił natomiast, że biorąc pod uwagę sytuację finansów państwa „decyzja prezydenta była rozważna”. W jego ocenie, Unia „nie będzie przeciwna intencjom, które kierowały prezydentem”. Przyznał jednocześnie, że to „smutna” wiadomość dla tych, którym dodatki by się przydały, czyli ubogim rodzinom wielodzietnym. Przypomniał jednak, że ustawa przewidywała wypłacanie dodatków niezależnie od statusu materialnego rodziny, co – według Wierchowicza – było „nie-sprawiedliwe”.

– Swoim wetem prezydent włączył się w rozwiązywanie problemu dziury budżetowej. Z punktu widzenia finansów państwa chyba ma rację, z punktu widzenia społecznego – nie – komentował z kolei Lesław Podkański (PSL). Weto – jak mówił – jednak „nie rozwiąże problemu dziury budżetowej”, w związku z czym PSL prawdopodobnie utrzyma swoje wcześniejsze poparcie dla tej ustawy.

(PAP)

AWSP przeciwko SLD-UP

Pozew oddalony

Sąd oddalił pozew AWSP przeciwko Komitetowi SLD-UP. Zdaniem sądu, oświadczenie SLD-UP z 17 sierpnia nie narusza dóbr osobistych wymienionej konkretnej osoby, kandydata do parlamentu lub komitetu wyborczego – w tym wypadku AWSP.

Zdaniem sądu, wnioskodawca nie może przypisywać sobie możliwości działania w imieniu określonej tak ogólnie grupy społeczeństwa, jak „członkowie czy sympatycy”. – Tłum polity-

ków i klientów rządzącej prawicy – to może być połowa społeczeństwa, dlatego jest „to bardzo nieokreślone określenie” – powiedział sędzia.

AWSP poczuła się urażona określeniami „prawica zakładająca, że będzie rządzić wiele kadencji, potraktowała majątek narodowy jako zdobyty tęp przynależny zwycięzcom”, „tłum polityków i klientów rządzącej prawicy ruszył do jawnego skoku na kasę”, zawartymi w oświadczeniu SLD-UP z 17 sierpnia br. W po-

zwie Komitet Wyborczy AWSP domagał się przeprosin od Komitetu Wyborczego SLD-UP za te sformułowania.

Po ogłoszeniu orzeczenia rzecznik SLD Michał Tober powiedział, że SLD-UP cieszy się z oddalenia protestu wyborczego AWSP. Szef sztabu Komitetu Wyborczego AWSP Adam Bachleda-Curuś powiedział natomiast, że z orzeczeniem „należy się pogodzić” i zapowiedział apelację.

(PAP)

Prawo i Sprawiedliwość oraz „Wprost” w sądzie

Obie strony niezadowolone

Tylko Zbigniew Wassermann ma być przeproszony

Ani komitet Prawo i Sprawiedliwość, ani tygodnik „Wprost” nie są zadowolone ze środowego orzeczenia sądu w sprawie między komitetem a tygodnikiem. Obie strony zapowiadają odwołania.

Sąd uznał, że tygodnik musi przeprosić byłego p.o. prokuratora krajowego Zbigniewa Wassermanna tylko za to, że w tekście „Hakmania” napisał, iż nie miał on uprawnień do wykonywania obowiązków prokuratora krajowego.

Prowadząca sprawę sędzia stwierdziła w uzasadnieniu, że sformułowania dotyczące m.in. gromadzenia teczek przez ministra Lecha Kaczyńskiego „nie są informacjami, tylko są ocenami i wobec tego nie mogą być oceniane przez sąd”.

– Sąd uznał, że to, co stwierdziło „Wprost”, to są oceny, a nie informacje – będziemy pisać zażalenie, bo to, co stwierdziło „Wprost” jest w sposób oczywisty informacją – powiedział po rozprawie Lech Kaczyński. – Nie wydawałem żadnego polecenia,



Lech Kaczyński i Mariusz Kamiński w kuluarach warszawskiego sądu przed rozprawą w procesie PiS przeciwko redakcji „Wprost”.

Fot. Tomasz Gzell (PAP)

co do gromadzenia teczek, które by dotyczyły dziennikarzy, polityków, aktorów, ludzi sztuki czy sportowców – zapewniał.

– Nie jestem usatysfakcjonowany tym orzeczeniem sądu, uważam, że ta sprawa nie powinna być rozpatrywana w trybie wyborczym, bo tygodnik „Wprost” nie uczestniczy i nie

uczestniczył w żadnej kampanii – mówił z kolei zastępca redaktora naczelnego „Wprost” Piotr Gabryel. – To jest troszkę przynikanie ust dziennikarzom – dodał. Oceniał też, że „Wprost” wygrało „w 80 proc.”, ale będzie się odwoływało „w tej części, w której sąd orzekł inaczej”.

(PAP)

POMÓŻ POWODZIANOM Z MAŁOPOLSKI

Bank Handlowy, oddział w Krakowie
10301188-44592232

TVP3
Kraków

DZIENNIK POLSKI

Plus
Kraków

8 i 9 września - małopolskie prawybor

Partie wybrały Bochnię

(INF. WL.) W nyskich prawyborach nie weźmie udziału większość liczących się komitetów wyborczych. Partie wolą promować się podczas takiej samej imprezy w Bochni. Jednak i małopolskie prawybor mogą okazać się niewypałem.

Ze startu w Nysie zrezygnował już AWSP, PSL oraz PO. Nad wycofaniem zastanawia się również UW. - Decyzja co do startu Unii w nyskich prawyborach zapadnie w ciągu najbliższych kilku godzin. Po kompromitacji, jaka miała miejsce w Bystrzycy, musimy się poważnie zastanowić, czy warto angażować się w to przedsięwzięcie - uważa Jerzy Wierchowicz, szef Klubu Parlamentarnego UW. - Oczywiście, prawybor to przede wszystkim promocja ugrupowania i sprawdzenia lokalnego poparcia. Więc choćby i z tego powodu warto w nich wziąć udział - przekonuje.

W tej chwili jest pewne, że tylko dwa poważne ugrupowania wezmą udział w nyskiej zabawie wyborczej. - Kilka miesięcy temu obiecaliśmy mieszkańcom tego miasta, że jesienią wrócimy do nich. Nie możemy ich teraz zawieść - tłumaczy Leszek Miller. Również Prawo i Sprawiedliwość, chce zobaczyć, na jakie poparcie może liczyć w Nysie. - Postanowiliśmy, że wystartujemy w prawy-

borach w Nysie. Jednak, jeżeli w tej chwili wycofa się SLD, to wówczas też zrezygnujemy. Nie ma sensu konkurować z małymi, nie liczącymi się ugrupowaniami - zapewnia Adam Bielan, rzecznik PiS.

Większość partii zapowiada, że do konfrontacji wyborczej dojdzie w Bochni. - Cztery lata temu prawybor w Małopolsce organizowane m.in. przez samorząd Bochni sprawdziły się. Nie było takich sytuacji jak w Bystrzycy, więc mamy do nich zaufanie. Postanowiliśmy, że tu wystartujemy. A całą sprawę będzie można również potraktować jako rodzaj kampanii wyborczej w części Małopolski - przekonuje Grzegorz Cygonik, rzecznik klubu parlamentarnego AWS. Również Unia Wolności nie ma żadnych wątpliwości. - Będziemy startować w Bochni - powiedział nam Stanisław Kracik. Adam Bielan potwierdza także start PiS. - My również wystartujemy - zapewnia Kazimierz Chrzanowski, szef małopolskiego SLD.

Nie wiadomo jednak, czy i z Bochni nie wycofa się któreś z ugrupowań. Aż dwie partie zapowiedziały, że nie wezmą udziału w tej zabawie. - Po kompromitacji idei prawyborów w Bystrzycy naszą ugrupowanie nie będzie brało udziału w tego typu imprezach - oświadczył nam Marek Sawicki, wiceszef

ludowców. Na start w Bochni nie zdecyduje się również Platforma Obywatelska. - W Bystrzycy dwa ugrupowania naruszyły dobre obyczaje, więc rezygnujemy z tego typu imprez. Mimo że zarówno w Bochni, jak i Nysie, nasze ugrupowanie mam duże poparcie, wyborcy będą musieli poczekać do 23 września, aby oddać na nas głos - oświadczył Maciej Grabowski, szef biura prasowego PO. Z tego powodu z prawyborów może wycofać się Akcja. - Jeżeli jakiś liczący się komitet nie weźmie w tej imprezie udziału, to cała zabawa w prawybor nie będzie miała sensu. W takiej sytuacji pewnie i my się wycofamy - ostrzega Cygonik.

Organizatorzy prawyborów w Nysie na razie nie są zaniepokojeni decyzjami trzech komitetów wyborczych. - Prawybor odbędą się, a na kartach wyborczych znajdzie się 9 ugrupowań, które zarejestrowało swoje listy, w co najmniej połowie okręgów w kraju - uważa Marcin Palade, szef OBW (współorganizator prawyborów w Nysie). Jego zdaniem na wyniki głosowania nie wpłynę fakt, że część ugrupowań nie będzie prowadziła kampanii w trakcie prawyborów. Organizatorzy prawyborów w Bochni też, już wkrótce będą musieli podjąć decyzje dotyczące ich zabawy wyborczej. (YAN)

(INF. WL.) Cztery lata temu bocheński sondaż wyborczy wypadł rewelacyjnie. W kraju zwyciężyła AWS uzyskując poparcie 33,8 proc., a 7 września podczas bocheńskich prawyborów to ugrupowanie również wygrało (w przereklamowanych prawyborach Wieruszowie wygrał wówczas SLD z wynikiem 35,6 proc.).

O wiarygodności bocheńskiej imprezy świadczyły także spore zaangażowanie mieszkańców. W akcie głosowania wzięło udział 5 214 osób spośród 20 003 uprawnionych. Frekwencja wyniosła więc aż 26 proc. Najwięcej głosów padło na AWS - 1740 (34 proc.), druga była UW - 1147 (23 proc.), a trzeci SLD - 1088 (22 proc.). 509 osób zagłosowało na ROP, 205 na UP, 170 na UP, 164 na KPEiR, 50 na KPEiR RP i 32 na BDP.

Dość należy, że w prawdziwych wyborach parlamentarnych w Bochni także zwyciężyła AWS - zdobyła aż 44,23 proc. głosów. Kolejne miejsca zajęły UW - 19,5 proc., SLD -

18,39 proc., ROP - 5,68 proc., UP - 3,33 proc., UP - 2,5 proc., PSL - 2,31 proc., KPEiR - 1,9 proc., KPEiR RP - 1,27 proc. i BDP - 0,9 proc.

Tym razem organizatorzy także liczą na sukces, czyli na wynik zapowiadający to, co stanie się dwa tygodnie później w całym kraju.

Bochni udaje się także przekonująco odpowiedzieć na pytanie - dlaczego właśnie ona powinno być areną przedwyborczych potyczek: - Jest miastem średniej wielkości, w którym ściera się wpływy wielkomiejskie (sąsiedztwo Krakowa), wiejskie (stanowi stolicę powiatu), przemysłowe (bocheński Stalprodukt zatrudnia ponad 2 tys. osób) oraz małomiasteczkowe (dobrze rozwinięty drobny biznes oraz rzemiosło). Ze względu na liczbę mieszkańców - łącznie z tymczasowo zameldowanymi nieco ponad 30 tys., akcja jest stosunkowo tania. Bliskość Krakowa (40 km) zapewnia łatwy dostęp mediów, działaczy politycznych, artystów. (PK)

Listy o polemiki o wyjaśnienia

Głosy w Bystrzycy

Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej pod przewodnictwem Andrzeja Leppera nie kupowała głosów „za 20-25 zł lub kieliszek wódki” i nie ma zamiaru tego stosować, tak jak to przedstawia p. Radwan w swoim artykule „Bystrzycki optymizm”, powołując się na media.

Samoobrona złożyła przeciwko TVP pozew do sądu w trybie wyborczym, w związku z podaniem fałszywych informacji w Teleexpresie na temat przebiegu prawyborów w Bystrzycy Kłodzkiej. W ramach ugody telewizja zobowiązała się i wyemitowała w dniu 16.08.br. w Teleexpresie następujące oświadczenie: „TVP S.A., redakcja Teleexpressu oświadcza, iż podana w audycji Teleexpress w dniu 12 sierpnia 2001 r. o godz. 17.00 w programie pierwszej informacja, jakoby komitet wyborczy Samoobrona RP kupował głosy wyborców za alkohol i pieniądze

w prawyborach w Bystrzycy Kłodzkiej, nie potwierdziły się”.

Jesteśmy zbulwersowani nieprawdziwymi szkalującymi informacjami zamieszczonymi w „Dzienniku Polskim” wydanym w dniu 17.08.2001 r. w artykule „Bystrzycki optymizm”, który ukazał się po wyroku sądowym, zakończonym ugodą pomiędzy Samoobroną Rzeczypospolitej Polskiej a TVP.

Uważamy, że jest to działanie z premedytacją w celu dezinformacji wyborców, a zarazem próbą ośmieszenia Samoobrony Rzeczypospolitej Polskiej, która jest legalnie od 1992 roku zarejestrowaną partią polityczną.

KAZIMIERZ WÓJCIK

przewodniczący Zarządu województwa małopolskiego

Odpowiedź autora - w jutrzejszym „Dzienniku”.

Z kratką za tirami

Trzeba poczekać na zmianę przepisów i umów międzynarodowych

(INF. WL.) Samochody osobowe - czyli np. Cinquecento z zamontowaną z tyłu kratką - od kilku dni, chcąc przejechać przez granicę, muszą ustawiać się w kolejce razem z tirami, co oznacza wielogodzinne oczekiwanie na odprawę. Przepis, zgodnie z którym zostały wprowadzone te rygory, obowiązuje już od kilku lat, ale dopiero teraz zaczęto go egzekwować.

- Jechałem z rodziną na Słowację i zostałem odesłany na koniec olbrzymiej kolejki tirów; nikt nas o tym wcześniej nie uprzedził, kto wymyślił ten nonsens? - skarży się nasz Czytelnik.

- Rozjuszeni ludzie dzwonią do nas z całego kraju, ale takie są przepisy i musimy ich przestrzegać. Niemniej, zwróciliśmy się do resortu transportu z prośbą o szczegółowe wytyczne w tej sprawie - usłyszeliśmy w Komendzie Głównej Straży Granicznej.

Okazuje się, że w myśl obowiązującego od 1997 roku kodeksu drogowego, samochody osobowe zarejestrowane jako ciężarowe - nawet wówczas, gdy są to małe auta, np. Cinquecento, w których oddzielona jest część osobowa od towarowej (np. za pomocą metalowej kratki), a także np. nysy - podlegają tym samym przepisom, co wszystkie inne samochody ciężarowe. W tym samym okresie Polska podpisała z naszymi są-

siadami umowy międzynarodowe, w myśl których samochody takie traktowane są na przejściach granicznych jak samochody ciężarowe. Dlaczego zatem to prawo zaczęto stosować dopiero w sierpniu tego roku?

- Dotąd nasi sąsiedzi po prostu przynykali oczy na te przepisy i samochody odprowadzono na przejściach przeznaczonych dla ruchu osobowego; wszyscy jak gdyby zapomnieli o obowiązującym prawie - mówi porucznik Mariusz Skrzyński, rzecznik Komendy Głównej Straży Granicznej. - Ale niedawno Czesi na przejściu w Gołkowicach odmówili wpuszczenia na swoje terytorium polskich pojazdów osobowo-ciężarowych i nie mieliśmy innego wyjścia, jak nakazać egzekwowanie obowiązującego prawa na terenie całej Polski.

Tak więc obecnie na przejściach granicznych przeznaczonych tylko dla pojazdów osobowych, w żadnej sytuacji nie można odprawiać samochodów osobowo-ciężarowych. Samochody te mogą przejechać przez granicę tylko tam, gdzie dopuszczony jest ruch towarowy. Jeżeli w aucie nie będzie ładunku, tylko sami pasażerowie, zostanie ono odprawione na pasie dla samochodów osobowych. Jeśli będzie jakikolwiek towar - zostanie odesłane na koniec kolejki z tirami.

Choć postępowanie takie jest zgodne z prawem, Straż Graniczna - atakowana przez oburzonych ludzi - zwróciła się

w poniedziałek do ministra transportu z wnioskiem o doprecyzowanie pojęcia samochodu osobowo-ciężarowego i z zapytaniem o możliwość złagodzenia przepisów. W resorcie powiedziano nam, że ministerstwo rozważa „wyjście ludziom na przeciw”; droga do wprowadzenia nowego prawa jest jednak daleka, gdyż konieczne będzie także znowelizowanie umów międzynarodowych.

Na razie właściciele samochodów osobowo-ciężarowych muszą więc starannie omijać przejścia przeznaczone wyłącznie dla ruchu osobowego. Warto też pamiętać, że w niektórych towarzystwach za ubezpieczenie takiego pojazdu płaci się tyle, ile za ubezpieczenia samochodu ciężarowego; opłaca się zatem poszukać takiego ubezpieczyciela, który oferuje „ubezpieczenie ciężarowego w karoserii osobowego”, za co płacimy znacznie mniej. Droższa jest także zielona karta dla cinquecento z kratką niż dla wozu bez kratki, dlatego lepiej kupić ją tam, gdzie mamy opłacane OC, gdyż wówczas możemy liczyć na sporą ulgę.

Warto też zapoznać się z przepisami dotyczącymi poruszania się samochodów po drogach kraju, do którego wyjeżdżamy. Szczególnie kraje Unii Europejskiej ostatnio bardzo rygorystycznie kontrolują pojazdy osobowo-ciężarowe zarejestrowane jako ciężarowe.

DOROTA STEC-FUS

Więcej paszportów

(INF. WL.) 3 września Oddział Paszportowy Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie wraca do dawnych godzin urzędowania. W ciągu ostatnich trzech miesięcy wydano tam blisko 38 tys. paszportów.

Jeszcze przez tydzień w krakowskim oddziale paszportowym wnioski o paszport można składać, a wyrobione dokumenty odbierać od godz. 8 do godz. 18. Od 3 września biuro paszportowe będzie czynne w poniedziałki w godz. 9 - 17, a od wtorku do piątku w godz. 8 - 15.

W ubiegłym roku w Małopolsce wydano 175 tysięcy paszportów; według wstępnych ocen, w tym roku wyda się ich ponad 200 tysięcy. Tylko w Krakowie w ciągu ostatnich trzech miesięcy petenci otrzymali blisko 38 tysięcy tych dokumentów.

Jak nas zapewniono w Biurze Prasowym Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, obecnie na wydanie paszportu trzeba czekać nie dłużej niż miesiąc, podczas gdy w czerwcu i lipcu ten termin był przekraczany. Wszyscy składający wnioski w Krakowie otrzymują już nowe paszporty, natomiast w Tarnowie i Nowym Sączu wydawane są także paszporty na starych formularzach. (GEG)

Wypadki przy pracy

Pośpiech i lekkomyślność

(INF. WL.) W Małopolsce 25 osób poniosło śmierć, a 29 kolejnych odniosło ciężkie obrażenia w pierwszym półroczu tego roku w trakcie wykonywania różnego rodzaju prac - wynika z danych Państwowej Inspekcji Pracy oraz Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Krakowie. Liczba wypadków znacznie wzrasta na przełomie wiosny i lata oraz w czasie zniw. Tylko w ciągu ostatnich dwóch miesięcy na terenie byłego województwa nowosądeckiego podczas prac polowych zginęło 5 osób.

W ubiegłym tygodniu w powiecie limanowskim zmarł 17-latek uderzony przez kosiarkę. W lipcu na tym terenie zginął mężczyzna, który dostał się do wirnika dmuchawy do siana. Do obydwu tragedii doszło na skutek nieszczęśliwych wypadków, jednak większość ciężkich obrażeń to skutek lekkomyślności oraz braku odpowiednich zabezpieczeń.

To są właśnie główne przyczyny wysokiej liczby wypadków w rolnictwie oraz budownictwie. Od początku roku w Małopolsce na budo-

wach zginęły dwie osoby, a pięciu pracowników odniosło ciężkie obrażenia. Rejestr ofiar powiększa się z każdym miesiącem. W lipcu do krakowskiej Inspekcji Pracy wpłynęły zgłoszenia o kolejnych wypadkach, w których trzy osoby poniosły śmierć, a dwie doznały ciężkich obrażeń.

Według inspektorów PIP, część firm budowlanych nie ma odpowiedniego sprzętu zabezpieczającego, a i sami pracownicy nie przestrzegają przepisów BHP.

Łącznie od początku roku w Małopolsce doszło do 60 wypadków w budownictwie i przemyśle oraz do kilkuset w rolnictwie. 25 osób zmarło, a 79 pracowników zostało poszkodowanych.

- Chęć zaoszczędzenia pieniędzy i szybkie tempo pracy powoduje, że część pracodawców nie przykłada należytej uwagi do przepisów - mówi Stanisław Janecki, nadinspektor w krakowskim PIP. - W przypadku budownictwa duża liczba wypadków to również efekt wieloletnich, złych przyzwyczajeni pracowników, którzy lekceważą zasady bezpieczeństwa. (ET)

S. C. D. Z. „Medicina”
Kraków, ul. Rzeźnicza 2

zaprasza wszystkich mężczyzn urodzonych w latach 1932-1951 na bezpłatne profilaktyczne badania

PROSTATY

(PSA i inne dotyczące schorzeń gruczołu krokowego).

Informacja i rejestracja bez skierowania
tel. 421-79-27, 422-41-06.

1887501



WAKACYJNY KONKURS
RADIA PLUS
HULAJ DUSZA HULAJ NOGA

poniedziałek - piątek 13.00-16.00

PKO BANK POLSKI
GŁÓWNY SPONSOR

POCZTA POLSKA
SPONSOR



JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE

Kraków,
ul. Wiślna 2,
tel. 411-22-88



493 204 zł 4 gr ofiarowali Czytelnicy

Okażmy serce

**Konto pomocy:
Wydawnictwo Jagiellonia,
Bank Handlowy, Oddział w Krakowie
- 10301188-44592232,
„Pomoc dla powodzi”**

(INF. WL.) „Dziennik Polski”, wspólnie z Radiem Plus i Telewizją Kraków, nadal apeluje o pomoc dla poszkodowanych przez powódź. Na specjalnie utworzone konto nasi Czytelnicy ofiarowali już 493 204 zł 4 gr.

Numer konta: Wydawnictwo Jagiellonia SA, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie - 10301188-44592232, „Pomoc dla powodzi”.

Zachęcamy sztaba kryzysowe, gminy i instytucje zajmujące się pomocą powodziom do zgłaszania potrzeb. Wszystkie wnioski będą rozpatrywane przez komisję dokonującą rozdziału pieniędzy. W sprawie wniosków prosimy kontaktować się z Joanną Dykacz, tel. 0-607 037-908.

(GS)

W małopolskich studniach

Czyszczenie wody

(INF. WL.) Nadal trwa oczyszczanie i dezynfekowanie studni oraz ujęć wody pitnej, zalanych i zanieczyszczonych przez powódź. Tam, gdzie zostały zniszczone wodociągi, wykonano awaryjne podłączenia.

Tylko na terenie dawnego województwa tarnowskiego powódź zalała około 1,4 tys. studni. W powiecie tarnowskim oczyszczono i zdezynfekowano 443 studnie, ale po badaniach w 40 przypadkach zakwestionowano czystość wody. W powiecie brzeskim zakończono czyszczenie studni w Uszwi, natomiast trwają prace w Łękach i Bielczy. W Radziszowie (powiat krakowski) oczyszczono 140 studni, a w Woli Radziszowskiej - 127 (teraz rozpocznie się tam badanie wody).

W Beldnie (powiat bocheński) wyłączono jest ujęcie wody pitnej. Woda z wodociągu w Porąbce Wielkiej ma zbyt duże zanieczyszczenie bakteriologiczne. W powiecie krakowskim na 27 pobranych próbek z ujęć wodnych i wodociągów tylko w 4 przypadkach uzyskano dobre wyniki. W powiecie wadowickim wszystkie wodociągi pracują normalnie, a pochodząca z nich woda jest dobrej jakości, np. w Stryszowie wodę badano 4-krotnie i wszystkie wyniki były pozytywne.

W powiecie suskim trwa remont wodociągów w Makowie, Bystrej Centrum, Bystrej Mostowie, Sidzinie Flakowie, Zembrzycach i Suchoj Beskidzkiej. Dla wodociągów w Bystrej i Sidzinie wykonano awaryjne podłączenia. (GEG)

Zboże od mleczarzy z Podlaskiego

W darze dla sądeckich powodzi

(INF. WL.) Czterdzieści trzy tony zboża paszowego zebrali rolnicy z woj. podlaskiego dla powodzi z podlaskich wsi. Zbiórkę zorganizowało kierownictwo Spółdzielni Mleczarskiej „Mlekovita” w Wysokiem Mazowieckim, której szef rady nadzorczej Janusz Mystkowski sam ofiarował trzy tony.

Wczoraj rano dwa tiry z workami wypełnionymi zbożem dotarły do Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w No-

wym Sączu. Stamtąd zostaną rozdzielone do najbardziej potrzebujących rolników, którzy są stałymi dostawcami mleka.

- To piękny gest ze strony naszych kolegów - stwierdziła Irena Cisoń, prezes sądeckiej mleczarni. - Na rynku w asortymencie się uzupełniamy, konkurujemy jednak jakością. Powódź pokazała, że poza rywalizacją istnieje w naszej branży solidarność i koleżeństwo.

(WCH)

Większa strefa

W nawiązaniu do artykułu, jaki ukazał się wczoraj na łamach „Dziennika Polskiego”, zatytułowanego „Większa strefa” pragnę poinformować, iż limit pomocy publicznej dla firm rozpoczynających działalność na terenie specjalnej Strefy Ekonomicznej w Tarnowie wynosi 50 proc. a nie 40 proc., jak napisano w ww. tekście. W Krakowie ten wskaźnik wynosi 40 proc. Ponadto małe i średnie przedsiębiorstwa (w obu miastach) mają zwiększoną wysokość pomocy o 15 punktów procentowych.

Z poważaniem
Przes Zarządu
KRZYSZTOF KRZYSZTOFIK

OD REDAKCJI: Informacje o wielkości limitu pomocy publicznej dla firm rozpoczynających działalność na terenie Specjalnej Strefy Ekonomicznej uzyskaliśmy od wiceministra gospodarki Tadeusza Donocika. Za wprowadzenie w błąd przepraszamy.

Sposób na obejście przepisów

Prywatny tunel?

Być może pod koniec września poznamy inwestora

(INF. WL.) Ponad rok temu Ministerstwo Transportu przedstawiło projekt rozporządzenia w sprawie zasad pobierania opłat za przejazdy przez mosty i tunele. Po fali krytyki tego projektu sprawa opłat na mostach i w tunelach ucichła. Tymczasem władze Krakowa szukają inwestora, który wybudowałby płatny tunel pod Wzgórzem św. Bronisławy.

Ustawa o drogach publicznych dopuszcza możliwość wprowadzenia opłat za przejazdy przez mosty i tunele. Potrzebne jest jednak do tego rozporządzenie, które określiłoby zasady ich pobierania. Pierwszy taki projekt pojawił się w czerwcu ubiegłego roku. Ministerstwo Transportu proponowało wtedy, by opłaty wprowadzać na mostach obciążonych dużym ruchem. Propozycja została skrytykowana; głównym argumentem przeciwko pobieraniu opłat było dodatkowe obciążenie finansowe kierowców. Minister-

stwo Transportu zapewnia jednak, że prace nad projektem nadal trwają. I będą wprowadzone jeszcze długo.

O przyspieszenie tych prac apelowali: Rada Miasta Krakowa i prezydent Krakowa. Kilka tygodni temu gmina ogłosiła przetarg, który ma wyłonić inwestora tunelu pod Wzgórzem św. Bronisławy. Władze miasta planowały, że prywatny inwestor wyłoży gotówkę na budowę tunelu, a potem „odbierze” to sobie pobierając opłaty od kierowców korzystających z przejazdu przez tunel.

Okazuje się jednak, że nawet gdyby pojawiło się rozporządzenie w sprawie opłat za przejazdy przez mosty i tunele, to pomysł na pobieranie opłat w krakowskim tunelu i kierowanie ich do kieszeni prywatnego inwestora jest niezgodny z ustawą o drogach publicznych. Ustawa zezwala bowiem na wprowadzenie takich opłat, ale muszą one stanowić dochód zarządcy drogi (np. gminy) i mogą być prze-

znaczone na utrzymanie dróg, w tym na remonty i konserwację mostów czy tuneli.

Czy w związku z tym przetarg na tunel w Krakowie zostanie wstrzymany? Nie. W krakowskim magistracie uznano, że możliwe będzie uznanie, iż wybudowany tunel będzie... własnością prywatną. Wtedy do wprowadzenia opłat za przejazd nie trzeba będzie żadnych rządowych rozporządzeń czy uchwał Rady Miasta. Dojazdy do tunelu

i sam tunel w myśl prawa nie będą drogą publiczną, tylko prywatnym obiektem drogowym. Dla miasta jest to nawet lepsze rozwiązanie, bo wszelkie ryzyko związane z niskimi wpływami z opłat, które nie zwrócą kosztów budowy, poniesie prywatny inwestor.

Czy znajdą się chętni do wyłożenia pieniędzy na prywatny tunel - okaże się pod koniec września. Wtedy mija termin składania ofert wstępnych.

GRZEGORZ SKOWRON

Tunel pod Wzgórzem św. Bronisławy (nad którym góruje kopiec Kościuszki) ma połączyć ulice Księcia Józefa i Armii Krajowej, stanowiąc przedłużenie planowanej trasy Psychowickiej. Jeżeli powstanie tunel i ta trasa, to możliwe będzie odciążenie Alei Trzech Wieszców i mostu Dębickiego.

Budowę co najmniej jednego tunelu przewiduje się także na trasie Kraków - Zakopane na odcinku Myślenice - Lubień.

Ostatnio samorząd województwa zaproponował, by tunel wybudowano pod górą Just na trasie Brzesko - Nowy Sącz. Na zboczu tej góry jest aktywne osuwisko, więc droga wymaga ciągłych napraw, a ciężarówki mają kłopoty z wyjazdem po stromych serpentynach nie tylko w zimie.

Pięciodniowy urlop

Powodzianie w wojsku

(INF. WL.) Wojsko zaangażowało się w pomoc podczas powodzi, nieraz ratując życie i mienie mieszkańców zalanych terenów. Odłożono pobór osób z terenów powodziowych. Jednak niektórzy spośród odbywających właśnie zasadniczą służbę wojskową chcieliby pomóc rodzinom przy remoncie, czy odbudowie zalanych domów.

- W naszej wsi mieszka chłopak, który jest teraz w wojsku - mówi sołtys Lachowic Grzegorz Krawczyk. - Podczas powodzi całkowicie został zniszczony jego dom rodzinny. Chce pomóc rodzicom, którzy są starszymi osobami, w odbudowie domu i nie wie, czy jest to możliwe.

- Pojawilo się tylko rozporządzenie, żeby nie zabierać do wojska osób z terenów powodzi-

wych - mówi chorąży Jarosław Karski z WKO Oświęcim. - Nie ma natomiast żadnych wskazówek, aby tymczasowo zwalniać kogoś z wojska w tej sytuacji.

W Jednostce Wojskowej w Oświęcimiu dowódcy jednostki o przyznaniu urlopu okolicznościowego. - Musi przy tym udokumentować przyczynę, np. przedłożyć zaświadczenie od wójta gminy o powstanej szkodzi w domu z powodu powodzi - tłumaczy major Andrzej Radwański, szef sztabu Jednostki Wojskowej w Oświęcimiu. Urlop okolicznościowy trwa najdłużej 5 dni. W szczególnych przypadkach może go przedłużyć komendant garnizonu. (BEA)

Ważne dla kierowców

Ostrożnie w Wieliczce!

(INF. WL.) Od dzisiaj kierowcy muszą spodziewać się znacznych utrudnień na drodze krajowej nr 4 w Wieliczce.

Z ruchu wyłączony jest jeden pas jezdni na długości około 100 metrów. Samochody przepuszczane są wahadłowo raz z jednej, raz z drugiej strony przez pracowników służb drogowych. Obowiązuje zakaz wyprzedzania i ograniczenie prędkości do 40 km/h.

Utrudnienia potrwać do 30 sierpnia. W tym czasie drogowcy mają zlikwidować koleiny - zostanie zerwana stara nawierzchnia i położona nowa. Prace będą prowadzone na 100-metrowych odcinkach - po naprawieniu jednego odcinka robotnicy przeniosą się na następny.

(GS)

Lód z nieba

(INF. WL.) Od początku tygodnia sadownicy z gminy Łącko szacują straty, jakie wyrządziła nawałnica w ich sadach. W niedzielne popołudnie z nieba przez pół godziny spadały lodowe kule wielkości piłeczek pingpongowych, niszcząc skórki owoców.

Franciszek Bober z Jazowska oblicza, że stracił przynajmniej 20 procent jabłek dojrzewających w jego sadzie o powierzchni 3 hektarów. Podobne kataklizmy zdarzają się coraz częściej. (SZEL)

W Tęgoborzy

Ogień

na rurociągu

(INF. WL.) W Tęgoborzy niedaleko Nowego Sącza doszło do nietypowego zdarzenia. Po południu jedna z mieszkańek zauważyła, że zapalił się rurociąg gazowy. Płomień umiejscowił się w jednym punkcie, stąd można było wnioskować, że sieć jest nieszczelna.

Natychmiast wezwano straż pożarną; sześciu druhów z miejscowego OSP i trzech zawodowców z Nowego Sącza. Przyjechało też pogotowie gazowe. W tym czasie mieszkańcy wioski już ugasiłi ogień, co sprawiło, że z rury zaczął się ulatniać gaz.

Jak nam powiedział wczoraj dyspozytor zmianowy z Zakładu Gazowniczego koło jednego z domów w tej miejscowości woda podmyła gazociąg. Gospodarz postanowił zasypać to podmycie jakimś odpadkami, które następnie podpałi. - To był wyjątkowy przykład braku wyobraźni - podkreślił nasz rozmówca. - Na szczęście wszystko skończyło się dobrze. Nasza ekipa zabezpieczyła rozszczelnienie. Dzisiaj dokona niezbędnej naprawy. Najprawdopodobniej jej koszty będzie musiał pokryć mimowolny sprawca pożaru i uszkodzenia. (PG)

112 zarzutów w aferze samochodowej

Wśród 21 oskarżonych jest 7 policjantów

(INF. WL.) 21 osób zamieszanych w lubelską aferę kradzieży aut dla okupu oskarżyła wczoraj Prokuratura Okręgowa w Krakowie. Wśród oskarżonych jest 7 policjantów z sekcji do zwalczania przestępczości samochodowej komendy miejskiej w Lublinie. Akt oskarżenia, który trafił do Sądu Rejonowego w Lublinie, obejmuje 112 zarzutów.

Sprawa dotyczy grupy przestępczej, która w latach 1999 - 2000 kradła auta i zwracała je za okup. Śledztwo od lutego prowadził Wydział do Zwalczania Przestępczości Zorganizowanej Prokuratury

Okręgowej w Krakowie. Zatrzymanych zostało 21 osób, w tym 7 policjantów.

- Oskarżeni funkcjonariusze działali w grupie, żaden z nich nie dominował. Nie było podziału ról. Akt oskarżenia w części dotyczącej ich wyjaśnień został utajniony - powiedział nam sędzia Paweł Pieczonka, przewodniczący Wydziału Karnego Sądu Rejonowego w Lublinie.

Funkcjonariuszom postawiono zarzuty m.in. uczestnictwa w zorganizowanej grupie przestępczej, przyjmowania łapówek, przekazywania złodziejom informacji operacyjnych, chronienia ich nazwisk, zacieranie śla-

dów przestępstwa - m.in. poprzez usuwanie odcisków linii papilarnych w skradzionych samochodach - oraz o fałszowanie dokumentów. Jeden z policjantów jest oskarżony o przyjęcie łapówek w wysokości 32 tys. zł oraz o przekupywanie informatorów narkotykami. Trzej policjanci odpowiadają też za przywłaszczenie 11 tys. zł przeznaczonych na zadania operacyjne.

Ci, którzy są oskarżeni o kradzieże i paserstwo w większości przyznają się do winy. Jeden z oskarżonych stwierdził nawet, że ukradł tyle aut, że „teraz to wszystko mu się już miesza”. (STRZ)

Gospodarka

Przycięte stopy

Bankowcy zapowiadają obniżenie oprocentowania lokat i kredytów

Przetarg na ciepło

Dokończenie ze str. 1

Prezes Narodowego Banku Polskiego Leszek Balcerowicz powiedział, że niepewność dotycząca budżetu zawęża pole do obniżki stóp procentowych. Jego zdaniem, większy niż 40 mld zł deficyt budżetu w 2002 roku utrudniłby realizację celu inflacyjnego.

Dariusz Rosati, członek Rady Polityki Pieniężnej, dodał, że niewykluczone są kolejne decyzje RPP w polityce monetarnej,

ale pod warunkiem wdrożenia pakietu reform uzdrawiających finanse publiczne.

Także analitycy Lehman Brothers uważają, że ewentualne dalsze obniżki stóp procentowych zależą bezpośrednio od prac nad przyszłorocznym budżetem.

Przedstawiciele banków zapowiadają redukcję oprocentowania.

- Staramy się reagować bardzo szybko na decyzje RPP. Dlatego na czwartek planujemy posiedzenie zarządu, na którym

zostanie przedstawiony scenariusz działań. Do tej pory nasze decyzje dotyczące zmiany oprocentowania kredytów i depozytów były zbieżne z decyzjami RPP - powiedział wczoraj Krzysztof Markowski, wiceprezes PKO BP SA.

Reprezentanci banków zwracają uwagę na konieczność przeprowadzenia analiz i obserwację działań konkurencji.

- Obniżenie oprocentowania zależy od naszych analiz i zachowania części konkurencji - powiedział Piotr Gajdziński, rzecznik prasowy BZ WBK SA.

- Analizujemy już tę decyzję i wydaje mi się, że będzie to bardzo szybka reakcja - dodał Marek Kłuciński, dyrektor zespołu public relations PBK SA.

Również wiceprezes PKO BP powiedział, że reakcja banku będzie zależała głównie od przeprowadzanych analiz.

Oprocentowanie części kredytów zmienia się automatycznie po każdej zmianie wysokości stóp procentowych.

- Decyzja RPP dla większości kredytów powoduje automatyczne obniżenie oprocentowania, gdyż oprocentowanie 80 proc. kredytów w naszym banku jest uzależnione od stóp rynkowych i NBP - powiedział Kłuciński.

- Jedyną decyzją, jaką podejmie zarząd, będzie dotyczyła obniżki oprocentowania depozytów i kredytów dla ludności, zawartej w tabelach oprocentowania. Takiej decyzji należy spodziewać się w przyszłym tygodniu - dodał.

(opr. DER)

Zmiany stóp procentowych banku centralnego (w proc.)



Źródło: Główny Urząd Statystyczny

Rys. Artur Aułich

APETYT NA ORLEN.

Węgierski koncern MOL proponuje ponad 40-proc. premię, w stosunku do ceny rynkowej, za 17,6 proc. akcji Polskiego Koncernu Naftowego Orlen SA, które ma jeszcze Nafta Polska. W środę kurs akcji PKN Orlen wzrósł o 2,4 proc., do 16,85 zł. Gdyby taka cena za akcje została wzięta pod uwagę przez Węgrów, to oznaczałoby to, że, łącznie z premią, są oni gotowi zapłacić za 17,6 proc. akcji Orleu około 1,8 mld zł. Wcześniej analitycy wyceniali ten pakiet na 1,5-2,5 mld zł.

PO OBNIŻCIE STÓP.

Złoty umocnił się wczoraj o 0,8 gr w stosunku do dolara i osłabił o 2,7 gr wobec euro w porównaniu z wtorkowym zamknięciem, osiągając na koniec dnia kurs 4,267 za dolara i 3,927 za euro.

5 MLD ZŁ MNIEJ!

Ministerstwo Finansów chce, żeby deficyt budżetowy w 2002 r. został przyjęty przez rząd na poziomie 35,3 mld zł, to jest poziomie zaproponowanym wcześniej przez resort - powiedział Krzysztof Ners, wiceminister finansów. Uważa on, że mogą być problemy ze sfinansowaniem deficytu w wysokości 40 mld zł.

NIŻSZA OCENA.

Agencja ratingowa Standard and Poor's obniżyła perspektywę Polski do „stabilnej”, z „pozytywnej”. Agencja podtrzymała rating BBB+ dla zobowiązań długoterminowych. „Obniżenie perspektywy związane jest z pogorszeniem polityki fiskalnej, wynikającym z kosztów reform” - napisała agencja.

Bezrobocie awizowane

Zła sytuacja ekonomiczna przyczyną redukcji w małopolskich zakładach

(INF. WL.) O ponad połowę spadła w lipcu liczba zapowiadanych zwolnień grupowych, jakie pracodawcy zgłosili w małopolskich urzędach pracy. Jeśli w pierwszej połowie br. średnio miesięcznie awizowano redukcje około 1600 osób, to w minionym miesiącu liczba planowanych wypowiedzeń zmniejszyła się do 661.

Łącznie zwolnienia zapowiedziało 35 zakładów. Największe redukcje obejmą pracowników firm krakowskich - w czternastu przedsiębiorstwach pracę straci około 360 osób. Najdłuższą listę zwalnianych - 110 pracowników - przedstawił Budostal 1. Około 50 osób, na skutek upadłości firmy, odejdzie z Krakowskich Zakładów Elektrycznych „Telpos”. Pracę, z podobnych powodów, straci również personel Domu Dziecka nr 9 (49 pracowników). O 10 osób mniej zwolni Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich.

- Starliśmy się odsunąć zwolnienia w czasie, licząc na

poprawę koniunktury, jednak sytuacja na rynku stale się pogarsza - powiedział Ryszard Duda, dyrektor ekonomiczny KPRI. - Jeżeli w przyszłym miesiącu uda nam się podpisać kontrakt na wykonanie robót budowlanych zwolnienia wstrzymamy.

Niewykluczone, że, w wyniku negocjacji pracodawców ze związkami zawodowymi, część redukcji zapowiadanych przez małopolskie firmy nie dojdzie do skutku. Przykładowo, z 398 zapowiadanych zwolnień w ubiegłym miesiącu, 30 osobom cofnięto wypowiedzenia. Niepokojące jest jednak to, że z pracy odchodzą nie tylko osoby w wieku emerytalnym, ale coraz częściej młodzi pracownicy.

Większość zakładów uzasadnia zwolnienia grupowe złą sytuacją ekonomiczną, brakiem zleceń oraz załamaniem się sprzedaży. Z powodu kłopotów ze zbytem w ubiegłym miesiącu upadłość ogłosił PPH „Baltex” w Czarnym Dunajcu, w związku z czym pracę straci-

ło 67 osób. W rejonie Nowego Targu zwolnienia zapowiedziały jeszcze cztery zakłady, tłumacząc się złą sytuacją ekonomiczną. Redukcje obejmą w sumie kilkadziesiąt osób.

Do końca roku wypowiedzenia otrzymają pracownicy niektórych zakładów w Oświęcimiu (dwa przedsiębiorstwa), Tarnowie (również dwie firmy) oraz w Nowym Sączu, Olkuszu, Suchej Beskidzkiej i Zakopanem (po jednym zakładzie).

Łącznie pracodawcy zgłosili 661 osób do zwolnienia. Jest to znacznie mniej niż w miesiącach poprzednich, kiedy awizowano po 1600 zwolnień. Wszystko wskazuje na to, że również w sierpniu redukcje grupowe nie będą tak dotkliwe jak w pierwszym półroczu. Pracownicy urzędów pracy tłumaczą spadek liczby zgłoszeń tym, że większość przedsiębiorstw przeprowadziła zwolnienia wiosną i na początku lata. Kolejne duże redukcje przewidywane są na koniec roku.

(ET)

Polsko-ukraińska współpraca lotnicza

Z „Antkiem” na zachodnie rynki

Polskie Zakłady Lotnicze w Mielcu i ukraińska wytwórnia ANTK Antonow chcą utworzyć joint venture. Firma ma m.in. modernizować ukraińskie samoloty oraz działać na światowych rynkach.

- Ustaliliśmy, że do końca września opracujemy z ANTK koncepcję współpracy i jej formy organizacyjnej - powiedział Andrzej Szortyka, prezes PZL Mielec. - Z doświadczeń konstruktorów ukraińskich i rosyjskich korzystają dzisiaj wszyscy światowi potentaci. My zaś możemy pokazać nasze doświadczenia w restrukturyzacji branży.

W Mielcu może powstać centrum modernizacji samolotów. Coraz realniejsza staje się koncepcja utworzenia polsko-ukraińskiej spółki joint venture.

Rozmowy na temat współpracy przedsiębiorstw lotniczych Polski i Ukrainy prowadzili w Moskwie Arkadiusz Krężel, prezes Agencji Rozwoju Przemysłu, która jest właścicielem PZL Mielec, oraz prof. Dymitr Kiwa,

główny konstruktor i wicedyrektor ANTK.

Zdaniem Krężla, polsko-ukraińska spółka może być korzystnym przedsięwzięciem dla obu stron. PZL w Mielcu uzyska dostęp do nowych planów konstrukcyjnych Antonowa, a Ukraina będzie mogła skorzystać z polskich doświadczeń modernizacyjnych oraz uzyskać możliwość sprzedaży swoich produktów na rynkach światowych.

Plany współpracy polsko-ukraińskiej dotyczą modernizacji w Polsce samolotów transportowych AN-32, AN-38 i AN-140 oraz wejścia na rynki zachodnie i krajów należących do NATO.

Polskie Zakłady Lotnicze są największym w kraju producentem samolotów i części do nich. Produkują samoloty wielozadaniowe dla lotnictwa cywilnego (Dromader, AN) i wojska (Bryza, Iryda). Kooperują z koncernem Boeing oraz produkują części dla samolotów Greepen i Houk.

(PAP)

Kursy w kantorach - w złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 4,240-4,270, sprzedaż: 4,290-4,330, marka, skup: 1,980, sprzedaż: 2,010-2,020, funt, skup: 6,010, sprzedaż: 6,200-6,220, frank. fr., skup: 0,5900, sprzedaż: 0,6000-0,6300, frank szw., skup: 2,530, sprzedaż: 2,600, szyling, skup: 0,2810, sprzedaż: 0,2860-0,2870.

■ TARNÓW - dolar, skup: 4,220, sprzedaż: 4,270, marka, skup: 1,980, sprzedaż: 1,995, funt, skup: 6,100, sprzedaż: 6,160, frank. fr., skup: 0,5850-0,5900, sprzedaż: 0,5930-0,5960, frank szw., skup: 2,5350, sprzedaż: 2,5700, szyling, skup: 0,2796, sprzedaż: 0,2815-0,2830.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 4,230, sprzedaż: 4,350, marka, skup: 1,990, sprzedaż: 2,060, funt, skup: 6,140, sprzedaż: 6,330, frank. fr., skup: 0,5900, sprzedaż: 0,6100, frank szw., skup: 2,550, sprzedaż: 2,620, szyling, skup: 0,2820, sprzedaż: 0,2900, korona czechosłow., skup: 0,1120, sprzedaż: 0,1180, korona słowacka, skup: 0,0910, sprzedaż: 0,0950.

■ RZESZÓW - dolar, skup: 4,200-4,210, sprzedaż: 4,300, marka, skup: 1,960-1,965, sprzedaż: 2,010-2,020, funt, skup: 6,050-6,060, sprzedaż: 6,200, frank. fr., skup: 0,5800-0,5850, sprzedaż: 0,6000, frank szw., skup: 2,510-2,520, sprzedaż: 2,600-2,620, szyling, skup: 0,2770-0,2780, sprzedaż: 0,2900.

■ OŚWIĘCIM - dolar, skup: 4,220, sprzedaż: 4,340, marka, skup: 1,960, sprzedaż: 1,995, funt, skup: 5,980, sprzedaż: 6,170, frank. fr., skup: 0,5790, sprzedaż: 5,9900, frank szw., skup: 2,490, sprzedaż: 2,570, szyling, skup: 0,2765, sprzedaż: 0,2835. (ET),(JT),(KIM),(EWF),(PAW)

Tabela NBP nr 162/2001 (z 22 VIII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,3009	1,17
Austria	1 ATS	0,2864	1,17
Belgia	100 BEF	9,7710	1,19
Czechy	1 CZK	0,1150	0,61
Dania	1 DKK	0,5291	1,15
Estonia	1 EEK	0,2519	1,21
Finlandia	1 FIM	0,6629	1,19
Francja	1 FRF	0,6009	1,20
Grecja	100 GRD	1,1567	1,19
Hiszpania	100 ESP	2,3689	1,19
Holandia	1 NLG	1,7886	1,19
Irlandia	1 IEP	5,0048	1,19
Japonia	100 JPY	3,5714	0,83
Kanada	1 CAD	2,7590	-0,08
Luksemburg	100 LUF	9,7710	1,19
Norwegia	1 NOK	0,4853	1,10
Portugalia	100 PTE	1,9661	1,19
Niemcy	1 DEM	2,0153	1,20
USA	1 USD	4,2692	0,10
Szwajcaria	1 CHF	2,5946	1,05
Szwecja	1 SEK	0,4152	0,24
Węgry	100 HUF	1,5337	1,17
W. Brytania	1 GBP	6,2234	0,88
Włochy	100 ITL	0,2036	1,19
strefa euro	1 EUR	3,9416	1,19

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 21.08.2001 r.

OFE	21-08-2001	20-08-2001	zmiana w proc.
AIG	11,52	11,49	0,26
ALLIANZ POLSKA	11,92	11,88	0,34
BANKOWY	11,13	11,11	0,18
COMMERCIAL UNION	12,59	12,55	0,32
DOM	12,62	12,57	0,40
EGO	12,43	12,39	0,32
KREDYT BANK	11,74	11,73	0,09
NATIONALE NEDERLANDEN	12,48	12,43	0,40
SAMPO	12,63	12,59	0,32
PBK ORZEŁ	12,71	12,68	0,24
PEKAO	11,90	11,83	0,59
POCZTYLION	11,95	11,91	0,34
POLSAT	12,90	12,85	0,39
PZU (Złota Jesień)	11,96	11,93	0,25
RODZINA	12,73	12,68	0,39
SKARBIEC-EMERYTURA	12,15	12,11	0,33
WINTERTHUR	12,61	12,56	0,40
ZURICH SOLIDARNI	12,26	12,20	0,49

22 sierpnia 2001 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2134

Notowania rynku jednolitego

KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
24,70	46,00	7Bulls	25,00	0,0	34,3	721	R	6,57	x
20,30	27,00	AmerBank	21,00	-0,9	13,6	322	P	0,83	119,4
1,20	1,96	Amplii	1,42	6,0	9,8	3520	W	0,67	9,5
1,70	5,10	Animex	1,70	-5,6	0,2	50	P	35,64	2,1
8,00	22,90	BCZ	8,00	0,0	0,0	0	R	11,27	x
0,90	2,95	Beesfan	1,00	0,0	2,6	1300	W	0,35	7,6
4,26	16,00	Best	7,40	0,0	0,0	1	P	x	x
5,50	19,20	Będzin	6,45	0,8	5,3	400	W	0,31	x
8,00	14,95	Bielbaw	9,95	0,0	0,0	0	R	0,22	x
0,92	18,10	Budopol	1,25	0,0	4,0	1620	W	0,22	x
1,03	3,00	Bytom	2,70	0,0	0,0	0	P	0,59	x
0,75	2,95	CenStaiGd	0,77	1,3	0,3	201	R	0,18	x
0,81	34,10	Clif	34,00	0,0	0,0	0	W	4,68	17,6
11,70	36,00	Compensa	19,50	-0,8	0,4	10	P	15,37	x
1,60	2,30	D24	1,67	4,4	2,0	608	P	3,56	56,5
0,78	2,80	Delia	0,89	0,0	0,0	10	W	0,39	x
0,77	39,50	Drosed	35,00	0,0	8,1	116	P	0,95	10,5
1,29	54,20	Ekodrob	1,29	0,0	0,0	0	R	0,84	x
1,16	2,82	ElmontWar	1,37	0,0	37,1	13548	P	0,28	9,5
1,30	3,70	Enap	3,60	0,0	0,0	0	R	2,38	x
2,70	16,80	Energopol	2,70	0,0	0,0	3	R	0,2	x
1,06	13,00	Espebepe	1,07	0,0	0,0	0	P	x	x
1,00	5,13	Famol	4,10	0,0	0,0	0	W	1,68	x
1,54	5,50	Fasing	1,54	-1,3	0,0	3	W	0,13	x
1,63	5,50	Ferrum	3,60	2,6	1,0	138	P	0,32	x
1,10	7,30	Fon	1,17	0,0	0,0	0	W	0,53	x
2,00	24,00	Forte	2,25	12,5	0,0	6	P	0,36	x
2,37	29,00	Fortis	25,50	-8,9	1,1	21	P	0,8	21,0
3,00	32,00	Gant	3,15	0,0	0,0	0	W	0,89	14,9
2,70	7,60	Garbarnia	7,55	0,0	0,8	52	R	0,86	x
4,11	20,30	GKI	20,30	0,0	0,0	0	W	1,48	33,9
3,04	21,10	GPRD	3,40	0,0	0,0	0	P	0,79	x
3,20	8,85	Hutmen	5,80	-1,7	2,1	183	P	0,2	x
5,65	21,20	Hydrogd	20,60	0,0	0,0	0	P	0,96	11,6
11,50	27,00	Hydrobud	12,15	0,0	0,0	2	R	0,48	7,1
1,29	32,00	IBS	1,45	0,0	0,9	300	R	0,24	x
1,20	23,90	Indykpol	20,50	-4,7	1,1	28	P	1,13	8,6
5,95	30,90	Instalkrk	5,95	-22,2	0,3	27	R	1,04	14,7
0,73	10,00	Instal	0,77	0,0	0,0	0	R	0,23	x
0,72	255,00	Izolacja	250,00	0,0	0,0	0	P	2,65	x
10,05	400,00	Kablę	12,25	-2,0	2,8	116	P	0,53	12,6
1,00	28,00	Krak Brokers	1,00	0,0	6,0	2955	W	0,53	x
1,62	8,00	KrakChemia	1,82	1,1	1,2	336	R	0,24	x
1,80	5,30	KZWM	3,85	0,0	0,0	0	W	0,67	x
1,85	6,95	LTL	6,95	0,0	0,1	10	W	1,26	x
1,25	11,00	Lubawa	1,49	0,0	0,0	0	R	0,21	9,1
1,21	3,01	LDA	1,25	-0,8	0,2	65	R	0,3	x
0,99	7,60	Lukbut	1,00	0,0	0,0	0	R	0,5	x
1,10	8,65	Masters	1,89	0,0	0,0	0	R	0,47	x
1,57	4,60	Milmet	4,40	0,0	0,0	0	R	0,27	x
3,00	8,50	Morliny	8,50	0,0	0,0	0	P	0,45	15,7
1,38	15,65	Murawski	1,38	0,0	0,0	0	W	x	x
0,85	17,00	Muza	16,15	-0,9	9,7	301	R	1,03	21,3
1,71	21,00	Nafta	2,49	8,3	0,2	50	R	0,35	x
1,61	9,00	NDA	9,90	0,0	0,0	0	P	0,53	3010,0
7,50	21,00	Nowita	17,90	0,0	0,0	0	P	1,16	13,3
0,74	2,41	Odlownie	1,50	0,0	1,0	325	W	x	x
1,62	5,60	Paged	1,80	11,1	0,5	133	P	0,2	x
3,95	8,00	Pekabex	5,60	0,9	34,5	3080	W	0,32	11,2
15,00	21,00	Pekopol	17,10	0,0	7,8	227	P	0,74	37,2
1,62	10,50	Penug	1,95	0,0	0,9	240	R	0,23	x
12,00	36,70	Pepees	12,00	-1,6	7,7	320	P	0,2	2,7
10,00	14,30	Permedia	11,20	0,0	0,0	0	W	1,23	9,0
8,10	25,10	Polar	8,90	0,0	0,2	10	P	0,83	x
46,00	80,20	Poifa Kutno	78,00	0,0	8,1	52	P	1,70	15,8
5,90	24,90	Polna	5,90	0,0	1,2	100	R	0,19	x
13,60	18,70	Polnord	15,00	0,0	0,0	0	R	0,82	3,0
13,50	20,60	Ponar	16,00	0,0	0,3	10	R	0,56	138,6
16,00	35,00	Pozmeat	26,00	0,0	0,0	0	R	0,75	x
10,00	17,00	PPWK	10,00	-4,8	80,0	4000	R	1,17	6,5
3,54	6,40	Prochem	5,30	0,0	11,7	1100	P	0,62	x
3,34	6,00	Protektor	3,34	0,0	0,0	0	W	0,30	x
1,10	2,90	Próchnik	1,10	-5,2	3,0	1376	P	1,00	x
8,60	14,20	Ropczyce	9,80	-1,0	1,0	50	P	0,45	5,7
25,00	43,00	Sanok	27,00	1,9	54,0	1000	P	0,82	22,8
1,21	4,31	Sanwil	1,42	2,2	9,7	3448	R	0,20	x
3,61	12,90	Skotajn	3,80	-2,6	2,0	260	W	0,29	2,3
13,05	19,50	Stomił.B	14,75	0,0	3,5	119	P	0,42	7,5
7,40	22,50	Suwarzy	9,50	0,0	0,0	0	W	0,53	x
0,61	3,80	Tonsil	0,61	0,0	0,2	140	P	x	x
0,36	1,60	TUP	0,40	0,0	0,0	0	W	-0,22	x
7,00	15,20	TU Europa	9,40	0,0	0,0	1	W	1,67	11,8
11,60	21,00	Unimil	15,00	0,0	0,0	0	R	0,63	5,4
17,00	29,20	Visco	25,00	0,0	237,6	4751	R	0,99	10,0
6,10	10,60	Vistula	6,70	-0,7	1,5	114	P	0,33	4,9
3,61	7,65	Wafapomp	4,45	1,1	0,1	6	R	0,37	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	2,90	-3,0	1,7	300	P	0,48	x
19,25	34,60	Wistil	28,00	-3,1	5,3	95	R	0,31	2,8
47,50	75,00	WKSM	71,00	0,0	0,0	0	R	1,12	24,6
8,50	16,80	Wólczanka	8,50	-5,6	9,1	538	P	0,24	7,7
4,95	9,75	ZEG	6,00	10,1	1,9	160	W	0,23	9,4
18,95	40,30	ZEW	19,90	5,0	2,8	76	P	0,63	x

Wartości indeksów giełdowych

	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	12 260,14	12 477,29	1,5
WIG 20	1 088,30	1 113,75	2,1
MIDWIG	862,00	864,42	0,3
NIF	46,75	48,12	1,2
WIRR	1 809,03	1 822,58	-0,9
TECHWIG	604,37	617,68	1,7
WIG-BANKI	16 615,62	16 863,22	1,4
WIG-BUDOW	10 563,71	10 746,94	1,4
WIG-INFO	8 691,69	8 854,04	0,9
WIG-SPOZYW	7 207,67	7 264,19	0,6
WIG-TELEKOM	8 617,25	9 003,60	3,1

Rada pomogła

Kolejna sesja wzrostu podstawowych indeksów to przynajmniej w części efekt decyzji Rady Polityki Pieniężnej. Trudno inaczej wytłumaczyć ruch w górę kursów akcji giełdowych tużów. Dookoła szaleństwa związane z budżetem, giełdy za granicą nie przynoszą sygnałów wzrostów (mimo obniżenia stóp przez FED), a u nas w górę, jakby na przekór wypowiedziom w rodzaju: „zatrzymajmy reformę emerytalną”. Na całym świecie mogłoby to spowodować wywrotkę giełdy - u nas gracze machają ręką na polityczny folklor, nawet jeśli jest tworzony przez kandydata na ministra skarbu w przyszłym rządzie.

WIG 20 sięga poziomu 1100 punktów i pewnie nie będzie mu łatwo przebić tę granicę. Obroty po raz kolejny pokazują słabość rynku, więc wszystko wskazuje na to, że zblizanie się koniec korekcyjnego wzrostu. Potwierdzeniem może być zamykanie pozycji, gdy tylko kursy blue chipów zbliżają się do nieco wyższych poziomów.

Warto zwrócić uwagę na Elektrim, którego akcje po raz kolejny znacznie wzrosły. Decyduje o tym oczekiwany przez inwestorów finał rozmów z Vivendi.

Dla odmiany mocno „w plecy” dostała Netia (przeszło 7 proc.). To potwierdza sądy o słabości parkietu i groźbie dokonania zakupów na szczytach lokalnych górów.

JACEK ŚWIDER

Notowania ciągłe - podsumowanie

KURS		AKCJE	Otwarcia zł	Zamknięcia zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł					Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
0,91	5,90	4Media	0,96	0,91	-4,2	170,2	92657	R	1,68	x
43,50	124,00	Agora	44,20	45,30	1,8	2811	31051	P	2,72	12,5
16,55	41,10	Agros	17,00	17,00	2,7	1,6	47	P	0,65	x
15,30	42,00	Amica	15,60	15,70	1,3	23,9	768	P	0,51	x
41,30	69,80	AMS	58,50	60,40	-1,6	12,6	105	P	3,86	38,9
8,70	14,50	Aparator	10,30	10,40	0,0	43,6	2110	R	0,75	16,7
11,75	31,50	Apexim	17,00	17,00	0,0	31,5	942	R	x	x
1,05	6,90	Atlantis	1,30	1,35	5,5	48,9	18102	P	0,69	x
11,50	19,25	Bauma	—	14,20	0,0	0,0	0	R	1,45	13,2
0,80	19,50	Beton Stal	0,95	0,95	0,0	28,0	14732	R	x	x
45,50	70,60	Bank Handlowy	54,00	53,60	0,2	594,8	5530	P	0,98	26,7
3,48	9,70	BIG BG	3,76	3,90	1,8	692,6	89037	P	1,23	x
4,08	8,65	Boryszew	5,15	5,15	0,0	5,7	550	P	1,05	9,8
64,00	86,00	BOS	71,50	71,50	-0,7	3,3	23	P	1,61	135,5
145,00	248,00	BPH	160,50	159,00	0,0	24	75	P	0,93	17,6
82,40	145,50	BRE	93,60	94,80	1,3	4330,4	22970	P	0,96	6,9
184,00	285,00	BSK	258,00	257,00	-0,4	2214,3	4348	P	1,37	13,3
17,00	30,10	Budimex	18,20	18,45	0,5	486,6	13287	P	0,86	10,4
27,70	43,70	BZWBK	30,00	30,50	2,0	1655,7	27592	P	1,04	19,4
4,30	13,90	Centrozap	5,45	5,35	-1,8	33,1	3040	P	x	x
20,80	32,20	Cersanit	21,00	21,30	1,4	22,2	527	P	1,99	9,0
38,10	109,00	Comarch	37,40	88,70	-1,6	407,7	5308	P	2,25	25,2
71,60	130,50	ComputerLand	81,10	81,60	-0,5	332,6	2043	P	4,22	21,4
18,65	44,00	CSS	18,75	18,75	0,5	0,1	3	R	1,79	16,4
24,60	43,50	Debica	25,00	24,60	-2,0	210,4	4268	P	0,62	21,5
73,00	140,00	Echo	—	76,80						



NATO wyśle 3,5 tys. żołnierzy do Macedonii

Broń za pokój

Rada Ambasadorów NATO podjęła wczoraj decyzję o rozpoczęciu akcji pokojowej „Niezbędne żniwa” w Macedonii. Żołnierze Sojuszu mają przejąć broń przekazaną dobrowolnie przez albańskich rebeliantów z Armii Wyzwolenia Narodowego (UCK). Operacja ma potrwać 30 dni i weźmie w niej udział 3,5 tys. żołnierzy Sojuszu.

Decyzja Rady Ambasadorów była jednogłośnie, choć misja uchodzi za delikatną i trudną. Można bowiem oczekiwać dalszych prowokacji ze strony UCK, której ciągle marzy się co najmniej albańska enklawa na terytorium Macedonii. Również wśród Macedończyków NATO nie ma dobrej opinii. „NATO - Nowa Albańska Terrorystyczna Organizacja” - takie napisy pojawiają się ostatnio w Macedonii w związku z podejrzeniami, iż Sojusz po cichu wspiera rebeliantów z UCK.

Komentując decyzję o rozpoczęciu „Niezbędnych żniw” przywódcy obu partii albańskich w Macedonii wyrazili przekonanie, iż wojska Sojuszu

powinny pozostać znacznie dłużej. Takiej sytuacji obawiają się Macedończycy, dostrzegając niebezpieczeństwo pojawienia się linii demarkacyjnych, które mogłyby stać się zalążkami powstania nowych granic.

Zdaniem obserwatorów, raczej nie należy oczekiwać, że Albańczycy oddadzą całą broń. Przedstawiciele NATO zapowiedzieli, że porównają ilość zabranej broni z danymi swojego wywiadu. Macedońskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych poinformowało, że w rękach rebeliantów jest ok. 85 tys. sztuk broni oraz 5 mln sztuk amunicji.

Broń ma zostać złożona dobrowolnie przez rebeliantów w 15 punktach, do których nie będą miały dostępu macedońskie siły rządowe. Amunicja ma być niszczona na miejscowym poligonie, a broń prawdopodobnie w Grecji. Równoległe ze składaniem broni parlament ma uchwalić zmiany w konstytucji, gwarantujące większe prawa społeczności albańskiej.

PAWEŁ JANOWSKI

Zakażone Morawy

Nowy przypadek BSE w Czechach

Drugi przypadek gąbczastej zwyrodnienia mózgu (BSE), czyli tzw. choroby szalonych krów, stwierdzono w Czechach - potwierdził wczoraj Państwowy Urząd Weterynaryjny.

Zakażona krowa pochodzi z prywatnej farmy znajdującej się niedaleko Žďaru nad Sazawą w zachodnich Morawach. Przypadek zakażenia wykryto podczas kontroli poubojowej w zakładach mięsnych w Radosztinie. Produkcję w zakładzie wstrzymano do odwołania.

Próbki z Radosztina zostaną jeszcze poddane kolejnym badaniom. Dopiero to pozwoli definitywnie stwierdzić, czy krowa była zarażona.

Pierwszy przypadek BSE zanotowano w Czechach na po-

czątku czerwca w Duszejovie niedaleko Jihlavy na Morawach. Od tamtej pory przeprowadzono ponad 10 tysięcy testów przeznaczonych do uboju była mającego więcej niż 36 miesięcy. Wszystkie z wynikiem negatywnym, z wyjątkiem ostatniego przypadku w zachodnich Morawach.

Ministerstwo Rolnictwa uspokaja konsumentów, zapewniając, że nie ma powodów do paniki. Na niewiele jednak się to zdaje. Od pojawienia się pierwszego przypadku BSE w Czechach spożycie mięsa wołowego spadło o ponad połowę, a straty hodowców i producentów szacuje się na setki milionów koron.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI (Praga)

■ PAPIEŻ ODWIEDZI BULGARIĘ. Jan Paweł II odwiedzi Bułgarię w maju przyszłego roku - podano wczoraj po spotkaniu bułgarskiego ministra spraw zagranicznych Sołomona Pasy z nuncjuszem apostolskim Antonim Meninim. Antonio Menini powiedział, że głównym celem wizyty papieża jest spotkanie z bułgarskimi katolikami, ale przybędzie na zaproszenie bułgarskiego Kościoła prawosławnego. Spotka się także z muzułmanami.

■ TOYOTY DO KONTROLI. 13 tys. samochodów Toyota Yaris zostanie skontrolowanych w związku z ryzykiem obłuzowywania się śrub tylnych kół. Skontrolowane zostaną pojazdy, zmontowane w zakładach w Valenciennes, w północno-wschodniej Francji w okresie od lutego do czerwca 2001. Samochody te sprzedano we Francji, Polsce, Belgii, Czechach, Wielkiej Brytanii, Irlandii, Holandii i na Węgrzech.

■ SUROWI GRECY. Jeszcze w tym roku w Grecji znacznie obowiązywać limit 0,24 promila jako dopuszczalna ilość alkoholu we krwi kierowcy. Obecnie jest to 0,5 promila. Grecka norma będzie jedną z najostrożniejszych w Unii Europejskiej.

■ HEROINA DLA NARKOMANÓW. Władze niemieckie zgodziły się wczoraj na wprowadzenie pilotażowego projektu dystrybucji heroiny wśród najbardziej uzależnionych. Ma on ułatwić im ograniczenie nałogu.

■ BUJNA FANTAZJA. Rzymska policja zatrzymała po raz kolejny za kradzież 19-letnią kobietę pochodzenia słowiańskiego, która podała dotąd 34 różne nazwiska policjantom w różnych komisarzatkach na terenie Włoch. Policjanci w końcu zidentyfikowali kobietę, która była już zatrzymywana około 60 razy w rozmaitych miastach, dzięki dołączonym do jej dokumentów zdjęciom. (AFP)

Ultimatum dla Rosji

Korespondencja „Dziennika” z USA

Stany Zjednoczone dały Rosji czas do listopada na osiągnięcie porozumienia w sprawie budowy amerykańskiego systemu obrony przeciw-rakietowej (NMD). W przeciwnym razie Waszyngton zagroził wycofaniem się z układu z 1972 r. o obronie przeciw-rakietowej (ABM).

Amerykański podsekretarz stanu ds. bezpieczeństwa międzynarodowego John Bolton poinformował, że Amerykanie chcą rozwiązać wszystkie sporne kwestie w sprawie NMD zanim prezydent Rosji Władimir Putin odwiedzi jesienią w USA prezydenta George'a Busha.

Opracowanie nowego systemu obrony narodowej było jedną z obietnic wyborczych Busha. Prace nad NMD stanowią jednak naruszenie postanowień traktatu ABM, podpisanego przez USA i ZSRR w 1972 r. Pakt ten miał zagwarantować pokój w latach zimnej wojny.

Wycofanie się USA z traktatu ABM otworzy Amerykanom drogę do budowy na Alasce nowej bazy pocisków, gdzie przeprowadzono już niezbędne badania. Powstałoby także nowe centrum dowodzenia w Fort Greely. Na początku przyszłego roku odbędzie się kilka testów z pociskami balistycznymi, niezgodnych z umową z 1972 r.

Będą one miały na celu m.in. sprawdzenie działania - zainstalowanych na statkach - radarów wykrywających międzykontynentalne pociski balistyczne.

Prezydent Putin stwierdził, iż jednostronne wycofanie się Amerykanów z układu ABM „zniweczy 30 lat pracy nad utrzymaniem międzynarodowego pokoju, doprowadzi do nowego wyścigu zbrojeń nuklearnych oraz zmusi Rosję do budowy nowej generacji rakiet, czego Moskwa obiecała nigdy nie czynić”.

Putin wezwał Busha do rozpoczęcia negocjacji na temat nowej strategii utrzymania kontroli zbrojeń i opracowania nowoczesnego traktatu, dostosowanego do obecnych realiów.

Bolton poinformował, że jeszcze w tym tygodniu przedstawiciele administracji Busha odwiedzą siedzibę NATO w Brukseli oraz udadzą się do stolic europejskich państw sojuszników, by poinformować aliantów o planach rozwoju systemu obrony rakietowej.

Bolton podkreślił, że Waszyngton nie ma zamiaru naruszyć prawa i wierzy, że uda się porozumieć z Moskwą w sprawie dwustronnego wycofania się z umowy ABM lub wspólnego obejścia restrykcji zawartych w traktacie.

ELŻBIETA RINGER

Zabójczy wiatr

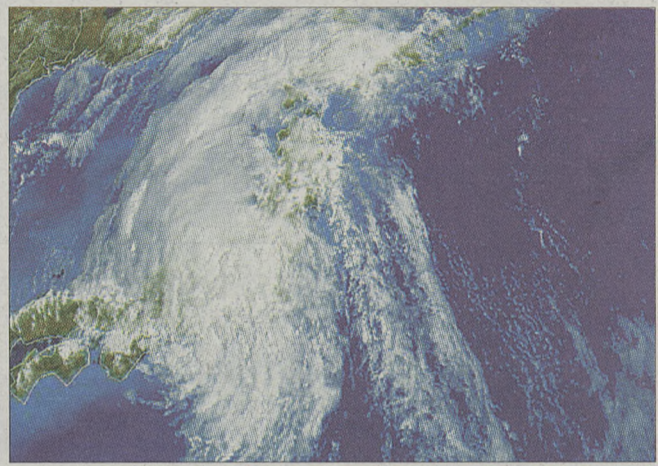
Co najmniej siedem osób zginęło po przejściu tajfunu Pabuk, który we wtorek uderzył w południowo-zachodnie wybrzeże Japonii. Wczoraj jego siła zaczęła słabnąć.

Nadal jedna osoba jest uznawana za zaginioną, zaś co najmniej 30 zostało rannych. Tysiące osób ewakuowano.

Wiatr zaczyna słabnąć. Spodziewamy się, że nie odzyska już swojej siły - powiedział wczoraj przedstawiciel japońskiej agencji meteorologicznej. Tajfun zbliża się do stolicy Japonii, Tokio.

Pabuk jest już jedenastym tajfunem, jaki w tym roku uderzył w japońskie wyspy.

(PAP)



Tajfun Pabuk widoczny nad Japonią na zdjęciu wykonanym przez amerykańskiego satelitę
Fot. PAP/EPA

Kamera zamiast kontroli paszportowej

Zagląkanie do oka

Holenderskie lotnisko Schiphol pod Amsterdamem wprowadzi od września nowy system kontroli dla tych, którzy regularnie korzystają z usług tego portu lotniczego. Ma to usprawnić ruch na lotnisku i skrócić kolejki oczekujących na kontrolę dokumentów.

Podróżni, którzy regularnie odlatują i przylatują na lotnisko Schiphol, nie będą się już podlegać paszportom; wystarczy, że spojrzą do kamery, która zarejestruje wygląd tęczówki oka. W przypadku osób upoważnionych do skorzystania z tego ułatwienia tęczówka zosta-

nie wcześniej zeskanowana i dane zostaną zapisane w komputerze. Potem wystarczy rzut oka do kamery i komputer rozpozna podróżnego.

Zwykli podróżni nadal będą musieli przechodzić przez standardową kontrolę dokumentów.

Schiphol jest pierwszym lotniskiem w Europie, które wprowadza system skanowania tęczówki. Lotnisko Heathrow w Londynie rozpocznie w październiku podobną kontrolę, ale na razie na okres próbny.

JOLANTA VAN GRIEKEN-BARYLANKA (Haga)

Z ostatniej chwili
Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 613-92-39.

„Wędrowiec”
30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16, tel. (012) 427 13 27, 294 01 56, biuro@wedrowiec.krakow.pl
Członek Krakowskiej Izby Turystyki

CHORWACJA - WYSPA KORČULA - 13 dni
Wzrosty rodzinne i młodzieżowe
01.09 - 13.09.01 - 1150 zł, dziecko - (3-6 lat) - 720 zł
11.09 - 23.09.01 - 1100 zł, dziecko - (3-6 lat) - 720 zł

Grecja super apartamenty - 14 dni
24.08 - 06.09.01 1 i 2 os. cena: 749 zł, 3 os. 642 zł
Grecja pobytowo-objazdowa
14.09-24.09.2001 cena: 850 zł
Słowacja - hotel z basenem i wyżywieniem + terminy 7 dniowo - 600 zł/os
Proponujemy wczasy oraz obozy młodzieżowe w kraju i zagranicą

WYCIECZKI OBJAZDOWE
Paryż i zamki n. Loary
8 - 14.09. 999 zł
Wiedeń
8 - 15.09. 1190 zł
Wiedeń
13 - 16.09. 590 zł
Praga
14 - 17.09. 425 zł
Litewska przygoda
15 - 19.09. 690 zł
Paryż-Lourdes
16 - 24.09. 1287 zł

www.SuperLastMinute.pl
25.08. Kreta, 1600 \$ (2 tyg.) z WAW
26.08. Rodos, 1700 zł (2 tyg.) z WAW
28.08. Majorka, 1900 zł (2), z WAW
29.08. Turcja, 1177 zł (1), 1469 zł (2) z KRK, WAW
29.08. Turcja, 1390 zł (2 tyg.) z KRK, KTW, WAW
31.08. Turcja, 1450 zł (1), 1790 zł (2) z KRK, WAW
1.09. Chalkidiki, 1495 zł (11 dni) z KRK, WAW
2.09. Rodos, 1600 zł (1), 1900 zł (2) z WAW
5.09. Majorka, 619 DM (1), 919 DM (2) z WAW

Hiszpania-Portugalia, 1 - 17.09, 3300 zł
SOLTUR, Kraków, pl. Szczepański 5, tel. (012) 421-96-16, 423-13-33, 429-10-99, fax 421-42-81

Apartamenty, wille
Balaton,
Hajduszoboszló,
Chorwacja, Włochy,
Hiszpania, Grecja,
Francja
Wakacyjna linia do Hajduszoboszló!

TURYSTA
Kraków, pl. Szczepański 6, tel. 422-81-64, 422-52-47
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 621-04-32

CHORWACJA LAST MINUTE
Dalmacja - Vodice
9 noclegów, hotel z basenem, wyżywienie (bufet), lux autokar
28.08 - 8.09 cena 1250 zł
zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 999 zł

Półwysep Istria - Rovinj
9 noclegów, hotel, wyżywienie, lux autokar
31.08 - 11.09 cena 1199 zł
zniżki dla dzieci: do 4 lat - 280 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 999 zł.

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE IMPREZY TURYSTYCZNE

Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 422-03-45, 411-22-88

AIR TOURS POLAND
CENTRUM PODRÓŻY

Lotnisko Kraków-Balice
Hala Przyłotów, I piętro
Tel./fax (012) 639-32-55
e-mail: centrum_podrozy@waw.pdi.net

CENTRUM LAST MINUTE
czynne codziennie 9.00-21.00

MAJORKA	3*	2 POSIŁKI	7 DNI	949 DM
MAJORKA	2*	ALL INCLUSIVE	7 DNI	999 DM
TENERYFA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	1159 DM
TUNEZJA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
DOMINIKANA	3*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1589 DM
EGIPT	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
MALEDIWY	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	1839 DM
JAMAJKA	2*	ŚNIADANIA	14 DNI	1679 DM
WENEZUELA	3*	ALL INCLUSIVE	14 DNI	1809 DM
KUBA	3,5*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1799 DM

www.rainbowtours.pl

RAINBOW TOURS

z Krakowa
27.08. Costa Blanca 11 dni
htl Esmeralda** (BB) 1995 zł

01.09. Grecja Riwiera Olimp. 11 dni
studio Dafni** 1595 zł

z Warszawy
01.09. Costa del Sol 15 dni
htl San Fermin*** (HB) 3195 zł

MORZE WAKACJI

REJS 12 dni
Ateny-Patmos-Rodos-Cypr-Izrael-Egipt-Peloponez
03.09. 3795 zł

29.08. 13 dni (HB)
Sycylia
htl San Pietro*** 1590 zł

Costa Brava
htl Fragata** 1340 zł
htl Cartagonova*** 1440 zł
htl Plaza Paris*** 1510 zł
htl Esplendidi**** 1640 zł

Kampania
htl Giulivo**** 1590 zł

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

Na rzecz budowy sali dla Capelli Cracoviensis

Monteverdi na płycie

(INF. WL.) Fundacja Capelli Cracoviensis wydała dwupłyty album, na którym znalazły się *Nieszpory* Claudia Monteverdiego. Nową płytę można już kupować w ramach koncertów tegorocznego festiwalu „Muzyka w Starym Krakowie”. Dochód ze sprzedaży przeznaczony jest na rzecz budowy sali koncertowej Capelli Cracoviensis.

Płyta to rejestracja koncertu, który odbył się podczas festiwalu „Muzyka w Starym Krakowie” w 1999 roku. Wówczas cztery zespoły: Madrygaliści Capelli Cracoviensis, The Orchestra of The Golden Age, His Majestys Sagbutts & Cornetts, Pro Cantione Antiqua oraz soliści, m.in. Evelyn Tubb i Paul Esswood, pod batutą Stanisława Gałońskiego wykonali *Nieszpory* Claudia Monteverdiego. Koncert ten stał się ogromnym wydarzeniem nie tylko z tego powodu, że po raz pierwszy w Krakowie wielkie dzieło Monteverdiego zostało zaprezentowane na starych instrumentach, ale także dlatego, że usłyszeliśmy je w interpretacji najlepszych, słynnych na całym świecie zespołów.

Nieszpory (oryginalny tytuł brzmi: *Vespro della Beata Vergine*) Monteverdiego zostały wydane w Wenecji w 1610 roku. Utwór - już dla współczesnych kompo-



zytorowi - okazał się niezwykle odkrywczy, będący syntezą najnowszych tendencji epoki. Jego wielkość podkreśla jeszcze fakt, że przetrwał do naszych czasów i nadal oczarowuje słuchaczy. Trudno się więc dziwić, że zespoły specjalizujące się w wykonywaniu dawnej muzyki z wielkim zainteresowaniem sięgają po utwory Monteverdiego.

Przepięknie wydany, dwupłyty album z *Nieszporami*

Monteverdiego kosztuje 40 zł. Do sprzedaży przed festiwalowymi koncertami wystawione zostały jeszcze trzy inne płyty Capelli Cracoviensis, na których znajdują się: *Msza h-moll* Jana Sebastiana Bacha (30 zł), *Muzyka dawna* (25 zł) oraz *Muzyka współczesna* (25 zł). Pieniądze ze sprzedaży wszystkich płyt przeznaczone są na budowę sali koncertowej w Krakowie.

(AMS)

Zakopane

Tańce w kapeluszach

(INF. WL.) Trzeci koncert konkursowy XXXIII Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem upłynął pod znakiem kapeluszy. Mieli je na głowach Węgrzy z zespołu „Gencsapati Hagyományozro Neptancegyutets”, Francuzi z „Arcadanse” oraz „Grojecowanie” z Wieprza koło Żywca. Wszystkie te zespoły zaprezentowały się wczoraj wieczorem w festiwalowym namiocie.

Francuzi, którzy przyjechali do Zakopanego z burgundzkiego miasteczka Saint Marcel, zaprezentowali publiczności i jurorom pieśni i tańce z trzech regionów centralnej Francji: Aubac, Bresse i Berry. Wystąpili w kategorii zespołów stylizowanych.

Kolejna grupa pokazała program opracowany artystycznie.

Węgrzy przedstawili zwyczaj z czasów węgierskiej rewolucji w 1848 roku oraz podczas walk o niepodległość kraju. Festiwalowa publiczność zobaczyła obrzęd związany z żegnaniem młodych mężczyzn powołanych do służby wojskowej.

Świetnie wypadli także „Grojecowanie” z Wieprza koło Żywca.

(KOV)

Zmarł profesor Kazimierz Janicki



(INF. WL.) Wczoraj zmarł w Krakowie prof. dr hab. nauk medycznych Kazimierz Janicki, wieloletni kierownik I Katedry i Kliniki Chorób Wewnętrznych Collegium Medicum UJ.

Prof. Kazimierz Janicki był absolwentem krakowskiej Akademii Medycznej. Swoją karierę naukową rozpoczął

w 1954 roku w III Klinice Chorób Wewnętrznych AM, kierowanej przez prof. Juliana Aleksandrowicza. W 1980 roku został profesorem nadzwyczajnym, a w 1997 profesorem zwyczajnym. W 1982 roku objął stanowiska kierownika I Kliniki Chorób Wewnętrznych.

Członek towarzystw naukowych, uczestniczył w wielu międzynarodowych kongresach poświęconych medycynie. Autor wielu podręczników dla studentów i lekarzy z zakresu chorób wewnętrznych i hematologii. Znany również jako autor wydawnictw popularnonaukowych. Przez kilka kadencji był przewodniczącym Komisji Ochrony Zdrowia Społecznego krakowskiego oddziału Polskiej Akademii Nauk. Odszedł człowiek życzliwy ludziom, oddany pacjentom, nauczyciel kilku pokoleń lekarzy, humanista.

(N)

Pożegnaliśmy prof. Danutę Wesołowską

Dokończenie ze str. 1

Podkreślał to, żegnając Zmarłą w czasie mszy świętej zaobnej, ks. kanonik Tadeusz Zaleski. Jak mówił, zostawiła prof. Wesołowska znakomite prace naukowe, rzesze wychowanków, ale przede wszystkim pozostawiła o sobie pamięć jako o dobrym i prawym człowieku.

Ksiądz Zaleski przypomniał też notatkę, jaką znalazł w zapiskach swego ojca, Jana Zaleskiego, który sam był językoznawcą, wychowankiem prof. Stanisława Jodłowskiego, ojca Zmarłej: *Danusia Jodłowska zdała celująco. Jak zawsze! Wszystko, co czyniła, było celujące...*

Już nad grobem o dorobku naukowym i pedagogicznym prof. Wesołowskiej mówiła dziekan Wydziału Filologicznego UJ prof. Halina Kurek, przypominając zarówno bogaty zakres zainteresowań nieżyjącej przyjaciółki, jak i podstawowe prace - w tym o związkach języka i polityki, jak „Słowa jak kamienie” - o współczesnym języku polityki i propagandy oraz podstawową, wynikającą ze studiów nad językiem w hitlerowskich obozach koncentracyjnych „Słowa z piekiel rodem. Lagersprache”.

Wspominał też i żegnał prof. Danutę Wesołowską dyrektor Instytutu Polonistyki UJ prof. Andrzej Borowski. I znów padały słowa o dobroci Zmarłej. O uśmiechu, przyjaźni i otwartości wobec ludzi i świata, o tym, jak to rozdawała po kawałku każdemu swoje chore serce...

To ono sprawiło, że wczoraj zasmuceni stawiliśmy się na krakowskiej nekropolii, by - jak to ujął prof. Borowski - towarzyszyć Pani Profesor Wesołowskiej w Jej drodze do wieczności.

(WAK)

Muzyka w Starym Krakowie

Hiszpańska muzyka i hiszpańskie upały

strzowskiej transkrypcji Miles Davis. O tym, że dla większości *Concierto* to tylko nastrojowe, nostalgiczne *Adagio*, świadczyły gromkie brawa, które rozległy się w *poniedziałek* w synagodze Tempel po tej właśnie części utworu. Mimo to Franz Halász, młody niemiecki artysta amerykańskiego pochodzenia o węgiersko brzmiącym nazwisku, i Capella Cracoviensis pod dyktando Stanisława Gałońskiego zaprezentowali także i finał *Concierto*. Przedstawili też inne, solowe (*Tres piezas españolas* i *En los trigales*) i orkiestrowe (*Tres viejos aires de danza*) utwory Rodriga, dorównujące urodą słynnemu koncertowi, tym bardziej że

Franz Halász okazał się gitarystą wspaniałym, o porywającej technice i bogatym dźwięku, którym można się było zachwycić w pełni, bo artysta zawierzył instrumentowi i sile własnych palców, i nie korzystał z nagłośnienia (co coraz częściej obserwujemy w salach koncertowych). Capella Cracoviensis dobrze uchwyciła ducha muzyki Joaquina Rodriga. W słynnym *Adagio* brakowało mi zrazu nieco rozkołysania, recytatywnej swobody, ale zagrane na bis zachwycić mogło najwybredniejszych.

We wtorek w sali Hołdu Pruskiego w Sukiennicach wystąpiła Orkiestra Kameralna im. Janaczka kierowana przez Zdenka

Dejmka. Czescy kameraliści grając utwory Dittersdorfa (*Symfonia C-dur*), Corellego (*La folia*), Mozarta (*Divertimento F-dur*), Janaczka (*Idylla*) i Griega (*Suita z czasów Holberga*) udowodnili, że szalenie zaliczani są do europejskiej czołówki zespołów kameralnych. Nie szukają efektu, nie epatują szybkimi tempami, w interpretacjach zachowują klasyczny umiar i klasyczną precyzję. Doskonale słyszą się wzajemnie i pięknie wspólnie muzykują. Podziwiając ich skupienie, zastanawiałam się, jaką rolę w osiągnięciu takiego zanurzenia się w muzyce odgrywa fakt, że dwunastu panów w pełnej frakowej gali mimo niemal tropikalnego upału w muzealnym wnętrzu gra na stojąco (z wyjątkiem wiolonczelistów). I choć może wolalabym La folię Corellego mniej zamasytą, mniej romantyczną, to przecież chciałabym znów usłyszeć czeskich kameralistów w Krakowie.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Gdzie zlatują się małe?

W Krakowie

na os. II Pułku Lotniczego w Nowej Hucie - małe ceny zleciały się,
na ul. Witosa - małe ceny na chłopski rozum muszą być,
na ul. Piastowskiej 49 - małe ceny królują,



Plus Dyskont Spożywczy
pon. - sob. od 8:00 do 21:00.

małe ceny to jest Plus

Plus

DZIENNIK POLSKI

MĘŻCZYZNA

ZDROWY ZADBANY ELEGANCKI

czyli jak zachować młodość na długie lata

28 VIII i 4 IX

na łamach "Bądź Zdrow"

Do obecności reklamowej na łamach dodatku zapraszamy gabinety lekarskie i kosmetyczne, kluby sportowe, siłownie oraz producentów i dystrybutorów artykułów dla mężczyzn.

Szczegółowe informacje pod nr. tel.: 012/619-91-34.

Kraków

Rynek Główny 8



ZAPRASZA

23 sierpnia (czwartek) godz. 21⁰⁰TOMASZ MARS
z zespołem GROMY

Koncert

Sponsorzy:



MAGAZYN CENTRALNY CENTRUM

e.pl

WENECJA

DZIEŃNIK POLSKI

DZIENNIK POLSKI

PRZEKRÓT

RTVP3

Kraków

Organizator:

INSTYTUT

www.podjaszczurami.com



Małopolska Regionalna Kasa Chorych

23 sierpnia 2001 r.

Nr 34 (74)

www.malopolska.kasa-chorych.gov.pl

Ubezpieczenia dobrowolne

Profilaktyczny program zdrowotny

Z każdym rokiem powiększa się grupa osób bez stałego zatrudnienia. Są to między innymi osoby utrzymujące się z umów o dzieło, żyjące z najmu lokali, z gry na giełdzie, rentierzy, pracujące za granicą. Nie oznacza to jednak, że tzw. bezetatowcy zostali pozbawieni możliwości wejścia do systemu opieki zdrowotnej. Każdy z nich może się zabezpieczyć na wypadek choroby lub kalectwa, ale musi zadbać o to sam. Podejmując decyzję o dobrowolnym ubezpieczeniu gwarantujemy sobie dostęp do bezpłatnych świadczeń medycznych.

Co należy zrobić, aby dobrowolnie się ubezpieczyć?

Procedura dobrowolnego ubezpieczenia, z którego mogą skorzystać osoby nie podlegające ubezpieczeniu obowiązkowemu, czyli te, których nie wymienia art. 8 ustawy o PUZ, jest prosta. Wystarczy złożyć wniosek w tej sprawie, podpisać umowę z kasą chorych i zapłacić składkę. Mamy prawo wybrać kasę, w której chcemy być ubezpieczeni. W Małopolskiej Regionalnej Kasie Chorych wszelkie sprawy z tym związane są załatwiane w Wydziale Obsługi Informacyjnej lub oddziałach kasy w Tarnowie (al. Solidarności 5-9), Nowym Targu (ul. Jana Kazimierza 22) i Nowym Sączu (ul. Jagiellońska 52).

Z dniem zawarcia umowy stajemy się członkiem kasy chorych, w tym przypadku małopolskiej, i uzyskujemy prawo do korzystania z bezpłatnych świadczeń medycznych. Od tego momentu ubezpieczeni są także członkowie naszych rodzin

i osoby pozostające na naszym wyłącznym utrzymaniu.

Co należy zrobić, jeżeli wcześniej nie byliśmy ubezpieczeni?

Jeżeli wcześniej nie byliśmy ubezpieczeni lub przerwa w ubezpieczeniu była dłuższa niż trzy miesiące, obowiązuje nas taka sama procedura, z tym, że musimy uiścić opłatę dodatkową. Jej wysokość nie może przekraczać dwukrotności przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw. Szczegółowe zasady ustalania wysokości i pobierania tej kwoty określa par. 23 pkt 4 statutu MRKCh. W uzasadnionych przypadkach zainteresowani dobrowolnym ubezpieczeniem mogą złożyć wniosek do zarządu kasy o rozłożenie opłaty dodatkowej na raty miesięczne, a w wyjątkowo trudnej sytuacji życiowej zarząd może odstąpić od naliczania tej opłaty.

Co jest warunkiem ciągłości ubezpieczenia?

Aby zachować ciągłość ubezpieczenia, musimy regularnie każdego miesiąca opłacać składkę. Podstawę jej wymiaru stanowi kwota deklarowanego miesięcznego dochodu, nie niższa jednak od kwoty odpowiadającej przeciętnemu wynagrodzeniu w sektorze przedsiębiorstw z ostatniego kwartału. Ulega ona zmianie co 3 miesiące i obecnie jest to 2163,98 zł. Składka na ubezpieczenie zdrowotne wynosi 7,75 proc. tej kwoty, czyli 167,71 zł. Tej wysokości składkę, do 15 każdego miesiąca, powinny płacić osoby dobrowolnie ubezpieczające się w trzecim kwartale br., czyli za lipiec, sierpień i wrzesień (jej wysokość podajemy co tydzień na łamach kolumny MRKCh).

Jakie są konsekwencje niedotrzymania terminu płatności składek?

Niedotrzymanie terminu wpłaty lub wpłacanie składek niższych niż obowiązujące powodują wygaśnięcie umowy o dobrowolne ubezpieczenie zdrowotne. Niezapłacenie chociażby jednej składki w terminie powoduje, że umowa wygasa z mocy prawa, a kasa nie ma obowiązku powiadamiać o tym osoby zainteresowanej. Dlatego każdy, komu zdarzyło się nie dotrzymać terminu, a chce zapewnić sobie ciągłość ubezpieczenia, musi zgłosić się do kasy i podpisać nową umowę.

Po wygaśnięciu umowy, ubezpieczeniem zdrowotnym będziemy objęci jeszcze przez trzydzieści dni. Innymi słowy, jeżeli za lipiec musimy zapłacić składkę do 15 sierpnia, ale z jakiegoś powodu tego nie zrobimy, do bezpłatnego leczenia mamy prawo do 15 dnia kolejnego miesiąca, czyli do 15 września. Po tym czasie za wszystkie świadczenia medyczne będziemy musieli zapłacić we własnym zakresie.

Jakim dokumentem powinna się legitymować osoba dobrowolnie ubezpieczona, aby korzystać z opieki medycznej w ramach ubezpieczenia?

Dowodem na to, że ubezpieczyliśmy się dobrowolnie w kasie chorych, a tym samym mamy prawo do bezpłatnych świadczeń, jest zawarta przez nas umowa lub jej kopia wraz z ostatnim odcinkiem wpłaty składki na ubezpieczenie zdrowotne. Dla tych osób jest to w tej chwili najbardziej wiarygodny dowód ubezpieczenia.

Gdy znajdziemy się w takiej sytuacji, że musimy skorzystać z pomocy lekarza, a nie mamy przy sobie żadnego z tych dokumentów, należy przedstawić go lekarzowi nie później niż 14 dni od daty porady lub podjęcia leczenia. Po upływie tego terminu świadczeniodawca obciąży nas pełną należnością za udzieloną pomoc medyczną.

Czy z dobrowolnego ubezpieczenia mogą korzystać tylko obywatele polscy?

Z dobrowolnego ubezpieczenia mogą korzystać także cudzoziemcy, ale wyłącznie ci, którzy przebywają w Polsce na podstawie karty stałego lub czasowego pobytu wydanej w związku z udzieleniem im statusu uchodźcy. Nie dotyczy to cudzoziemców zatrudnionych w obcych przedsiębiorstwach dyplomatycznych, urzędach konsularnych, misjach specjalnych lub międzynarodowych instytucjach. Regulują to odrębne przepisy prawne.

W podobnej sytuacji są zagraniczni turyści przebywający w Polsce na urlopie, cudzoziemcy pracujący w Polsce i zagraniczni studenci. Mogą oni uzyskać bezpłatną pomoc medyczną jedynie w takim zakresie, jaki gwarantują im umowy międzynarodowe pomiędzy Polską a ich macierzystymi państwami.

Prezydent podpisał, uchwalone przez parlamentarzystów, zmiany w ustawie o PUZ, które zawierają szereg nowych rozwiązań. Zmiany te dotyczą również dobrowolnego ubezpieczenia cudzoziemców.

O zmianach poinformujemy Państwa niezwłocznie po wejściu w życie ustawy.

Informacja dla lekarzy

W związku z wiadomością przekazaną przez Pomorską Regionalną Kasę Chorych informujemy, że książeczka usług medycznych pacjentów ubezpieczonych w PRKCh jest dokumentem potwierdzającym ubezpieczenie zdrowotne i umożliwia uzyskanie pomocy medycznej pod warunkiem posiadania nadrukowanego numeru ubezpieczenia.

Osoby posiadające książeczki bez wydrukowanego numeru ubezpieczenia powinny okazać inny dokument przynależności do kasy.

Książeczka usług medycznych będzie honorowana przez MRKCh względem osób legitymujących się tym dokumentem, a potrzebujących nagłej pomocy medycznej na terenie naszej kasy.

Zmiana numeru!

Informujemy, że punkt ewidencyjny MRKCh w Nowej Hucie, os. Na Skarpie 27 ma nowy numer telefonu: 686-60-60

Składka z tytułu dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego za sierpień wynosi 167,71 zł

Opłata za zmianę lekarza pierwszego kontaktu przed upływem 6 miesięcy wynosi 54 zł 01 gr

Kolumnę redaguje Biuro Prasowe i Komunikacji Społecznej MRKCh
31-053 Kraków,
ul. Ciemna 6, tel.: 430-64-51,
430-64-63,
292-28-86 do 89,
wew. 116.

Jak rzucić palenie?

Małopolska Regionalna Kasa Chorych jako pierwsza w Polsce uruchomiła program prozdrowotny: „Prewencja nikotynizmu – kompleksowe leczenie osób uzależnionych od nikotyny”. Program finansowany przez kasę jest skierowany do pacjentów, którzy korzystali z badań spirometrycznych w ramach akcji: „Wczesne wykrywanie przewlekłej obturacyjnej choroby płuc”, oraz dla osób deklarujących chęć rzucenia nałogu.

Rozmowa z Małgorzatą Winkiel-Skórą, psychiatrą z NZOZ z poradni antynikotynowej „PSYCHE-med”, jednej z placówek realizujących małopolski program prozdrowotny: – Pani Doktor, nowością małopolskiego przedsięwzięcia jest wzmocnienie leczenia farmakologicznego wiedzą psychoterapeutów. Jak w praktyce wygląda taka terapia?

– Obok leczenia farmakologicznego pacjenci przychodzą dwa razy w tygodniu na spotkania grupowe. Przez dwa miesiące osoby chcące rzucić palenie prowadzone są przez przygotowano go do tego psychologa. Staraliśmy się, by w spotkaniach uczestniczyło nie więcej niż 10 osób. Na pierwszych zajęciach pacjenci omawiają powody, dla których

chcą zerwać z paleniem, wypełniają test motywacji Schneidera (odpowiadają m.in. na pytania: „Czy podejmowałeś wcześniej próby rzucenia palenia? Czy członkowie Twojej rodziny są osobami niepalącymi? Czy w miejscu, w którym pracujesz, nie pali się?”), odgrywają na zadany temat psychodramy, wykonują ćwiczenia bioenergoterapeutyczne. W czasie terapii mają wielokrotnie mierzone ciśnienie, tętno, wydech oraz kontrolowaną wagę. Często muszą odrabiać zadania domowe. Jednym z tematów prac jest: napisanie listu pożegnania do papierosa, innym narysowanie dwóch autoportretów: „Ja za 10 lat, jeśli nie rzucę palenia” i „Ja za 10 lat, jeśli uda mi się teraz rzucić palenie”.

– Czy w czasie trwania kuracji farmakologicznej pacjenci mogą palić?

– Jeśli u pacjenta nie występują przeciwwskazania, zapisuję mu lek, który pomaga w odzwyczajeniu się od nałogu. Po raz pierwszy zastosowano go w Stanach na depresję i przy okazji zauważono, że chorzy stopniowo odstawiali papierosy. Czy mogą palić? Jedni po zażyciu leku już w pierwszym dniu wyznaczają sobie „Dzień Zero”, inni po kilku dniach, a jeszcze inni pod koniec kuracji. Tu nie ma

żadnej reguły. Może być tyle metod rzucania palenia, ilu jest samych palaczy.

– Stosowane w poradni metody leczenia należą do standardów europejskich...

Wypełniane przez pacjentów testy motywacji Schneidera i uzależnienia Fagerstroma są wykorzystywane na całym świecie. W ubiegłym roku uczestniczyłam w Warszawie w konferencji poświęconej walce z nikotynizmem. Profesorowie ze Stanów Zjednoczonych i Wielkiej Brytanii omawiali metody leczenia, w tym terapię indywidualną, grupową, leczenie farmakologiczne, czyli to, co stosujemy u nas.

– Kto przychodzi na spotkania organizowane przez poradnię?

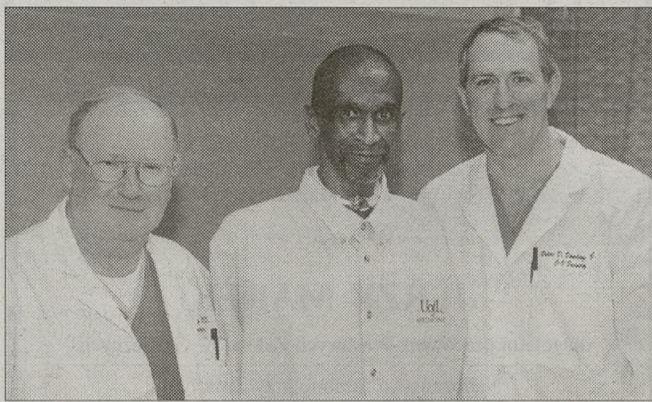
– W naszym ośrodku, gdzie znajduje się kilka specjalistycznych poradni, przeszło kilkadziesiąt telefonów z zapytaniem, czy nie moglibyśmy wystąpić z prelekcją na temat szkodliwości palenia. Z pewnością potrzebny jest odpowiedni program profilaktyczny skierowany tylko do młodzieży. Dziś po papierosa sięgają coraz młodszy

WZÓR KUPONU KSIĄŻECZKI USŁUG MEDYCZNYCH

JAN NOWAK ul. Nowicka 1 nr 12 1901 01 01 (77050)1010120778 Nr. ubezpieczeniowy: 011000345G		(01201)	
Opłata za świadczenia (porada ogólna) lub leczenia (skierowanie na konsultację, skierowanie do szpitala, itp.) lub wybór lekarza		27,-	
KASAPRACUJĄCY KASAPRACUJĄCY		27,-	
01 01	F03	Tytułowa umowa lekarska zawierająca usługi: poradni, skierowanie na konsultację, skierowanie do szpitala, itp. lub wybór lekarza.	
99 10 20		Wynagrodzenie lekarza (stażysty)	
99 10 21		Wynagrodzenie lekarza (specjalisty)	
010101027802017705			

Powyższy druk jest wzorem kuponu z książeczki usług medycznych stosowanego w Pomorskiej Kasie Chorych jako karta ubezpieczenia. Jest zarazem receptą zgodną z §9 oraz załącznikiem nr 3 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 listopada 2000 (Dz. U. Nr 107, poz. 1146 z późniejszymi zmianami) i stosowaną na terenie działania PRKCh.

Sztuczne serce Roberta Toola



Robert Tool (w środku) w asyście lekarzy Lamana Greya (z lewej) i Roberta Dowlinga w Jewish Hospital w Louisville na zdjęciu udostępnionym 21 sierpnia

Prawie siedem tygodni po operacji przedstawiciele Jewish Hospital w Louisville w Kentucky oraz Abiomed Inc., firmy produkującej sztuczne serce nowego typu, ujawnili tożsamość pacjenta, na którym przeprowadzono pionierską operację. Jest nim 59-letni Robert Tools, były nauczyciel i emerytowany pracownik kompanii telefonicznej. Od czasu operacji 2 lipca jego stan jest dobry, choć przez jakiś czas oddychał z pomocą respiratora i ma kłopoty z infekcjami. - Pierwsze sztuczne serce bez zewnętrznego zasilania nie bije, ale wydaje „warkoczące dźwięki” - powiedział Robert Tool. Była to jego pierwsza publiczna wypowiedź od czasu operacji. (PAP/EPA)

Znajomi chronią przed katarem i przeziębieniem

Wirusy kontra przyjaciele

Badania przeprowadzone ostatnio w USA po raz kolejny dowodzą, że osobom towarzyskim żyje się łatwiej niż samotnikom. I to z dwóch powodów - ponieważ mają oni więcej znajomych, a także dlatego, że są przyjacielsko usposobieni.

Okazuje się, że częste spotkanie się z innymi ludźmi przynosi, poza miłym (zazwyczaj) spędzaniem czasu, jeszcze jedną korzyść: lepsze zdrowie. Psycholog i immunolog, prof. Sheldon Cohen z University of Pittsburgh na podstawie własnych badań doszedł do wniosku, że częste przebywanie wśród ludzi uodparnia nas na przeziębienie.

- Osoby aktywne, zaangażowane w wiele przedsięwzięć, mające wielu znajomych i liczną rodzinę rzadko chorują na infekcje górnych dróg oddechowych. Katar czy ból gardła to u nich wyjątkowa rzadkość - pisze amerykański naukowiec w swoim raporcie, stanowiącym podsumowanie wieloletnich badań.

Twierdzenia amerykańskiego naukowca nieco zaskakują, albowiem na zdrowy rozum wydawałoby się, że częsta zmiana otoczenia podwyższa ryzyko kontaktu z różnymi zarazkami chorobotwórczymi i tym samym zwiększa prawdopodobieństwo „złapania” infekcji. Faktycznie - odpowiada Cohen - osobnik towarzyski częściej niż inni styka się z licznymi wirusami i bakteriami wywołującymi choroby układu oddechowego. Większość z tych mikroorganizmów nie musi się jednak obawiać, ponieważ jego system immunologiczny jest przyzwyczajony do ich obecności i w razie zagrożenia łatwo sobie z nimi radzi.

- Stałe przebywanie wśród ludzi powoduje, że układ obronny ma okazję do zapoznania się z potencjalnym wrogiem i przygotowania organizmu do odparcia ewentualnej inwazji mikroorganizmów. A poza tym ludzie aktywni życiowo zazwyczaj bardziej dbają o siebie, mają również mocniejszą psychikę oraz lepsze mniemanie



o sobie. To wysokie przekonanie o własnej wartości i optymizm pozwalają im uniknąć przeziębienia i wielu innych chorób, które powalają mniej pewne siebie jednostki - tłumaczy Cohen.

Swoje wnioski oparł naukowiec na wynikach eksperymentu z udziałem 276 ochotników. Osoby te podzielono na dwie grupy i poddano działaniu jednego z wirusów powodujących typowe

przeziębienie. W grupie ludzi, którzy - jak wynikało z ankiety - mieli skromne grono znajomych i wiedli raczej samotnicze życie, zachorowalność była aż cztery razy większa niż w drugiej grupie, skupiającej osoby mające bogate życie towarzyskie.

Cohen, który od kilkunastu lat zajmuje się wpływem czynników psychologicznych oraz socjologicznych na podatność na choroby i jest uznanym ekspertem w tej dziedzinie, uważa, iż psychika ma ogromny wpływ na nasz układ odpornościowy. Im jesteśmy bardziej otwarci na innych ludzi, przyjacielsko do nich nastawieni i chętni do kontaktów towarzyskich, tym rzadziej atakują nas mikroby. Co więcej, w jednym z doświadczeń opisanych ostatnio w piśmie „Journal of Personality and Social Psychology” Cohen pokazał, że osoby neurotyczne i niepewne czują się często chore nawet wtedy, gdy nie występują u nich żadne objawy infekcji.

TOMASZ OBORSKI (SN)

Telefon i komputer

W Europie pojawiło się bardzo ciekawe bezprzewodowe narzędzie komunikacji - Motorola Accompli 008. W praktyce jest to telefon wyposażony w najnowsze osiągnięcia w dziedzinie łączności i funkcje przenośnego komputera. Skierowany jest do entuzjastów technologii informatycznych, jak i miłośników elektronicznych gadżetów.

Accompli 008 zapewnia szybki dostęp do Internetu oraz obsługę poczty elektronicznej za pośrednictwem technologii GPRS i WAP. Oprócz możliwości wysyłania SMS-ów oferuje on także przesyłanie danych i faksów. Jest to pierwszy telefon z wbudowanym PDA (Personal Digital Assistant) - komputerem z książką adresową i notatnikiem. Urządzenie to ma kompaktową obudowę z kłapką, duży wyświetlacz dotykowy i intuicyjny interfejs. Wyświetlacz o wymiarach 60x98x28 mm i rozdzielczości 320x240 pikseli zapewnia bardzo duży komfort pracy. Umożliwia on użytkownikowi wy-



godne odczytywanie zawartości stron WWW i oglądanie grafiki. Dostęp do interfejsu graficznego i rozwijanego menu możliwy jest za pomocą spe-

cialnego rysika, chowanego w obudowie telefonu.

Telefon Accompli 008 Motorola można także zaprogramować, aby zaspokajał indywidualne potrzeby użytkownika. Możliwe jest to dzięki specjalnym programom Java, wgrawanym do aparatu. Aby z kolei zapewnić odpowiednio szybką pracę, dodano tu oprogramowanie TrueSync. Dzięki niemu możliwa jest automatyczna wymiana danych między telefonem a komputerem osobistym.

Opisywane urządzenie zawiera także program do obsługi poczty elektronicznej, przeglądarkę internetową WAP, 3 gry oraz funkcję uproszczonego wprowadzenia tekstu - iTAP. Poza tym znaleźć tu można kompozytora melodii, kalkulator, notatnik tekstowy, budzik oraz alarm wibracyjny. Accompli 008 ma także kalendarz i spis telefonów, który może pomieścić aż 1000 numerów.

Aparat waży 155 g i ma 137 cm³ objętości. Zapewnia 160-270 minut rozmowy i 90-145 godzin czuwania.

(MAJER)

Najstarsze ze znanych w Europie

Kurhany pod Czehryniem

Najstarsze w Europie kurhany scytyjskie odkryła na Ukrainie koło Czehrynia polsko-ukraińska ekspedycja archeologiczna - poinformował kierujący badaniami prof. Jan Chochorowski z Instytutu Archeologii UJ.

- Rozpoczęliśmy badania na stanowisku „Motroni Gorodiszcz”, gdzie znajdują się pozostałości rozległej obronnej osady z IX wieku p.n.e. Zachowały się fragmenty potężnych fortyfikacji - 14-metrowej wysokości wału drewniano-ziemnego. Ślady spaleniźny świadczą, że mimo tych umocnień, osada została zdobyta i zniszczona - powiedział prof. Chochorowski.

W sąsiedztwie osady znaleziono złożone z ponad 70 kurhanów cmentarzysko Scytów - stepowych koczowników przybyłych z Azji środkowej. Większość kurhanów to mogiły symboliczne - bez pochów-

ków, usypane dla uczczenia zmarłych lub poległych gdzieś daleko.

Największą rewelacją były kurhany o odmiennej budowie, reprezentujące tzw. styl jurto-wo. Komora z ciałem zmarłego była przykryta „dachem” z kory przypominającym jurkę. Tego typu kurhany znane są z pierwotnych siedzib Scytów w południowej Syberii - z Altaju i Tuwy.

- Obecność tych kurhanów na Ukrainie jest śladem pierwszej, najstarszej fali Scytów, która w IX wieku p.n.e. dotarła w te regiony. Scytowie stworzyli zagrożenie dla miejscowej ludności rolniczej kultury czernoleskiej. Dlatego chroniła się ona w ufortyfikowanych osadach - powiedział prof. Chochorowski.

Kurhany scytyjskie pod Czehryniem są najstarsze ze znanych w Europie.

(PAP)

Elektroniczny odcisk palca

Kod cyfrowy na kartach magnetycznych wkrótce należeć będzie do przeszłości - twierdzą autorzy nowego projektu elektronicznego z zakładów stalowych Voest-Alpine Stahl w Linzu. Testują oni projekt, dzięki któremu do identyfikacji właściciela karty wystarczy zapis linii papilarnych palca.

Na razie system funkcjonuje w 16 stołówkach pracowniczych Voest-Alpine. Odpowiednie urządzenie elektroniczne wmontowane zostało przy kasach. Przyłożenie palca wystarczy, by rachunek za obiad został zapłacony z konta pracownika.

Projekt nazwany został „E-Key” (klucz elektroniczny). Bierze w nim udział 400 pracowników Voest-Alpine. Ich odciski zostały zeskanowane i zarejestrowane w banku danych.

Od przyszłego roku system działający na zasadzie identyfikacji odcisków palców wprowadzony zostanie na rynku austriackim przy zakupach dokonywanych za pomocą Internetu.

AGNIESZKA HOFMAN-PIANKA

Zespół Szkół Rolniczych w Giebułtowie ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

o wartości poniżej 30.000 euro

na dostawę sprzętu komputerowego na potrzeby Zespołu Szkół Rolniczych im. W. Witosa w Giebułtowie.

Termin realizacji zamówienia: 15 września 2001 r.

Udział w postępowaniu ogranicza się do oferentów krajowych oraz zagranicznych mających oddział lub przedstawicielstwo w Polsce.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w sekretariacie szkoły w godz. od 8.00 do 14.00, tel. (012) 419-20-19.

Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie:

- cena - 70%
- warunki serwisu - 20%
- parametry techniczne sprzętu - 10%.

Oferty należy składać w sekretariacie szkoły do dnia 31.08.2001 r. do godz. 10.00.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego (Zespół Szkół Rolniczych im. W. Witosa w Giebułtowie, Giebułtów 62, 32-085 Modlnica, woj. małopolskie) w dniu 31.08.2001 r. o godz. 11.00.

W postępowaniu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki określone w Ustawie o zamówieniach publicznych oraz w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

4278101

„CONVECTOR” SA z siedzibą w Krakowie zaprasza

dla składania ofert i rokowań w sprawie zakupu części przedsiębiorstwa położonego w Międzyrzeczu Dolnym, ul. Międzyrzecze Dolne 12, woj. śląskie, składającego się z:

1. nieruchomości:

- działka nr 81/5 - 1.537 m²
- działka nr 81/7 - 1.334 m²
- działka nr 3687 - 527 m²
- o łącznej wartości 70.000 zł.

2. budynek produkcyjno-administracyjny - 1.223 m² powierzchnia

- 5.985,00 m³ kubatura

o łącznej wartości 1.016.166,63 zł wartość księgowa netto.

3. urządzeń produkcyjnych:

o wartości - 372.974,41 zł wartość księgowa netto.

Ceny powyższe nie obejmują podatku VAT.

Szczegółowych informacji udziela pan Andrzej Dziendziel, nr tel. 033/815-56-45.

Oferty należy składać do dnia 31.08.2001 r. na adres: 31-763 Kraków, ul. Kantorowicka 400.

Oferta powinna zawierać między innymi:

- oznaczenia oferenta z adresem
- ceny nabycia
- oświadczenie o objęciu proponowaną przez oferenta ceną wszystkich składników przeznaczonych do sprzedaży.

W ciągu siedmiu dni od upływu powyższego terminu oferty zostaną zaproszeni do podjęcia dalszych rokowań w sprawie warunków zakupu.

„Convector” SA zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert oraz odwołania, w każdym czasie niniejszego zaproszenia, jak również sprzedaży tych składników bez podania przyczyny.

4276401

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Krowodrza” w Krakowie, ul. Opolska 37, tel. (012) 415-83-51, fax (012) 415-85-09 ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY DWUETAPOWY

na wynajem lokali użytkowych:

1. ul. Opolska 37 - lokal o pow. 273,30 m²
2. ul. Opolska 37 - dwa lokale o pow. 30 m² każdy
3. ul. Opolska 21 - pom. o pow. 10 m²
4. ul. Opolska 49 - pom. o pow. 15 m²
5. ul. Opolska 65 - pom. o pow. 5,5 m²
6. ul. Krowoderskich Zuchów 26 - trzy boksy garażowe o pow. 15 m² każdy.

Oferty należy składać w sekretariacie spółdzielni do dnia 7.09.2001 r. do godz. 10, w podwójnych kopertach zabezpieczonych w sposób uniemożliwiający ich wcześniejsze otwarcie.

Przedmiot najmu przeznaczony jest na prowadzenie (nieuciągliwej dla mieszkańców spółdzielni) działalności handlowo-usługowej.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium:

- dla poz. nr 1 w wysokości 1000 zł,
- dla poz. 2 do 6 w wysokości 500 zł

w kasie spółdzielni najpóźniej w dniu przetargu do godz. 10 lub przedłożenie dowodu dokonanej przelewu bankowego na konto spółdzielni w Banku Spółdzielczym Rzemiosła w Krakowie, ul. Dunajewskiego 7, nr konta 85890006-110073-270012.

W I etapie nastąpi otwarcie ofert bez udziału oferentów w dniu 7.09.2001 r. o godz. 11.00.

Wybrani oferenci zostaną zaproszeni do udziału w II etapie.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu w całości lub części bez podania przyczyny.

4274101

Naszej drogiej Koleżance,
Radnej Dzielnicy IV Miasta Krakowa

Aleksandrze Firlet

wyrazy jak najgłębszego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Koleżanki i Koledzy
z Rady Dzielnicy IV Miasta Krakowa

Koledze

Mgr. inż. Marianowi Kalecie

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Dyrektor oraz Koleżanki i Koledzy z CAN-PACK S.A.
- Zakładu Produkcyjnego ARTIGRAPH

Halinie Lańczowskiej

wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci MEŻA składają

Koleżanki i Koledzy
z Zarządu Dróg i Komunikacji
oraz Zarządu Dróg Wojewódzkich

Drogim Koleżankom

Bogusławie Mrowiec i Krystynie Nizińskiej

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA

składają

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy z Wojewódzkiego Specjalistycznego Szpitala Dziecięcego im. św. Ludwika w Krakowie

Panu

mgr. Herbertowi Oleszko

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Rektor, Senat, Pracownicy i Studenci
Akademii Muzycznej w Krakowie

W związku ze śmiercią

WACŁAWA LEŚNIAKA

pracownika Zakładu Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. w Krakowie wyrazy współczucia Rodzinie Zmarłego składają

Zarząd Spółki ZGK Spółka z o.o. oraz Koleżanki i Koledzy

Uprzejmie informujemy,

że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”

przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych codziennie do godz. 18.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE

TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1050 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.



**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielegniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

„Nie ma Ciebie wśród nas
jednak w sercach naszych
pozostaniesz na zawsze”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 22 sierpnia 2001 r.
po ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami,
zasnął w Panu, w wieku 85 lat,
Najukochańszy Mąż, Tatuś i Dziadzius

ś + p

FRANCISZEK GRZYB

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w piątek,
dnia 24 sierpnia 2001 r. o godz. 15.00 w kaplicy na cmentarzu
komunalnym w Wieliczce, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku i żalobie

Żona, Córka i Syn z Rodzinami

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że dnia 18 sierpnia 2001 r.,
w wieku 34 lat, zmarł nagle w miejscowości Podłopień

ś + p

ROBERT DRAĞ

poborca skarbowy w Urzędzie Skarbowym
Kraków Krowodrza, nasz Kolega i współpracownik.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w czwartek, 23 sierpnia
2001 r. o godz. 14.20 na cmentarzu Batowickim.

Rodzinie Zmarłego składamy szczerze wyrazy współczucia.

Koleżanki i Koledzy
z Organizacji Zakładowej NSZZ „Solidarność”
Urzędu Skarbowego Kraków Krowodrza

Ś + p

**JADWIGA PIERŚCIONOWSKA
z domu Czernicka**

Nasza Ukochana Córka, Żona i Mamusia

przeżywszy lat 48, po ciężkiej chorobie,
odeszła od nas 20 sierpnia 2001 r.

Pogrzeb odbędzie się 24 sierpnia 2001 r. w Streamwood - USA,
o czym zawiadamiają
pograżeni w głębokim smutku

Rodzice w kraju,
Mąż z Synem w USA

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z ogromnym smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 22.08.2001 r. zmarł nagle

**Prof. dr hab. med.
KAZIMIERZ JANICKI**

Profesor zwyczajny Collegium Medicum Uniwersytetu
Jagiellońskiego, od 1982 roku kierownik Kliniki Chorób
Wewnętrznych Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie.
Straciłszy wspaniałego lekarza, wybitnego znawcę medycyny,
cenionego wykładawcę, nauczyciela kolejnych pokoleń lekarzy
i przyjaciela pacjentów. Odszedł wymagający, ale serdeczny,
życzliwy i niezwykle człowiek.

Łączymy się w bólu z Rodziną Zmarłego.

Dyrekcja Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

W dziesiątą rocznicę tragicznej śmierci

mgr. TOMASZA CZAI

za spój Jego duszy zostanie odprawiona msza św.
w niedzielę, 26 sierpnia 2001 r. o godz. 12.00
w kościele św. Wojciecha przy ul. Wesele.

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 20 sierpnia 2001 r.,
przeżywszy lat 71, zasnął w Panu
Nasz Najukochańszy Mąż, Tatuś i Dziadzius

ś + p

JERZY MAREK

długoletni pracownik Prasowych Zakładów Graficznych.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym
odprawione zostanie w czwartek, 23 sierpnia 2001 r.
o godz. 16.00 w kościele parafialnym w Kosocicach,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.
Pograżeni w smutku i żalobie

Żona, Synowie, Synowe, Wnuczki i Rodzina

Ś + p

**JADWIGA MOŃCZUŃSKA
z domu Graboś**

Najukochańsza Mama, Siostra i Babcia,

przeżywszy lat 81, opatrzona św. Sakramentami,
zasnęła w Panu 13 sierpnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie
we wtorek, 28 sierpnia 2001 r. o godzinie 11.00 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Córka, Zięć, Wnuk, Siostra i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Różne

Uniwersytet Jagielloński

zaprasza

do składania ofert w

PRZETARGU

NIEOGRANICZONYM

na wymianę okien w Instytucie Matematyki UJ
przy ul. Reymonta 4 w Krakowie.

Szczegółowy opis przygotowania oferty oraz wymaga-
nia inwestora znajdują się w specyfikacji istotnych wa-
runków zamówienia, którą można otrzymać codziennie w
godz. 8.00-10.00 w budynku Pionu Technicznego, ul.
Kopernika 31, w pok. nr 16, w cenie 20,- (dwadzieścia)
zł.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji w zakre-
sie merytorycznym jest pan Wiesław Pichórz, Pion Tech-
niczny UJ, ul. Kopernika 31, pokój nr 15, tel. 422-50-06,
codziennie w godz. 8.00 - 10.00. W zakresie formalnym
informacji udziela się w tych samych terminach w pokoju
nr 16 budynku Pionu Technicznego, Dział Remontów UJ
przy ul. Kopernika 31.

Oferty należy składać w zaklepanych kopertach z napi-
sem: „Oferta na wymianę okien w Instytucie Matematyki
UJ przy ul. Reymonta 4 w Krakowie” w sekretariacie Pio-
nu Technicznego, Kraków, ul. Kopernika 31, w terminie
do 6.09.2001 r. do godz. 8.30.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 6 września 2001 r. w sa-
li posiedzeń Pionu Technicznego UJ przy ul. Kopernika 31
w Krakowie o godz. 9.00.

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

ABSOLWENTÓW szkół gastronomicznych, pomoce kuchenne, zatrudnię. 0602-136-904 17.00-19.00. 42906/A

AKTORÓW amatorów. 0600-85-20-90. 6650/A

AMERYKAŃSKA firma oferuje poważnym osobom pracę umysłową; średnie, wyższe, wysokie dochody. 012/644-59-00. 42976/A

DYREKTORA prywatnej szkoły, sekretarkę. 012/429-55-73. 6718/B

LADE chłodniczą. 0609-099-916, /012/655-28-72. 43452/A

MAŁA tokarkę stołową. 0600-508-446. 43686/A

STARE meble, zegary. /012/429-75-71. 42606/B

Sprzedaz

CHŁODZIARKOZAMRAZARKA Polar, 500 zł. /012/427-04-01. 6705/A

KREGLI, rury. /012/264-93-94. 38092/E

Krakowski Holding Komunalny S.A. z siedzibą 30-347 Kraków, ul. J. Brożka 3
poszukuje
radcy prawnego (konsultanta).
Znajomość: przepisy i procedury K.s.h., zagadnienia gospodarcze
Oczekujemy: CV, list motywacyjny, propozycja rozliczania prac i zleceń, poświadczenia kwalifikacji i uprawnień, referencje.
Oferujemy: do dnia 31.08.2001 r. do godz. 15.30 w kopertach z napisem „Radca prawny”.
Dodatkowe informacje tel. 269-15-05, faks 269-15-10.
KHK S.A. zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert. 4212601/B

FIRMA handlowa poszukuje pracowników. 012/643-24-86. 42679/A

HOTEL zatrudni pokojówki oraz recepcjonistów (osoby z doświadczeniem). Zgłoszenia osobiscie w srodę, 10.00-16.00. Tomaszowice 30, k. Modlnicy. 43762/A

HURTOWNIA zatrudni. /012/294-18-28. 43011/B

OKAZJA! Sprzedam bardzo tanio trzyletni sprzęt gastronomiczny ze stali nierdzewnej. 0606-127-043. 6662/B

OKAZJA! Sprzedam używane biurka, szafki i krzesła bardzo tanio po 100,00 /szt. W bardzo dobrym stanie i jakości. Nadające się dla szkoły, biura, banku, firmy prywatnej i studentów. 0606-127-043. 6662/A

PANASONIC cyfrowa gwarancja 1900-. 012/288-12-10. 43519/A

SPRZEDAM kiosk. 012/654-60-92. 43797/A

10.000 ton mieszanek tuczni kamienno-glinianej z ziemią, cena 4 zł/tona. 0501-450-579, /012/653-21-23. 43674/A

Zwierzaki

„HITT DOG”. Profesjonalne szkolenie psów, możliwość przechowania. 012/633-90-77, 0601-405-931, www.hittdog.prv.pl 42597/A

BERNARDYNY sprzedam. 0606-573-698. 6589/B

BOKSERKI, dogi, owczarki, foksteriery, sznauery, jamniki, wyżły. Tel. 014/68-46-204. 43265/A

JAMNIKI. 0501-316-369. 43216/A

KUPIĘ kota persa tanio. 0603-765-332. 6653/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/28-11-145, 0601-17-85-23. 42686/A

A. A. Autoskup (gotówka). 012/641-53-68, 0502-180-405. 43890/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 33345/A

A. Autoskup. 012/271-41-55. 42219/A

A. Autoskup. 012/647-30-83. 34957/B

A. Autoskup. 0604-797-236. 42221/A

POLONEZA kupię. 012/284-11-85. 40335/A

SKODA 120. 012/451-36-33. 43486/A

SPRZEDAM Poloneza, 1995. 0502-611-962. 43407/A

SPRZEDAM Toyota Camry. /012/278-69-59. 43473/A

TOYOTA Carina, bordo-metalik, 1.6, 1997, bezwypadkowa, bagażnik wyposażenie, pierwszy właściciel, sprzedam. 0603-948-655. 43829/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/655-17-02. 34568/A

UNO 1.0 1998 rok, pilnie sprzedam. 0602-225-173. 43871/A

UNO 1.0, 1996. 0602-204-978. 43372/A

ZŁOMOWANIE. 012/281-60-41. 6260/A

Lokale

AL, Mickiewicza, wynajmę 3-pokojowe. 012/431-08-88. 43678/A

ATRAKCYJNE 1-pokojowe wynajmę. 012/431-15-15. 43669/A

ATRAKCYJNY pokój dwuosobowy, 200-, 012/431-05-55. 43682/A

BARDZO tanio jednopokojowe wynajmę. 012/431-08-88. 43668/A

BLISKO Plant, pięćdziesięciometrowe, 500-, 012/431-27-27. 43677/A

CENTRUM, 2-pokojowe wynajmę. 012/431-15-15. 43675/A

Produkcyjno-magazynowego
250-300 m², parter
Śródmieście - Prądnik,
Krowodrza - okolice
poszukuje firma.
Tel/fax 415 87 45
tel. kom. 0603 103 913
644501

CZTEROPOKOJOWE, Krowodrza, sprzedam. /012/632-51-95, 0602-278-280. 6535/A

DO wynajęcia pokój dwuosobowy, centrum. /012/423-32-99. 43874/A

DUŻA garsoniera, młodym, 390-, 012/431-27-27. 43672/A

DWUDZIESIĘCIOMETROWE, 65.000-, 0501-23-24-65. 43329/D

DWUPOKOJOWE 67.000. 012/292-43-84. 43880/A

DWUPOKOJOWE, Śródmieście, tanio wynajmę. 012/431-08-88. 43673/A

GARAŻ do wynajęcia, Dębniki. 0600-425-106. 43782/A

JANOWA Wola, 54 m² 135.000-, /012/421-95-70. 6707/A

JEDNOPOKOJOWE 390-, dwupokojowe 550-, 012/292-43-84. 43878/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/266-56-80 (po 15.00). 43784/A

JEDNOPOKOJOWE, Augustiańska, Dąbskiego, wynajmiemy. /012/423-20-31 43459/A

KALINOWE, 400-, /012/292-21-64. 43759/A

KUPIMY wynajmiemy, mieszkania, domy. 012/658-76-18, 412-83-49. 43881/A

MIESZKANIA, domy sprzedamy. 0605-291-601. 43907/B

MYŚLENICE, mieszkanie 60 m², beczynszowe, cegła, pilnie sprzedam. 0600-529-632, od 10.00 do 24.00. 43628/A

OKAZJA, 104 m², Krowodrza, 270.000-, /012/421-95-70. 6707/C

POKÓJ komfortowy, Śródmieście, 270-, 012/431-05-55. 43685/A

POKÓJ pracującej, 190-, 012/431-05-55. 43683/A

SZUKAM mieszkania 1-, 2-pokojowego (1.09). /012/655-25-11. 6578/A

TRZYPOKOJOWE duże młodym wynajmę. 012/431-15-15. 43679/A

TRZYPOKOJOWE, 109.000-, 0501-43-30-40. 43329/C

WYNAJMĘ 1-2-pokojowe, Śródmieście. Od zaraz. 0503-787-265, po 21.00 /012/269-34-12. 43783/A

WYNAJMĘ 70-metrowe 3-pokojowe, 700-, 012/431-27-27. 43680/A

WYNAJMIOWANIE, tanio. /012/422-55-00. 43329/B

50 m², Dąbie; 3 pokoje + kuchnia, sprzedam. /012/278-25-99. 41021/A

Nieruchomości

DZIAŁKI budowlane, widokowe 8; 10-arowe w Michałowicach sprzedam właściciel. 0602-755-431. 43304/A

KAMIENICE, centrum, sprzedam: 0605-291-601. 43907/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Bibicach, 8-arową, widokową. 0501-036-738. 43823/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, okolice Woli Zachariaszowskiej. 0607-880-932. 43912/A

SPRZEDAM działki Kobjeryn. 012/267-65-86, 0504-563-369. 43873/A

TEREN dla inwestora, południe Krakowa. 0504-563-369. 43891/A

Usługi

ELEKTROAWARIE. 0606-579-760. 6689/B

HYDRAULIKA. Piecyki. /012/422-54-08, 0502-351-812. 6568/B

PRZEWÓZ samochodów osobowych i dostawczych, pomoc drogowa. 012/425-65-07, 0501-463-612. 43681/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, profesjonalnie. 012/641-53-86, 0607-288-455. 42650/A

BEZPYŁOWO, układanie. 012/644-42-98. 37688/A

Flizowanie

FACHOWO. 012/647-62-12. 42682/A

Usługi budowlane

DOMY od podstaw, elewacje, wylewki, tynki. Tel. 014/68-47-449. 43827/A

Kancelaria zatrudni
KSIĘGOWĄ
ze znajomością KH, KP,
PL, CDN i Symfonii.

Oferty: Agnieszki 10.
4237901

KELNERÓW i barmanów przyjmę. /012/430-26-83, 0603-926-479. 43572/A

KSIEGOWEGO, 1/2 etatu, KPIR. 0501-450-919. 43760/A

LAKIERNIKA zatrudnię. 012/425-74-46, 0692-10-32-33. 43884/A

MONTERÓW suchych tynków zatrudnię. 0503-746-866. 43213/A

MURARZ, do wylewek i montażu drzwi. /012/648-83-82 wieczorem. 43440/A

MURARZA, robotnika budowlanego zatrudnię. /012/423-11-46 (10.00-12.00). 43429/A

NA budowę przyjmę. 0502-577-736. 43141/A

NAUCZYCIELI nauczania początkowego, religii i innych. 012/429-55-73. 6718/A

PRACA na stałe. /012/294-18-28. 43011/A

ROZKLEJANIE ulotek. 012/429-55-73. 6718/C

TRENERÓW angielskiego. 012/429-55-73. 6718/D

ZATRUDNIMY hostessy. 0600/47-62-75. 43769/A

ZLECĘ wykonanie remontu kapitalnego CO -wymiana rur i grzejników. Kubatura 4000 m³. Termin wykonania do 30.09.2001. Oferty: fax 032/711-51-19 do dnia 7.09.2001 r. Tel. 0606-112-467. 43805/A

Szukam pracy

FLIZIARZ. 012/648-37-88. 43882/A

MURARZE, tynkarze, wylewkarze. 012/274-21-04, 0609-371-639. 43378/A

Nauka

HISTORIA. /012/648-18-97. 42864/A

POLICELANE Studium Farmaceutyczne, Kraków. 012/644-19-39. 42196/A

Kupno

KOMÓRKI. 0604-717-419. 37345/B

ZARZĄD DRÓG WOJEWÓDZKICH

30-085 Kraków, ul. Głowackiego 56 tel. 637-90-00, fax. 638-26-63

ogłasza przetarg nieograniczony na:
„Wykonanie dokumentacji budowlano-wykonawczej zabezpieczenia osuwiska, odbudowy: korpusu drogowego, nawierzchni i urządzeń odwadniających na drodze woj. nr 965 km 21+600 - strona prawa w m. Kopaliny”
Termin realizacji zamówienia - 16.06.2002 r.

- Oferta zamknięta w podwójnej kopercie należy złożyć w Zarządzie Dróg Wojewódzkich w Krakowie przy ul. Głowackiego 56 w pok. 218 (sekretariat), w terminie do 10.09.2001 r., do godz. 9.30.
- Zewnętrzna koperta należy oznaczyć: „Wykonanie dokumentacji budowlano-wykonawczej zabezpieczenia osuwiska na drodze woj. nr 965 w m. Kopaliny” oraz adresem zamawiającego.
- Wewnętrzna koperta należy dodatkowo opatrzyć danymi oferenta.
- Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 10.09.2001 r. w pokoju 216 o godz. 10.00.
- W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych oraz spełniający wymogi określone w warunkach zamówienia. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.
- Warunki zamówienia można odebrać w pok. 114 (I piętro) po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu, tel. 638-26-03.
- Informacji w sprawie merytorycznej przetargu udziela Lesław FRASIK, pok. 119, tel. 012/638-25-66 w godz. od 8.00 do 14.00
- Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie:

a/ cena	- 80%
b/ doświadczenie i przygotowanie fachowe	- 20%

4330601

Naprawy

TELEWIZORA, /012/636-00-41. 4635/C

Transport

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 39178/A

Biznes

ODSTĄPIĘ restaurację. 0601-459-414. 43467/A

Pożyczki

DO 30.000., bez poręcycieli. 0602-678-719. 6699/A

Różne

EKSTRAMASAŻ. 0502-714-666. 32417/B

EKSTRAMASAŻE. 0504-704-500. 32426/B

EKSTRAMASAŻYSTKI. 0502-991-173. 32419/B

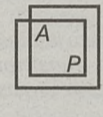
Turystyka

TANIE pokoje do wynajęcia Tyliec, koło Krynicy. 018/471-11-69. 42875/A

Euro-Okno producent stolarki okiennej z PVC o uznanej renomie i pozycji rynkowej, w związku z dynamicznym rozwojem buduje najnowocześniejszą sieć handlową na terenie pld. - wsch. Polski. Zapraszamy do współpracy osoby gotowe podjąć działalność handlową lub firmy zainteresowane poszerzeniem oferty w oparciu o licencję

AUTORYZOWANEGO BIURA SPRZEDAŻY

Oferujemy:
- nowoczesne technologie
- produkt najwyższej klasy
- kompleksową ofertę
- fachowe doradztwo.
Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny - 041/35-22-657.



AGENCJA PRYWATYZACJI
00-926 Warszawa, ul. Wspólna 2,
tel. (0-22) 661-88-43, fax (0-22) 661-88-45

AGENCJA PRYWATYZACJI, działając na podstawie upoważnienia ministra skarbu państwa, zaprasza zainteresowanych do podjęcia rokowań w sprawie zawarcia umowy sprzedaży mienia pozostałego, w wyniku rozwiązania umowy o odpłatne korzystanie, po zlikwidowanym w celu prywatyzacji przedsiębiorstwie państwowym pn.:

Przedsiębiorstwo Budownictwa Specjalistycznego „BUDOSTAL” w Krakowie.
Przedmiotem sprzedaży są:
- prawo użytkowania wieczystego gruntu położonego w Ostrowcu Świętokrzyskim przy ul. Samsonowicza 15/21, opisanego w KW Nr 28164 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Ostrowcu Świętokrzyskim Wydział Wydział Ksiąg Wieczystych, o pow. 2.218 m² wraz z prawem własności usytuowanych na nim budynków i budowli oraz ruchomych środków trwałych,
- prawa i roszczenia przysługujące Skarbowi Państwa z tytułu nakładów poniesionych na wybudowanie budynków zaplecza budowy, usytuowanych na działce należącej do osób trzecich przy ul. Samsonowicza 15/21.
Wadium wynosi 6.000,00 zł (słownie złotych: sześć tysięcy).
Nieruchomość jest wolna od obciążeń.

Zgłoszenia zamiaru podjęcia rokowań wraz z pisemną ofertą, umieszczone w zamkniętej kopercie z dopiskiem: „Rokowania - Przedsiębiorstwo Budownictwa Specjalistycznego „BUDOSTAL” w Krakowie”, należy złożyć lub przesać listem poleconym w nieprzekraczalnym terminie 18 dni kalendarzowych od daty ukazania się ogłoszenia na adres siedziby Agencji Prywatyzacji, ul. Wspólna 2, 00-926 Warszawa. W przypadku przesłania ww. dokumentów listem poleconym, o terminie ich złożenia rozstrzyga data stempla pocztowego.
Wszelkie podatki i opłaty związane ze sprzedażą mienia ponosi nabywca.
Przedmiotem rokowań będzie cena nabycia mienia oraz warunki jej zapłaty.
Do rokowań nie dopuszcza się ofert na nabycie mienia w zamian za tzw. „mienie zaabużskie”.
Warunkiem przystąpienia do rokowań jest wpłacenie wadium w wysokości podanej przy każdym składniku mienia.

Wadium należy wnieść w gotówce na rachunek Agencji Prywatyzacji w PBK S.A. XIII Oddział w Warszawie przy ul. Kruczej 24/26, numer: 11101053-411050004193.
Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli wyłoniony w drodze rokowań oferent uchyli się od zawarcia umowy sprzedaży mienia.
Wadium zwraca się oferentowi niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu rokowań, z zastrzeżeniem, że wadium wniesione przez oferenta, z którym zawarta zostanie umowa sprzedaży mienia, zalicza się na poczet ceny nabycia mienia.
Komisja ds. rokowań w ciągu 6 dni kalendarzowych od daty upływu terminu do składania ofert, zapozna się z ofertami i podejmie decyzję o zakwalifikowaniu oferentów do negocjacji. O terminie rokowań każdy z oferentów zakwalifikowanych do negocjacji zostanie niezwłocznie poinformowany na piśmie.
Agencja Prywatyzacji ma prawo odwołania rokowań bez podania przyczyn, przedłużenia terminu składania ofert, swobodnego wyboru uczestników rokowań, z którymi podejmie negocjacje oraz odstąpienia od rokowań w każdym czasie.
Dodatkowe, szczegółowe informacje, w tym o wymaganiach stawianych oferentem, o sposobie przygotowania oferty, o procedurze rokowań oraz o mieniu, można uzyskać telefonicznie pod nr. tel. (0-12) 628-20-51 wew. 515.

Sport

Zbigniew Boniek o nowych przepisach transferowych FIFA

Bronimy interesów naszych klubów

W Polsce mają obowiązywać prawdopodobnie od czerwca 2002 roku

W polskim futbolu spore zamieszanie wywołały nowe przepisy transferowe przyjęte przez lipcowy kongres FIFA. Zgodnie z nimi, od 1 września tego roku każdy piłkarz (powyżej 23. roku życia) po wygaśnięciu kontraktu otrzymuje prawo do swobodnego wyboru nowego klubu, a nowy klub nie musi płacić żadnego odstępnego.

Jak tę zasadę interpretować na polskim rynku transferowym? Dotyczy ona tylko krajów należących do Unii Europejskiej. Dlatego przepisy odnoszą się tylko do transferów polskich piłkarzy do klubów zagranicznych. W kraju nadal obowiązuje zasada opłat transferowych.

A co z zawodnikami takimi jak Grzybowski czy Żuraw, którym kontrakty wygasły 30 czerwca, a chcą grać w klubach zagranicznych? Czy w ich przypadku Zagłębie Lubin ma prawo zadać opłat transferowych czy też piłkarze ci mogą dowolnie wybierać klub, bez odstępnego?

Nasze stanowisko jest takie, iż zmiana systemu transferowego dotyczy umów, które wygasną

po 1 września tego roku – mówi wiceprezes PZPN Zbigniew Boniek. – Oznacza to, że zawodnika, któremu kontrakt wygasł, powiedzmy, 30 czerwca, obowiązują stare zasady. A więc jeśli niemiecki klub z Hanoweru chce pozyskać Grzybowskiego czy Żurawia, musi za nich zapłacić odpowiedni ekwiwalent pieniężny. Nie wydamy ich certyfikatów. Musimy bronić interesów piłkarstwa polskiego. Prawo nie może działać wstecz. W tej sprawie wyściliśmy z naszym stanowiskiem do FIFA. Oczekujemy teraz na odpowiedź, jestem przekonany na 100 procent, że taka będzie interpretacja najwyższego gremium futbolowego.

A kiedy nowe przepisy FIFA zaczną obowiązywać w Polsce?

Sprawa wymaga uregulowania, i to dość szybkiego, bo w przyszłym roku, powiedzmy w czerwcu, kiedy wielu zawodnikom skończą się kontrakty, sytuacja może się stać paradoksalna – piłkarz będzie mógł przejść do zagranicznego klubu za darmo, natomiast w kraju, gdyby obowiązywały obecne przepisy, trzeba będzie na niego zapłacić.

Taka dwutorowość jest nie do pomyslenia i nie do akceptowania. Bo wtedy polscy piłkarze staliby się tańsi dla zachodnich klubów. W tej sprawie chcemy już wkrótce, 26 sierpnia, rozmawiać z prezesami polskich klubów. Trzeba podjąć decyzję, od kiedy dostosujemy się do nowych przepisów FIFA. Bo odwrotu od nich nie ma.

Jeszcze krótkie dwa pytania, jak ocenia Pan postawę Wisły w Barcelonie?

Mecz nie oglądałem! Dla mnie rywalizacja Wisły skończyła się po pierwszej potyczce. Słyszałem, że Wisła dzielnie się broniła, niektórzy piszą o honorowych porażce 0-1. Ja mam dość honorowych porażek.

Czy 1 września w meczu z Norwegią polska reprezentacja postawi kropkę nad „i”?

Jestem realistą. Postanawiamy się nie poddawać huśtawce nastrojów. Wiem, że mecz z Norwegami może być bardzo trudny, trudniejszy niż się to komuś wydaje. Patrząc jednak na to jak pracuje trener Jerzy Engel, wierzę, że na finały do Japonii i Korei pojedziemy.

Rozmawiał: AS

W III rundzie piłkarskiego Pucharu Ligi

Awans mimo porażki

Górnik Łęczna – Hutnik 2-1 (1-0)

1-0 Grzebinoga 28 min sam.
2-0 Cetnarowicz 54 min
2-1 Białek 67 min
Sędziował Michał Nowak (Katowice). Żółte kartki: P. Bronowicki, Cetnarowicz, Grzebinoga, Lambo, Kostera. Czerwona kartka Kostera 49. Widzów 1 tys.

Górnik: Nalepa – Warakomski, Jaroszyński, P. Bronowicki, Różański – Piszczek (46 Prana-gal), Jarzynka, Bugała, Wójcik – Szałachowski (76 Feliksiak), Cetnarowicz.

Hutnik: Skórski – Kostera, Powroźnik, Grzebinoga – Księżyc – Jasiak, Łatka, Bernas (89 Maciejowski), Białek (70 Kołodziej), Makuch (90 Kępa) – Lambo.

W rewanżowym meczu III rundy piłkarskiego Pucharu Ligi Polskiej Hutnik przegrał w Łęcznej 1-2, ale dzięki bramce zdobytej na wyjeździe (u siebie wygrał 1-0) awansował do IV rundy, w której zmierzy się z wiceministrem kraju – Pogonią Szczecin. W tej fazie PLP do rywalizacji przystąpi także Wisła Kraków, która grać będzie z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski.

Pierwsza połowa meczu była nieciekawa. Gospodarze nie mieli pomysłu na sforsowanie defensywy rywali. Hutnicy (bez Szewczyka, Jałochy, Chmiesta, Przytuły i Lewandowskiego) obrali defensywną taktykę. W przodzie grał tylko Lambo, który sprawiał wiele kłopotu rywalom. Górników „wyręczył”... Grzebinoga, który w 28 min po rzucie wolnym Bugały musnął głową piłkę, a ta wpadła do bramki Hutnika. 6 min później Jasiak minął Wójcika, ale Nalepa obronił jego strzał.

Goście od 49 min grali w dziesiątkę (po drugiej żółtej kartce – za złapanie wpół wychodzącego na czystą pozycję Cetnarowicza) z boiska został usunięty Kostera. W 54 min po rzucie wolnym Bugały Cetnarowicz z 5 metrów ułokował piłkę w siatce. W 61 min ten ostatni nie wykorzystał kolejnej dogodnej sytuacji, a chwilę później dobrą okazję miał Szałachowski. Zamiast 3-0 zrobiło się 2-1. W 66 min Lambo uciekł Jaroszyńskiemu, dośrodkował na pole bramkowe i Białek z 6 metrów pokonał Nalepę.

W końcówce meczu łęcznianie mieli kilka okazji do zmiany wyniku, ale brakowało im skuteczności. W 76 min Jarzynka strzelił z 20 metrów obok słupka, a w 86 min Prana-gal główkował z 16 metrów w słupek.

Pozostałe wyniki (tłustym drukiem drużyny, które awansowały): RKS Fameg Radomsko – Polar Wrocław 4-2 (0-0), I mecz: 1-2; Hetman Zamość – Włókniarz Kietrz 0-0. I mecz: 1-0; Groclin – Stomil 2-0 (0-0), I mecz: 1-1, KSZO Ostrowiec – KS Myszków 2-0 (2-0), I mecz: 4-2; Górnik Zabrze – GKS Bełchatów 1-1 (0-0), I mecz: 1-0; Widzew – Odra Wodzisław 0-1 (0-0), I mecz: 1-4; GKS Katowice – Orlen Płock 1-0 (1-0), I mecz: 1-0.

Zestaw par w IV rundzie (mecz 29 sierpnia i 2 października): Hutnik – Pogoń, Ruch Chorzów – Radomsko, Legia – Górnik Zabrze, Polonia Warszawa – Odra Wodzisław, KSZO – Wisła, Zagłębie Lubin – Hetman, Amica – Lech i Groclin – Katowice. O PLP grać więc będzie 13 I-ligowców i 3 II-ligowców. (FIL)

Dzisiaj losowanie LM

Mecze 3. rundy kwalifikacyjnej LM: Lewski Sofia – Galatasaray Stambuł 1-1 (0-0), pierwszy mecz 2-1 dla Galatasaray i awans; Fenerbahce – Rangers 2-1 (1-0), pierwszy mecz 0-0, awans Turków; Anderlecht – Halmstads 1-1 (0-1), pierwszy mecz 3-2, awans Anderlechtu; Grasshopper – Porto 2-3 (0-2), pierwszy mecz 0-2, awans Porto, Panathinaikos – Slavia Praga 1-0 (1-0), nie grali Warzycha i Olisadebe, pierwszy mecz 2-1, awans Greków, Rosenborg – Inter Bratysława 4-0 (3-0), pierwszy mecz 3-3, awans Rosenborg, Celtic – Ajax 0-1 (0-1), pierwszy mecz 3-1, awans Celtiku, Borussia Dortmund – Szachtar Donieck 3-1 (0-1), pierwszy mecz 2-0, awans Niemców, Tirol Innsbruck – Lokomotiw Moskwa 0-1 (0-0), pierwszy mecz 1-3, awans Lokomotiw, Lille – Parma 0-1 (0-1), pierwszy mecz 2-0, awans Lille. Znamy już 32 zespoły LM, zagrają w 8 grupach. Losowanie dzisiaj. (S)

■ OTWARCIE UNIwersyjady W PEKINIE. W Pekinie odbyła się uroczystość otwarcia 21. Uniwersjady. Tradycyjną formułę rozpoczynającą oficjalnie studenckie igrzyska wygłosił chiński przywódca – Jiang Zemin.

■ PORAZKA Z IZRAELEM. Reprezentacja Polski koszykarzy przegrała w Ankarze z Izraelem 83-85. Polacy prowadzili przez większą część meczu, a decydujące o wygranej punkty Izrael zdobył na 13 s przed końcem. (S)

Sportowy ekran

9.30-11 i 13.30-15 EUROSPORT: elim. LM; 15-16 i 16.30-18 EUROSPORT: MŚ w wioślarstwie; 16-16.30 EUROSPORT: losowanie LM; 16.50 TVP 2: Pogoń – Fylkir (Puchar UEFA); 19 EUROSPORT: Puchar UEFA; 19.50 TVP 2: Legia – Etzella (Puchar UEFA); 20 WIZJA SPORT: Sarajevo – Maritimo (Puchar UEFA); 21-22.30 EUROSPORT: Gala UEFA; 21.40 CANAL PLUS NIEBIESKI: Wisła – Odra (I liga polska); 22 WIZJA SPORT: Flora Tallin – Dinamo Zagrzeb (Puchar UEFA); 22.25 TVP 2: Total Network – Polonia (Puchar UEFA); 22.30-23 i 0.45-1.15 EUROSPORT: Rajd Finlandii (automobilizm); 23.10 TVP 1 i 23.35 TVP 2: wiadomości sportowe; 23.15-23.45 EUROSPORT: wywiad z przewodniczącym MKOl; 24 CANAL PLUS NIEBIESKI: Zagłębie – Polonia (I liga polska).

Multi Lotek

8, 9, 14, 22, 23, 31, 36, 42, 48, 49, 50, 52, 56, 57, 61, 62, 65, 71, 75, 77

Duży lotek

9, 18, 24, 26, 29, 37

Ekspres lotek

10, 23, 29, 37, 39

Braz Dragana na aukcji!

W sobotę w Tarnowie bokserski mecz Polska – Irlandia pod patronatem „Dziennika”

Dzisiaj przyleci do Polski bokserska reprezentacja Irlandii, która w sobotę na ringu w Tarnowie zmierzy się z naszą kadrą w nieoficjalnym meczu międzypaństwowym. Irlandczycy przyjadą do Krakowa, gdzie będą trenować, zwiedzać miasto i wezmą udział w konferencji prasowej.

Po Irlandczyków wybierają prezes Małopolskiego Związku Bokserskiego Stanisław Dragan i szef ds. marketingu i promocji boks Artur T. Kowalski: – Dzięki uprzejmości Adama Flaka, prezesa spółki PKS w Krakowie, która jest jedynym ze sponsorów tego meczu, został nam wypożyczony klimatyzowany autokar „Mercedes” na atrakcyjnych warunkach. W drodze do Krakowa goście obejrzą na wideo film o naszym kraju. Wieczorem udostępnimy im na trening halę Wisły. Wypożyczymy im nowe worki treningowe, które otrzymaliśmy od Darka Michalczewskiego.

Mecz Polska – Irlandia jest jednym z tych wydarzeń, które Małopolski Związek Bokserski zaplanował w ramach obchodów 70-lecia. W Krakowie były już gale, których gośćmi honorowymi byli Michalczewski, Lucjan Trela i Przemysław Saleta, w Tarnowie odbyły się natomiast mistrzostwa Polski juniorów. Tym razem organizatorzy chcą, by w trakcie meczu odbyła się kwesta i aukcja pamiątek sportowych, z których dochód zostanie przeznaczony na rzecz powodzian.

– Wśród pamiątek, które będziemy licytować po sześciu walkach, będzie brązowy medal olimpijski Stanisława Dragana – zapewnia A. Kowalski.

– Ponadto wystawimy na aukcji spodenki Salety z jego ostatniej zawodowej walki, rękawice, które przekaże nam Polski Związek Bokserski, koszulki i zdjęcia z autografami Michalczewskiego, Salety, Treli i Dragana.

Sobotnia gala w Tarnowie rozpocznie się o godz. 18. Wybierają się na nią m.in. przedstawiciele boks zawodowego, w tym Tomasz Garguła z Nowego Sącza oraz Dariusz Czernij, były znakomity bokser (najcenniejsze nauki pobierał w Krakowie u Teofila Kowalskiego, szefa wyszkolenia w MZB), obecnie trener w profesjonalnej grupie Marka Roleskiego.

Odbydzie się 12 pojedynków, mimo że goście zgłosili brak zawodników w wadze półśredniej, średniej, półciężkiej i superciężkiej. – Po MŚ związek irlandzki dał najcięższym zawodnikom dłuższe urlopy. Za to w kilku innych wagach będzie więcej zawodników. Zależy nam na dłuższej współpracy z nimi, chcemy zaprosić czterech irlandzkich juniorów na grudniowy turniej o „Złotą Rękawicę”. Gdyby dojechali jeszcze Niemcy, byłby to prawdziwie międzynarodowy turniej – mówi Artur Kowalski.

KRZYSZTOF KAWA

Polacy „na dziko”

Krzysztof Cegielski (Wybrzeże Gdańsk) i Jarosław Hampel (BGŻ Polonia Piła) otrzymali „dzikie karty” na turniej Grand Prix Polski 8 września w Bydgoszczy.

Oprócz nich w 5. eliminacji MŚ na żużlu wystartują pełnoprawni uczestnicy cyklu, Tomasz Gollob i Piotr Protasiewicz (obaj Bractwo Polonia Bydg.). Być może po raz czwarty podczas GP wyjedzie na tor rezerwowi Grzegorz Walasek (Radson Malma

Włókniarz Częstochowa). Ostatnio w Pradze jeździł za Jimmy’ego Nilsena, z którym miał kolizję podczas lipcowej rundy w Vojens. Szwed jest już sprawnym fizycznie, ale ma zaniki pamięci. W sobotę w Czechach Nilsen, który planuje w przyszłym roku utworzenie własnego teamu, pomagał w parku maszyn Jasonowi Crumpowi. Pytany o to, czy będzie gotowy do występu w Bydgoszczy Szwed odparł, że nie jest tego pewien.

W lidze angielskiej Nilsena zastąpił Peter Karlsson. Jego poniedziałkowy debiut w Belle Vue w meczu przeciwko Peterborough wypadł okazale (12 pkt). Świetnie jeździł też Mark Loram (17 pkt w 6 biegach). Drużyna „Asów” z Manchesteru wygrała 47-42, ale wynik byłby zapewne inny, gdyby nie spóźniony powrót z Polski Ryana Sullivana (dotarł na stadion podczas X wyścigu).

(KRZYK)

Na otwarcie hali w Czarnym Dunajcu

Trzy wyrównane kwarty

WISŁA EURONIT – IDEA ŚLĄSK WROCŁAW 59-87 (16-18, 21-25, 16-18, 6-26). Punkty dla Wisły: Wierzgacz 14, Salamon 9, Morawiec 8, Dymacz 8, Bżykot 6 oraz Kwandrans 6 (2x3), Sokół 6, Mleczek 2, Wąs 0; najwięcej dla Idei: Vinson 20 (4x3), Bigus 16, Wiekiera 14.

Gdyby ten sparingowy mecz na otwarcie nowej hali w Czarnym Dunajcu zakończył po trzeciej kwarcie, krakowianie byłiby usatysfakcjonowani. W 30 min mistrz Polski, drużyna która grać będzie w Eurolidze, Idea Śląsk prowadził wtedy jedynie 61-53. Gra się jednak do ostatniego gwizdka. „Smoki” w ostatniej kwarcie popełniły wiele błędów

w ataku i rozluźniły obronę. Doświadczony rywal wykorzystał to (Vinson trafił w dwóch ostatnich kwartach trzy razy za trzy), zwyciężając 87-59.

Był to dopiero trzeci sparing Wisły Euronit, więc cudów nie należało oczekiwać. Nie wystąpili: Andrzej Czerwiński (nadała naciągnięty mięsień nogi), nowy nabytek Tomasz Andrzejewski (przyjedzie dopiero na początku września), a w trakcie spotkania kontuzji pachwiny doznał Tomasz Bżykot. Idea też była osłabiona: center Einikis i skrzydłowy Fetisow przebywają na zgrupowaniach kadr narodowych. Wrocławianie mają jednak nieporównywalnie szerszy skład. (RS)

Sparing koszykarzy Azotów-Unii Tarnów

Debiuty obcokrajowców

Azoty-Unia Tarnów – Pogoń Ruda Śląska 80-66 (21-13, 17-22, 27-18, 15-13). Azoty: Celej 17, Marculewicz i Seweryn po 14, Lewandowski i Obradović po 8, Sołowicz 6, Marciniak 5, Wojciechowski 4, D. Rusin i Doliński po 2. Najwięcej dla Pogoni: Baum 13, Kobiela i Broda po 11. Sędziowali: M. Jacher i M. Żmuda. Widzów 200.

W Unii zadebiutował mierzący 206 cm Jugosławianin Obradović. Gościnnie zgrał center Sołowicz, który przejeżdżał akurat przez Tarnów. Obydwaj nie zaprezentowali się korzystnie, będąc w cieniu dwójki podkoszowych zawodników tarnowian – Lewandowskiego i Marculewicza. W Pogoni niespodziewanie wystąpił, grający w poprzednim sezonie w „jaskółkach” Radwan. Zdołał 4 pkt, ale zaliczył kilka udanych asyst. Podobnie jak we wtorek wśród gospodarzy błyszczał Celej. Tarnowianie w porównaniu z poprzednim meczem zagrali bardziej zespołowo i mając do tego przewagę wzrostową prowadzili niemal przez całe spotkanie. Następny mecz „jaskółki” rozejgrają jutro o 17 z Resovią. (ACHI)

Po meczu FC Barcelona - Wisła na Nou Camp

Gdzie kontry?

To, że zespół Wisły schowa się w rewanżowym spotkaniu III rundy kwalifikacyjnej Ligi Mistrzów z FC Barcelona za podwójną gardą było jasne jeszcze przed rozpoczęciem gry. Wymiana ciosów mogłaby doprowadzić na Camp Nou do kłeski. Tym bardziej że w drużynie gospodarzy po raz pierwszy wystąpili razem: Brazylijczyk Rivaldo, Holender Kluivert i Argentyńczyk Saviola. I z tego choćby powodu był to dla słynnej Barcy historyczny mecz. Takie wydarzenie musiała uczcić zwycięstwem!

Krakowianie mieli się bronić, ale szukać też szansy na skuteczną kontry. O ile z pierwszego zadania wywiązali się nieźle, w czym główna zasługa znakomicie dysponowanego, interweniującego

z wyczuciem Artura Sarnata, to próby przedostania się w pobliże pola karnego Barcelony spełzyły na niczym. Bramkarz Bonano był bezrobotny!

W przedmeczowej zapowiedzi dziennik sportowy „Marca” skupił się na Sarnacie. Obok dużego zdjęcia na rozkładówce – tekst, w którym autor artykułu Sergi Font pytał w tytule: – Czy bramkarz będzie pierwszym winnym porażki? Potem przyznał, że nie spodziewał tak świetnej postawy Sarnata – we wtorek najlepszego zawodnika na Camp Nou!

Towarzyszący Arturowi w Barcelonie ojciec Ryszard i młodszy brat Michał mieli powody do radości. Niestety, tylko Artur Sarnat oraz środkowi obrońcy Kazimierz Moskał i Ar-

kadiusz Głowacki stanęli na wysokości zadania. Poprawnie grali: Nigeryjczyk Sunday Ibrahim, Mirosław Szymkowiak i Marcin Baszczyński, ale drużyna liczy przecież 11 piłkarzy.

Jeszcze we wtorek rano barceloński „Sport” ostrzegał przed Grzegorzem Paterem i Kamilem Kosowskim. Pater w Krakowie strzelił dwa gole, Kosowski przeprowadzał szybkie, groźne rajdy. Zapamiętali to doskonale piłkarze Barcy. Obaj boczni pomocnicy Wisły na Camp Nou nie rozwinęli już skrzydeł. Nie stanowili żadnego zagrożenia. Kosowski się mიაł, próbując szczęścia przeszedł nawet z lewej strony boiska na prawą. Bez efektów. Pater poddał się wcześniej. Debiutanci w pierwszej reprezentacji Polski w meczu z Islandią stracili gdzieś wigor i skuteczność. O Ryszardzie Czerwcu, Olgierdzie Moskałewiczu, Macieju Żurawskim oraz trójce rezerwowych, którzy weszli pod koniec spotkania: Marek Zając, Grzegorz Niciński i Tomasz Kulawik można jedynie napisać, że zaliczyli występ na Camp Nou.

Szkoleniowiec Carles Rexach zapytany przez nas, czy wtorkowy mecz okazał się dobrym sprawdzianem formy dla Barcelony przed inauguracją rozgrywek ligowych z Sevilla, obruszył się: – Zmieniłbym ciężar tego pytania. Gdybyśmy bowiem przegrali rywalizację z Wisłą, to nie zakwalifikowalibyśmy się do Champions League i zostałyby nam tylko liga hiszpańska. Dlatego bardzo zależało mi, abyśmy wygrali spotkania z Wisłą. Traktowaliśmy je jak najbardziej serio.



Czerwiec (z lewej) w pojedynku z Saviolą

Fot. PAP/EPA

Bohater meczu – Artur Sarnat

Jak w transie

– Czy był to najlepszy w Pańskiej karierze piłkarskiej? – zapytaliśmy bramkarza Wisły Artura Sarnata, który uchronił drużynę przed wysoką porażką.

– Biorąc pod uwagę sławy Barcelony, był to na pewno jeden z moich najlepszych występów.

– Czy atmosfera na Camp Nou pomogła Panu?

– Jasne, adrenalina rosła. Otoczka zrobiła swoje.

– Jaki był dla Pana najważniejszy moment w tym spotkaniu?

– Byłem skoncentrowany od początku. Otuchy dodał mi pierwszy obroniony strzał.

– Dlaczego nie udało się Panu zapobiec utracie gola?

– Wszystko odbyło się strasznie szybko. Kluivert zagrał do Savioli. Saviola natychmiast do Luisa Enrique. Skróciłem trochę kąta, ale Luis Enrique strzelił w mój prawy róg.

– Wyręczył więc Rivaldo, Kluiverta i Saviolę.

– Wiedziałem, że po raz pierwszy zagrają razem. Jestem tym bardziej szczęśliwy, że zdoła-

łem zatrzymać tę trójkę. Ale nie skupiałem uwagi tylko na nich. Musieliśmy grać z respektem, uważać na każdą akcję Barcelony. Po każdej stracie piłki mieliśmy bronić niemal całą drużyną.

– W tym sezonie przed Wami jeszcze rywalizacja w Pucharze UEFA. Przeciwko jakiemu zespołowi chciałby Pan teraz grać?

– Trudno powiedzieć. Na pewno jesteśmy dobrze przygotowani. Myślę, że po takich meczach jak z Barcą, wszystko jedno, kogo wylosujemy.



Starcie Rivaldo – Baszczyński

Barcelońskie zapiski

Sunday w koszulce Rivalda

Po pierwszym meczu Wisły z FC Barcelona w Krakowie żadnemu z wiślaków nie udało się zdobyć koszulki Rivalda, który błyskawicznie zbiegł z boiska do szatni. Na Camp Nou o wymianie poprosił słynnego Brazylijczyka Sunday Ibrahima i Rivaldo dotrzymał obietnicy. Pomocnik Wisły bez emocji o tym później opowiadał, choć jest pewne, że koszulka Rivalda jest najcenniejszą w skromnej jeszcze kolekcji Nigeryjczyka.

Nie chcą Tomasza Iwana?

Do Barcelony przyjechał ze Szwajcarii menedżer Adam Mandziara z atrakcyjną ofertą wypożyczenia do Wisły reprezentanta Polski, Tomasza Iwana. Szefowie krakowskiego klubu nie znaleźli dla menedżera czasu, by o tym porozmawiać. Tak na marginesie, Adam Mandziara z Wolfgangiem Voego sfinalizowali wypożyczenie Radosława Kałużnego do Energie Cottbus za wysoką, jak na obowiązujące w Bundeslidze zwyczaj, cenę – 1 mln marek.

Giuliano bliżej Wisły

Bardziej prawdopodobne jest sfinalizowanie transferu do Wisły Brazylijczyka Giuliano, którego chciałby mieć w zespole Franciszek Smuda.

Z Barcelony do Monte Carlo

Właściciel Wisły SSA, Bogusław Cupiał i prezes zarządu, Bogdan Basałaj nie wrócili z ekipą do Krakowa. Z Barcelony udali się do Monte Carlo na piątkowe losowanie I rundy Pucharu UEFA.

Widok na Camp Nou

Piłkarze Wisły nie przespacerowali się w Barcelonie słynną Ramblą, nie oglądali też dzieł architektonicznych Antonia Gaudiego. Większość czasu podczas pobytu w stolicy Katalonii spędzili w hotelu Princesa Sofia Intercontinental z widokiem na... Camp Nou, arenę wtorkowego meczu. – Nie przyjechali tu na wycieczkę, tylko do pracy – przypomniał wiceprezes zarządu Wisły SSA, Zdzisław Kapka.

Chociaż ten mniejszy

Krakowscy kibice, których około 300 przyjechało do Barcelony, podziwiali nie tylko Camp Nou, ale także znajdujący się w bliskim sąsiedztwie Mini Estadi, gdzie swoje mecze rozgrywa Barcelona B. Kryta trybuna, 15 tysięcy miejsc na widowni, dobra murawa. Takiego stadionu nie-powstydziłby się żaden klub w Polsce.

Saviola najmłodszy

Najmłodszym uczestnikiem meczu FC Barcelona – Wisły był napastnik gospodarzy Javier Pedro Saviola. Argentyńczyk urodzony 11 grudnia 1981 roku jest zaledwie o jeden dzień młodszy od Brazylijczyka Fabio Rochembacka.

Arkadiusz Głowacki

3. żółta kartka

Już trzecią żółtą kartką w kwalifikacjach Ligi Mistrzów został ukarany w Barcelonie Arkadiusz Głowacki i nie zagra w najbliższym meczu Pucharu UEFA.

– Nie pamiętał Pan o poprzednich żółtych kartkach?

– Chyba niesłusznie zostałem ukarany. Zagranie ręką było przypadkowe. Po dośrodkowaniu popchnął mnie Christa-Naval.

– Jakby mniej nerwowo grał Pan w tym meczu.

– Bo zagraliśmy inaczej niż w Krakowie, gdzie zaprezentowaliśmy radosny futbol. Tym razem byliśmy nastawieni bardziej defensywnie. Inne mieliśmy zadania. Barcelona też inaczej była ustawiona. Często zmieniali się pozycjami Rivaldo i Saviola.

– Camp Nou zrobił na Panu wrażenie?

– Musiał zrobić. Żywo reagująca publiczność, wysokie trybuny. Nie gra się codziennie na takim stadionie. Mam nadzieję, że także u nas zmieni się coś w tej kwestii.

– Co dały Panu mecze z Barceloną?

– Kolejne doświadczenia. Mam 22 lata i takie mecze są mi potrzebne, by podnosić swoje umiejętności. Wiemy, że daleka jeszcze droga do poziomu gry piłkarzy Barcelony. Dlatego cieszę się, że momentami toczyliśmy z nimi wyrównaną walkę.

Teksty z Barcelony
Jerzy Sasorski

Kazimierz Moskał:

Siedzi we mnie zadra

Kazimierz Moskał był wyróżniającą się postacią we wtorkowym meczu. Kapitan Wisły zbierał zasłużone pochwały.

– Czy na to spotkanie potrafi Pan już patrzeć z dystansem?

– Siedzi we mnie zadra. Trzeba to przegryźć, musi minąć co najmniej dzień, żeby zapomniał.

– Trener Franciszek Smuda, chwalił Pana i Arkadiusza Głowackiego.

– Na pewno cieszą takie opinie na swój temat, w dodatku z ust trenera, który dobrze się na tym zna. Ja dosyć krytycznie podchodzę do każdego swojego występu, mam pewne zastrzeżenia.

– Gola można było uniknąć?

– Chyba jakiegoś rażącego błędu nie było z naszej strony. Oni bardzo dobrze rozegrali piłkę, po-

prostu nas rozklepali. To były ułamki sekundy. Aczkolwiek wiadomo, że były też inne sytuacje. Dzięki Artkowi Sarnatowi straciliśmy tylko jedną.

– Przeciwko Rivaldo, Kluivertowi i Savioli nie mogło być łatwo.

– Taka trójka to niesamowity skarb dla drużyny.

– Dlaczego Wisła nie podjęła ryzyka w akcjach ofensywnych?

– Większość może oczekiwała, że po meczu w Krakowie, który można było wygrać, w Barcelonie postawimy wszystko na jedną kartę i zaatakujemy frontalnie. Ale nikt, kto przyjeżdża do Barcelony, nie gra otwartego futbolu.

– Obawialiście się wysokiej porażki?

– Nie przestraszyliśmy się. Czekaaliśmy na swoją szansę.

Może z trybun tak wyglądało, że nie chcieliśmy zaryzykować. Z takim zespołem jak Barcelona nie sposób grać otwarcie, iść na wymianę ciosów. Liczyliśmy, że któraś z kontr przyniesie nam powodzenie – bramkę.

– Po 60 minutach opadliście z sił.

– Jeśli włożyło się tyle zdrowia, to musiało też zabraknąć sił. – W pewnej chwili zawodnicy Barcy zaczęli nietypowo przetrzącać nad Wami piłkę, jakby próbowali Was ośmieszyć.

– Na pewno Rivaldo lubi się popisywać, ale zbytniej nonszalancki ani u niego, ani u jego partnerów nie było. Do takich zagrań zmuszała ich chyba obrona przez nas taktyka. Czasami więc musieli się decydować na nietypowe przetrzącanie piłki.

W piątek poznamy rywala

Dzisiaj zostaną rozegrane rewanżowe mecze rundy wstępnej Pucharu UEFA. Startują trzy polskie drużyny, Legia Warszawa i Polonia Warszawa, po wysokich wygranych w pierwszych meczach, są w następnej rundzie. Pogoń Szczecin musi odrabiać 1-bramkową stratę z Islandii.

Jest szansa, aby w I rundzie Pucharu UEFA zagrał polski kwartet (łącznie z Wisłą, która ma zagwarantowane miejsce jako uczestnik 3. rundy kwalifikacyjnej LM). Losowanie w piątek w Monte Carlo.

Pogoń Szczecin – Fylkir Reykjavik (pierwszy mecz 1–2). Gospodarze przystąpią do meczu w mocno osłabionym składzie. Zespół szwedzki został praktycznie bez bramkarza, Majdan wyjechał do Turcji, Szyrowski doznał poważnej kontuzji. Także z powodu kontuzji nie wystąpią: Skrzypek, Mosór, Ława, Djokovic oraz obrońca Stolarczyk ukarany w Reykjaviku czerwona kartką.

Legia Warszawa – Etzella Ettelbruck (Luksemburg, pierwszy mecz 4–0). Drużyna warszawska ma już zapewniony awans, po zwycięstwie 4–0 na wyjeździe z amatorskim zespołem z z Luksemburga.

TNS Llansantfraid – Polonia Warszawa (pierwszy mecz 0–4). Poloniści załatwili sprawę w pierwszym meczu rozegranym na stadionie Widzewa w Łódź (obiekt Polonii nie ma licencji UEFA)

(AS)

Lider mimo woli

Skawinka - Wieczysta Kraków 1-0 (0-0)

1-0 Radziszowski 80. Sędziował Piotr Kukułka z Tarnowa. Żółte kartki: Poskrobko, Mamczur, Zawrzykraj - Łopata, M. Liszka. Widzów 100.

Skawinka: Barcik 6 - Ł. Rapacz 4 (46 Zawrzykraj 5), Orzechowski 5, Poskrobko 5 - Czekaj 5, Skowronek 5 - Miś 5, Arur Cybulski 4 (52 Dąbrowski), Nowak 6, Łopata 4, Marcin Liszka 4 - Tomasz Surowiec 5, Pytel 5 (72 Marek Cybulski).

Wieczysta: Pacyga 6 - Tomasz Liszka 5 (66 Kwiatkowski), Ścigalski 5 (83 Pawłowski), Krawczyk 5 - Miś 5, Arur Cybulski 4 (52 Dąbrowski), Nowak 6, Łopata 4, Marcin Liszka 4 - Tomasz Surowiec 5, Pytel 5 (72 Marek Cybulski).

Gdy na stadion w Skawinie dotarła wieść, że Karpaty przegrywają w Sieprawiu z Dalinem, zaczęły się kalkulacje o szansach miejscowych na objęcie prowadzenia w tabeli. Potrzebny był drobniak - gol dający zwycięstwo.

Mógł on paść już w 40 sekundzie gry, lecz po dośrodkowaniu Marcina Mamczura Robert Radziszowski minimalnie chybił. Potem gospodarze nie mogli się odnaleźć przy deszczowej pogodzie, zaś Wieczysta kilka razy groźnie kontratakowała. W 11 min uderzenie Bartłomieja Nowaka obronił nogą Grzegorz Barcik, który znów gra w bramce Skawinki. W 25 min Nowak strzelił za wysoko po faulu debiutującego w Skawince Andrzeja

Poskrobki na Arturze Cybulskim. W 43 min Piotr Pacyga popełnił błąd po wybieciu piłki z rogu przez Radziszowskiego, lecz po chwili zrehabilitował się broniąc mocnego uderzenia Mamczura.

Po przerwie miejscowi atakowali, a goście rozsądnie się bronili. Gdy wydawało się, że przyjezdni utrzymają remis, na ich polu karnym doszło do zamieszania, w wyniku którego stracili bramkę. Dwa błędy popełnili obrońcy, a w ferworze walki Marcin Liszka rozbił brodę Jackowi Ścigalskiemu, który musiał udać się na pogotowie. W ten sposób gospodarze zdobyli trzy punkty i są liderem, choć w pewnym sensie był to awans mimo woli.

(KG)

Hat-trick Guzika

Pogoń Miechów - Orzeł Piaski Wielkie 5-1 (1-1)

0-1 Kostrz 22 (karny), 1-1 Guzik 40, 2-1 Świeca 64 (wolny), 3-1 Guzik 72, 4-1 Raczyński 83 (głowa), 5-1 Guzik 89. Sędziował Mariusz Krupa z Bochni. Żółte kartki: Włodarczyk - Załęga, Kostrz, Komisarek, Bańbuła. Widzów 500.

Pogoń: Frączek 8 - Krawiec 7, Lotka 7, Włodarczyk 7 - Kański 6 (89 Kucharski), Kazieczko 6, Machnik 7, Raczyński 7, Boroń 6 (90 Podyma) - Świeca 8, Guzik 9. Orzeł: Wiśniewski 5 - Tomasz 4, Kostrz 5, Załęga 6 - Łysak 5, Komisarek 6, Łazarczyk 5 (57 Fima), Bamburówic 6 (59 Wątor), Piwowarczyk 5 (81 Turbasa) - Łabus 6, Bańbuła 6.

„Chociaż skrzydła macie, to z Pogonią nie wygracie” - krzyknął w przerwie do kibiców Orła sympatyk miechowskiej drużyny. Słowa okazały się prorocze. W II połowie gospodarze, dotąd mający w 3 meczach ledwie 1-bramkowy dorobek, rozstrzelali się na dobre i wbili aż 4 gole. Hat-trick zanotował 24-letni student V roku Akademii Ekonomicznej Kamil Guzik.

Mecz stał na bardzo dobrym poziomie, akcja gonila akcję, sytuacji bramkowych było około ćwierć setki! Przez ponad godzinę ważyły się losy zwycięstwa, Orzeł niewiele ustępował gospodarzom, ale finisz Pogoni był jednak piorunujący. Pierwszą okazję stworzyli goście, w 11 min Bańbuła nie trafił do pustej

bramki. Potem 3 szanse mieli miejscowi (2 razy Raczyński i Boroń), ale w 22 min prowadzenie objęli goście: Kazieczko po walnię na ziemię Bamburówicza, a karnego pewnie wykorzystał Kostrz. Od tego momentu rozpoznać się szturm na bramkę Orła. W ciągu 14 minut miechowianie aż 6-krotnie byli blisko wyrównania (Świeca, Kański, Kazieczko, Raczyński, Kazieczko i Machnik), dopiero w 40 min piękne prostopadłe podanie Świecy do wychodzącego na czystą pozycję Guzika przyniosło efekt bramkowy. Guzik minął jeszcze bramkarza i skierował piłkę do pustej bramki. Tuż przed przerwą szanse na „gola do szatni” zaprzepaścił Kazieczko (główka tuż obok słupka).

Różnie mógł się ten mecz potoczyć po przerwie, gdyby nie wyśmienita interwencja Frączka w 48 min, który nogami obronił strzał Łabusia w 100-procentowej sytuacji. Chwilę później jeszcze jedna szansa Orła, Załęga strzelił jednak głową niecelnie. Pogoń wyszła na prowadzenie w 64 min po świetnie wykonanym przez Świecę wolnym z ok. 20 m - w lewy dolny róg, piłka odbiła się od słupka i wpadła do siatki. Orzeł mógł jeszcze doprowadzić do remisu, lecz najpierw Bańbuła uderzył za wysoko, a następnie, w 68 min, znów fantastycznie spisał się w bramce miechowskiej Frączek, broniąc

strzału Komisarka z 10 m. To była bardzo ważna interwencja, bo niebawem, zamiast remisu, było już 3-1. Ponownie Świeca prostopadłym podaniem zatrudnił Guzika, który z kilkunastu metrów strzelił precyzyjnie w lewy dolny róg. W 82 min Fima postawił potężną bombę z ok. 30 m, Frączek zdążył tylko musnąć piłkę, która uderzyła następnie w poręczkę.

A za chwilę Pogoń dobiła ostatecznie rywala. Machnik podał do Guzika, ten mocno strzelił z prawej strony, Wiśniewski odbił piłkę, a Raczyński głową wbił ją do pustej bramki i było 4-1. Wynik ustalił bohater dnia Guzik, też strzelając do pustej bramki, po pięknej akcji Kazieczki.

Zdaniem trenera Orła Zbigniewa Drozdowicza, trzy gole dla Pogoni padły ze spalonych; stwierdzenie to chyba nazbyt pochopne, bo w trakcie meczu nikt z drużyny krakowskiej nie protestował przeciwko sędziowskiemu decyzjom. Julian Łopata, trener Pogoni, pochwalił swój zespół (a zwłaszcza napastników i bramkarza), który, mimo dużych ubytków kadrowych (kontuzje Śluzika, Szymanka, Janusa, Kani, P. Nastarowskiego), wytrzymał kondycyjnie i wreszcie zagrał skutecznie. Pochwalił też Orła, który toczył wyrównany pojedynek i nie był na pewno tak słaby jak sugeruje wynik.

(RK)

Różnica klas

Alwernia - Beskidy Andrychów 4-2 (2-0)

1-0 Kuźmiński 26, 2-0 Kuźmiński 33, 3-0 Przepiórka 58, 4-0 Burliga 62, 4-1 Ryłko 64, 4-2 D. Gołba 88. Żółta kartka Przepiórka. Sędziował Jerzy Ogorzelec z Dąbrowy Tarnowskiej. Widzów 100.

Alwernia: Ciupek 6 - Dukala 6, Kuciel 6, Lubiański 5 - Kuźmiński 8, Jajko 6, Przepiórka 7 (89 Taborski), Pawła 6, Ziach 6 (60 Burliga 3) - Klimek 7 (77 Ficek), Gołdyn 6 (70 Starzykiwicz).

Beskidy: Kudłacik 4 - Nowak 3, Jaworski 3 - 34 Leśnik, Malczyk 3 - Kaper 4 (75 Gibas), Walczak 4, Rusinek 4, M. Miarka 3, M. Gołba 3 - 16 R. Miarka 3) - Ryłko 5, D. Gołba 4.

Przed meczem nad Alwernią przeszła potężna ulewa, co miało istotny wpływ na grę oraz brak kibiców na trybunach.

Od początku piłkarze beniaminka ruszyli na bramkę Alwerni. W 3 min groźnie z 25 m uderzył Roland Walczak, a śliska piłka sprawiła sporo kłopotów golkeeperowi gospodarzy. W 23 min Józef Ryłko uderzył piłkę głową, ale bardzo niecelnie. Trzy minuty później Alwernia przeprowadziła szybką akcję i Marek Ku-

działek po strzale Jacka Kuźmińskiego z 12 m wyciągnął piłkę z siatki. Od tego momentu przewaga miejscowych nie podlegała dyskusji, andrychowianie nie potrafili zbliżyć się do bramki Ciupka. Efektem przewagi Alwerni był kolejny gol - po dośrodkowaniu Ziacha Kuźmiński z najbliższej odległości ponownie wpisał się na listę strzelców. Pod koniec pierwszej połowy bliski pokonania Kudłacika był Radosław Klimek, ale bramkarz Beskidów obronił jego silne uderzenie.

Tuż po przerwie Klimek umieścił futbolówkę w siatce, ale był spalony. Gospodarze zepchnęli drużynę Beskidów do rozpaczliwej obrony, na bramkę gości co chwilę sunęły ataki Alwerni. W 58 min Kuźmiński dokładnie wyłożył piłkę Pawłowi Przepiórcie, który silnym uderzeniem podwyższył rezultat. Kilka minut później Włodzimierz Burliga dokładnym strzałem głową po raz czwarty pokonał Kudłacika. Potem gospodarze wyraźnie opušcili, do głosu doszli piłkarze z Andrychowa i dzięki grze do końca zdobyli dwie bramki.

BOGUSŁAW LIMBERGER

Dojrzałość spadkowicza

Karpaty Siepraw - Dalin Myślenice 1-2 (0-1)

0-1 Czajczyk 12, 0-2 Lech 77, 1-2 Rączka 90 (głowa). Sędziował Wojciech Popow z Krakowa. Żółte kartki: Szuba, P. Wyroba, B. Szablowski, Mateja, Rączka, Bartkowski. Widzów 400.

Karpaty: Szuba 4 - B. Szablowski 5, T. Szaporów 5, Bętkowski 5 (63 Płatek) - Kleczyński 3, Mateja 4, T. Szablowski 4, P. Wyroba 5, Turcza 3 - Kapusta 4, Rączka 5.

Dalin: Juszczak 3 - A. Wyroba 6, Fornalik 6, Tomeczko 6 - Małota 6, Rudzki 7, Czajczyk 8, Malina 5, Satoch 5 - G. Wyroba 5, Brytan 3 (46 Lech 5, 83 Ł. Szaporów).

Dalin był drużyną dojrzałą i wygrał zastrzeżenia. Na początku gry gospodarze raz po raz próbowali zaskoczyć bardzo niepewnie broniącego Juszczyka. Pierwszy na bramkę rywala strzelił Tomasz Szablowski, później uderzał Wojciech Rączka, wreszcie Grzegorz Turcza, ale bez efektu. Jedną z pierwszych groźnych akcji przyniosła powódzenie gościom, gdy po wybieciu przez Pawła Wyrobę, z pierwszej piłki strzelił Marek Czajczyk i ta skożłowaśszy przed Markiem Szubą wpadła do siatki. W odpowiedzi minimalnie niecelnie główkował Rączka. Później

dwukrotnie Tomasz Rudzki chybił o kilka centymetrów z rzutów wolnych. W 31 minucie po strzale Rączki z rzutu wolnego piłka odbiła się od poręczki.

Po zmianie stron goście mądrze rozgrywali i stwarzali więcej groźnych sytuacji, choć optyczną przewagę mieli gospodarze. W 73 min piłka po strzale Rączki przeszła tuż obok spojenia słupka z poręczką. W odpowiedzi po dośrodkowaniu z rzutu wolnego Czajczyka i przepuszczeniu piłki przez Grzegorza Wyrobę piłkę do siatki skierował Michał Lech. W 83 min kapitalnej szansy nie wykorzystał kapitan gospodarzy Jarosław Mateja, który po podaniu Pawła Kapusty strzelił mocno z 6 metrów, ale piłka odbiła się od poręczki i linii bramkowej i wyszła w pole. Po chwili do Matei idealne podał Adam Płatek, ale piłkę po strzale pomocnika Karpat złapał Juszczyk. W 90 min po dośrodkowaniu Pawła Wyrobę Rączka głową zaskoczył Juszczyka. Do końca meczu pozostało kilkadziesiąt sekund, gospodarze wykonywali dwa rzuty różne, do ataku przeszedł nawet bramkarz Marek Szuba, ale wynik nie uległ już zmianie.

(PAN)

Grupa zachodnia

1. Skawinka	4	10	6-2
2. Karpaty	4	9	9-2
3. Dalin	4	9	7-2
4. Górnik	4	9	9-7
5. Trzebinia	4	8	9-5
6. Wisła II	4	7	14-6
7. Pogoń	4	5	6-4
8. Alwernia	3	5	5-3
9. Kalwaria	4	5	6-6
10. Garbarnia	4	5	3-3
11. Clepardia	3	5	5-6
12. Fablok	3	4	3-2
13. Garbarz	4	3	2-5
14. Unia	4	3	1-4
15. Wieczysta	4	3	5-11
16. Babia Góra	4	3	4-11
17. Orzeł	4	3	4-12
18. Beskidy	4	1	4-11

Waleczni goście

Kalwarianka - Clepardia Kraków 1-1 (0-0)

0-1 Bała 59, 1-1 Daniel 70. Sędziował Ryszard Dobrowolski z Libiąża. Żółte kartki: Cwiękała - Czyżewski. Widzów 50.

Kalwarianka: Kościelnik 6 - Żurek 6, Jamróz 6, J. Kozik 6 - Balonek 5, Daniel 6, Pawlikowski 6, (71 Cwiękała), Michulec 7. Marzec 6 - Włodarczyk 6, Niewidok 54 (46 R. Kozik 5)

Clepardia: Pietrzyk 5 - Haziór 6, A. Brusman 7, Czyżewski 5, D. Brusman 6 - Walczy 5 (88 Filosek), Mazur 6 (77 Kopec), Gurbiel 6, Szczepaniak 5. - Bała 7, (61 Ptak), Augustyn 6.

Po dobrym meczu w niedzielę w Myślenicach, wczoraj piłkarze Kalwarianki rozczarowali nielicznymi kibicami. Drużyna Clepardii, do której powrócił Maciej Gurbiel, a na ostatnie pół godziny wszedł kontuzjowany od wiosny Paweł Ptak, postawiła miejscowym trudne warunki. W 9 min Gurbiel podał do Macieja Bały i sytuację w ostatniej chwili uratował Sławomir Kościelnik.

Krótkie chwile radości

MKS Trzebinia/Siersza - Wisła II Kraków 2-2 (1-1)

0-1 Borowczyk 27, 1-1 Stojewski 32, 2-1 M. Kasprzyk 55, 2-2 Hajduk 60. Sędziował Jarosław Gaśtała z Wadowia. Żółte kartki: Mrozek, Rolka - Szafraniec, Kmiecik. Widzów: 400.

Trzebinia: Dudek 5 - Dąbek 5, Witek 6, Brózda 5 - Tanistra 5, M. Kasprzyk 6, Mrozek 6, Klimek 5, Ciepichał 4 (81 Sz. Jędrzejczyk) - Moskał 6, Stojewski 6 (70 Kopic 1).

Wisła II: Zarychta 5 - Stawarczyk 5, Szafraniec 6, Skrzekowski 5 - Hajduk 6, Husajko 6, Iwan 5, Borowczyk 5 (79 Gądek), Łach 5 - Karwat 5, Kmiecik 5.

Pierwszy rzut różny w 2 min omal nie przyniósł prowadzenia rezerwie Wisły. Tomasz Brózda szczęśliwie wybił piłkę z linii bramkowej, a poprawka Dariusza Karwata minęła nieznacznie cel. Jeszcze lepszą okazję pod bramką Marcina Zarychty zaprzepaścił Norbert Ciepichał, który po centrze

Marka Tanistry 5 metrów strzelił silnie, lecz bardzo niecelnie.

W 27 min krakowianie wykonali rzut wolny pośredni z narożnika pola karnego. Marcin Borowczyk za pierwszym razem trafił w mur, ale po dobitce piłka wpadła w przeciwny róg. Kilka minut później Piotr Stojewski kapitalnie uderzył z woleja z linii pola karnego i piłka wpadła w okienko. Jeszcze przed przerwą Robert Moskał w polu karnym dokładnie zagrał do Marcina Kasprzyka, ten jednak spudłował.

Grający szkoleniowiec trzebinian lepiej uderzył w 55 min wykorzystując błąd Zarychty. Wyrównał Marcin Hajduk, który przeprowadził ładną indywidualną akcję, mijając pod drodze dwóch obrońców. Poza tą sytuacją goście w drugiej połowie nie zagrozili poważniej bramce Dudka, natomiast dobrych okazji dla trzebinian nie wykorzystali: Stojewski, Brózda i Jędrzejczyk.

(BK)

Obronili się w dziesiątkę

Fablok Chrzanów - Garbarnia Kraków 0-0

Sędziował Witold Romanowski z Suchej Beskidzkiej. Żółte kartki: Szafran - Kluska, Lipecki, Nazarewicz. Czerwona kartka Szafran (druga żółta w 35 min). Widzów: 200.

Fablok: Gielarowski 6 - Szafran 0, Antonik 6, Wójcik 6 - Chrobak 5; Synowiec 5, Broniek 6, Pokojski 4 (55 Parkosz 2), Feluś 5 - Milec 5, Oczkowski 5 (86 Klinkosz)

Garbarnia: Nita 5 - Łysak 5, Dzierżanowski 6, Śliwa 5 - Kluska 4 (78 Feluś), Lament 5, Bizon 5 Lipecki 4 (58 Nazarewicz), Różek 5 - Borowczyk 5 (85 Kossak), Lizak 6.

W 35 min sędzia po raz drugi ukarał żółtą kartką Konrada Szafrana i lewy obrońca Fabloku opuścił boisko. Wszystko wskazywało, że Garbarnia będzie miała ułatwione zadanie. Jednak w pierwszej połowie Tomasz Borowczyk nie wykorzystał sytuacji sam na sam z Łukaszem Gielarowskim. Po przerwie dziesiątka chrzanowian broniła się bardzo dzielnie. Niewiele nawet brakowało, aby gospodarze wygrali. W 78 min po prostopadłym podaniu Tomasza Brońka na czystą pozycję wyszedł Paweł Milec, minął bramkarza, ale uderzył zbyt późno i piłka trafiła w słupek. Chwilę później Artur Oczkowski niepotrzebnie próbował zaskoczyć z dystansu bramkarza Garbarni, zamiast podać do lepiej ustawionego Mileca.

W tej części gry piłka jednak w sumie rzadko opuszczała połowę Fabloku. Mimo ogromnego naporu, krakowianom nie udało się jednak stworzyć zbyt wielu dogodnych okazji. Najbliżej zdobycia zwycięskiego gola był Andrzej Lizak. Po jego główkach - najpierw w 70 min piłka przeszła tuż obok słupka, a w 84 min obrońcy chrzanowcy wybił ją niemal z linii bramkowej.

(BK)

Asystent Maroszek

Górnik Brzeszcze - Garbarz Zembrzyce 2-0 (2-0)

1-0 Klakła 26 (karny), 2-0 Bartuś 37. Sędziował Paweł Dominik z Krakowa. **Żółte kartki:** K. Gluc, Barcik, Pacyga. **Widzów 500.**

Górniki: Kotajny 5 - Żmuda 6, Pawelak 5, Dziadzio 5 - Bartuś 15 (89 Żmuda), Klakła 6, Koziół 6, Jawor 5, Maroszek 6 - Bartuś 7, Bieroński 7.

Garbarz: Karlak 6 - Sibik 4, Wojtaszczyk 6, Raczek 6 - Błasiak 3 (46 Głowacz 3), Lorek 2 (46 Bączek 3), Jończyk 4, Barcik 5, K. Gluc 5 - Pacyga 3, Frączek 4.

Garbarz przyjechał do Brzeszcza bez rutynowanego Kawczaka. W 4 min po uderzeniu z wolnego z 20 metrów Barcika, piłka otarła się o poprzeczkę. Później indywidualną akcją przeprowadził Sławomir Frączek, który poradził sobie z Piotrem Pawelakiem, dograł do Grzegorza Pacygi, który znalazł się sam przed bramkarzem, ale Jacek Kotajny nogami obronił strzał młodego napastnika. Jeszcze w 15 min Paweł Raczek crossowym podaniem uruchomił na prawej stronie Sławomira Błasiaka. Kotajny w pojedynku biegowym z rywalem poślizgnął się, ale na linii bramkowej znalazł się Pawelak.

W 26 min Klakła wykorzystał karnego podyktowanego za faul Mariusza Sibika na Łukaszu Bartusiu. W 37 min Bartuś wygrał pojedynek z Karlakiem. W obu sytuacjach kolegom wypracowywał pozycje bramkowe Piotr Maroszek. W 45 min Bartuś opuścił boisko na noszach. Szybko jednak wrócił do gry.

Po zmianie stron gospodarze kontrolowali sytuację. W 55 min po dośrodkowaniu z prawej strony Pacygi, piłkę sprytnie przepuścił Frączek, ale Mariusz Klakła uprzedził Krzysztofa Barcika.

(ZAB)

Bez taktyki

Zasole Unia Oświęcim - Babia Góra Sucha Beskidzka 0-1 (0-0)

0-1 Zajda 83. Sędziował Sławomir Steczko z Krakowa. **Żółte kartki:** Paweł Maciesza, Snadny - Bielarz. **Widzów 100.**

Unia: Jarosz 6 - Sibik 5, Piotr Maciesza 6, Wojtulewicz 5, Paweł Maciesza 5 - Mańka 6, Adamczyk 4 (79 Sobczuk), Cienkosz 5, Jasek 4 - Rymek 4, Heród 4 (60 Snadny).

Babia Góra: Balcer 5 - Cichy 5, G. Sitarz 6, E. Sitarz 5, Pacyga (87 Bielarz) - Stróżak 6, Zajda 6, Wajdzik 6, Brańka 6 - Pilarczyk 5, Świerkosz 6.

Przed meczem trener gospodarzy Grzegorz Pławny powiedział, że dla jego zespołu będzie to mecz prawdy. *Nie sztuką jest sporadycznie pokonać klasowego rywala, punktów trzeba szukać z zespotami będącymi w naszym zasięgu* - mówił.

W pierwszej połowie grę utrudniał deszcz. Zawodnicy strzelali z dystansu. Wśród gospodarzy szczęścia próbował w 10 i 16 min Wojtulewicz, natomiast ze strony gości z 16 metrów uderzał Tomasz Świerkosz.

W 62 minucie Jarosz obronił strzał Zajdy, w 81 min wygrał pojedynek ze Świerkoszem. Jednak dwie minuty później precyzyjnym lobem głową z siedmiu metrów oszukał go Marek Zajda.

Mój zespół nie zdał dzisiaj egzaminu z taktyki. Mieliśmy grać pressingiem, tymczasem do rywala zaskoczył nas agresywną grą - powiedział po meczu trener Pławny. (ZAB)

V liga Kraków

Puszcza Niepołomice - Garbarnia II Kraków 3-0 (3-0)

1-0 Błoński 35, 2-0 Jałocha 37, 3-0 Błoński 41. Sędziował Robert Włodarczyk. **Żółte kartki:** Bursa, Jałocha, Myślewski, Chruściel. **Widzów 200.**

Puszcza: Nowosielecki 7 - Marcin Kędziór 6, Wojtyga 6, Bursa 6 (75 Toron) - Myślewski 7, Górski 6, Gacek 6 (75 Rafał Kędziór), Błoński 8 (62 Siwek), Zięba 6 (62 Ptak) - Strojek 7, Jałocha 7.

Garbarnia II: Miś 8 - Matla 3, Włodarz 4, Pasterczyk 3 - Wyroba 3 (65 Zbigniew Kluska), Marcin Kluska 4, Wąs 5, Chruściel 4, Podgórski 5 - Kupiec 6, Jankowicz 3 (65 Stępień).

Na pierwszy strzał w tym meczu kibice czekali 10 minut. Wtedy to Myślewski uderzał mocno z dystansu, ale Miś był na posterunku. W 16 minucie bramkarz „brązowych” miał sporo kłopotów z obroną uderzenia Gacka. Za trzecim razem Miś już nie miał żadnych szans, gdy z 14 metrów strzelał Błoński. Za chwilę bramkarz Garbarni znów musiał wyciągać piłkę z siatki. Akcją rozpoczął Gacek, podał do Strojka, który wprowadził strzelił niezbyt czysto, ale

piłka po rękach Misia toczyła się w kierunku bramki, a na wszelki wypadek z dobitką z najbliższej odległości pospieszył Jałocha. W 35 minucie bramkarz Garbarni sparował na poprzeczkę głowę Błońskiego, za chwilę mógł już tylko przyglądać się jak piękną akcją Zięby i Strojka wykończył strzałem z bliska Błoński. Tuż przed przerwą Miś jeszcze raz wykazał się znakomitą refleksą broniąc głowę Jałochy.

W drugich 45 minutach Puszcza miała jeszcze 3 dobre okazje do podwyższenia wyniku, najpierw strzał Jałochy obronił Miś, a dobitka Strojka poszybowała nad poprzeczką, a potem mocno lecz minimalnie niecelnie uderzali Wojtyga i ponownie Strojek. Krakowianie tylko raz w całym meczu poważniej zagrozili Nowosieleckiemu, ale strzał z rzutu wolnego z 25 m w wykonaniu Zbigniewa Kluski minimalnie minął cel.

(PK)

Zwierzyniecki - Hutnik II 3-0 (1-0)

1-0 Gilski 43, 2-0 Wesołowski 48, 3-0 Wesołowski 54. Sędziował Kazimierz Miśtak. **Żółte kartki:** Gilski - Iwanowski, Wiącek. **Widzów 50.**

Zwierzyniecki: Nowak - Wnęk, Klauze, Wesołowski - Pokorski (72 Sobczyk), Gilski, Skrych, Mosio (75 Maj), Baryła - Zegarek (46 Machaj), Stefanik (65 Piwowarski).

Hutnik II: Duda - Gąsiorek, Walczak, Kot - Kobiąka, Wiącek, Iwanowski, Sowa (84 Sambor), Nowak (30 Korpała) - Żuławiński (67 Myca), Ileczo (54 Idziak).

Zapachniało Barceloną - żartowali na trybunach Zwierzynieckiego kibice. Podobieństwem między wtorkowym meczem mistrza Polski Wisły a piątoligową potyczką były tylko dwa - Hutnik z równym trudem zbliżał się w okolicie bramki Zwierzynieckiego, jak Wisła Barcelony, Zwierzyniecki natomiast z podobną do Barcelony niefrasobliwością marnował okazje strzeleckie. Mimo przewagi gospodarze aż do 43 minuty musieli czekać na bramkę. Piłkę w polu karnym rywali przejęli wtedy Gilski i obok wychodzącego bramkarza gości posłał ją do siatki. Wcześniej najbliżsi zdobyca gola byli Zegarek, w 8 min, oraz Stefanik,

w 36 - w obydwu przypadkach udanie interweniował jednak Duda. Dobre okazje mieli też dwukrotnie Baryła oraz Wesołowski, obydwaj pudłowali. Hutnik, złożony z klubowej młodzieży, ani razu w pierwszej połowie nie strzelał na bramkę rywala.

Szybko po przerwie gospodarze zdobyli drugą bramkę. Wesołowski strzałem z 20 m po ziemi zaskoczył zastąpionego bramkarza gości, tak że ten zdołał tylko odprowadzić piłkę wzrokiem, gdy toczyła się do siatki. W 54 min ten sam zawodnik w zamieszaniu pod bramką Hutnika trafił do bramki po raz drugi. Prowadząc 3-0 gospodarze resztę czasu spędzili na oczekiwaniu na końcowy gwizdek. Dzięki temu młodzi hutnicy mogli wreszcie zbliżyć się do pola karnego Zwierzynieckiego. Pierwszy strzał na jego bramkę oddał Ileczo głową, nie mógł jednak zaskoczyć nim Nowaka. Największym niebezpieczeństwem dla bramkarza gospodarzy okazał się on sam. W 72 min tak „udanie” wybijał piłkę, że trafił nią w stojącego na 16 m Korpałę. Odbita futbolówka potoczyła się ku bramce, Korpała pośpieszył, żeby ją do niej wepchnąć, ale nie zdążył.

(MAS)

Pogoń Skotniki - Skalanka 3-2 (0-2)

0-1 Z. Knapik 23, 0-2 Lorek 28, 1-2 Profic 58, 2-2 Żyła 63, 3-2 Marchewka 79. Sędziował Leszek Krzelowski. **Żółte kartki:** Rajtar, Chachlowski - Korpała, Jaworski. **Widzów 300.**

Pogoń: Borsuk 4 - Malski 7, Tyński 3, Chachlowski 4, Stopa 3 (46 Profic 7) - Dziezic 7, Marchewka 7, Ptaszek 5 (46 Rajtar 6), Moniak 7 - Zajac 6, Żyła 8.

Skalanka: Domagała 5 - Jaworski 5, Burmer 5, Korpała 4, J. Knapik 5 - Zięba 6 (87 Cieśliak), Z. Knapik 6, Jarzmik 7, Lorek 6 - Gręda 5, Polomski 6.

W pierwszych minutach spotkania przewaga należała do gospodarzy, którzy jednak nie potrafili sobie wypracować dogodnej pozycji strzeleckiej. Skalanka, która zaczęła niemiarko z czasem poczynała sobie coraz śmielej. Jednak pierwsza bramka nie była efektem ataku przyjezdnych, lecz głupiego błędu miejscowej defensywy. W 23 min po zabawie z piłką z udziałem Tyńskiego, Stopki i Borsuka ten ostatni wybił futbolówkę w okolicie linii środkowej boiska, wprost pod nogi Z. Knapika. Ten, widząc, że bramkarz Pogoni wyszedł daleko ze swojej bramki, przelobował go. Pięć minut później było 0-2: w polu karnym zespołu ze Skotnik Jarzmik zauważył, że Lorek wychodzi na czystą pozycję, oddał mu piłkę i Pogoń musiała zaczynać grę od środka.

W drugiej połowie kibice ze Skoty, którzy przybyli na ten mecz, nie poznawali swojej drużyny. Skalanka aż do straty trzeciej bramki ograniczała się praktycznie tylko do obrony. Kontaktowa bramka padła w 58 min, gdy Profic wykorzystał karnego podyktowanego za faul Korpały na Żyle. Pięć minut później po „główce”. Zającą piłka trafiła do Żyły, który stojąc metr od bramki nie mógł spuścić. Trzy punkty zapewnił w 79 min gospodarzom Marchewka, który „główką” pokonał Domagałę (po dośrodkowaniu z rzutu różnego Zajaca). Goście po stracie tej bramki ruszyli co prawda do przodu, lecz ich ataki były nieskuteczne. Na wspomnienie zasługuje tylko strzał z rzutu wolnego Burmera w 81 min (z około 18 metrów),

który obronił dobrze ustawiony Borsuk. (RCZ)

Prokocim Kraków - Wawel Kraków 2-6 (1-1)

1-0 Doniec 5, 1-1 Czyjt 17, 1-2 Kawski 54, 1-3 Czyjt 62, 2-3 Małecki 80, 2-4 Czyjt 83, 2-5 Huńko 86, 2-6 Pięta 90. Sędziował Aleksander Lulek. **Żółta kartka Małecki. Widzów 100.**

Prokocim: Mielec 4 - Kępa 3, Mitoń 5, Łozynek 3, Tylka 3 - Małecki 4, Łuszcz 3, Wójcik 3, Hynek 3 (46 K. Kołodziejczyk 3) - Doniec 4, Daniel (11 J. Kołodziejczyk 3, 70 Kowalczyk).

Wawel: Strycharz 5 - Urban 5, Terczyński 5, Romiszewski 5 - Sysło 6, Kawski 7, Wolarek 6 (77 Zgłobik), Mieszkowski 6, Tworek 6 (85 Huńko) - Czyjt 9, Dobosz 6 (68 Pięta).

Mecz rozpoczął się udanie dla gospodarzy, którzy szybko objeli prowadzenie po akcji Daniela, który minął bramkarza i wyłożył piłkę Dońcowi, który nie mógł nie wykorzystać takiej okazji. Później Daniel, w minutowym sezonie grający w Wawelu, doznał kontuzji i musiał opuścić boisko i miało to olbrzymi wpływ na dalsze poczynania gospodarzy. Później dominacja piłkarzy Wawelu była bezdyskusyjna, a zawodnikiem nie do powstrzymania był Czyjt. Właśnie ten piłkarz doprowadził do remisu po dośrodkowaniu Tworka. Przed przerwą bramkowe okazje mieli jeszcze Mieszkowski, Czyjt i Sysło, ale remis utrzymał się do końca pierwszej połowy. Niedługo po wznowieniu gry po przerwie Czyjt zmarnował dwie okazje bramkowe, ale zrehabilitował się w 54 minucie asystując przy голу Kawskiego. Później sam wpisał się na listę strzelców i wydawało się, że goście pewnie wygrają mecz. Tymczasem humory piłkarzom Wawelu popsuł Małecki zdobywając kontaktowego gola po podaniu Mitonia. Ostatnie 10 minut to jednak popis przyjezdnych. Najpierw swoją trzecią bramkę zdobył Czyjt, później zaraz po wejściu na boisko na listę strzelców wpisał się Huńko, a wynik meczu ustalił także rezerwowi Pięta. (PAN)

Gdovia - Biezanowianka 0-4 (0-1)

0-1 Bojko 43, 0-2 Chrościel 48, 0-3 Słowiński 50, 0-4 Leśniak 70. **Żółte kartki:** Piwowarczyk Ł. - Siemiński, Wroński. Sędziował Jaromir Kondrat. **Widzów 200.**

Gdovia: Jurek 5 - Serafin 4, Jurkiewicz 4, Kita 4, Ł. Piwowarczyk 4 (55 Zawadzki 4) - Stopa 4 (Małek 70), Ryskała 4 (70 S. Piwowarczyk), Pieprzyca 4, Bankowicz 4 (46 Kocemba 5) - Kasprzyk 5, Stokłosa 4.

Biezanowianka: Strącek 6 (65 Cwikliński 7) - Siemiński 7, Zalas 6, Kopeć 8, Pachota 7 - Bojko 8, Kowalski 7, Wójcik 6 (70 Wilk), Słowiński 8 (60 Leśniak 7) - Wroński 8, Chrościel 6 (75 Dzierżak).

Na gdowskiej murawie warunki dyktowali goście, ale pierwszą bramkę zdobyli dopiero pod koniec pierwszej połowy. Na dynamiczny rajd prawą stroną zdecydował się Wroński, uciekł dwóm obrońcom i podał Bojce, a ten z kilku metrów dopełnił formalności. Zaraz po przerwie Chrościel precyzyjnym strzałem obok słupka podwyższył na 0-2. Chwilę później miała miejsce najpiękniejsza akcja meczu: aktywny Bojko wbiegł między defensorów gospodarzy, po czym ich wyminął i dośrodkował do wyczekującego na ósmym metrze Słowińskiego, który „szczupakiem”

zdołał bramkę życia. Strzelił w samo „okienko”, Jurek nie miał żadnych szans na skuteczną obronę. W 70 min przed własnym polem karnym skisłował Serafin: piłkę przejął Wroński i zagrał do Leśniaka, który uderzył z woleja i również trafił w „okienko”. Jurek ponownie był bezradny. Szczęśliwy strzelec zadedykował tego pięknego gola swojej nowo poślubionej żonie. Mimo że gospodarze próbowali się „odgrzyźć” (m.in. strzały Kasprzyka i Kocemby), to nie potrafili sforsować obrony dowodzonej przez pewnie grającego Kopcicia. (KC)

Cracovia II - Iskra Krzęcin 1-0 (0-0)

1-0 Pasternak 77. Sędziował Paweł Sikora. **Żółte kartki:** Krasnoszczuk, Gąsiorowski, Kaczor. **Widzów 200.**

Cracovia II: Aksamit 6 - Surońka 6 (46 Rosiek), Bagnicki 4, Krasnoszczuk 5 - Maderak 5 (70 Sjeja), Baran 4 (46 T. Podsiadło 5), Kupczyński 7, Gąsiorowski 7, Kaczor 7 - Łuszczek 6, Stachurski 5 (46 Pasternak 5).

Iskra: Czepiec 6 - A. Lelek 6, Szewczyk 6, Ożóg 6, Morawski 6 - M. Podsiadło 7 (85 Żmuda), Niechaj 6, Hynek 6, Chruściel 6 (63 Kmiec) - Sarga 7, Ł. Lelek 7.

Przez większą część meczu przewagę posiadali piłkarze Iskry, ale nie wykorzystali wielu sytuacji podbramkowych i w efekcie zeszli z boiska pokonani. W pierwszej połowie dwukrotnie po błędach obrońców gospodarzy bliski szczęścia był Łukasz Lelek, raz w sytuacji sam na sam nad poprzeczką strzelił Sarga. W 51 minucie znów Sarga znalazł się w wybornej sytuacji, ale znów nie zdołał pokonać bramkarza Cracovii II. Widząc nieporadność w poczynaniach ofensywnych gości do śmielszych ataków ruszyli gospodarze. Najpierw piłkę po strzale Maderaka pewnie złapał Czepiec, ale w 77 min był bezradny, kiedy wychowanek UMKS Olimpic Pasternak głową skierował piłkę do siatki, zapewniając swej drużynie zwycięstwo. (PAN)

Prądniczanka - Tramwaj 2-2 (0-1)

0-1 Wojna 8, 1-1 Hytroś 65, 2-1 Słupski 66, 2-2 Bogdan 90. Sędziował Robert Marciniak. **Żółte kartki:** Szczerba, Broda. **Czerwona kartka:** Husakowski (62 min). **Widzów 100.**

Prądniczanka: Król 6 - Sędor 6, Cichy 5, Bogdan 7, Gugała 4 (73 Puchała) - Pawlik 6, Broda 7, Szczerba (20 Paszkowski 6), Husakowski 0 - Tyrała 4 (61 Hytroś 5), Marszałek 4 (76 Pławiak).

Tramwaj: Szymski 6 - Kapusta 5, Sosnowski 6, Błażut 6, Jakubowicz 5 - Chmiolek 5 (55 Rusin 5), Bielecki 5 (75 Słupski), Wojna 7, Hajdo 5 (65 Okółski) - Bystroń 6, Ileczo 6 (90 Osuch).

W zespole gospodarzy zabiutował w tym meczu bramkostrzelny Karol Marszałek. Tramwaj wyszedł na boisko z mocnym postanowieniem zainkasowania kompletu punktów, ale i gospodarze liczyli na zwycięstwo. Mecz przez to był ciekawy i emocjonujący do ostatnich minut. Bramki, jakie strzelili kolejno Wojna, a w ostatniej minucie Bogdan, mogłyby z powodzeniem kandydować do bramki sezonu. Wojciech Wojna w 8 minucie strzelił potężnie z woleja z odległości 12 metrów, a piłka wylądowała w „okienku” bezradnego Króla. W 90 minucie piłka po strzale rozpaczy Marcina Bogdana również ugrzęzła w „okienku” Szymskiego. Należy podkreślić, że

Prądniczanka strzeliła obie bramki grając w osłabieniu. Gol dający punkt gospodarzom padł, gdy na boisku znajdowało się 9 zawodników Prądniczanki (Pawlik musiał chwilę wcześniej opuścić boisko, gdyż w starciu z przeciwnikiem rozciął wargę i udał się do szpitala, a trener gospodarzy wykorzystał już limit zmian).

W pierwszej części Tramwaj zepchnął do obrony gospodarzy, ale dobrze radziła sobie obrona Prądniczanki. W 31 minucie Bystroń mógł wpisać się na listę strzelców, lecz zabrakło mu zimnej krwi i posłał piłkę obok bramki. W 39 minucie Bielecki ograł Króla i nie trafił do pustej bramki. W drugiej odsłonie gospodarze narzucili gościom swój styl, a trafne zmiany trenera Szmigieła przyniosły efekt. W 65 minucie Hytroś otrzymał podanie od najlepszego na boisku Bogdana i strzelił precyzyjnie niedoobrony. Minutę później wprowadzony chwilę wcześniej Słupski wepchnął piłkę do bramki, a asystował mu Ileczo. Prądniczanka rzuciła się do ataku i udało się jej jednak wyrównać. (PS)

Kmita Zabierzów - Borek 4-1 (2-1)

1-0 P. Janik 15 (karny), 1-1 Bała 24, 2-1 Strojek 35, 3-1 Strojek 66, 4-1 Wróbel 80. **Żółte kartki:** Strojek, Krzyściak, T. Kucharczyk. **Widzów 500.**

Kmita: Styba 6 - Mazur 6, Kowalik 6, Kuźnik 6, Olesiński 6 (80 Strzeboński) - P. Janik 5 (61 T. Kucharczyk), P. Kucharczyk 5 (55 Wróbel), Klita 6, Krzyściak 6 - Seremak 6, Strojek 7 (75 Kłeczek).

Borek: T. Woźniak 6 - Mania 5, K. Grudzień 5 (75 P. Woźniak), Szopa 6, P. Grudzień 5 - Śmiałek 5 (82 Sadkiewicz), Gruca 5, Pachacz 5, Oleksyk 4 (46 Urbański 4) - Maniecki 5, Bała 5.

Bardzo pomógł piłkarzom Kmity powrót na boisko trenera Zdzisława Strojka, który z powodu kontuzji nie grał w pierwszym meczu w Krzęcinie. Strojek miał udział przy wszystkich golach zdobytych przez gospodarzy, a sam dwukrotnie wpisał się na listę strzelców. Pierwszą bramkę dla gospodarzy zdobył Paweł Janik, który wykorzystał rzut karny podyktowany za faul na Strojka. Radość gospodarzy nie trwała długo, bowiem Bała po błędzie obrońców Kmity do prowadził do remisu. Wówczas ciężar gry wzięła na siebie Strojek i w 35 minucie po nieudanej pułapce ofsajdowej wyprowadził swój zespół na prowadzenie. Zespół Kmity oparty na rutynowanych zawodnikach miał w pierwszej połowie kolosalną przewagę i młody zespół Borku miał szczęście, że w ich szeregach pewnie bronił T. Woźniak, który kilkakrotnie uchronił zespół przed utratą pewnych goli. Po przerwie przewaga Kmity była jeszcze bardziej wyraźna i gospodarze udokumentowali ją zdobyciem jeszcze dwóch bramek. (PAN)

	(PAN)
1. Pogoń	2 6 7-2
2. Biezanow.	2 6 5-0
3. Cracovia II	2 6 4-1
4. Zwierzyn.	2 4 4-1
5. Wawel	2 3 8-5
6. Puszcza	2 3 5-3
7. Kmita	2 3 6-5
8. Iskra	2 3 4-3
9. Skalanka	2 3 4-3
10. Borek	2 3 4-6
11. Gdovia	2 3 1-4
12. Tramwaj	2 1 2-3
13. Prądnicz.	2 1 2-4
14. Garbarnia II	2 1 1-4
15. Prokocim	2 0 2-7
16. Hutnik II	2 0 0-6

SPORT • SPORT • SPORT

Małopolska liga juniorów

WAWEL - CRACOVIA 2-2 (1-0). 1-0 Dudek 27 (z wolnego), 1-1 Ciągwa 46, 1-2 Turecki 47, 2-2 Dudek 86 (z wolnego). Sędziował Łukasz Bartosik. Żółta kartka Sereżyński. Widzów 100.

Wawel: Rospierski - Filiński, Stokłosa, Górski (78 Walaszczak) - Sereżyński (37 Schnell), Nicpoń, Jędrzejowski, Dudek, Ziarno - Konopek (60 Gaweł), Wiater.

Cracovia: Żarczyński (46 Maczyński) - Jamróz, Szwałych, Kasprzyk, Socha - Bednarski, Cebula, Malec, Ciągwa - Kamiński (60 Dors), Turecki (85 Wnuk).

I połowa meczu była bardzo wyrównana, przebiegała w wolnym tempie, a jedynym godnym odnotowania momentem była cudowny gol, autorstwa Dudka. Lewonożny pomocnik Wawelu wykonał rzut wolny z ponad 40 metrów i silnie uderzona piłka między rękami bramkarza wpadła pod poprzeczkę. Juniorzy Cracovii próbowali doprowadzić do remisu, trzykrotnie groźnie z dystansu strzelał Cebula, ale bez efektu.

Po przerwie w ciągu dwóch minut goście wyszli na prowadzenie. Najpierw po akcji prawą stroną Tureckiego Ciągwa sprytnym strzałem pokonał Rospierskiego, a chwilę później Turecki zdecydował się na strzał z 18 metrów i piłka odbiwszy się jeszcze od jednego z obrońców Wawelu wpadła do siatki. Goście w tym momencie mieli wszystkie atuty w rękę: zaskoczonego zupełnie rywala, będących na fali napastników i kilka okazji do zapewnienia sobie zwycięstwa. Mimo to szansy nie wykorzystali, choć dogodnie okazje mieli: Turecki, Ciągwa i Kamiński. Zemszcilo się to na Cracovii w końcówce, kiedy po raz drugi Dudek zaskoczył bramkarza rywala kapitałnym strzałem z rzutu wolnego. Gospodarze mogli nawet ten mecz wygrać, bowiem w 89 minucie Dudek wypuścił na czystą pozycję Gawła, ale ten strzelił obok słupka. (PAN)

KRAKUS NOWA HUTA - WISŁA KRAKÓW 3-1 (3-0). 1-0 Gratkowski 27, 2-0 Bonar 29, 3-0 Bonar 44, 3-1 Zontek 52. Sędziował Piotr Maurek. Żółte kartki: Banaszkiewicz, Kalinowski, Kozuba. Czerwona kartka Surowiec.

Krakus: Różalski - Bonar, Kubik, Gajoszek, Sambór (53 Kwiatek) - Gratkowski, Niedźwiedzki, Satora (46 Apostolik), Frączyk - Przygodziński (80 Dybek), Ingłot.

Wisła: Krzywda - Madera (46 Laśkiewicz), Stanis, Tyrpuła (46 Surowiec), Gąsienica - Wójtowicz, Kalinowski, Zontek, Banaszkiewicz, Kozuba - Skrzypek.

Juniorzy Wisły przystąpili do meczu w mocno osłabionym składzie i gospodarze wykorzystali ten fakt bez litości. Wszystkie bramki juniorzy Krakusa zdobyli po stałych fragmentach gry. W 27 min po wrzuceniu do gry i zamieszananiu podbramkowym piłkę do siatki skierował Gratkowski. Dwie minuty później po dośrodkowaniu z rzutu różnego Bonar strzałem głową pokonał bramkarza gości. Trzecia bramka padła w podobnych okolicznościach po dośrodkowaniu z rzutu różnego i strzale głową Bonara.

W drugiej połowie wiślacy, mimo że młodszy o dwa, a nawet trzy lata od przeciwników, walczyli ambitnie do samego końca i udało się im zdobyć honorową bramkę po sprytnym ro-

zegraniu rzutu wolnego i strzale Zontka. (KC)

UNIA TARNÓW - DUNAJEC NOWY SĄCZ. 1-7 (1-3). 0-1 Mrowca 23, 1-1 Fryś 31, 1-2 Potoczek 42, 1-3 Mężyk 45, 1-4 Mężyk 52, 1-5 Mężyk 54, 1-6 Mrowca 57, 1-7 Jurczak (z karnego) 65. Sędziował T. Piłarski z Tarnowa. Żółta kartka: Molek. Widzów 50.

Unia: Lisak (65 Jewuła) - Juszczyk (73 Biel), Bartkowski, P. Kordela (60 Ł. Kordela), Bogusz (55 Tarchała) - Krauze, Lankamer (46 Bał), Popiela (77 Bober), Fryś - Hajduk, Matras.

Dunajec: Konstanty - M. Molek, Jurczak, Gromek, Lachowski (60 Szczygieł) - Potoczek (55 Słowik), Górka, Bochenek, Filip (85 Racoń) - Mężyk (80 Tomczak), Mrowca.

Po porażce 1-5 poniesionej w sobotnim meczu z Cracovią wczoraj tarnowianie doznali prawdziwej klęski w pojedynku z Dunajcem Nowy Sącz. W pierwszych minutach więcej z gry mieli jednak miejscowi. W 11 min przymiarkę Hajduka obronił Konstanty, minutę później po centrze Matrasa Krauze uderzył ponad bramką, a w 20 min po „glówce” Popieli obrońcy Dunajca wybili piłkę niemal z linii bramkowej. W 23 min prowadzenie objęli jednak sądeccanie. Po rzucie wolnym wykonywanym z okolic bocznej linii pola karnego Mrowca posłał bowiem piłkę za plecy tarnowskiego bramkarza. W 31 min po faulu na Hajduka Fryś wykonywał rzut karny. Trafił co prawda wprost w bramkarza, dobitką w jego wykonaniu była już jednak skuteczna. W 42 min mogło być 2-1 dla Unii, Hajduk przegrał jednak pojedynkę jeden na jeden z Konstantym. W odpowiedzi goście wyprowadzili zaś szybką kontrę zakończoną celnym strzałem Potoczka. W ostatnich sekundach pierwszej połowy Mężyk ubiegł natomiast Lisaka, podwyższając na 3-1. Pierwszy kwadrans po przerwie przyniósł prawdziwy festiwal strzelecki w wykonaniu sądeccan. W 52 min Mężyk celnym strzałem wykończył swój rajd od połowy boiska, a dwie minuty później zdobył piątą bramkę dla Dunajca. W 57 min po błędzie tarnowskich defensorów Mrowca podwyższył na 6-1, a wynik meczu ustalił w 65 min Jurczak, wykorzystując rzut karny. (STM)

W innych spotkaniach:
Sanacja Nowy Sącz - Garbarnia 3-3 (2-2). Dywan 2, Gryboś - Kwater 2, Nocoń. **Oko-cimski Brzesko - Hutnik 0-3** (0-1). Mielec 2, Ostrowski (gol samobójczy); **UMKS Olimpic - Hejnał Kęty 3-3** (1-0). Dudziński, Kopeć, Łopatowski - Anioł, Chrapkiewicz, Majkuciński; **Start N. Sącz - Dunajec Zakliczyn 1-2** (0-1). Pietruch - Kozub, Jarosz; **Babia Góra Sucha Beskidzka - BKS Bochnia 3-3** (1-2). Pietrusa, Kowaliczek, Białko - Leśniak, Więsek, Maślaniec.

1. Dunajec N.	2	6	9-1
2. Hutnik	2	6	4-0
3. Cracovia	2	4	7-3
4. Garbarnia	2	4	5-4
5. Hejnał	2	4	4-3
6. Dunajec Z.	2	4	4-3
7. Krakus	2	3	3-2
8. Wisła	2	3	3-3
9. Sanacja	2	2	5-5
10. Bochnia	1	1	3-3
11. Wawel	1	1	2-2
12. Olimpic	2	1	4-5
13. Babia Góra	2	1	3-5
14. Start	2	0	1-4
15. Okocimski	2	0	0-4
16. Unia	2	0	2-12

(PAN)

Kadra hokejowa w Oświęcimiu

Pierwszy test

Wczoraj w Oświęcimiu zebrała się kadra hokejowa, którą od piątku czeka pierwszy w nowym sezonie sprawdzian międzynarodowy - turniej w słowackim Zvoleniu.

Zjawili się wszyscy powołani gracze - mówi I trener reprezentacji Wiktor Pysz. - Nie wiem, czy pojedzie Gonera, ma kontuzję pachwiny. Nie ma z nami Garboca (pojechał na testy do Francji), Piątka (jedzie na testy do Kanady), także zawodników grających w klubach zagranicznych. Jest trzech nowicjuszy: Biela z Nowego Targu, Proszkiewicz i Myszk z Gdańska. Trenujemy w Oświęcimiu do czwartku, tego dnia po południu jedziemy do Zvolenia, gdzie w piątek zagramy z wice mistrzem Słowacji - Duklą Trenczyn, a dzień później z Lip-towskim Mikulaszem. W drugiej grupie grają: HK Zvoleń, Chomutov i Augsburger Panthers. Ten turniej będzie sprawdzianem przed czekającym nas 4 września w Oświęcimiu me-

czem z aktualnymi mistrzami świata - Czechami.

Oto kadra - bramkarze: Jaworski (KTH), Tomasz Wawrzekiewicz (SKH Sanok); **obrońcy:** Zamojski, Klys, Gonera (wszyscy Dwory Unia Oświęcim), Korczak (GKS Kat.), Łabuz, Piotr Gil (Katowice), Śmiełowski, Trzópez (Tychy); **napastnicy:** L. Laszkiewicz, Parzyszek, Klisiak (Unia), Ślusarczyk, Słaboń, Proszkiewicz (KTH), Tkacz, Sarnik, Wołkowicz (Katowice), Biela (Nowy Targ), Demkowicz (SKH Sanok), Justka, Myszk (Stocznowiec).

Czesi podali skład kadry na mecz z Polską. Są w niej tak znani gracze, jak obrońcy: **Libor Prochazka** (złoty medalista z Nagano), **Petr Kadlec**, **Michal Sykora**, napastnicy: **Petr Czajane** (jeden z najlepszych graczy ostatnich MŚ), **Jaroslav Hlinka**, **Martin Prochazka** (złoty medalista z Nagano). 6 graczy z obecnej kadry ma szansę pojechać na igrzyska, reszta to będą zawodnicy z NHL. (AS)

Tim Hardaway w Dallas

Dallas Mavericks i Miami Heat porozumiały się w sprawie transferu Tima Hardaway. 35-latni rozgrywający przechodzi do Dallas, zaś zespół z Florydy zyskuje prawo wyboru w drafcie.

Swego czasu człowiek rozgrywający ligi Tim wciąż jest niezłym zawodnikiem (14,9 pkt, 6,3 as.), ale z powodu ciągłych problemów z kolanami nie spełnia już oczekiwań Miami. Po pięciu latach pobytu na Florydzie Hardaway przechodzi do Dallas, za 10 mln dol. płatnych w okresie 3 lat.

Zakup Hardaway'a wienczy całą serię transakcji dokonanych przez Mavs. Innymi nabyciami są: skrzydłowy **Danny Manning** (z Utah), obrońcy **Adrian Griffin** (z Bostonu), **Muggsy Bogues** (z NY), **Khalid El-Amin**, **Darrick Martin** (z Sacramento) oraz środkowy **Evan Eschmeyer** (z NJ). Podpisano nowe kontrakty: z asem zespołu **Michaelem Finleyem** i środkowym **Shawnem Bradleyem**. Odeszli natomiast - obrońca **Howard Eisley** (do NY), skrzydłowy **Mark Bryant** (do San Antonio) i środkowy **Calvin Booth**, który za 34 mln dol. przeszedł do Seattle. (MARO)

Z rybą na ty

Poławianie ryb w zbiornikach i rzekach wiąże się obecnie z narażeniem na ukąszenia komarów. Wędkarze łowiący ryby nocą stosują rękawiczki, siatki na głowę itp.

Ryby w zbiornikach krakowskiej „Wspólnoty” żerują chemicznie. Kontrolne echosondą miejsc bytowania ryb wykazują dużą zmienność głębokości pobytu ryb - w zależności od pory dnia, ciśnienia, temperatury wody i powietrza. Jednego dnia w godzinach południowych prawie wszystkie ryby przebywały na głębokości do 1 m pod powierzchnią, a na dzień 4-5 m nie było żadnych ryb. Natomiast drugiego dnia o tej samej porze ryby przebywały na głębokości 2-4 m, a na 1 m i 5 m nie było żadnych ryb.



40 zakładów skróconych. 2 mecze typuje trzydrogowo, a 5 dwudrowo. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 4 jedenastki i 8 dziesiątek.

1. Arsenal Londyn - Leicester	6	3	1	1	-	-
2. Blackburn - Tottenham	3	4	3	1	X	2
3. Everton - Middlesbrough	3	5	2	1	-	-
4. Fulham - Derby	4	5	1	1	-	-
5. Ipswich Town - Charlton	5	4	1	1	X	-
6. Southampton - Chelsea Londyn	2	5	3	-	X	2
7. West Ham - Leeds United	2	4	4	1	X	2
8. Millwall - Burnley	4	3	3	-	X	-
9. Nottingham - Crystal Palace	3	5	2	1	X	-
10. Sheffield Wed - West Bromwich	3	4	3	1	-	-
11. Stockport - Portsmouth	3	5	2	1	X	-
12. Wimbledon - Norwich	4	4	2	1	-	-
13. Wolverhampton - Watford	2	5	3	1	X	-

System do nabycia: kolektura Kraków, Rynek Kleparski 5. (FIL)



5.58 - 8.30 Sygnały dnia **6.00** Wiadomości poranne **6.30, 7.30, 8.30** Wiadomości w skrócie **6.31, 7.31, 8.31** Pogoda dla kierowców **7.00** Dziennik poranny, I wyd. **8.00** Dziennik poranny, II wyd. **8.32** Radio Biznes **9.10 - 11.55** Lato z radiem: Mistrzostwa Europy w kajakarstwie - Poznań **9.07, 10.06, 11.06** Wiadomości w języku polskim, angielskim, niemieckim, rosyjskim **9.15, 10.14** Eko radio **9.20** Gość dnia **9.30, 10.30, 11.30** Wakacyjki **9.31, 10.31, 11.31** Informacje dla podróżujących **9.42** Superkonto PKO BP **10.21** Świat seriali **10.34** Powieść Lata z radiem: Henryk Sienkiewicz „Quo vadis” **10.46** Superskojarzenie - konkurs **11.14** Gwiazdka z nieba **11.17** Pocztą kwiatowa **11.20** Trzy tyki egzotyki **11.45** Informacje turystyczne **11.55** Komunikaty **12.00** Sygnał czasu i hejnał z wieży mariackiej **12.05** Z kraju i ze świata **12.24, 15.05, 16.00** Mistrzostwa świata w kajakarstwie **12.28** Pogoda dla kierowców **12.30** Zielony rynek **12.47** Informacyjny magazyn muzyczny - W to mi graj **13.05** Notowania giełdy **14.09** Czas felietonisty **14.12** Sekrety, konkrety **15.06** Radio kierowców **16.00** Dziennik popołudniowy **16.15** Dziennik Radia Watykańskiego **16.30 - 18.58** Z pierwszej ręki **17.30, 18.30** Wiadomości w skrócie **17.31, 18.31** Pogoda dla kierowców **19.00** Z kraju i ze świata - wydanie wieczorne **19.22** Dział w świetle - komentarze **19.30** Radio dzieciom: J. Domagalik „Pięc przędź detektywa Konopki” **20.05** Komunikaty **20.10** Życie udane połowicznie - reportaż Urszuli Żółtowskiej **20.30** Kaziemierz Kowalski zaprasza **21.05** Kronika sportowa **21.30 - 24.00** Wieczór z Jedyneką: Kalejdoskop spraw i rzeczy **21.35** Lektury Jedynek: Katarzyna Grochala „Nigdy w życiu” **21.45** Reportaż dnia **22.05** Informator kulturalny **23.05** Informacje sportowe **23.55** Strofy na dobrą noc **24.00 - 5.58** Program nocny



6.00 - 9.00 Poranek Dwójki **9.00** Ślawne powieści: Bolesław Prus „Faraon” **9.20 - 12.00** Muzyczne wakacje z Dwójką **12.00** Dzienniki z podróży **12.15** Seriale muzyczne **13.30** Wiadomości kulturalne **13.35** Słynne orkiestry **14.20** Etniczna podróż na Huculszczyznę **14.40** Leksykon polskiej muzyki współczesnej **15.00** Seriale muzyczne **16.00** Zapiski ze współczesności **16.20** Czas na jazz **17.00 - 20.30** Wybieram Dwójkę **17.02** Kalendarium **17.15** Strofy na lato **17.20** Franciszek Schubert **18.15** Wiadomości kulturalne **18.20** Love Fugue - muzyka Roberta Schumann **19.05** Rezonans **19.30** Giacomo Puccini: Preludium symfoniczne; Kaprys symfoniczny **20.00 - 22.30** Filharmonia Dwójki: Koncert w Theatre du Chatelet w Paryżu z cyklu „Głos i orkiestra” (w przerwie: Nasza Europa) **22.30** Literackie lato w Dwójce: Giovanni Fiorentino „Gianetti i kupiec wenecki” **23.05** Hortus musicus - hortus elektronikus **23.50** Erotyki na sen **24.00 - 5.35** Muzyczna noc Euro-radia **5.35** Czas na folk



6.00 - 9.30 Zapraszamy do Trójki **6.05, 7.05, 8.05, 9.05** Sport **6.11, 7.11** Kalendarium **6.55** Czy mówisz po polsku? **7.33** Przegląd prasy

8.13 Salon polityczny Trójki **8.44** Informacje dla inwestorów **9.13** Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... **9.15** Informator ekonomiczny - audycja Wiktora Legowicza **9.30** Puls Trójki **10.00 - 16.00** Słoneczna Trójka **13.05** Rozrywka Słonecznej Trójki **14.31** Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... **16.00 - 19.00** Zapraszamy do Trójki **16.10** Kalendarium **17.05, 18.05, 19.05** Sport w Trójce **18.31** Informacje dla inwestorów **18.45** Reportaż **19.00 - 21.00** Trójkowy ekspres - prowadzi Paweł Kostrzewa **21.05** Trójkowe forum nieobojetnych - audycja Elżbiety Korczyńskiej **21.08** Klub Trójki **22.00** To był dzień **22.30** Dwa kwadransy jazzu - prowadzi Marcin Kydryński **23.05** Trójka pod księżycem



Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz; Tarnów 101 MHz

5.50 Bliżej natury **6.05 - 9.00** Chwytaj dzień - prow. Marcin Pulit, Paweł Sołtyś w tym: **8.45** Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” **9.05 - 12.00** Wakacje przed hejnałem - prow. Grzegorz Bernasik, Andrzej Kukučka w tym: **9.10** Na górskim szlaku **9.20** Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” **9.35** Palcem po mapie, konkurs **9.45** Sezonowa sałatka ogórkowa **10.00** Wakacje w Krynicy **11.15** Na kłopoty z pamięcią - Wojakowski **11.35** Palcem po mapie **11.45** Z radiowej biblioteki: Frederick Forsyth „Negocjator” **12.05 - 13.00** Grająca szafa - Piotr Czyż **13.10** Ścieżkami Małopolski: Ekosportkania - prow. Teresa Kasperkiewicz **13.35 - 15.00** Letnia lista Radia Kraków - prow. Agnieszka Barańska **15.00 - 16.00** Program muzyczny - prow. Andrzej Kukučka **16.10 - 17.00** Co niesie dzień **17.05 - 18.00** Program muzyczny - prow. Piotr Czyż **18.05 - 19.50** Władro Kraków - prowadzi Piotr Jędrzejewski, Jakub Janicki **19.50 - 20.00** Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” **20.05 - 21.00** Słuchać każdy może: „Lilie” - słuchowisko w reż. Antoniego Bohdziewicz **21.05 - 22.00** Wakacyjna Filharmonia - prow. Magdalena Wojewoźda **22.05 - 23.00** BBC **23.05** Z radiowej biblioteki: Frederick Forsyth „Negocjator” **23.15** Nocny szlak RK - prowadzi Agnieszka Barańska w tym: **1.00** Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” **2.00** „Lilie” - słuchowisko



5.00-9.30 Upalne dzień dobry bardzo - poranny program Radia Zet **5.55, 7.55** Rozmowy rolowane - Marta Lipińska i Rafał Bryndal **6.25, 9.20** Horoskop - Wojciech Józwiak **8.15** Gość radia Zet - Monika Olejnik/Jacek Żakowski **7.30, 8.30** CNN Radio ZET Headlines **6.55, 8.55** Kompletna plaża, czyli dziennik Adama Zawadnego - czyta Marciej Stuhr **9.30 - 13.00** Upalne granie bez mówienia **10.40** Przesyłka kontrolowana - wakacyjny konkurs Radia Zet **11.55, 16.55** Sponton Szymona Majewskiego **18.00 - 20.00** Czysta lista



4.00 Coś mi świta **6.00** Stoneczny patrol **9.00** Wakacje pod kryptonimem **17.00** Lista Hop-Bęc **20.00** Czas letni **24.00** Nocna straż - Przemysław Skowron

Telewizja

TV POLONIA

RTL 7

Katowice

TV Puls

6.00 Ojczyzna-polszczyzna
6.15 Pienińskie kolory
6.45 Polskie smaki
7.00 Jestem
7.45 Fobia - film animowany
8.00 Złotopolscy (308)
8.30 Wiadomości
8.40 Dziecięce festiwale
9.05 Mapeciątka
9.30 Polonia: Bękart - film sensacyjny (Węgry/Polska, 1994)
11.10 Dwójka z Trójką czyli Telewizyjno-radiowy wieczór kabaretowy
12.00 Wiadomości
12.10 Pienińskie kolory
12.30 Mały Konkurs Piosenki Aktorki
12.55 W rajskim ogrodzie
13.05 Złotopolscy (308)
13.30 Fobia - film animowany
13.45 Zwyczajni-niezwyczajni
14.25 Klasztory polskie
15.00 Wiadomości
15.15 Muzyka łączy pokolenia
16.00 Panorama
16.10 Kolorowe nutki
16.15 Tęczowa bajeczka
16.25 Gwiazdny pirat (2)
17.00 Teleexpress
17.15 Nagroda Literacka - Nike 2001 - nominacje
17.20 Gość Jedynek
17.30 Gwiazdzbior polskiego sportu
18.00 Ojczyzna-polszczyzna
18.20 Telezakupy
18.35 Złotopolscy (308)
19.00 Polskie smaki
19.15 Lis Leon
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Sceny domowe
20.20 Portret /nie/ jednej wioski
20.50 Wieczór z Jagielskim
21.30 Kto ma tyle wdzięku co ja... jubileusz Danuty Rinn
22.15 Fobia - film animowany
22.30 Panorama
23.00 Studio Wyborcze Jedynek
23.50 Anima
0.10 Przeboje klasyków
0.30 Monitor Wiadomości
1.00 Polskie smaki
1.15 Lis Leon

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
8.30 Rodzina Potwornickich (50) - serial komediowy (USA, 1988)
8.55 Rodzina Potwornickich (51) - serial komediowy (USA, 1988)
9.20 Ukryta kamera
9.40 Teleshopping
10.15 Trzy razy Zofia (115) - telenowela (Meksyk, 1998)
10.40 Trzy razy Zofia (116) - telenowela (Meksyk, 1998)
11.00 Moje drugie ja (65) - serial młodzieżowy (USA, 1988)
11.25 Perła (82) - telenowela (Meksyk, 1998), reż. Antulio Jimenez Pons, wyk. Silvia Navarro
12.30 Teleshopping
13.30 Szczury nabrzeża (30) - serial kryminalny (Australia, 1996)
14.20 Gra w przeboje
14.50 Trzy razy Zofia (117) - telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
15.15 Trzy razy Zofia (118) - telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
15.40 Odjazdowe kreskówki
17.00 Rodzina Potwornickich (52) - serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck
17.25 Rodzina Potwornickich (53) - serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck
17.50 Ukryta kamera
18.15 Moje drugie ja (66) - serial młodzieżowy (USA, 1988), reż. Al Waxman, wyk. Jerry O'Connell
18.40 W akcji
19.05 Szczury nabrzeża (31) - serial kryminalny (Australia, 1996), reż. Steve Mann, wyk. Colin Friels
20.00 Columbo (2) - serial kryminalny (USA, 1976), reż. Robert Butler, wyk. Peter Falk
21.25 Morderstwo na szlaku - thriller (USA, 1995), reż. Paul Schneider, wyk. Kate Jackson
23.00 McCall (5) - serial sensacyjny (USA, 1985)
23.50 Columbo (2) - serial kryminalny (USA, 1976)
1.00 Morderstwo na szlaku - thriller (USA, 1995)
2.25 Teleshopping

7.00 Rycerze królestwa owadów (15)
7.30 Maggie i przyjaciele (3) - serial animowany
8.00 Klub globtrotera
8.25 Prognoza pogody
8.35 Za wszelką cenę (67) - telenowela
9.00 Za wszelką cenę (68) - telenowela
9.30 Fraglesi (16)
10.00 Spółka rodzinna (7) - serial komediowy
10.30 Bywaj zdrów
10.45 Telekurier
11.15 Lincoln (2) - serial historyczny
12.05 Nieautoryzowane biografie
12.55 Zwierzęta z bliska - serial dokumentalny
13.35 Familiada - teleturniej
14.00 Tajemnicza kobieta (85) - telenowela (Wenezuela, 1999)
14.45 Tajemnicza kobieta (86) - telenowela (Wenezuela, 1999)
15.30 Klub globtrotera - magazyn turystyczny
16.00 Galeria sztuki - magazyn kulturalny
16.30 Lassie (4) - serial przygodowy (Kanada, 1997)
17.00 Kocie przygody (14) - serial animowany (Wielka Brytania, 1999)
17.15 Żyj kolorowo - magazyn
17.30 Wokół czardasza - Węgry - reportaż
17.50 Wizytówki - magazyn reklamowy
18.00 Aktualności - magazyn informacyjny
18.20 Lato w Telewizyjnej 1.
19.00 Koncert Telewizjowie - Powodzianom
20.15 ZUS radzi
20.30 Telekurier
21.00 Daj, daj, daj II (3) - serial komediowy
21.30 Aktualności
21.45 Porozmawiajmy
22.00 To jest temat
22.15 Punkt, set, mecz
22.35 Kino mocne: Przeklęty dom - film grozy (USA, 1996), reż. Larry Shaw, wyk. Sharon Lawrence, Beau Bridges, Shirley Knight, Alex D. Linz, Lawrence Pressman
0.10 Wojny, bitwy, żołnierze

7.00 Telesklep - program reklamowy
8.00 Dzielna Mysz - film animowany
8.30 Casper i przyjaciele - film animowany
9.00 Cudowne lata: Domek na drzewie (38) - serial familijny (USA, 1987)
9.30 Dotyk anioła: Radosny odgłos (37) - serial familijny (USA, 1997)
10.30 Humory Waldemara Ogińskiego - talk show
11.15 Ulica zakochanych (102) - serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
12.05 Remington Steele: Obsmarowany Steele (39) - serial sensacyjny (USA, 1982/87)
13.00 Telesklep - program reklamowy
14.00 Kobiety mojego życia: Superman (26) - serial obyczajowy (Niemcy, 1995)
15.00 Dzielna Mysz - film animowany
15.30 Casper i przyjaciele - film animowany
16.00 Remington Steele: Kobieta Steela (41) - serial sensacyjny (USA, 1982/87)
17.00 Rytm serca: Przeprasiny (26) - serial obyczajowy (Niemcy, 1999)
18.00 Cudowne lata: Lekcja śpiewu (39) - serial familijny (USA, 1987)
18.30 M Kwadrat - talk show
19.00 Ulica zakochanych (103) - serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
20.00 Dotyk Anioła: Przypadkowy uczynek (38) - serial familijny (USA, 1997)
20.55 Pogotowie lotnicze: W panice (8) - serial sensacyjny (Niemcy, 1996)
21.50 Gumitycy - program rozrywkowy
22.00 Wydarzenia, Sport, Pogoda - wiadomości
22.30 Straż przybrzeżna (17) - serial sensacyjny (Niemcy, 1997)
23.15 M Kwadrat - talk show
23.45 Czarno-biały - rozmowa
0.15 Pogotowie lotnicze: W panice (8) - serial sensacyjny (Niemcy, 1996)
1.00 Humory Waldemara Ogińskiego - talk show



CANAL+ 21.00

Drugie morderstwo w miasteczku

Jest rok 1938. Naziści poszukują Emmy Sachs, aktywistki działającej na rzecz ochrony praw Żydów. Kiedy zostaje znalezione jej ciało, wszyscy podejrzewają, że została zamordowana. Kim jest sprawca? Czy kobietę zamordowali naziści, czy ktoś inny? Dochodzenie w sprawie prowadzi detektyw Tony Rossini we współpracy z dyrektorem teatru Larrym Carterem, który spokrewniony jest z rodziną pani Sachs.

USA, 1999, 95', reż. Joyce Chopra, występują: Gene Wilder, Michael Cumpsty, Bruce Davies, Brian Marler, Peter Snider, Claire Bloom, Barbara Sukowa

Dziś w serialach

Wszyscy kochają Raymonda

TVP1, 10.45
reż. Michael Lembeck, wyk. Ray Romano, Patricia Heaton, Doris Roberts, Peter Boyle
Debra wyjeżdża z dziećmi na weekend. Raymond zostaje sam w domu. Początkowo jest zadowolony z takiej sytuacji, ale po jakimś czasie zaczyna doskwierać mu samotność. Postanawia więc przenieść się do matki.

13 posterunek

Polsat, 20.30
reż. Maciej Ślesicki, wyk. Cezary Pazura, Marek Perepeczko, Aleksandra Woźniak
Kiedy komendant z Zofią udają się na poszukiwania polarnego niedźwiedzia, pozostali policjanci urządzają bal sylwestrowy, na który zapraszają okolicznych mieszkańców. Początkowo nikt się nie zjawia i Czarek, Kasia, Amie, Luksus oraz Stępień obawiają się, że spędzą wieczór samotnie. Jednak wkrótce pojawia się Alf, Bezdomny Janek, Rosolak, Jola z koleżanką po fachu i Agnieszka, która uciekła z nudnego balu szkolnego. Rozpoczyna się zabawa z tańcami i alkoholem...

Pogotowie lotnicze

TV Puls, 20.55
Młoda dziewczyna imieniem Julia wybiega z samochodu w poplamionej krwią koszuli i ucieka do lasu. Jej odszukanie jest możliwe dzięki prowadzonym z powietrza poszukiwaniom zespołu lotniczego pogotowia. Julia twierdzi, że pokłóciła się z ojcem. Maren nie jest jednak pewna, kto jest ofiarą, a kto sprawcą zdarzenia. Następna akcja ma miejsce na lotnisku...

Przyjaciele

Polsat, 23.45
wyk. Jennifer Aniston, David Schwimmer, Lisa Kudrow, Matthew Perry, Matthew LeBlanc, Courteney Cox, Charlie Sheen
Sytuacja komplikuje się coraz bardziej. Chandler nie może się uwolnić od uczucia do Kathy, dziewczyny Joeya. Co gorsza, dochodzi do tego, że zostają sami w mieszkaniu chłopaków. Ojoj... Niespodziewanie dla wszystkich Ross okazuje się niezwykle uzdolnionym muzykiem. Jego talent przyćmiewa nawet niezwykle zdolności Phoebe Romans Chandra i Kathy wychodzi na jaw!

POLSAT 23.45 Przyjaciele



Courteney Cox

HBO

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

Discovery CHANNEL

EUROSPORT

6.30 Wspaniały - film sensacyjny (Chiny/Hongkong, 1999), reż. Vincent Kok, wyk. Jackie Chan
8.20 Braciszek świnka - kino familijne (USA, 1999), reż. Erik Fleming, wyk. Scarlett Johansson
10.05 Platynowa płyta - musical (USA, 1999), reż. Robert A. Ackerman, wyk. Harvey Fierstein
11.45 Ostatnia szansa - komedia (USA, 1998), reż. Jonathon Sanger, wyk. Betty White
13.25 Gadaniec - u satyryków
14.35 Zaczne grzechy - komedia (Polska, 1963), reż. Mieczysław Ważkowski, wyk. Henryk Bąk
16.10 Poczłótki Clive'a Jamesa: Hawana
17.10 Wspaniały - film sensacyjny (Chiny/Hongkong, 1999), reż. Vincent Kok, wyk. Jackie Chan
19.00 Premiera: Giuseppe w Warszawie - komedia (Polska, 1964), reż. Stanisław Lenartowicz, wyk. Elżbieta Czyżewska
21.00 Szalona impreza - komedia (USA, 1998), reż. Deborah Kaplan, wyk. Jennifer Hewitt
22.45 W przyczajeniu - thriller (USA, 2000), reż. D Stone Kirkpatrick, wyk. Virginia Madsen
0.20 Serce do wymiany - dramat (Australia, 1999), reż. Rod Hay, wyk. Grant Bowler
2.05 Pod mostem Hellgate - film kryminalny (USA, 1999), reż. Michael Sergio, wyk. Michael Rodrick
3.40 Chłopak z Flamingo - dramat (USA, 1984), reż. Garry Marshall, wyk. Matt Dillon
5.25 Poczłótki Clive'a Jamesa: Hawana

8.00 Afryka z bliska
8.30 Niesamowite stworzenia
9.00 Świat jutra
9.30 Tętno Ziemi
10.00 Pytania codzienności
11.00 Elita zabójców - magazyn naukowy
12.00 Sprytnie małpy - program przyrodniczy
12.30 Ostrożnie! - program przyrodniczy
13.00 Czerwona panda - w cieniu pandy wielkiej - program przyrodniczy
14.00 Afryka z bliska - program przyrodniczy
14.30 Niesamowite stworzenia - program przyrodniczy
15.00 Świat jutra - reportaż
15.30 Tętno Ziemi - film dokumentalny
16.00 Pytania codzienności - serial dokumentalny
17.00 Sprytnie małpy - program przyrodniczy
17.30 Ostrożnie! - program przyrodniczy
18.00 Czerwona panda - w cieniu pandy wielkiej - program przyrodniczy
19.30 Tajemnice natury - program przyrodniczy
20.00 Kongo w Nowym Jorku - film dokumentalny
21.00 Tajemniczy świat
22.00 Badania wulkanów
23.00 Zaginiona cywilizacja znad Rio de la Venta
0.00 Po śladach
1.00 Kongo w Nowym Jorku

9.00 Turbo
9.25 Shark Gordon
9.55 Pola bitew
10.50 Wyczarowane z drewna
11.15 Święto smakoszy - droga 66
11.45 Mucha domowa
12.40 Zaginione skarby starożytności
13.30 Superkonstrukcje - serial dokumentalny
14.25 Budyńki, mosty i tunele - serial dokumentalny
15.15 Tajemnice historii - film dokumentalny
15.40 Tajemnice historii - film dokumentalny
16.10 Święto smakoszy - droga 66 - serial dokumentalny
16.35 Łodzie marzeń - serial dokumentalny
17.05 Rex Hunt - wydanie specjalne - program wędkarski
17.30 Podróżnicy w czasie - film dokumentalny
18.00 Pinochet i Allende - film dokumentalny
19.00 Hutan - dzika przyroda malezyjskich lasów tropikalnych - program przyrodniczy
19.30 Przygody na błękitnej rafie - film przyrodniczy
20.00 Turbo - magazyn motoryzacyjny
20.30 Shark Gordon - program przyrodniczy
21.00 Czarne Muzeum - serial dokumentalny
21.30 Medycyna sądowa
22.00 Amerykańscy prawnicy
23.00 Detektywi sądowi
0.00 Pole bitew
1.00 Wyprawy w czasie
2.00 Narzędzia wojny

8.30 Zawody Mistrzostw Świata - sporty motocyklowe
9.30 Liga Mistrzów - piłka nożna
11.00 Świat żeglarstwa - magazyn
11.30 AutoMagazine - magazyn
12.00 Series: Magazyn sportów motorowych. - magazyn
12.30 Zawody Mistrzostw Świata - triathlon
13.00 Mistrzostwa Świata 2002 - piłka nożna
13.30 Vuelta Ciclista a Burgos - kolarstwo
14.30 Liga Mistrzów - piłka nożna
16.00 Liga Mistrzów - piłka nożna
Transmisja z losowania grup do pierwszej fazy rozgrywek.
16.30 Vuelta Ciclista a Burgos - kolarstwo
Wyścig odbywa się w dniach 20 - 24 sierpnia. W ubiegłym roku wygrał Leonardo Piepoli (Włochy). Drugie miejsce zajął Oscar Sevilla (Hiszpania), a trzecie - Pascal Hervé (Francja): 4 etap.
18.30 Magazyn olimpijski
Specjalny reportaż poświęcony przewodniczącemu Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego - Juanowi Antoniemu Samaranchowi.
19.00 Puchar UEFA - piłka nożna
21.00 Gala UEFA - reportaż
22.30 Mistrzostwa Świata: Rajd Finlandii - wyścigi samochodowe
23.00 Eurosportnews report - wiadomości sportowe
23.15 Zawody w Atenach - skoki do wody
23.45 Vuelta Ciclista a Burgos - kolarstwo
0.45 Mistrzostwa Świata: Rajd Finlandii - wyścigi samochodowe

Telewizja

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Warto zobaczyć



TV4 21.30

Jack Nicholson

Kłopoty z facetami

Treser psów i śpiewaczka operowa spotykają się, gdy po włamaniu i innych nieprzyjemnych doświadczeniach kobieta postanawia nabyć groźnego psa obronnego.

USA, 1992, 120', reż. Bob Rafelson, występują: Jack Nicholson, Ellen Barkin, Harry Dean Stanton, Beverly D'Angelo, Michael McKean, Saul Rubinek, Veronica Cartwright

TV KRAKÓW 22.35

Przeklęty dom

Młode małżeństwo z dwojgiem dzieci wprowadza się do nowego, komfortowego domu w niewielkiej, spokojnej miejscowości. Ich marzenia o sielankowym spokoju szybko rozwiewają tajemnicze wydarzenia.

USA, 1996, 90', reż. Larry Shaw, występują: Sharon Lawrence, Beau Bridges, Shirley Knight, Alex D. Linz, Lawrence Pressman

TVN 20.00

Rozbitkowie

Jack chciał przepłynąć Południowy Pacyfik, marzył o tej podróży od zawsze. Udało mu się nakłonić do niej swą żonę i dzieci. Sprzedał farmę, kupił dużą łódź i by nie ryzykować od razu zbyt forsownej podróży, najpierw wraz z rodziną przepłynął trasę z Sydney do Brisbane. Po tej próbie okazało się, że ich najstarsza córka Susan nie jest zapalonym żeglarzem, zdecydowanie woli pozostać na lądzie. W podróż swego życia wyruszyli tylko z synami. Początkowo wszystko układało się zgodnie z planem.

USA, 1992, 110', reż. Kevin James Dobson, występują: Robert Ulrich, Ali MacGraw, Danielle von Zerneck, Ryan Ulrich

Dla konesera

W rajskim ogrodzie felieton (TVP1, 12.35)

Cejlon to malownicza wyspa położona u południowych wybrzeży Indii. Panuje na niej równinowy klimat, w którym niezwykle bujnie rozwija się świat roślin i zwierząt. Wyspa obfituje w zapierające dech krajobrazy i niezwykle cenne zażytki sztuki z różnych okresów historii. Na przestrzeni wieków nadawano jej różne nazwy – Lanka, Ceylon, Sri Lanka. Ma bardzo bogatą i burzliwą historię.

Zwierzęta z bliska serial dokumentalny (TV Kraków, 12.55)

W tym programie po raz pierwszy spotykamy się z otoczoną złą sławą kazuarem – strusiem australijskim. Kazuary nie potrafią latać, natomiast mają bardzo silne nogi. Nie tylko doskonale biegają i skaczą, ale jednym kopnięciem trójpalczastej stopy mogą rozderzeć brzuch człowieka. Na szczęście kazuary rzadko są zmuszone atakować, a z natury są ptakami płochliwymi i prowadzą skryty tryb życia.

Piękno, pamięć, pietyzm film dokumentalny (TVP1, 16.00)

To bardzo piękna okolica, zwłaszcza jesienią, kiedy z gwałtownym nurtem Dunajca pędzi się wielokolorowym kanionem rzeki. U początku słynnego spływu, nieopodal duńcowego brzegu, u stóp Trzech Koron, w Sromowcach Niżnych wznosi się nie tak wiekowy, lecz wystużony, drewniany kościółek św. Katarzyny. Nieśwety, parafianie odwrócili się od swojej pełnej uroku świątyni. Nie chcieli kłopotów i wydatków związanych z utrzymaniem zażytkowej budowli. Nie myśleli o pięknie, pamięci i pietyzmie.

Ekstradycja
Polska
1996
Film sensacyjny



20.10

- 7.00 Plebania
- 7.25 Pippi Langstrumpf
- 7.55 Wkoło natury
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Pippi Langstrumpf
- 9.10 Ale cyrk
- 9.50 Frasier
- 10.15 Rower Błażeja
- 10.45 Wszyscy kochają Raymonda
- 11.15 Dekolt. Kartoteka polskich wydarzeń kulturalnych
- 11.40 Telezakupy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.20 Sopot 2001 – Gwiazdy
- 12.35 W rajskim ogrodzie

13.00

- 13.00 Santa Fe
- 14.30 Drogowskaz
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Klan (470) – telenowela
- 15.35 Klan (471) – telenowela (Polska, 2001), reż. Paweł Karpiński, wyk. Zygmunt Kęstowicz
- 16.00 Piękno, pamięć, pietyzm
- 16.25 Moda na sukces (14.35) – telenowela (USA, 1993)
- 16.45 Tęczowy most
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyński
- 17.35 Magiczny Alfabet Wspomnień Jerzego Grzy
- 18.25 Lokatorzy: Grypa gigant – serial komediowy (Polska, 1999)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.10 Wieczorynka
- 19.15 Jutro weekend
- 19.30 Wiadomości

20.00

- 20.01 Pogoda
- 20.10 Ekstradycja (7) – film sensacyjny (Polska, 1996), reż. Wojciech Wójcik, wyk. Marek Kondrat, Małgorzata Pieczyńska, Maria Pakulnis (65 min.)
- Kulski dowiaduje się o morskim kanale przerzutu narkotyków. Na ten sam trop wpada też Gundis. Wraz ze swoją bandą urządziła „nalot” na laboratorium Nadieźdy. Jurij i Sachar cudem unikają śmierci.*
- 21.15 Sprawa dla reportera – magazyn
- 21.50 Tygodnik polityczny Jedyński
- 22.44 Monitor Wiadomości – program publicystyczny
- 23.10 Sportowy flesz
- 23.20 Polskie odcienie
- 0.15 Dalekie mosty – dramat wojenny (USA, 1998), reż. Dusty Rhodes, wyk. Dusty Rhodes, Richard Harbutt

Klaryssa
Wielka Brytania
1991
Serial obyczajowy



1.50

- 7.20 Studio urody – magazyn urody
- 7.30 Złotopolscy – telenowela (Polska, 2001), reż. Janusz Dymek, wyk. Piotr Szwedec
- Mirek opowiada Eleanorze, jak dziwnie zachowywała się wobec niego Marita w Nowym Jorku i jak ukrywała przed nim małego Johna. Dlatego za namową Agaty wynajął detektywa.*
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu

13.00

- 14.50 Życie Kamila Kuranta (6) – serial obyczajowy (Polska, 1982), reż. Grzegorz Warchol, wyk. Krzysztof Pieczyński
- 16.00 Panorama
- 16.10 Złotopolscy: Duchy (313) – telenowela (Polska, 2001)
- 16.50 Eliminacje Pucharu UEFA: Pogoń Szczecin – Fylkir – sport
- 18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej
- 19.25 Złotopolscy: Suttanna (314) – telenowela (Polska, 2001), reż. Janusz Dymek, wyk. Piotr Szwedec, Paweł Wawrzeczi, Henryk Machalica, Eugeniusz Przewięzienczew, Jerzy Turek (25 min.)
- 19.50 Eliminacje Pucharu UEF: Legia Warszawa – Etzella Luksemburg – sport

20.00

- 21.55 Dwójkomania
- 22.00 Panorama
- 22.22 Pogoda
- 22.25 Eliminacje Pucharu UEFA: Total Network – Polonia Warszawa
- 23.35 Sport-telegram 23.40 997
- 0.15 Z Archiwum X – serial sensacyjny (USA, 1999), wyk. David Duchovny, Gillian Anderson
- 0.55 Wraki statków: Pogromca huraganu – serial dokumentalny
- 1.50 Klaryssa (4/4) – serial obyczajowy (Wielka Brytania, 1991), reż. Robert Bierman, wyk. Saskia Wickham, Sean Bean, Jonathan Phillips (55 min.)
- Klaryssę odwiedzają krewne Lovelace'a. Namawia ją, by wróciła do Londynu i zamieszkała w ich domu. Dopiero na miejscu staje się jasne, że Klaryssa po raz kolejny została oszukana.*

Misja w czasie
USA
1999
Serial SF



21.05

- 7.00 Power Rangers (32) – serial młodzieżowy
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 MacGyver (49) – serial sensacyjny
- 8.35 Jezioro marzeń (22) – serial młodzieżowy
- 9.25 Graczykowie (49) – serial komediowy
- 9.55 Aniołek z piekła rodem (13) – serial komediowy
- 10.20 Czulość i kłamstwa (38) – telenowela
- 10.50 Dziki księżyc (53) – serial obyczajowy
- 11.40 Cud miłości (83) – serial obyczajowy
- 12.35 Po prostu miłość (17) – serial obyczajowy

13.00

- 13.35 Disco Relax
- 14.30 Rodzina zastępcza (48) – serial komediowy (Polska, 2000)
- 15.00 Pokemon (32) – serial animowany
- 15.30 Informacje
- 15.55 MacGyver (50) – serial sensacyjny (USA, 1985-92)
- 16.45 Jezioro marzeń (23) – serial młodzieżowy (USA, 1999)
- 17.35 Cud miłości (84) – serial obyczajowy (Peru, 2000), reż. Augusto Tamayo, wyk. Sonya Smith
- 18.30 Informacje
- 18.50 Hoop Sport Magazyn
- 19.00 Dziki księżyc (54) – serial obyczajowy (Argentyna, 2000), reż. Jorge Montero, Miguel Colom, wyk. Gabriel Corrado
- 19.55 Amazonki

20.00

- 20.00 Czulość i kłamstwa – telenowela (Polska, 2000), reż. Jarosław Żamojda, Natalia Korzyńska-Gruz, wyk. Anna Chitro-Bergman
- 20.30 13 posterunek – serial komediowy (Polska, 1998), reż. Maciej Ślesicki, wyk. Cezary Pazura
- 21.05 Misja w czasie – serial sf (USA, 1999), reż. John Mc Pherson, wyk. Jonathan La Paglia
- 21.30 Losowanie Lotto
- 22.00 Nikita – serial sensacyjny (USA, 1999-2000), wyk. Peta Wilson
- 23.00 Informacje i biznes
- 23.20 Prognoza pogody
- 23.25 Polityczne graffiti
- 23.45 Przyjaciele – serial komediowy (USA, 1999)
- 0.15 Okiełznać furie – dramat kryminalny (USA, 1997)
- 1.55 Muzyka na BIS

Mroczny krąg
USA
1996
Film akcji



0.15

- 6.25 Strefa P – program rozrywkowy
- 7.00 Super VIP
- 7.30 Muzyczne listy
- 8.20 Błotniak (2)
- 8.45 Eek!stravaganza (17) – serial animowany (USA, 1996)
- 9.15 Bobby kontra wapieniaki (70) – serial animowany (USA, 1997)
- 9.45 Amazonki
- 10.45 Stan wyjątkowy (17) – serial sensacyjny (USA, 1998)
- 11.45 Na południe (45) – serial przygodowy (USA, 1994)
- 12.40 Przybysze (15) – serial sf

13.00

- 13.40 Super VIP – program rozrywkowy
- 14.10 Strefa P
- 14.45 Muzyczne listy
- 15.45 Super Mario Brothers 2 (14) – serial animowany
- 16.15 Przygody rodziny Addamsów (21) – serial komediowy (USA, 1998)
- 16.45 Amazonki
- 17.45 Dziennik
- 18.00 VIP
- 18.15 Różowa Pantera – serial animowany (USA, 1999)
- 18.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (15) – serial komediowy (USA, 1997), reż. Peter Baldwin, wyk. Robby Benson, wyk. Melissa Joan Hart
- 19.00 Na południe (46) – serial przygodowy (USA, 1994), reż. Fred Gerber, wyk. Paul Gross

20.00

- 20.00 Świat według Kiepskich – serial komediowy (Polska), reż. Okieł Khamidov, wyk. Andrzej Grabowski, Mażena Sztuka, Krystyna Feldman, Bartek Żukowski, Barbara Mularczyk
- 20.30 Amazonki – reality show
- 21.30 Kłopoty z facetami – komedia romantyczna (USA, 1992), reż. Bob Rafelson, wyk. Jack Nicholson, Ellen Barkin, Harry Dean Stanton, Beverly D'Angelo, Michael McKean
- 23.30 Amazonki – reality show
- 0.15 Mroczny krąg – film akcji (USA, 1996), reż. Michael Pattinson, wyk. Edward James Olmos, George Dzundza, Roger R. Cross, Gwyneth Walsh, Don S. Davis
- 2.05 Spotkajmy się
- 2.35 Muzyczne listy
- 3.35 Muzyczny VIP

Pomyłka
USA
1956
Film kryminalny



1.00

- 5.45 Kropka nad i
- 6.00 Prawo do szczęścia (24) – telenowela
- 6.45 Telesklep
- 7.00 Potęga miłości (49) – telenowela
- 7.50 Hutch Miodowe Serca (54) – serial animowany
- 8.15 Filiputki (24)
- 8.40 Farma pełna strachów
- 9.05 Świat Bobby'ego (33) – serial animowany
- 9.30 Dzika przyroda
- 10.25 Telesklep
- 11.25 Na ratunek
- 11.55 Niezapomniana miłość

13.00

- 13.35 Nauka jazdy
- 14.00 Filiputki (24)
- 14.20 Farma pełna strachów – film animowany
- 14.40 Świat Bobby'ego (32) – serial animowany
- 15.05 Maraton uśmiechu – kabaret
- 15.30 Milionerzy – teleturniej
- 16.15 Virginia (35) – telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan, wyk. Gabriela Spanic, Arturo Peniche, Laura Zapata, Chantal Andere, Dominika Paleta
- 17.10 Wybacz mi – talk show
- 18.15 Rozmowy w toku – talk show
- 19.00 TVN Fakty
- 19.25 Kropka nad i – program publicystyczny
- 19.45 Sport
- 19.50 Pogoda

20.00

- 20.00 Rozbitkowie – film sensacyjny (USA, 1992), reż. Kevin James Dobson, wyk. Robert Ulrich, Ali MacGraw, Danielle von Zerneck
- 21.50 Melrose Place – serial obyczajowy (USA, 1999), reż. Victoria Hochberg, wyk. Courtney Thorne-Smith, Andrew Shue, Josie Bissett
- 22.45 TVN Fakty
- 22.55 Asy wywiadu – serial obyczajowy (USA)
- 23.45 Kariera od zera – serial komediowy (USA, 1999), reż. Andrew Tsao, wyk. Fred Savage
- 0.15 Detektyw Hunter – serial kryminalny (USA, 1984/91), reż. Michael Preece, wyk. Fred Dryer
- 1.00 Pomyłka – film kryminalny (USA, 1956), reż. Alfred Hitchcock, wyk. Henry Fonda
- 2.50 Big Brother Nocą

Za wszelką cenę
Wenezuela
Telenowela



8.35

- 7.00 Rycerze królestwa owadów (15)
- 7.30 Maggie i przyjaciele (3) – serial animowany
- 8.00 Kronika
- 8.10 Do dzisiaj tajne – I rozdział się ponizone kości
- 8.35 Za wszelką cenę
- 9.00 Za wszelką cenę
- 9.30 Fragles (16)
- 10.00 Spółka rodzinna (7) – serial komediowy
- 10.30 Bywaj zdrów
- 10.45 Telekurier
- 11.15 Lincoln (2) – serial historyczny
- 12.05 Nieautoryzowane biografie
- 12.55 Zwierzęta z bliska

13.00

- 13.35 Familiada
- 14.00 Tajemnicza kobieta (85) – telenowela (Wenezuela, 1999)
- 14.45 Tajemnicza kobieta (86) – telenowela (Wenezuela, 1999), reż. José Alcalde, wyk. Carolina Tejera
- 15.30 Houk – Rock for light
- 16.30 Lassie (4) – serial przygodowy (Kanada, 1997), reż. Rene Bonniere, wyk. Susie Almgren
- 17.00 Kocie przygody (14) – serial animowany (Wielka Brytania, 1999), reż. Les Orton
- 17.15 Mój Kraków
- 17.30 U siebie
- 17.50 Marzenia i kariery
- 18.00 Kronika
- 18.20 Kraków pełen nutek
- 19.00 Koncert Telewizowie – Powodźniom

20.00

- 20.15 ZUS radzi – magazyn
- 20.30 Telekurier – magazyn informacyjny
- 21.00 Daj, daj, daj II – serial komediowy (Wielka Brytania, 1999), reż. Liddy Oldroyd, wyk. Kathy Burke, James Dreyfus, Beth Goddard, Brian Bovell, Sophie Stanton
- 21.30 Kronika – wiadomości
- 21.40 Sport
- 21.50 Studio XXXIII Międzynarodowego Festiwalu Ziemi Górskich – festiwal
- 22.00 To jest temat – reportaż
- 22.15 Punkt, set, mecz – magazyn sportowy
- 22.35 Przeklęty dom – film grozy (USA, 1996), reż. Larry Shaw, wyk. Sharon Lawrence, Beau Bridges, Shirley Knight, Alex D. Linz, Lawrence Pressman
- 0.10 Wojny, bitwy, żołnierze



Jestem barwną osobą

- mówi GWENDOLYN BRADLEY w rozmowie z Agnieszką Malatyńską-Stankiewicz

- Jutro wystąpi Pani w Filharmonii Krakowskiej na niezwykłym koncercie, z którego dochód przeznaczony będzie na rzecz budowy sali koncertowej Capelli Cracoviensis. Pani postanowiła także na ten cel przekazać swoje honorarium. Jak to się stało, że Stanisław Gałoński przekonał Panią, by zechciała wspomóc tę ideę?

- Ci, co znają Stanisława Gałońskiego, wiedzą, że jest on nie tylko świetnym artystą, ale przede wszystkim cudownym człowiekiem. Wykonywanie muzyki razem z nim jest wielką przyjemnością. Znam go od wielu lat. Koncertowaliśmy razem już wielokrotnie. Wyjątkowo cenię też orkiestrę Capelli Cracoviensis, która jest bardzo dobrym zespołem. Jeżeli więc Stanisław Gałoński i jego zespół podjął trud budowy sali koncertowej, doskonale zdaję sobie sprawę, że powinnam być z nimi w Krakowie i pomagać im tyle, ile mogę.

- Koncertowała Pani w wielu krajach świata. Czy podczas swoich podróży spotkała się Pani z podobną sytuacją, że publiczność i artyści zbierają pieniądze na budowę sali koncertowej?

- Nie znam takich przypadków. Być może tutaj w Europie się to zdarza, ale nie jest to zbyt częste zjawisko. W Stanach Zjednoczonych taka sytuacja jest bardziej powszechna. Jeżeli stanowy albo centralny rząd chce wybudować obiekt publiczny przeznaczony na konkretny cel, to mieszkańcy tego terenu pomagają i przekazują datki na rzecz budowy.

- Na jutrzejszym koncercie zdecydowała się Pani przedstawić repertuar bardzo wszechstronny, wykona Pani m.in. motet *Exsultate jubilate* Mozarta, *Ave Maria* Gounoda czy *Summertime* Gershwina. Skąd pomysł na tak różnorodny koncert?

- Powodów tak dobranego repertuaru koncertu jest kilka. Jeden z nich wynika z mojego charakteru. Wystarczy spojrzeć jak jestem dzisiaj ubrana: bardzo kolorowo. Jestem barwną osobą, podobają mi się różne kolory i stąd także różna muzyka. Lubię śpiewać przede wszystkim to, co sprawia mi przyjemność. Poza tym, uzgodniliśmy repertuar z panem Gałońskim i postanowiliśmy wybrać takie utwory, które zadowolą publiczność. Planując koncert myślę zawsze o tym, że słuchacze, przychodząc do filharmonii, chcą mieć przyjemność. To jest najważniejsze. Powinni odczuć tę muzykę, powinni odczuć mnie. Przygotowując koncert, biorę także pod uwagę, że ludzie mają różne gusty muzyczne - różnorodny repertuar sprawi, że każdy znajdzie coś dla siebie.

- Motet Mozarta *Exsultate jubilate* wykonywała już Pani w Krakowie kilka lat temu. Ta interpretacja pozostała w pamięci do dziś. Czy jutrzejsze wykonanie będzie się różniło od poprzedniego?

- To trudne pytanie. Zaryzykuję tutaj takie porównanie: czy ubierzesz się w sukienkę, którą miałaś na sobie przed kilku laty? Jeśli tak, to pewnie dlatego, że coś w tej sukience dzisiaj będzie wyrażało ciebie. Myślę, że w tej jutrzejszej interpretacji *Exsultate jubilate* może będzie więcej radości śpiewu. Ale wolałabym unikać porównywaniami wykonania. Mam nadzieję, że w tym, co zaprezentuję na koncercie, będzie ten sam artystyzm i taka sama świeżość.

- Interesuje się Pani muzyką polską. Wykonywała Pani utwory m.in. Szymanowskiego, Pawluśkiewicza. Skąd to zainteresowanie naszą rodzimą sztuką?

- Lata temu, jako studentka jeszcze, wzięłam udział w konkursie Fundacji Kościuszkowskiej. Wymogiem konkursu było wykonanie jednej arii po polsku. Śpiewałam wtedy arię Roksany z *Króla Rogera* Szymanowskiego. Potem, jeszcze przed spotkaniem Stanisława Gałońskiego, byłam w Krakowie, gdzie poznałam Jana Kantego Pawluśkiewicza. Usłyszałam wtedy jego muzykę, która mnie bardzo poruszyła. Sądzę, że muzyka polska jest emocjonalna, obrazowa, pełna różnych znaczeń. Można odnaleźć w niej miłość, szacunek, radość. Chociaż bardzo różna, to poprzez tę radość i miłość przypomina do pewnego stopnia muzykę amerykańską, a nawet afrykańską.

- Aby wykonywać muzykę np. Szymanowskiego i Karłowicza, trzeba wejść w polską duszę. Jak zatem odczuwa Pani polską muzykę?

- Jeśli ktoś może najpierw poznać kulturę danego kraju, a potem śpiewać, to można powiedzieć, że ma szczęście. Dawniej dość często się zdarzało, że wykonywano muzykę, np. włoską czy francuską, nie znając kontekstu kulturowego. Teraz sytuacja się zmieniła. Wydaje mi się, że zrozumienie muzyki musi płynąć od wewnątrz: z samej muzyki oraz z umiejętności i wiedzy artysty. Kiedy po raz pierwszy zetknęłam się z muzyką polską, niewiele potrafiłam powiedzieć o samym kraju. Dziś, po tylu pobytach, coś już wiem o Polakach i ich kulturze. Mogę stwierdzić, że - choć w ograniczonym stopniu - ale jednak już mam doświadczenie polskiej kultury.

Amerykańska śpiewaczka - z towarzyszeniem orkiestry Capelli Cracoviensis pod dyktando Stanisława Gałońskiego - wystąpi jutro w Filharmonii Krakowskiej o godz. 19.30 w ramach Międzynarodowego Festiwalu „Muzyka w Starym Krakowie”. Bilety: 30, 25, 20, 15 zł.

Gwendolyn Bradley zaśpiewa także dziś w koncercie charytatywnym artyści-powodzianom - „Nie zostawimy was samymi”. Rozpocznie się on w Filharmonii Krakowskiej o godz. 19.30. Bilety: 30, 70 i 300 zł.

WIĘCEJ O „MUZYCE W STARYM KRAKOWIE” - STR. 23



W ubiegłym roku na Deptaku zaśpiewało (m.in. „Brunetki, blondynki”) trzech wspaniałych polskich tenorów: Bogusław Morka, Dariusz Stachura i Ryszard Wróblewski
Fot. Piotr Gryźlak

Jubileuszowy festiwal w Krynicy

Tydzień z Kiepurą

W najbliższą sobotę w Krynicy rozpocznie się XXXV Festiwal im. Jana Kiepury, nad którym patronat sprawuje, jak co roku, „Dziennik Polski”. Jubileuszowe spotkanie z operetką, operą, baletem, muzyką i teatrem będzie bardzo atrakcyjne. Rozpocznie je (Deptak, godz. 20) koncert inauguracyjny „Tam, gdzie śpiewał Jan Kiepur”, w którym wystąpią m.in.: Małgorzata Długosz, Iwona Hossa, Katarzyna Jamróz, Joanna Rawik i Adam Zdunikowski.

- Liczymy, że plenerowe popisy artystów, a będą aż trzy takie propozycje, obejrzy po kilka tysięcy ludzi. To dla kuracjuszy i mieszkańców naszego uzdrowiska wielka atrakcja - powiedział nam dyrektor Centrum Kultury Andrzej Krupczyński.

W ciągu siedmiu dni (do 1 września) odbędzie się 21 koncertów, spektakli i projekcji słynnych fil-

mów muzycznych (z udziałem m.in. „Chłopaka z Sosnowca” i jego żony Marthy Eggerth). Wśród wielu gwiazd usłyszymy i zobaczymy m.in.: laureatkę Konkursu im. Marii Callas Iwonę Hossę, Adama Zdunikowskiego, Grażynę Brodzińską, Joannę Cortes, Edytę Ciechomską, Bogusława Morkę, Ryszarda Wróblewskiego, Jolanę Błbel. Wystąpią też Joanna Rawik i Sława Przybylska.

Sztuka dramatyczna znajdzie swoich reprezentantów w osobach Niny Andrycz („Królowa i Szekspir”), krakowianki Niny Repetowskiej („Lilka - Maria z Kossaków Jasnorzewska”), Marii Nowotarskiej z Kanady („Helena - rzecz o Modrzewskiej”), oraz Jana Englerta (monodram „Święty Mikołaj”). Ponadto przyjadą wspaniałe orkiestry i zespoły (m.in. z Ukrainy) oraz balety.

Dokończenie - str. 22

Bajka o Kojocie

Rozmowa z OLAFEM LUBASZENKĄ

- Pana najnowszy film „Poranek Kojota”, podobnie jak i dwa poprzednie („Sztos” i „Chłopaki nie płaczą”) jest komedią gangsterską. Dlaczego tak uparcie sięga Pan do tego gatunku?

- Biorąc pod uwagę wysoką frekwencję na poprzednich filmach wydaje mi się, że publiczność chce oglądać komedie. Dlaczego więc robić coś wbrew oczekiwaniom widzów? Myślę, że to jest wystarczająca motywacja. Oczywiście może się zdarzyć, że widzowie nie zaakceptują tego poczucia humoru, jaki proponujemy. Moim zdaniem, nie ma nic złego w tym, że wychodzimy naprzeciw oczekiwaniom. To jeden z obowiązków filmowców, artystów.

- Nie obawia się Pan zarzutów, że robi Pan filmy pod publiczność?

- Nie, gdyż według mnie istnieje różnica pomiędzy odpowiadaniem na generalne potrzeby widzów a kunktatorskim myśleniem o tym, jaki żart może się spodobać. Tego staram się unikać. Filmy próbuję robić w zgodzie z własnym sumieniem i gustem. Robiąc film nie myślę o tym, co kogo będzie śmieszyć, ale o tym, by sprawnie opowiedzieć historię, która mnie samego rozbawi. A jeśli znajdują się widzowie, których to również roześmieje, to jest już sukces.

- Czy sądzi Pan, że żarty takie jak np. anegdota o szczoteczka-kach do zębów, wkładanych przez Murzynów w pewną część ciała, może kogoś naprawdę roześmiać?

- Owszem, są w tym filmie dwa ryzykowne żarty.

- Zauważyłam więcej...

- Nie ukrywam, że miałem wątpliwości co do zamieszczenia tych scen, ale film jest już na ekranach i ocenę pozostawiam publiczności.

- W „Poranku Kojota” spodobały mi się momenty, w których wyśmiewa Pan świat mediów i show-biznesu. Nie myślał Pan o tym, by w kolejnych filmach pójść w tym kierunku?

- W ogóle chciałem w przyszłości robić filmy poważne o zabarwieniu komediowym. Na razie jednak robię filmy *stricte* rozrywkowe i podporządkowuję się tej sytuacji, starając się wynieść z niej maksymalne korzyści. Każdy film jest dla mnie lekcją zawodu i pokory; myślę, że to zaprocentuje. Mam nadzieję, że tym razem udało mi się uniknąć błędów z poprzednich obrazów.



Fot. Piotr Kędzierski

- W „Poranku” pojawia się podobny zestaw aktorów, co w „Chłopaki nie płaczą”. Nie obawia się Pan, że te same twarze opatrzą się widzom?

- Staram się być czujny, by faktycznie nie zanudzić samego siebie, aktorów i widzów. W „Poranku” rzeczywiście są dwie postaci z poprzedniego filmu (Maciej Stuhr i Michał Miłowicz), ale są też „nowe” twarze: Tadeusz Huk, Tomasz Dedek, Stefan Friedman czy Janusz Józefowicz. W moim nowym filmie pojawi się jednak już zupełnie inna obsada - m.in. Cezary Pazura i Agnieszka Włodarczyk.

- Nowym, czyli „E=mc²”. Ma to być komedia o gangsterze, który chce sobie „kupić” wykształcenie.

- Taka jest fabuła. Niemniej chcę, by był to film o przemianie duchowej, o tym, że pod wpływem myślenia rodzą się wątpliwości, a te prowadzą do przemiany, do stawania się kimś lepszym.

- Motyw moralizatorski pojawił się już w „Poranku Kojota”, zło zostaje ukarane, dobro wygrywa. Jak w bajce.

- Cieszyłbym się, gdyby ludzie uznali, że udało mi się nakreślić bań osadzoną we współczesnych realiach.

Rozmawiała: DOMINIKA ȆSIĆ

Film pokazywany jest w krakowskich kinach: ARS i Multikino

Jubileuszowy festiwal w Krynicy

Tydzień z Kiepurą



Iwona Hossa - laureatka kilku międzynarodowych konkursów, jedna z gwiazd festiwalu

Dokończenie ze str. 21

- Krynicka impreza jest największym w Polsce wakacyjnym festiwalem, adresowanym do kilku tysięcy miłośników mu-

zyki i sympatyków patrona festiwalu - Jana Kiepurę - powiedział nam dyrektor artystyczny Bogusław Kaczyński. - Przeważający procent naszej widowni stanowi-

kuracjusze, którzy przyjechali do Krynicy, nie planując udziału w festiwalu. Wielu z nich pierwszy raz w życiu ma kontakt z żywą sztuką, ogląda z bliska prawdziwych artystów. Ten festiwal to prawdziwa i bardzo intensywna popularyzacja kultury. Szkoda, że dostrzega to tak niewielu decydentów, którzy żałują pieniędzy na tę imprezę. To, że udało się nam przy bardzo skromnym budżecie przygotować tak ogromny program, graniczy z cudem.

Bogusław Kaczyński jednym tchem wymienia wielkich mistrzów, którzy odwiedzili Krynicę. Tutaj gościli przecież: Helena Modrzejewska, Gabriela Zapolska, Ludwik Solski, Mieczysława Ćwiklińska, Adam Didur, Ada Sari, Jadwiga Smosarska, Hanka Ordonówna i oczywiście Jan Kiepura, który miał u wód swój pensjonat „Patria”.

Na festiwalu występowali artyści tej miary, co: Giuseppe di Stefano, Seta del Grande, Teresa Kubiak, Stefania Toczyska, Mira Zimińska, Loda Halama, Wanda Polańska, Grażyna Brodzińska i Martha Eggerth.

Zatem wspólnie z Bogusławem Kaczyńskim, burmistrzem Janem Gołbą i dyrektorem Centrum Kultury Andrzejem Krupczyńskim zapraszamy do Krynicy. „Dziennik” jako jeden z patronów imprezy wydaje barwną „Gazetę Festiwalową”.

PIOTR GRZYŁAK

Program XXXV Festiwalu im. Jana Kiepurę - Krynica 2001

Sobota, 25 sierpnia, godz. 20. Deptak Centralny - wstęp wolny;

TU, GDZIE ŚPIEWAŁ JAN KIEPURA - Małgorzata Długosz, Iwona Hossa, Katarzyna Jamróz, Joanna Rawik, Adam Zdunikowski, Tomasz Mazur, Artur Ruciński, Adam Żaak, Orkiestra Symfoniczna KWK „Staszic”, dyrygent - Grzegorz Mierzwiński. W programie: najpopularniejsze uwertury, arie, pieśni neapolitańskie i piosenki z repertuaru Jana Kiepurę.

Niedziela, 26 sierpnia, godz. 16. Deptak Centralny - wstęp wolny;

KONCERT PROMENADOWY - Adam Zdunikowski, Magdalena Andreew, Grażyna Bieniek, Maciej Gallas, Adam Żaak, Orkiestra KWK „Staszic”, Grupa Taneczna Rydułtowy, dyrygent - Grzegorz Mierzwiński. W programie: światowe przeboje operowe, operetkowe i pieśni z repertuaru Jana Kiepurę.

Niedziela, 26 sierpnia, godz. 20. Pijalnia Główna;

WIELKA GALA MUZYKI OPERETKOWEJ - OPOWIEŚCI LASKU WIEDEŃSKIEGO - Marta Abako, Jagna Jędrzyńska, Tadeusz Psonka, Ryszard Wróblewski, trio akordeonowe Ars Harmonica, Joanna Albrzykowska-Clifford, Płocka Orkiestra Symfoniczna, dyrygent - Jacek Boniecki. W programie: uwertury, walce, marsze, arie, duety i sceny z operetek J. Straussa, F. Lehara, E. Kalmana.

Bilety: I miejsca - 50, II miejsca - 45, III miejsca - 35.

Poniedziałek, 27 sierpnia, godz. 11. Teatr Zdrojowy „Jaworzyna” - wstęp wolny; KINO FESTIWALOWE - „Neapol, śpiewające miasto”, występują: Jan Kiepura, Brygida Helm i inni. Reżyseria - Carmine Gallone, Londyn 1930.

Poniedziałek, 27 sierpnia, godz. 16. Teatr Zdrojowy „Jaworzyna”; MARIA NOWOTARSKA w monodramie Kazimierza Brauna „Helena - rzecz o Modrzejewskiej”. Bilety: 20 zł.

Poniedziałek, 27 sierpnia, godz. 20. Pijalnia Główna;

VERDI - GALA OPEROWA w setną rocznicę śmierci kompozytora - Jolanta Bibel, Iwona Hossa, Krystyna Rorbach, Zenon Kowalski, Adam Zdunikowski, Płocka Orkiestra Symfoniczna, dyrygent - Jacek Boniecki.

Bilety: I - 45, II - 40, III - 30 zł.

Wtorek, 28 sierpnia, godz. 11. Teatr Zdrojowy „Jaworzyna” - wstęp wolny; KINO FESTIWALOWE - „Halka”; występują: Lili Zielińska, Ewa Bandrowska-Turka, Władysław Ladis-Kiepura, Witold Zacharewicz, Jerzy Leszczyński, Seweryna Broniszówna. Reżyseria - Juliusz Gardan, Rex Film, 1937.

Wtorek, 28 sierpnia, godz. 16. Teatr Zdrojowy „Jaworzyna”; POPOŁUDNIE Z GWIAZDĄ - „Pamiętasz, była jesień...” Sława Przybylska, Janusz Sent - fortepian, Jan Krzyżanowski - narracja. Bilety: 20 zł.

Wtorek, 28 sierpnia, godz. 20. Pijalnia Główna;

NA STEPWEJ UKRAINIE... - Grupa Horpyna; liderzy zespołu - Włodzimierz Kuper i Jarosław Szczerbik. W programie: dumki, pieśni i romanse z dalekiej Ukrainy.

Bilety: I - 40, II - 35, III - 25 zł.

Środa, 29 sierpnia, godz. 11. Teatr Zdrojowy „Jaworzyna” - wstęp wolny;

KINO FESTIWALOWE - „Kocham wszystkie kobiety”, występują: Jan Kiepura, Danielle Darieux. Reżyseria - Carmine Gallone. Gaumont, Londyn, 1934.

Środa, 29 sierpnia, godz. 16. Teatr Zdrojowy „Jaworzyna”;

NINA REPETOWSKA w monodramie „Lilka - Maria z Kossaków Jasnorzewska”. Bilety: 20 zł.

Środa, 29 sierpnia, godz. 20. Pijalnia Główna;

CYGAŃSKA MIŁOŚĆ - Zespół Pieśni i Tańca Romans z Kijowa; dyrektor artystyczny - Igor Kirunow. W programie: najpiękniejsze cygańskie romanse, tańce i śpiewy. Bilety: I - 45, II - 40, III - 30 zł.

Bilety na poszczególne koncerty i przedstawienia (można nabyć karnet za 300 zł) są rozprowadzane m.in.: w Krakowie - w Małopolskim Ośrodku Kultury (Rynek Gł. 25), a także w Nowym Sączu - w Domu Kultury Kolejarza, w Centrum Informacji Turystycznej; w Krynicy - w kinie „Jaworzyna” i na Deptaku.

Jeszcze dzisiaj (czwartek) farsa z czasów hitlerowskiej okupacji: „Giuseppe w Warszawie” Stanisława Lenartowicza (1964) z Elżbietą Czyżewską i Zbigniewem Cybulskim (HBO, godz. 19). O godz. 23.15 - dokument „Polskie odcienie” - zaskakujące dzieje wspólnych losów mieszkańców Polski i Afryki (TVP 1). „Pomyłka” Alfreda Hitchcocka to najbardziej chyba nietypowy film mistrza sensacji i kryminału. Koszmar prawdziwie kafkowski, w głównej roli Henry Fonda - godzina 1, TVN.

W piątek - „Ofiarowanie”, ostatni film Andrieja Tarkowskiego. Kiedy pojawiają się zapowiedzi katastrofy nuklearnej, były aktor Aleksander Boga o ocalenie świata, ofiarując w zamian swoje dobra i służąc milczeniu. Kameralna opowieść o świecie zagrożonym katastrofą, zdjęcia Svena Nykvista - Wizja Le Cinema, godz. 16. Za podstawę scenariusza „Skóry” (Wizja Le Cinema, godz. 22) posłużyła powieść włoskiego pisarza Curzio Malapartego. Rozgrywająca się w 1943 r. w Neapolu akcja przedstawia miasto pełne barbarzyństwa, deprawacji i upodlenia. Reżyserką filmu jest Liliana Cavani („Nocny portier”), główne role kreują Marcello Mastroianni, Burt Lancaster i Claudia Cardinale. „Pannę młodą” - nową wersję słynnej „Narzeczony Frankenstein” Jamesa Whale’a z 1935 roku polecić mogą tylko miłośnikom filmowego dorobku Stinga (TVP 2, godz. 00.40).

Bolesny i wzruszający „Książę przypliwów” z Barbrą Streisand i Nickiem Noltem - do zobaczenia w sobotę (TVP 2, godz. 22.35). Nieco wcześniej „Ostatni dzień lata” (TV Puls, godz. 13.35) - dramat rozczarowania i samotności autorstwa Tadeusza Konwickiego. Zapowiadana przed tygodniem adaptacja „Imienia róży” Umberto Eco - w TVN o godzinie 21.50. Inteligentną powieść detektywistyczną sfilmował Jean-Jacques Annaud, w roli głównej Sean Connery i Christian Slater. Tylko zdeklarowani fanatycy komiksu obej-

Pilot telewizyjny

rzę „Kota Fritza” Ralfa Bakshiego, animację dla dorosłych sprzed dobrych trzydziestu lat (TV 4, godz. 23.15). Bajeczka momentami niesmaczna, o niezaprzeczonej jednak wartości historycznej.

W niedzielę - dokument o Konradzie Swinarskim, koryfeuszu polskiego teatru - „Lot” (TVP 1, godz. 14.45). „Zawrócony” to groteska polityczna Kazimierza Kutza ze Zbigniewem Zamachowskim w roli głównej (TV Polonia, godz. 20). „Sugarland express”, jeden z pierwszych filmów Stevena Spielberga, wyróżniony został za scenariusz w Cannes (1974). Małżeństwo uciekające przed wymiarem sprawiedliwości usiłuje odzyskać oddane rodzinie zastępczej dziecko. Oparte na faktach, trzymające w napięciu - z Goldie Hawn w roli głównej (RTL 7, godz. 20).

W poniedziałek - „Miłość ci wszystko wybaczy” - stylowy film Krzysztofa Teodora Toeplitza i Janusza Rzeszewskiego w dorobowej obsadzie: Dorota Stalińska, Bożena Dykiel, Stanisława Celińska i Piotr Fronczewski. Choć twórcy zdecydowanie zaprzeczali, scenariusz jest filmową biografią Hanka Ordonówny, legendarnej gwiazdy międzywojnia (TVP 12.55). Portret Lecha Wałęsy można zobaczyć w angielskiej serii dokumentalnej „Giganci XX wieku” (TVP 2, godz. 22.35). Nieco później w tym samym programie kultowy „Heavy Metal” - (TVP 2, godz. 0.10). Animacja dla fanów s.f., komiksu i czarnego humoru.

We wtorek - adaptacja pacyfistycznej powieści Kurta Vonneguta „Rzeźnia nr 5”. Wielowątkowy dramat metafizyczno-wojennie-fanta-

styczny nie poddał się łatwo adaptacji filmowej, mimo to rezultat wart jest odnotowania (RTL 7, godz. 20). W serii Kocham Kino: „Jezioro Łabędzie. Zona” - ukraiński film fabularny z 1990 roku (TVP 2, godz. 22). Osobom lubiącym horror polecam „Misery”, adaptację powieści Stephen Kinga. Za rolę psychopatycznej gospodyni Kathy Bates uhonorowana została Oscarem (TVN, godz. 20.30).

W środę - dojrzałe reżysersko i pełne ludzkiego współczucia „Chwasty” Hectora Babenco, z Jackiem Nicholsonem w roli tragicznego włóczęgi (TVP 1, godz. 23). „Honor Prizzich” (HBO, godz. 0.55) to jeden z ostatnich filmów Johna Hustona, twórcy klasyki kina czarnego: „Sokoła maltańskiego” i „Asfaltowej dżungli”. Zawodowy morderca, chreńskiak szefa mafii, zakochuje się w kobiecie, której zawodem jest profesjonalnie zabijanie ludzi. „Komedie najczarniejsza z czarnych” - pisał krytyk; świetne role Jacka Nicholsona i Anjelici Houston, pełne ekspresji zdjęcia Andrzeja Bartkowiaka. Natomiast „Północ północny zachód” Alfreda Hitchcocka to parodystyczny film szpiegowski o bohaterze, uwikłanym w walkę z ciemniem. Cary Grant do obejrzenia na kanale TCM o godz. 23.45.

Warto również zobaczyć: czwartek - „Zbieg z Alcatraz” (TCM); piątek - „Dzieci ulicy” (Polonia 1); „Listonosz zawsze dzwoni dwa razy” (TCM); „Amerykanin w Paryżu” (TCM); sobota - „Jak zdobywano Dziki Zachód” (TCM); „Ostatni pociąg z Gunhill” (TV 4); niedziela - „Parszywa dwunastka” (TCM); „Pomiędzy niebem a ziemią” (TVN); poniedziałek - „Kłamstwo” z Ingrid Bergman (TVP); „Spotkamy się w St Luis” (TCM).

Niepowtarzalny Eric Rohmer na kanale Wzja Le Cinema: „Zielony płomień” - czwartek; „Przyjaciel mojej przyjaciółki” - piątek; „Cztery przygody Reinette i Mirabelle” - poniedziałek; „Opowieść wiosenna” - wtorek; „Opowieść zimowa” - środa. MATYLDĄ DUDEK

Skrzypce i wiolonczela

Na koncert ten złożą się półrecitale instrumentalistów najmłodszego pokolenia. W pierwszej części koncertu zagra Krzysztof Polonek, absolwent Hochschule für Musik w Berlinie. W jego wykonaniu usłyszymy *I Sonatę g-moll* na skrzypce solo BWV 1001 Jana Sebastiana Bacha oraz *Sonatę na skrzypce solo* Beli Bartoka. W drugiej części koncertu przed publicznością wystąpi Dominik Połowski, niespełna 24-letni wiolonczelista, który ma już na swoim koncie wiele nagród i wyróżnień. Ten młody artysta, absolwent Akademii Muzycznej w Łodzi, wykona w Krakowie *V Suitę wiolonczelową c-moll* BWV 1011.

Czwartek - godz. 19.30 - Goethe Institut, Rynek Główny 20 (w razie niepogody sala „Pod Krukami”, Rynek Główny 25).

Bilety: 15, 10 zł.

Kwartet Jagielloński

Zespół znany jest dobrze krakowskiej publiczności. Założyli go przed ośmioma laty absolwenci krakowskiej Akademii Muzycznej. Niemal od razu zespół zyskał dużą przychylność publiczności i krytyki. Występował z wielkim powodzeniem na polskich i zagranicznych festiwalach. Repertuar kwartetu jest bardzo wszechstronny. Obejmuje zarówno utwory klasyczne, romantyczne, jak i dzieła najnowsze, w tym prawykonalania m.in. *I Kwartetu smyczkowego* Marka Stachowskiego. Kwartety tego ostatniego kompozytora zespół zarejestrował na kompaktach dla Polskiego Wydawnictwa Muzycznego i firmy Dux. Za tę płytę kwartet otrzymał nominację do nagrody „2000”.

Tym razem, na koncercie w Krakowie artyści zaprezentują *Kwartet smyczkowy c-moll „Pamięci ofiar faszyzmu i wojny”* Dymitra Szostakowicza i *Musica festeggianta* Marka Stachowskiego. Ponadto wraz z Romanem Widaszkiem, pierwszym klawesnistą Capelli Cracoviensis, wykonają *Kwintet B-dur* Carla Marii von Webera.

Sobota, godz. 19 - Kościół Ewangelicki, ul. Grodzka 48.

Bilety: 15, 10 zł.

Baroque Brass of London

Koncert londyńczyków będzie nie lada ciekawostką dla miłośników muzyki dętej, Baroque Brass of London jest bo-

Koncerty „Muzyki w Starym Krakowie”

wiem zespołem specjalizującym się w wykonywaniu muzyki dętej z XVI, XVII i XVIII wieku. Niezwykłość zespołu polega na tym, że muzycy wy-

gielskiego (baryton) i Marcina Wolaka (baryton).

The Fairy Queen, wystawiona w 1692 roku jest typowym przykładem gatunku



konują utwory na instrumentach z epoki. Większa część repertuaru grupy to muzyka dworska. Jednak w spisie wykonywanych kompozycji nie brakuje dzieł największych mistrzów: Purcella, Monteverdiego, Gabriello, Frescobaldiego, Buxtehudego i wielu innych. Zespół występował na licznych światowych festiwalach zadziwiając niespotykanym, jasnym i czystym brzmieniem dawnych instrumentów dętych.

W Krakowie usłyszymy w wykonaniu londyńczyków muzykę dworów: niemieckiego, wiedeńskiego i londyńskiego.

Niedziela, godz. 20 - kościół oo. Bernardynów, ul. Bernardyńska 2.

Bilety: 25, 15 zł.

The Fairy Queen

Paul Esswood, kontratenor angielski, tym razem w roli dyrygenta. Poprowadzi on Capellę Cracoviensis, z którą wykona *The Fairy Queen* Henry Purcella. W partiach wokalnych usłyszymy: Klaudiego Romek (sopran), Katarzynę Wiewer (sopran), Piotra Szewczuka (kontratenor), Marka Krzywonia (tenor), Macieja Michalika (baryton), Zbigniew Gry-

czołowych orkiestr kameralnych. Od pięciu lat funkcję jej szefa i dyrygenta sprawuje Daniel Stabrawa, koncertmistrz i solista Berliner Philharmoniker.

Wtorek, godz. 19.30 - Sułkiewicza, sala Chełmońskiego, Rynek Główny.

Bilety: 20 i 12 zł.

Rem Urasin

Melomani pamiętają doskonale tego niezwykłego artystę z warszawskiego Konkursu Chopinowskiego w 1995 roku. Wtedy, choć gwiazdą był niewątpliwie Aleksiej Sułtanow, młody, zaledwie 19-letni Rem Urasin dał się poznać warszawskiej publiczności jako dojrzały pianista, świetny chopinista. Jury przyznało mu wówczas IV nagrodę, a Paul Badura-Skoda nazwał go „znakomitą wykonawcą muzyki Chopina”.

I choć warszawski sukces przypieczętował międzynarodową karierę, Rem Urasin zabłysnął już wcześniej, w 1992 roku na Międzynarodowym Konkursie Młodych Pianistów im. Fryderyka Chopina w Moskwie. Wtedy przewodniczący jury, prof. Jewgienij Małynin napisał: „Największe odkrycie naszego konkursu - Rem Urasin z Kazania. W procesie gry przeżywa, zmusza do słuchania, nawet jeśli się z nim nie zgadzasz. Wręczyłam mu pierwszą nagrodę z przyjemnością”.

Na swym pierwszym koncercie w Krakowie pianista zaprezentuje m.in. utwory Czajkowskiego, Rachmaninowa i oczywiście Chopina.

Środa, godz. 19.30 - aula Akademii Muzycznej „Florianka”, ul. Basztowa 8.

Bilety: 20 i 12 zł.

(AMS)

Capella Bydgosciensis

Przepiękny to będzie koncert, gdyż zabrzmiały na nim najpiękniejsze utwory muzyki polskiej XX wieku. Koncert otworzą *Trzy utwory w dawnym stylu* Henryka Mikołaja Góreckiego, dalej usłyszymy *Serenadę C-dur* Mieczysława Karłowicza i wreszcie *Orawę* Wojciecha Kilara.

Kreatorem wieczoru będzie Capella Bydgosciensis, zespół, który swoje powstanie - 40 lat temu - zawdzięcza Stanisławowi Gałowskiemu, obecnemu szefowi i założycielowi Capelli Cracoviensis. Bydgoski zespół zaliczany jest do



Bar filmowy

Braterstwo krwi

Czy to jest możliwe, aby oddać komuś kawałek swojego życiorysu, wpisując się równocześnie w „jego kawałek” i to tak istotnie, że przemierzają się nam i temu wątki, motywy i wspomnienia, tworząc nową, mocną całość, w której „my-nie my” będziemy już nie do rozdzielenia?

Piętnaście lat temu powstał w polskim kinie bardzo piękny film. Dotyczył on ściśle określonego czasu, bardzo istotnego dla wielu naszych pokoleń: momentu wybuchu wojny i wymarszu na front, dekoracyjnie wyglądającego (różowe otoki czapek!) ullańskiego oddziału. Rzecz rozgrywała się na dalekim, pół-

ojciec, zawodowy oficer. I zapewne, patrząc przez okno - widział Wajda podobne do litewskich krajobrazy; i tacy sami wojskowi, równie dekoracyjni wyruszeni i z „jego” koszar na wojnę. Jego ojciec również. Wtedy widział go ostatni raz...

W 1986 roku, gdy powstał film, nie było żadnej, politycznej przede wszystkim, możliwości, by zrealizować tę opowieść w jej naturalnym, litewskim krajobrazie. I wtedy Wajda „oddał” Konwickiemu „swoje” Suwałki. To one „zagrały” Wileńszczyznę. Ale dla podkreślenia, że to Konwicki właśnie jest „właścicielem” tego swojego świata, jego samego zaprosił na ekran.



nocno-wschodnim skrawku ówczesnej Polski. I miała w sobie przepyszną klimat gorącego, bardzo dekoracyjnie pokazanego słońca, miała trochę nostalgiczną atmosferę odchodzącego świata i miała, co może najciekawsze, ciepły i serdeczny obraz bardzo świeżej miłości. Bo tematem tego filmu była miłość. Między bardzo młodziutkimi partnerami, uczniami jeszcze, dziećmi prawie. Miłość - odbywająca się w ostatnich promieniach bardzo upalnego lata, jakby „kradzioną” innym emocjom, innym niepokojom, w ogólnym rozleniwieniu lata i w ostatnich dniach wolności. Była ona przepiękna. Jej wygląd, świeżość, stosowne nastroje - wszystko to w filmie jest rzeczywiście. Są także przepyszne, malarskie obrazy lata, są znakomici aktorzy, i starsi, i bardzo młodzi, którzy pozostają w pamięci, jako ludzie „z tamtego czasu”.

Ale jest w tym filmie jeszcze jedna wartość: jest - ta właśnie, niezwykła gra we wzajemne obdarowywanie się drobinami swojego życia, między dwoma znakomitymi i bardzo różnymi artystami.

Pierwszy artysta to **Tadeusz Konwicki**. Drugi - **Andrzej Wajda**.

Wajda zekranizował książkę Konwickiego nazywając film tak jak nazywała się książka - „**Kronika wypadków miłosnych**”. Dla Konwickiego ta książka, jak zresztą wszystkie jego powieści - miała charakter autobiograficzny: takie lato, taka miłość, taki wymarsz wojsk i nade wszystko ten akurat kawałek życia. Konwicki urodził się i mieszkał na Wileńszczyźnie. Nad Wilejką - jak pisał wielokrotnie. W tym samym roku co Konwicki urodził się Wajda. Odrobinę bliżej centralnej Polski, bo w Suwałkach. Urodził się w wojskowych koszarach, gdzie stacjonował jego

I oto pisarz, w swoim „zwykłym” wyglądzie, bez charakterystyki i bez specjalnego kostiumu wchodzi na ekran, w wymyślonej przez siebie fabule i staje się przewodnikiem po swoim świecie. Spotyka się nawet „z sobą”, tym młodziutkim. Komentarz wydarzenia - jest Nieznajomym, czyli, jak sam powiedział: duchem, który nie straszy. Jest u siebie - i Wajda nie ingeruje w jego świat.

Ale... nie zapomina o sobie. Jest w tym filmie niezwykła scena, gdy Nieznajomy przychodzi nocą do „swojego” mieszkania. Śpi tam młody człowiek, czyli on sam sprzed lat. I budzi się ten chłopiec w momencie, gdy Nieznajomy szuka czegoś w szufladzie biurka. Reaguje natychmiast: kim pan jest, czego pan szuka? A na to Nieznajomy: tu gdzieś było zdjęcie ojca w mundurze... I znajduje to zdjęcie. Kamera przybliża autentyczne zdjęcie... porucznika Jakuba Wajdy.

Bardzo wzruszająca jest ta scena. Ale często, gdy o niej myślę, jestem pewna, że jest to nie tylko hołd złożony ojcu, który niegdyś, z takiej samej rzeczywistości, wyruszył na wojnę. Ale jest to także specjalny rodzaj „zwierzenia się z siebie” na ekranie, do jakiego nie każdy twórca jest zdolny: jest to intymne, bardzo prywatne, może nie dla wszystkich dostrzegalne, może trochę wstydlive - ale jednak przeżywanie własnej prawdy. Ciekawe, czy to nie spodziewane „braterstwo krwi” zawarte między Wajdą a Konwickim jeszcze kiedykolwiek zaowocuje artystycznie. Bo na razie - nic o tym nie świadczy.

Jutro - piękna „**Kronika wypadków miłosnych**” pojawi się w telewizji (24 bm., godz. 20.10, program I). Sprawdźcie Państwo sami, jak to niezwykły film!

MARIA MALATYŃSKA

LETNIA PROMOCJA

CITIPLEKS

ars

www.ars.pl ul. św. Jana 6 tel. 421-41-99

od poniedziałku do czwartku

BILETY DO KINA TYLKO

do 15:00 **10** zł

od 15:00 **12** zł

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ!!!

Dla Kłobuków jeszcze taniej!!! Promocja nie obejmuje dni świątecznych i seansów specjalnych.

VIP

GALANTERIA SKÓRZANA WALIZY • TORBY • PLECAKI

Sklepy w Krakowie:
Rynek Główny 28, Zwirzyńska 7
Wrocławska 16, Długa 5

W sierpniu obniżka cen torebek damskich do 50%!

tel. 632-00-54, tel./fax 632-00-59,
www.vip-firma.com.pl

PROGRAM

Czwartek, 23 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” - 14.30, „Kapitan Corelli” - 16.25, „Shrek” (napisy) - 18.40, „Czekolada” - 20.40;
APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” - 18.10, „Powiedz tak” - 20;
ATLANTIC: „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” - 15.30, „Dziennik Bridget Jones” - 19, 20.45;
KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Shrek” (napisy) - 20.30;
MIKRO: „Malena” - 16, „Marlena” - 18, „Czekolada” - 20.30;
PARADOX: „Czarny kot, biały kot” - 17.45, „Bracie, gdzie jesteś?” - 19.50;
PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” - 15, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” - 18.45, „Billy Elliot” - 20.30;
POD BARANAMI: „Vengo” - 13.30, 19, 20.45, „Ame Agaru” - 15.15, „Samotni” - 17, Wakacyjne kino nocne: „Idioci” - 22.30;
REDUTA: „Tomb Raider” - 13.15, 15.15, „Powiedz tak” - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19.15;
SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” - 19.05, 21;
ŚWIT (duża sala): „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 15.45, „Mumia powraca” - 18, „15 minut” - 20.30;
UCIECHA: „Dr Dolittle 2” - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” - 16, 19.30;
WANDA: „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30;
WRZOS: „Strefa ciszy” - 15.45, „Przedwiośnie” - 17.30, „Miss Agent” - 20.

BRZESZCZE - Wisła: „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 18, „Ewolucja” - 20;
GORLICE - Wiarus: „Pokemon 2000. Uwierz w swoją siłę” - 16, „O czym marzą faceci” - 18, „Hannibal” - 20;
KRYNICA - Jaworzyna: „Pearl Harbor” - 18;
LIMANOWA - Klaps: „15 minut” - 19, 21;
MYŚLENICE - Muza: „Nowe szaty króla” - 17, „Hollywood atakuje” - 19;
NOWY SĄCZ - Kolejarz: „Hannibal” - 16, 18.30, 21; **Sokół:** (mała sala) „Titanic... Legenda trwa” 16, „Pearl Harbor” 17.30, 21;
NOWY TARG - Tatry: „Shrek” - 16, 17.30, „Josie i kociaki” - 19.15, „O czym marzą faceci” - 21;
OŚWIĘCIM - Luna: „Dr Dolittle 2” - 16.45, „Bridget Jones” - 18.30, 20.30;
TARNÓW - Marzenie: „Tomb Raider” - 16, 18, 20; **Millennium:** „2001: Odyseja komiczna” - 17.15;
WADOWICE - Szarotka: „Następny piątek” - 17, 21, „Tytus Andronikus” - 17;
ZAKOPANE - Sokół: „Shrek” - 15.30, 17.15, „Hannibal” 19, 21.30.

Piątek, 24 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Kapitan Corelli” - 14.35, „Powiedz tak” - 16.50, „Shrek” (napisy) - 18.45, „Czekolada” - 20.40, „Tomb Raider” - 22.50;
APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Powiedz tak” - 18, „Poranek kojota” - 20;
ATLANTIC: „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” (dubbing) - 15.30, 19, „Dziennik Bridget Jones” - 17.15, 20.45;
KINIARNIA 1: „Ewolucja” - 16, „Dziennik Bridget Jones” - 18.15, 20.30, „Shrek” - 22.40 (dubbing);
MIKRO: „Doktor T. i kobiety” - 15.10, „Czekolada” - 17.15, „Dym” - 19.15, „Brooklyn Boogie” - 21.10;
PARADOX: „Czarny kot, biały kot” - 17.45, „Bracie, gdzie jesteś?” - 19.50.
PASAŻ: „Bracie, gdzie jesteś?” - 14.15, „Billy Elliot” - 16.15, „Mumia powraca” - 18.15, „Traffic” - 20.30;
POD BARANAMI: „Sex Pistols” - 13.30, 20.45, „Vengo” - 15.15, 19, „Samotni” - 17, Wakacyjne kino nocne: „Spragnieni miłości” - 22.30;
REDUTA: „Tomb Raider” - 13.40, 21.15, „Poranek kojota” - 15.35, 17.25, „Dziennik Bridget Jones” - 19.20, Tajemniczy pokaz specjalny 23.10;
SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 15.25, 17.15, „Poranek kojota” - 13.35, 19, 21, 23;
ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” - 14, „Gorzka czekolada” - 16, „Powrót Godzilli” - 18, „Mumia powraca” - 20; (mała sala): „Pokemon 2” - 15.30, „Gorzka czekolada” - 17.15, „Powrót Godzilli” - 19.30;
UCIECHA: „Braterstwo wilków” - 13, 17.30, 20.15, „Dr Dolittle 2” - 15.45;
WANDA: „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30, 22.30;
WRZOS: „Hollywood atakuje” - 14, „Przedwiośnie” - 15.45, „Miss Agent” - 18.15, „Bracie, gdzie jesteś?” - 20.05;

BRZESZCZE - Wisła: „Hannibal” - 18, 20.15;
GORLICE - Wiarus: „Dziennik Bridget Jones” - 18, 20;
KRYNICA - Jaworzyna: „Pearl Harbor” - 18;
LIMANOWA - Klaps: „Pear Harbor” - 16, 21, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 19.15;
MYŚLENICE - Muza: „Hannibal” - (pt.-sb.) 17, 19.15, (nd., wt., śr.) - 19.15, „Nazywał się Bagger Vance” - (wt.-śr.) 17;
NOWY SĄCZ - Kolejarz: „Poranek kojota” - 16.15, 18, 19.45, 21.30, 23.15; **Sokół:** (mała sala) „Titanic... Legenda trwa” 16, „Braterstwo wilków” - 17.30, 20.15;
NOWY TARG - Tatry: „Dr Dolittle 2” - 14.30, 16, „Poranek Kojota” - 17.30, 19.15, 21.15;
OLKUSZ - Zbyszek: „Shrek” - 18, „Ewolucja” - 20;
OŚWIĘCIM - Luna: „Dr Dollittle 2” - 16.30, „Poranek Kojota” - 18.15, 20.15, 22.15;
TARNÓW - Marzenie: „Dr Dolittle 2” - 15.15 „Poranek kojota” - 16.45, 18.30, 20.30; **Millennium:** „Josie i kociaki” - 18, „Śmiertelnie proste” - 20.

Bilety do wzięcia

Dzwonienie w czwartek o godz. 12 pod nr tel. 61-99-209

ARS: „Tomb Raider”, „Poranek kojota”

Graffiti: „Sex Pistols”

Mikro: „Czekolada”, „Dym”, „Brooklyn Boogie”, „Million Dollar Hotel”

Premiery

Sex Pistols: Wściekłość i brud

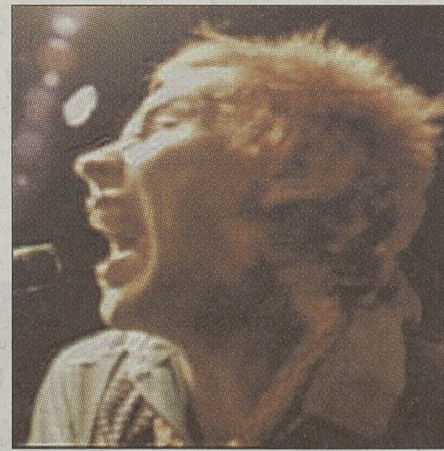
Reżyseria: Julien Temple. Występują: Paul Cook, Steve Jones, Malcolm McLaren, Sid Vicious

Prawdziwa historia punkowego zespołu z lat 70., który na trwałe zmienił oblicze muzyki. Radykalne podejście piątki chłopców z londyńskich przedmieść wywołało prawdziwą rebelię młodzieży w Europie.

Film jest dokumentem o kulisach powstania i funkcjonowaniu grupy. Reżyserowi udało się przeprowadzić rozmowy ze wszystkimi członkami zespołu, również ze zmarłym od przedawkowania heroiny Sidem Viciousem. Część materiału to współczesne wydarzenia fragmenty dziennika telewizyjnego. Wielka Brytania jawi się w nich jako miejsce beznadziejne i niebezpieczne: bezrobocie, ataki bombowe, strajki. Film pokazuje prawdę o ruchu punk: anarchistycznej rewolucji epoki biedy.

POD BARANAMI

(MD)



Braterstwo wilków

Reżyseria: Christophe Gans. Występują: Marc Dacascos, Samuel Le Bihan, Monica Bellucci, Vincent Cassel

Zrealizowana z ogromnym rozmachem, widowiskowa opowieść o wydarzeniach rozgrywających się w osiemnastowiecznej Francji pod panowaniem Ludwika XV. W odciętej od świata wiosce grasuje „bestia z Gevaudan”, monstrualna istota, oskarżana o śmierć ponad stu osób. Na ratunek ogarniętych paniką mieszkańców przyjeżdżają zaufani żołnierze króla. Jednym z nich jest Indianin z plemienia Irokezów - Mani.

Liczne sceny walk w „Braterstwie wilków” zaaranżowane są w zaskakujący, niekonwencjonalny sposób: choreograf układów kaskaderskich Philip Kwok i montażysta David Wu pochodzą z Hongkongu, wcześniej pracowali na planach azjatyckich filmów akcji. Monica Bellucci gościła ostatnio na polskich ekranach jako Malena, a Vincent Cassel znany jest z filmów „Nienawiść” i „Joanna D'Arc”.

MULTIKINO, UCIECHA

(MD)



Multikino

Przedpremiery

Jurassic Park III

Reżyseria: Joe Johnson. Występują: Sam Neil, Laura Dern, William H. Macy.

Steven Spielberg raz jeszcze zmienia historię i przywraca do życia dinozaura. Ponownie rzuca bohaterów na pastwę prehistorycznych drapieżników, a aktorów zatapia w morzu znakomitych efektów specjalnych.

Paleontolog dr Alan Grant (Sam Neil) po ośmiu latach wraca na opiany przez dinozaurow archipelag. Przybywa z misją badawczą, która nieoczekiwanie staje się akcją ratunkową. Dlaczego? Odpowiedź na przedpremierowych seansach w Multikinie w sobotę o godz. 18.55 i w niedzielę o godz. 18.05.

(RS)

Maratony filmowe

31 sierpnia o godz. 10 Multikino żegna lato z najmłodszymi widzami. W ramach maratonu pokaże dwa doskonałe filmy animowane: „Stuarta Malutkiego” o przygodach myszy Stuarta oraz „Tygrysa i przyjaciół”, który opowiada m.in. o przygodach Tygrysa z „Kubusia Puchatka”.

Tego samego dnia o **godz. 23** maraton dla młodzieży i dorosłych z polskimi obrazami: „Długiem” w reż. Krzysztofa Krauzego, „Sezonem na leszcza” w reż. Bogusława Lindy i „Chłopaki nie płaczą” w reż. Olafa Lubaszenki.

Multikino

MULTIKINO (ul. Dobrego Pastraka 128, dolny poziom, klimatek, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99).

Czwartek, 23 sierpnia

„2001: Odyseja komiczna” - 12.50, 15.20
 „Dr Dolittle 2” - 9.25, 11.20, 13.15, 15.15
 „Dziennik Bridget Jones” - 12.15, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05
 „Flubber” - 10.10
 „Hannibal” - 11.25, 14.15, 17, 19.45, 22.30
 „Kapitan Corelli” - 9.35, 18.30, 21.30
 „Królewna Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.05
 „Lara Croft - Tomb Raider” - 9.50, 12, 12.30, 14.30, 15.05, 16.45, 17.20, 19, 19.35, 21.15, 21.50
 „Mumia powraca” - 10.20, 17.35, 20.20
 „O czym marzą faceci” - 9.30, 11.35, 14, 18.30, 20.45
 „Pearl Harbor” - 12.20, 15.50, 18.05, 19.50, 21.35
 „Pokemon 2000” - 9.15
 „Powiedz tak” - 10.25, 12.35, 14.50, 17.05, 19.20, 22.05
 „Powrót Godzilli” - 16.15
 „Shrek” - 9.40, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 20, 22
 „Stygmaty” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30
 „Toy Story” - 9.20

„W pustyni i w puszczy” - 10
 „Wakacje: żegnaj szkoło” - 10.15, 12.10, 14.05, 16.05.

Piątek, 24 sierpnia

„Braterstwo wilków” (premiery) - 10, 12.55, 15.50, 18.45, 21.40
 „Dr Dolittle 2” - 10.40, 12.40, 14.40, 16.45
 „Dziennik Bridget Jones” - 14.55, 17.05, 19.15, 21.25
 „Hannibal” - 13, 15.45, 18.25, 21.10
 „Kapitan Corelli” - 14.10
 „Królewna Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.10
 „Lara Croft - Tomb Raider” - 10.05, 10.50, 12.20, 13.10, 15.20, 17.10, 19.35, 20.20, 22.10
 „Mumia powraca” - 18.55, 21.45
 „O czym marzą faceci” - 10.15, 16.05
 „Odlotowe wakacje” - 10.35
 „Pearl Harbor” - 12.10, 12.25, 16.20, 18.05, 20.10
 „Poranek kojota” (premiery) - 9.45, 12, 14.10, 16.30, 18.40, 20.50
 „Powiedz tak” - 12.50, 15.05, 17.20, 19.50, 22.20
 „Shrek” - 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.35, 20.05
 „Stygmaty” - 12.30, 14.45, 17, 19.20, 21.55
 „Uciekające kurczaki” - 10.25
 „Wakacje: żegnaj szkoło” - 10.45, 12.45
 „W pustyni i w puszczy” - 10.20

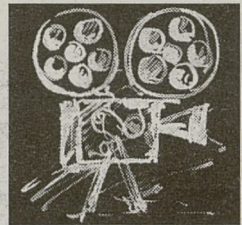
Sobota-niedziela, 25-26 sierpnia

„Braterstwo wilków” - 10, 12.55, 15.50, 18.45, 21.40
 „Dr Dolittle 2” - 10.40, 12.40, 14.40, 16.45
 „Dziennik Bridget Jones” - 14.55, 17.05, 19.15, 21.25
 „Hannibal” - 13, 15.45, 18.25, 21.10
 „Jurassic Park 3” (przedpremiery) - (sb.) 18.55, (nd) 18.05
 „Kapitan Corelli” - 14.10
 „Królewna Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.10
 „Lara Croft - Tomb Raider” - 10.05, 10.50, 12.20, 13.10, 15.20, 17.10, 17.50, 19.35, 20.20, 22.10
 „Mumia powraca” - (sb.) 21.45, (nd) 18.55, 21.45
 „O czym marzą faceci” - (sb.) 10.15, 16.05
 „Odlotowe wakacje” - 10.35
 „Pearl Harbor” - (sb.) 12.10, 12.25, 16.20, 18.05, 20.10, (nd.) 12.10, 12.25, 16.20, 20.10
 „Poranek kojota” (premiery) - 9.45, 12, 14.10, 16.30, 18.40, 20.50
 „Powiedz tak” - 12.50, 15.05, 17.20, 19.50, 22.20
 „Shrek” - 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.35, 20.05
 „Stygmaty” - 12.30, 14.45, 17, 19.20, 21.55
 „Uciekające kurczaki” - 10.25
 „Wakacje: żegnaj szkoło” - 10.45, 12.45

„W pustyni i w puszczy” - 10.20

Poniedziałek-środa, 27-29 sierpnia

„Braterstwo wilków” - 10, 12.55, 15.50, 18.45, 21.40
 „Dr Dolittle 2” - 10.40, 12.40, 14.40, 16.45
 „Dziennik Bridget Jones” - 14.55, 17.05, 19.15, 21.25
 „Hannibal” - 13, 15.45, 18.25, 21.10
 „Kapitan Corelli” - 14.10
 „Królewna Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.10
 „Lara Croft - Tomb Raider” - 10.05, 10.50, 12.20, 13.10, 15.20, 17.10, 17.50, 19.35, 20.20, 22.10
 „Mumia powraca” - 18.55, 21.45
 „O czym marzą faceci” - 10.15, 16.05
 „Odlotowe wakacje” - 10.35
 „Pearl Harbor” - 12.10, 12.25, 16.20, 18.05, 20.10
 „Poranek kojota” - 9.45, 12, 14.10, 16.30, 18.40, 20.50
 „Powiedz tak” - 12.50, 15.05, 17.20, 19.50, 22.20
 „Shrek” - 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.35, 20.05
 „Stygmaty” - 12.30, 14.45, 17, 19.20, 21.55
 „Uciekające kurczaki” - 10.25
 „Wakacje: żegnaj szkoło” - 10.45, 12.45
 „W pustyni i w puszczy” - 10.20



filmowy

Aifabot

15 MINUT *

Reżyseria: John Herzfield. Występują: Robert de Niro, Edward Burns.

Szałeńcy z Europy Środkowej terroryzują Nowy Jork. Policja zleca śledztwo dwóm detektywom: Eddiemu Flemmingowi oraz Johnowi Warszawowi. Pierwszy jest ulubieńcem mediów, drugi telewizji nie znosi.

Thriller filozofujący o telewizji. O dwa gatunki za dużo. 98 minut (15 l.)

2001: ODYSEJA KOMICZNA **

Reżyseria: Alan A. Goldstein. Występują: Leslie Nielsen, Alexandra Kamp-Groenveld. Prezydent USA jest klonem! Prawdziwą głowę państwa porywacze przetrzymują podobno na Księżycu. Na szczęście na pomoc pędzi (nie)zdarny policjant (Leslie Nielsen).

Nielsen od dawna strzela tym samym arsenałem żartów. Film dla tych, którzy mają podobne do aktora poczucie humoru.

100 minut (12 l.)

BRACIE, GDZIE JESTES? ****

Reżyseria: Joel Coen. Występują: George Clooney, John Turturro, Tim Blake Nelson, John Goodman, Holly Hunter.

Trzech nieudaczników ucieka z więzienia, by odnaleźć zakopany przez jednego z nich skarb.

Nowy film Coenów został oparty na wątkach z „Odysei”. Pojawiają się więc: Ulises, Syreny, Cyklop (Goodman!) i Homer, ale wszyscy „made in USA” (czyli z gumą do żucia i dolarami). Jak zwykle u Coenów – dużo dobrego humoru.

107 minut (15 l.)

DR DOLITTLE 2 ***

Reżyseria: Steve Carr. Występują: Eddie Murphy, Kyla Pratt.

Doktor Dolittle posiada umiejętność rozmawiania ze zwierzętami. Nie narzeka więc na brak pacjentów, którzy chcą ponad, by uratować ich las przed przedsiębiorcami budowlanymi.

Druga część komedii z Ediem Murphym w roli głównej. Miłe kino rodzinne, wyreżyserowane przez Steve'a Carra, twórcę zabawnego „Piątku”.

88 minut (b.o.)

DZIENNIK BRIDGET JONES ***

Reżyseria: Sharon Maguire. Występują: Renee Zellweger, Hugh Grant, Colin Firth.

Ekranizacja bestsellerowego „Dziennika Bridget Jones” Helen Fielding. Bridget Jones to samotna kobieta około trzydziestki, uwikłana w nieszczęśliwy romans ze swym szefem. Trochę nieśmiała, z dużym poczuciem humoru, wiecznie się odchudza i pije zbyt dużo wina. W poszukiwaniu prawdziwej miłości popeł-

ni niejedno głupstwo, lecz jej marzenia mają szansę się spełnić.

98 minut (15 l.)

EWOLUCJA **

Reżyseria: Ivan Reitman. Występują: Julianne Moore, David Duchovny, Dan Aykroyd.

Marsjanie atakują! Tym razem za sprawą wielkiego meteorytu, który runął na Ziemię. Świat może uratować tylko piątka przypadkowych bohaterów...

Nowa komedia reżysera rewelacyjnych „Pogromców duchów”. Na ekranie uznani aktorzy (Julianne Moore już dwukrotnie nominowano do Oscara) walczą z kosmitami, czyli z błyskotliwymi efektami specjalnymi wytwórni Dream Works. Typowa hollywoodzka batalia.

106 minut (15 l.)

GOŚCIE W AMERYCE ***

Reżyseria: Jean-Marie Gaubert. Występują: Jean Reno, Cristian Clavier, Christina Applegate, Malcolm McDowell.

Hrabia Thibault de Malfete z wiernym sługą Andre przeskakują z XII-wiecznej Francji do XXI-wiecznego Chicago. Muszą szybko znaleźć drogę powrotną, by nie wpaść w pętlę czasu.

„Goście w Ameryce” to w zasadzie „Goście, goście” (pierwsza część trylogii) w wersji dla Amerykanów. Stare gagi podlano sosem patriotycznym-wolnościowym, lecz fantastyczny Jean Reno i Cristian Clavier nadal bawią widza. I to po obu stronach Atlantyku.

88 minut (12 l.)

HANNIBAL **

Reżyseria: Ridley Scott. Występują: Anthony Hopkins, Julianne Moore, Ray Liotta.

Ciąg dalszy głośnego „Milczenia owiec”. Psychopata Hannibal Lecter ucieka z więzienia. Agentka FBI Clarice Starling znów musi odnaleźć szalonego przestępcę.

Wydaje się, że film jest skazany na sukces: grają znakomici aktorzy, kręcił ceniony reżyser, a scenariusz oparto na bestsellero-

wej książce. Krytycy (m.in. Andrzej Kołodyński z „Kina”) pozostają jednak bezlistni: fabuła nie jest spójna, a spiętrzenie makabry wystawia nerwy na poważną próbę.

130 minut (18 l.)

JOSIE I KOCIANKI **

Reżyseria: Harry Elfont, Deborah Kaplan. Występują: Rachel Leigh Cook, Tara Reid, Rosario Dawson.

Młodziutkie piosenkarki Josie, Melodie i Val z prowincjonalnego miasteczka trafiają na szczyt listy przebojów. Sukces zawdzięczają spotkaniu z menedżerem studia nagrań. Życie gwiazd MTV nie jest jednak ustane różami...

Pełnometrażowa kontynuacja komiksu z lat 60. i serialu telewizyjnego. Plus muzyka Babyface, laureata Grammy.

99 minut (15 l.)

KAPITAN CORELLI ***

Reżyseria: John Madden. Występują: Nicolas Cage, Penelope Cruz, John Hurt.

Dramat wojenny z wątkami romansowymi. W trakcie drugiej wojny światowej Greczynka nazwiastuje romans z włoskim oficerem, mandolinistą i melomanem.

Film twórcy „Zakochanego Szekspira”. Znakomita obsada: Nicolas Cage jest laureatem Oscara, John Hurt nagród Emmy i BAFTA, a piękną Penelope Cruz filmował już Pedro Almodovar („Wszystko o mojej matce”).

127 minut (15 l.)

KONSPIRACJA.COM **

Reżyseria: Peter Howitt. Występują: Ryan Phillippe, Rachel Leigh Cook, Claire Forlani.

Rzeczy nie są tym, czym się wydają – odkrywa młody komputerowiec Milo, świeżo zatrudniony w potężnej korporacji informatycznej. Czy zwycięży w walce z bezimiennym gigantem, którego macki sięgają wszędzie?

Dokończenie na str. 26

„Wszędzie, byle nie tu” (USA, 1999) ***

Adele August jest niekonwencjonalną matką i żoną. Znudzona życiem na prowincji opuszcza swego męża, rodzinne miasteczko Bay City w Wisconsin i zabierając ze sobą nastoletnią córkę Ann wyrusza w podróż do swojej Ziemi Obiecanej – Beverly Hills w Los Angeles. Konfrontacja marzeń z rzeczywistością okazuje się jednak bolesna – matka i córka szybko zostają odarte ze złudzeń. Adele, poszukując bogatego i przystojnego męża, zakochuje się w hollywoodzkim dentyście, który traktuje ją jako przygodę na jedną noc. Próby zrobienia z córki aktorki również spełzają na niczym. To wywołuje poważny kryzys emocjonalny w stosunkach między matką a córką.

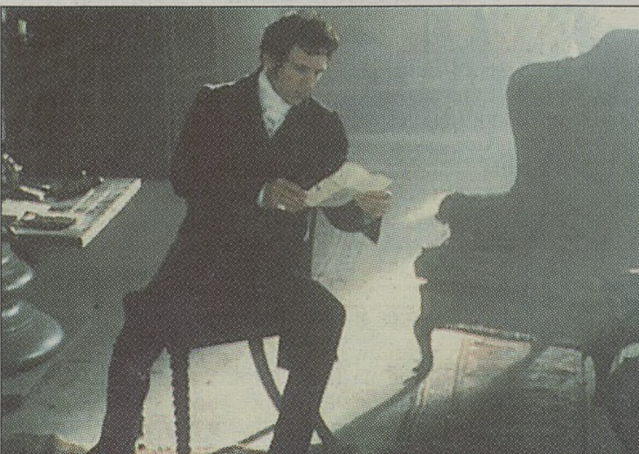
Wayne Wang, znany u nas przede wszystkim z filmów „Dym” i „Brooklyn Boogie”, poruszał już problem skomplikowanych stosunków rodzinnych w filmie „Klub Szczęścia”. Tym razem zdecydował się przenieść na ekran bestsellerową powieść Moby Simpson. Jego ambitne zamierzenia zakończyły się mało satysfakcjonującym rezultatem. Pomiędzy gra-

jącymi główne role Susan Sarandon i Natalie Portman nie „iskrzy” – obie aktorki grają poprawnie, ale stworzony przez nie duet nie przejdzie do historii kina. W rezultacie „Wszędzie, byle nie tu” przetradza się w konwencjonalną opowieść obyczajową, jakich pełno na kasetach wideo i w telewizyjnych programach. Ogląda się przyjemnie, ale nic poza tym.

„Oniegin” (Wielka Brytania, 1999) ***

Rosja, rok 1820. Arystokrata Eugeniusz Oniegin dziedziczy po bogatym wuju majątek na wsi. Znudzony życiem w Petersburgu decyduje się przenieść na pewien czas na prowincję. Tam poznaje swych sąsiadów – Lenskiego, jego narzeczoną Olgę i jej siostrę Tatianę. Ta ostatnia zauroczona cynicznym Onieginem, zakochuje się w nim bez pamięci i wyjawia mu swe uczucia w sekretnej liście. Arystokrata odrzuca jej miłość, a wyzwanek na pojedynek przez Lenskiego, zabija go i wyjeżdża do Petersburga. Po sześciu latach znów

spotyka Tatianę, która jest już żoną księcia Nikitina. Ten fakt sprawia, że niespodziewanie uświadamia sobie, co utracił i podejmuje próbę odzyskania dawnego uczucia dziewczyny.



Ralph Fiennes jako Oniegin

„Oniegin” to adaptacja słynnego poematu Aleksandra Puszkina dokonana przez Martha Fiennes, siostrę popularnego aktora Ralpa Fiennesa. Powierzenie bratu głównej roli w

swym debiucie filmowym było najlepszą decyzją, jaką podjęła młoda reżyserka. Oniegin zagrany przez Fiennesa jest chłodny i egocentryczny, ale jednak fascynujący. Gorzej z grającą Tatianę Liv Tyler – choć trudno odmówić aktorce urody, brakuje jej wdzięku i powabu. Fiennes opowiada o Onie-

ginie, posługując się tradycyjną narracją i statycznymi kadrami – ogromny ładunek emocjonalny, jaki posiada w sobie historia sprawia jednak, że film porusza i zapada w pamięć.

(GZL)

PROGRAM

WADOWICE – Szarotka: „Mumia powraca” – 17, „Oczym marzą faceci” – 19, 21; ZAKOPANE – Sokół: „Poranek kojota” – 15.30, 19.15, 21.15, „Samotni” – 17.15.

Sobota-niedziela, 25-26 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Kapitan Corelli” – 14.35, „Powiedz tak” – 16.50, „Shrek” (napisy) – 18.45, „Czekolada” – 20.40, „Tomb Raider” – (sb.) 22.50; APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „Powiedz tak” – 18, „Poranek kojota” – 20; ATLANTIC: Bajkowe lato za 5 zł: „Świąteczna przygoda skrzatów: Przeziębienie, Smok Barnaba, Latający dywan, Kangur, Złodziejaszek, Wiosna w dolinie” – (sb.) 12.15, „Colargol na Dzikim Zachodzie” – (sb.) 13.30, „Tropy na śniegu: Przygoda różnych zwierzątek. Były dwa pieski, Muchomorek, Smok” – (nd.) 12.15, „Czarodziejski las” – (nd.) 13.30, „Shrek” – 15.30, 19, „Dziennik Bridget Jones” – 17.15, 20.45; KINIARNIA 1: „Ewolucja” – 16, „Dziennik Bridget Jones” – 18.15, 20.30, „Shrek” – (sb.) 22.40 (dubbing); MIKRO: „Doktor T. i kobiety” – 15.10, „Czekolada” – 17.15, „Dym” – 19.15, „Brooklyn Boogie” – 21.10; PASAŻ: „Bracie, gdzie jesteś?” – 14.15, „Billy Elliot” – 16.15, „Mumia powraca” – 18.15, „Traffic” – 20.30; POD BARANAMI: „Sex Pistols” – 13.30, 20.45, „Vengo” – 15.15, 19, „Samotni” – 17, Wakacyjne kino nocne: „Spragnieni miłości” (sb.) – 22.30; REDUTA: „Tomb Raider” – 13.40, 21.15, „Poranek kojota” – 15.35, 17.25, „Dziennik Bridget Jones” (sb.) – 19.20, 23.10 (nd.) – 19.20; SZTUKA: „Shrek” – 11.45, 15.25, 17.15, „Poranek kojota” – 13.35, 19, 21, 23; SWIT (duża sala): Bajkowe lato za 5 zł: „Bazyliśzek: Bibi sportowcem, Gapa, Leśna przygoda, Spotkanie z Barrym, Wędrowki misia” – (sb.) 10, „Królewna i gwiazda” – (sb.) 11.30, „Ballada o kapryśnej królownie, Kocie drogi, Pampalini i żyrafa, Strych, Balonel i skarb, Michaela na wakacjach” – (nd.) 10, „Akademia pana Kleksa: Przygody księcia Mateusza” – (nd.) 11.30, „Pokemon 2” – 14, „Gorzka czekolada” – 16, „Powrót Godzilli” – 18, „Mumia powraca” – 20; (mała sala): „Pokemon 2” – 15.30, „Gorzka czekolada” – 17.15, „Powrót Godzilli” – 19.30; UCIECHA: „Braterstwo wilków” – 13, 17.30, 20.15, „Dr Dolittle 2” – 15.45; WANDA: „Hannibal” – 18, „Stygmaty” – (sb.) 16, 20.30, 22.30 (nd.) 16, 20.30; WRZOS: „Hollywood atakuje” – 14, „Przedwiośnie” – 15.45, „Miss Agent” – 18.15, „Bracie, gdzie jesteś” – 20.05;

BOCHNIA – Jutrzenka: (sobota, niedziela) „Ewolucja” – 17, 19; BRZESZCZE – Wiśła: „Hannibal” – 18, 20.15; GORLICE – Wiarus: „Dziennik Bridget Jones” – 18, 20; LIMANOWA – Klaps: „Pear Harbor” – 19 (sb.), „Pear Harbor” – 16, 21, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” – 19.15 (nd); MYŚLENICE – Muza: „Hannibal” – (pt.-sb.) 17, 19.15, (nd., wt., śr.) – 19.15, „Nazywał się Bagger Vance” – (wt.-śr.) 17; NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Poranek kojota” – 16.15, 18, 19.45, 21.30 (nd.); Sokół: (mała sala) „Titanic... Legenda trwa” 11, 16, „Braterstwo wilków” – 17.30, 20.15; NOWY TARG – Tatry: „Dr Dolittle 2” – 14.30, 16, „Poranek kojota” – 17.30, 19.15, 21.15; OLKUSZ – Zbyszek: „Shrek” – 18, „Ewolucja” – 20; OŚWIĘCIM – Luna: „Dr Dollittle 2” – 16.30, „Poranek kojota” – 18.15, 20.15, 22.15; TARNÓW – Marzenie: (sobota, niedziela): „Dr Dolittle 2” – 15.15, „Poranek kojota” – 16.45, 18.30, 20.30; Millennium: (sobota) „Barton Fink” – 16, „Fargo” – 18, (niedziela) „O Janku, co psom szył buty” – 11.15, „Big Lebowski” – 16, „Bracie, gdzie jesteś” – 18, „Sztuka rozstania” – 20; WADOWICE – Szarotka: „Mumia powraca” – 15, 17, „O czym marzą faceci” – 19, 21; WOJNICZ – Wawel: (sobota, niedziela) „Zakrecony” – 18. ZAKOPANE – Sokół: „Poranek kojota” – 15.30, 19.15, 21.15, „Samotni” – 17.15.

Poniedziałek, 27 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Kapitan Corelli” – 14.35, „Powiedz tak” – 16.50, „Shrek” (napisy) – 18.45, „Czekolada” – 20.40; APOLLO: „Shrek” – 14.30, 16.20, „Powiedz tak” – 18, „Poranek kojota” – 20; ATLANTIC: „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” – 14, „Shrek” – 15.30, 19, „Dziennik Bridget Jones” – 17.15, 20.45; KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” – 16, 18.15, „Shrek” – 20.30 (napisy); MIKRO: „Doktor T. i kobiety” – 16, „Dogma” – 18.15, „Million Dollar Hotel” – 20.30; PASAŻ: „Bracie, gdzie jesteś?” – 14.15, „Billy Elliot” – 16.15, „Mumia powraca” – 18.15, „Traffic” – 20.30; POD BARANAMI: „Sex Pistols” – 15.15, 20.45, „Samotni” – 17, „Lisbon Story” – 19, Wakacyjne kino nocne: „Prosta historia” – 22.30; REDUTA: „Tomb Raider” – 13.40, 21.15, „Poranek kojota” – 15.35, 17.25, „Dziennik Bridget Jones” – 19.20; SZTUKA: „Shrek” – 11.45, 15.25, 17.15, „Poranek kojota” – 13.35, 19, 21; SWIT (duża sala): „Pokemon 2” – 14, „Gorzka czekolada” – 16, „Powrót Godzilli” – 18, „Mumia powraca” – 20; (mała sala): „Pokemon 2” – 15.30, „Gorzka czekolada” – 17.15, „Powrót Godzilli” – 19.30; UCIECHA: „Braterstwo wilków” – 13, 17.30, 20.15, „Dr Dolittle 2” – 15.45; WANDA: „Hannibal” – 18, „Stygmaty” – 16, 20.30;

LIMANOWA – Klaps: „Pear Harbor” – 19; MYŚLENICE – Muza: „Hannibal” – (pt.-sb.) 17, 19.15, (nd., wt., śr.) – 19.15, „Nazywał się Bagger Vance” – (wt.-śr.) 17; OLKUSZ – Zbyszek: „Shrek” – 18, „Ewolucja” – 20; NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Poranek kojota” – 16.15, 18, 19.45, 21.30 (nd.); Sokół: (mała sala) „Titanic... Legenda trwa” 16, „Braterstwo wilków” – 17.30, 20.15; NOWY TARG – Tatry: „Dr Dolittle 2” – 14.30, 16, „Poranek kojota” – 17.30, 19.15, 21.15; OŚWIĘCIM – Luna: „Dr Dollittle 2” – 16.30, „Poranek kojota” – 18.15, 20.15;

Dokończenie ze str. 25

Schemat filmu przypomina głośną „Firmę” Sydneya Pollacka, tyle że prawnika zastąpił spec od komputerów.

98 minut (15 l.)

KRÓLEWNA ŚNIEŻKA I SIEDMIU KRASNOLUDKÓW ***

Reżyseria: David Hand. Producent: Walt Disney.

Piękny film animowany wytwórni Walta Disneya, nagrodzony niegdyś Oscarami i do dziś kochany przez publiczność. Obraz wyczyszczono klatką po klatce i poddano obróbce cyfrowej. Królewna Śnieżka znów zabiera widza w baśniowy świat braci Grimm.

83 minuty (b.o.)

MAŁY NICKY ***

Reżyseria: Steven Brill. Występują: Adam Sandler, Reese Witherspoon, Harvey Keitel, Patricia Arquette, Quentin Tarantino.

Zbuntowani synowie szatana, którym ojciec nie oddał władzy, udają się do Nowego Jorku, by założyć tam „piekło na Ziemi”.

„Szatańska komedia” ze znakomitą obsadą: w roli pana piekiel Harvey Keitel, grają także: Patricia Arquette („Zagubiona autostrada”) czy sam Quentin Tarantino. W otchłanie śmiechu jednak nie porywają.

90 minut (15 l.)

MUMIA POWRACA **

Reżyseria: Stephen Sommers. Występują: Brendan Fraser, Rachel Weisz.

Zmumifikowany egipski kapłan Imhotep znów budzi się do życia, by zyskać nieśmiertelność. Na drodze stają mu Rick z Evelyn oraz potężny król Skorpionów. Zanosi się na ostre starcie...

Sequel przeboju kasowego. Maksymalnie uproszczona fabuła została po raz wtóry przyniesiona przez lawinę niesamowitych efektów specjalnych. Kto lubi oglądać odartych ze skóry głównych bohaterów, będzie usatysfakcjonowany.

125 minut (15 l.)

NOWE SZATY KRÓLA **

Reżyseria: Mark Dindal. Główni użycy: Paweł Sanakiewicz, Maciej Stuhr, Ewa Kolasinska.

Młody król Kuzko zostaje podstępnie zamieniony w lamę. Tylko wieśniak Pacza może mu pomóc odzyskać ludzką postać i utracone królestwo.

Najnowszy film animowany studia Walta Disneya. Dzieło 400 artystów i animatorów oraz 300 techników. Plus piosenki Stinga.

79 minut (b.o.)

O CZYM MARZA FACECI **

Reżyseria: Harald Zwart. Występują: Liv Tyler, John Goodman, Matt Dillon, Michael Douglas.

Policjanta, barmana i prawnika coś, niestety, łączy - morderstwo dokonane w barze oraz piękna Jewel (Liv Tyler), która zdaje się ma jakiś plan...

Nieco zbyt stylizowana komedia reżysera reklamówek. Za to świetna obsada: Liv Tyler grała u Bertolucciego i Altmana, John Goodman u Coenów, a Michael Douglas trzyma w domu dwa Oscary.

93 minuty (15 l.)

PEARL HARBOR ****

Reżyseria: Michael Bay. Występują: Ben Affleck, Josh Hartnett, Kate Winslet.

Romans wojenny o komiksowej fabule. Podczas ataku Japończyków na Pearl Harbor 7 grudnia 1941 roku dwóch amerykańskich pilotów walczy o jedną dziewczynę.

Efekty specjalne, jakich nie widział świat (za nie czwarta gwiazdka). Torpedy suną po wodzie obok krzyczących marynarzy, statki wybuchają płomieniami i przewracają się do góry dnem, a samoloty rozbijają o mostki kapitańskie. Wielki show, lecz zadumy nad koszmarem wojny niewiele.

183 minuty (15 l.)

PORANEK KOJOTA **

Reżyseria: Olaf Lubaszenko. Występują: Maciej Stuhr, Karolina Rośnińska.

Młody ryownik komiksów zakochując się w pięknej i bogatej piosenkarce Noemi naraża się całemu miastu: ojczymu dziewczyny, jej cynicznemu chłopakowi oraz lokalnej mafii.

Trzeci film Olafa Lubaszenki to skrzyżowanie komedii romantycznej z gangsterską. Od sztampowego głównego wątku znacznie lepiej i śmieszniej wypadł drugi plan. Niestety, zbyt wiele żartów w stylu „Kiepskich”.

100 minut (15 l.)

POWIEDZ TAK **

Reżyseria: Adam Shankman. Występują: Jennifer Lopez, Matthew McConaughey.

Tak - ma powiedzieć Steve na ślubnym kobiercu, a pomaga mu w tym Mary, specjalistka od planowania ślubów. Jak to jednak w komediach romantycznych bywa, Mary zakochuje się w Stevie...

Dzieło o fabule hollywoodzko-schematycznej. Dla miłośników łzawych wzruszeń i urody głównych aktorów. Plus muzyka Jennifer Lopez.

103 minuty (15 l.)

POWRÓT GODZILLI *

Reżyseria: Takao Okawara. Występują: Takehiro Murata, Naomi Nishida.

Godzilla, zmutowany wskutek prób atomowych jaszczur, znów atakuje Japonię. Uwagę potwora odwraca jednak Org, przybysz z kosmosu, który pustoszy Ziemię. Monstra rozpoczynają walkę...

Kiczowy tasiemiec o Godzilli (filmy o niej powstają od roku 1954) ma zarówno zagorzałych zwolenników, jak i nieugiętych przeciwników. Nowy odcinek zadolowuje pierwszych, rozczaruje drugich.

100 minut (12 l.)

PRZEJAZDZKA Z DIABŁEM ***

Reżyseria: Ang Lee. Występują: Tobey Maguire, Skeet Ulrich, James Caviezel.

Młodzi konfederaci z południa tworzą Bushwackers, oddział partyzancki, nękający wojska Unii. Żołnierze nie tylko walczą, ale i dojrzewają na polu bitwy.

Obraz Anga Lee, twórcy m.in. „Przyczajonego tygrysa, ukrytego smoka”, „Rozważnej i romantycznej” czy „Jedz, pij, kochaj i mężczyźno”. Interesujący obraz, jednak nie dorównuje wymienionym arcydziełom.

138 minut (15 l.)

SHREK ****

Reżyseria: Andrew Adamson, Vicky Jenson. Dubbing: Zbigniew Zamachowski, Jerzy Stuhr, Agnieszka Kurnikowa, Adam Ferency.

Za siedmioma górami, za siedmioma lasami żyła sobie księżniczka Fiona... A niech tam! I tak film jest przede wszystkim o Shreku, zielonym ogrze, który musi ratować od smoka cnotliwą Fionę.

Cudowna bajka z cudownym dubbingiem. Arcydzieło animacji komputerowej, tak piękne, że urzeknie i starszych, i młodych. Film, którego się nie zapomina.

95 minut (b.o.)

STYGMATY **

Reżyseria: Rupert Wainwright. Występują: Rosanna Arquette, Gabriel Byrne, Jonathan Pryce.

Młoda niewierząca fryzjerka odkrywa, że jest stigmatyczką. Watykan dla zbadania sprawy przysłał swego wysłannika, ojca Kiernana, który weryfikuje cuda. Jezuita odkrywa, że nawiedzenie dziewczyny ma coś wspólnego z tajemniczą ewangelią, której nie chce ujawnić Kościół.

102 minuty (15 l.)

TRAFFIC ***

Reżyseria: Steven Soderbergh. Występują: Michael Do-

uglas, Benicio Del Toro, Catherine Zeta-Jones, Dennis Quaid.

Wojna narkotykowa utknęła w ślepych zaułku - bossowie gangów są coraz okrutniejsi, a policja handluje na boku zarekwirowanym towarem. Trzy historie składające się na „Traffic” przekonują, że tak dzieje się w Meksyku, Stanach Zjednoczonych i na pograniczu obu państw.

147 minut (15 l.)

TOMB RAIDER **

Reżyseria: Simon West. Występują: Angelina Jolie, John Voight, Chris Barrie.

Jeśli odkrywczynie starożytnych grobów Lara Croft nie zostanie bawić się robotami w swym angielskim zamku, Ziemię czeka katastrofa. Tajna organizacja ożywców demonicznych, którą ukryto 5000 lat temu.

Ekranizacja bestsellerowej gry komputerowej. Oglądamy dzieło li tylko komercyjne, które przenika nas jak powietrze. Napięcie rośnie jedynie w chwilach komasacji błyskotliwych efektów specjalnych. Ciekawiej grało się chyba w „Tomb Raidera” na komputerze.

93 minuty (15 l.)

W SIECI PAJĄKA **

Reżyseria: Lee Tamahori. Występują: Morgan Freeman, Monica Potter.

Porwana zostaje córka senatora. Sprawę przejmuje detektyw pisujący kryminały. Kidnaper rozpoczyna mroczną grę z przedstawicielem prawa, by dostać się na karty jego książki.

105 minut (15 l.)

VENGO ****

Reżyseria: Tony Gatlib. Występują: Antonio Canales, Orestes Villasan Rodriguez.

Nastrojowy, przejmujący dramat, rozgrywający się w spalanej południowym słońcem Andaluzji. Oglądamy opowieść o mafiosie, ojcu szanowanej rodziny, który stara się położyć kres krwawej zemście.

Pełnoprawnym bohaterem filmu jest flamenco - muzyka i taniec, wywodzące się z Andaluzji. Niespokojne, rozbrzmiewające echem miłości i zdrady, nadają filmowi tempa i kolorytu. „Vengo” w niezwykle sposób portretuje charakter Południowców: przywiązanie do tradycji, specyficzne rozumienie „machismo”, silne więzy rodzinne. Uczta dla oczu i uszu.

90 minut (15 l.) (RS), (MD)

- * - słaby
- ** - można zobaczyć
- *** - dobry
- **** - ambitny
- ***** - arcydzieło

PROGRAM

TARNÓW - Marzenie: „Dr Dolittle 2” - 15.15, „Poranek kojota” - 16.45, 18.30, 20.30.

WADOWICE - Szarotka: „Mumia powraca” - 15, 17, „Oczym marzą faceci” - 19, 21;

ZAKOPANE - Sokół: „Poranek kojota” - 15.30, 19.15, 21.15, „Samotni” - 17.15.

Wtorek, 28 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Kapitan Corelli” - 14.35, „Powiedz tak” - 16.50, „Shrek” (napisy) - 18.45, „Czekolada” - 20.40;

APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Powiedz tak” - 18, „Poranek kojota” - 20;

ATLANTIC: „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” - 15.30, 19, „Dziennik Bridget Jones” - 17.15, 20.45;

KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Shrek” - 20.30 (napisy);

MIKRO: „Wbrew regułom” - 16, „Dogma” - 18.15, „Million Dollar Hotel” - 20.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Miss agent” - 17.45, „Bracie, gdzie jesteś?” - 19.40;

PASAŻ: „Bracie, gdzie jesteś?” - 14.15, „Billy Elliot” - 16.15, „Mumia powraca” - 18.15, „Traffic” - 20.30;

POD BARANAMI: „Vengo” - 15.15, 20.45, „Samotni” - 17, „Lisbon Story” - 19, Wakacyjne kino nocne: „Prosta historia” - 22.30;

REDUTA: „Tomb Raider” - 13.40, 21.15, „Poranek kojota” - 15.35, 17.25, „Dziennik Bridget Jones” - 19.20;

SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 15.25, 17.15, „Poranek kojota” - 13.35, 19, 21;

ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” - 14, „Gorzka czekolada” - 16, „Powrót Godzilli” - 18, „Mumia powraca” - 20; (**mała sala:**) „Pokemon 2” - 15.30, „Gorzka czekolada” - 17.15, „Powrót Godzilli” - 19.30;

UCIECHA: „Braterstwo wilków” - 13, 17.30, 20.15, „Dr Dolittle 2” - 15.45;

WANDA: „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30;

WRZOS: „Hollywood atakuje” - 15.45, „Przedwiośnie” - 17.30, „Bracie, gdzie jesteś?” - 20;

BRZESZCZE - Wisła: „Hannibal” - 18, 20.15;

GORLICE - Wiarus: „O czym marzą faceci” - 18, „Dziennik Bridget Jones” - 20;

LIMANOWA - Klaps: „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 18, „Pear Harbor” - 20;

MYŚLENICE - Muza: „Hannibal” - (pt.-sb.) 17, 19.15, (nd., wt., śr.) - 19.15, „Nazywał się Bagger Vance” - (wt.-śr.) 17;

NOWY SĄCZ - Kolejarz: „Poranek kojota” - 16.15, 18, 19.45, 21.30, **Sokół:** (mała sala) „Titanic... Legenda trwa” 16, „Braterstwo wilków” - 17.30, 20.15;

NOWY TARG - Tatry: „Dr Dolittle 2” - 14.30, 16, „Poranek Kojota” - 17.30, 19.15, 21.15;

OLKUSZ - Zbyszek: „Shrek” - 18, „Ewolucja” - 20;

OŚWIĘCIM - Luna: „Dr Dollittle 2” - 16.30, „Poranek Kojota” - 18.15, 20.15;

TARNÓW - Marzenie: „Dr Dolittle 2” - 15.15, „Poranek Kojota” - 16.45, 18.30, 20.30.

WADOWICE - Szarotka: „Mumia powraca” - 15, 17, „Oczym marzą faceci” - 19, 21;

ZAKOPANE - Sokół: „Poranek kojota” - 15.30, 19.15, 21.15, „Samotni” - 17.15.

Środa, 29 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Kapitan Corelli” - 14.35, „Powiedz tak” - 16.50, „Shrek” (napisy) - 18.45, „Czekolada” - 20.40;

APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Powiedz tak” - 18, „Poranek kojota” - 20;

ATLANTIC: „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” - 15.30, 19, „Dziennik Bridget Jones” - 17.15, 20.45;

KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Shrek” - 20.30 (napisy);

MIKRO: „Wbrew regułom” - 16, „Dogma” - 18.15, „Million Dollar Hotel” - 20.30;

PASAŻ: „Bracie, gdzie jesteś?” - 14.15, „Billy Elliot” - 16.15, „Mumia powraca” - 18.15, „Traffic” - 20.30;

POD BARANAMI: „Vengo” - 15.15, 20.45, „Samotni” - 17, „Lisbon Story” - 19, Wakacyjne kino nocne: „Prosta historia” - 22.30;

REDUTA: „Tomb Raider” - 13.40, 21.15, „Poranek kojota” - 15.35, 17.25, „Dziennik Bridget Jones” - 19.20;

SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 15.25, 17.15, „Poranek kojota” - 13.35, 19, 21;

ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” - 14, „Gorzka czekolada” - 16, „Powrót Godzilli” - 18, „Mumia powraca” - 20; (**mała sala:**) „Pokemon 2” - 15.30, „Gorzka czekolada” - 17.15, „Powrót Godzilli” - 19.30;

UCIECHA: „Braterstwo wilków” - 13, 17.30, 20.15, „Dr Dolittle 2” - 15.45;

WANDA: „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30;

WRZOS: „Hollywood atakuje” - 15.45, „Przedwiośnie” - 17.30, „Bracie, gdzie jesteś?” - 20;

BRZESZCZE - Wisła: „Hannibal” - 18, 20.15;

GORLICE - Wiarus: „O czym marzą faceci” - 18, „Dziennik Bridget Jones” - 20;

LIMANOWA - Klaps: „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 18, „Pear Harbor” - 20;

MYŚLENICE - Muza: „Hannibal” - (pt.-sb.) 17, 19.15, (nd., wt., śr.) - 19.15, „Nazywał się Bagger Vance” - (wt.-śr.) 17;

NOWY SĄCZ - Kolejarz: „Poranek kojota” - 16.15, 18, 19.45, 21.30, **Sokół:** (mała sala) „Titanic... Legenda trwa” 16, „Braterstwo wilków” - 17.30, 20.15;

NOWY TARG - Tatry: „Dr Dolittle 2” - 14.30, 16, „Poranek Kojota” - 17.30, 19.15, 21.15;

OLKUSZ - Zbyszek: „Shrek” - 18, „Ewolucja” - 20;

OŚWIĘCIM - Luna: „Dr Dollittle 2” - 16.30, „Poranek Kojota” - 18.15, 20.15;

TARNÓW - Marzenie: „Dr Dolittle 2” 0 15.15, „Poranek Kojota” - 16.45, 18.30, 20.30.

WADOWICE - Szarotka: „Mumia powraca” - 15, 17, „Oczym marzą faceci” - 19, 21;

ZAKOPANE - Sokół: „Poranek kojota” - 15.30, 19.15, 21.15, „Samotni” - 17.15.

Kino letnie Graffiti

23 sierpnia: „Kto zabił ciotkę Cookie?” Roberta Altmana oraz „Przypadek - 21, **24 sierpnia:** weekend Wong Kar-Waia: „Chungking Express” oraz „Safari” - 21, **25 sierpnia:** weekend Wong Kar-Waia: „Upadłe anioły” oraz „Cinema Verite” - 21, **26 sierpnia:** weekend Wong Kar-Waia: „Spranieni miłości” oraz „Adam i Ewa” - 21, **27 sierpnia:** „Crash” Davida Cronenberga oraz „Droga przed przejazdem strzeżonym - 21, **28 sierpnia:** „eXistenZ” Davida Cronenberga oraz „Mówcy” - 21, **29 sierpnia:** „Traffic” Stevena Soderbergha oraz „Apteczka pierwszej pomocy” - 21.

Konkurs z Tomb Raiderem

Zostań odkrywcą grobów (albo jak kto woli, tomb raiderem). Jeśli wybierzesz się na film „Tomb Raider” do cителиksu ARS, możesz wziąć udział w specjalnym konkursie. Wystarczy wypełnić kupon dołączony do biletu i wrzucić do urny w holu kompleksu ARS.

Do wygrania cenne nagrody: gry komputerowe, koszulki, plecaki, płyty, kasety, latarki, zestawy upominków od Krakowskiego Centrum Kinowego ARS, „Dziennika Polskiego” oraz innych sponsorów, karty kinoholika, bezpłatne godziny w kawiarni internetowej ARS. Konkurs potrwa do 31 sierpnia. Wśród osób, które wypełnią kupony, 4 września zostaną rozlosowane nagrody.

Chętnych do zostania tomb raiderem zapraszamy na film. Dla Czytelników mamy podwójne zaproszenia (patrz bilety do wzięcia).

NUMERY TELEFONÓW DO KRAKOWSKICH KIN

APOLLO, ul. św. Tomasza 11a, tel. 421-89-50

ARS - Krakowskie Centrum Kinowe: **ANEKS, SZTUKA** i **REDUTA, KINIARNIA 1**, ul. św. Jana 6, tel. 421-41-99 (telefoniczna rezerwacja biletów)

ATLANTIC, ul. Stradomska 15, tel. 422-15-44

KINEMATOGRAF POD JASZCZURAMI, Rynek Główny 8, tel. 429-45-38

MIKRO ul. Lea 4, tel. 634-28-97

MULTIKINO, ul. Dobrego Pasterza 128, tel. 617-63-99

PARADOX, ul. Krowoderska 8, I piętro, tel. 430-00-25 w. 51

PASAŻ, Rynek Główny 9, tel. 422-77-13

POD BARANAMI, Rynek Główny 27, tel. 423-07-68

ROTUNDA, ul. Oleandry 1, tel. 633-35-38 w. 29

SFINKS, ul. Obrońców Krzyża 2, tel. 644-34-44

ŚWIT, os. Teatralne 10, tel. 644-27-72

TĘCZA, ul. Praska 52, tel. 266-90-80

Letni dialog teatralny

Premierowe adaptacje „Procesu” Kafki i „Emigrantów” Mrożka

W ramach trwającego od 20 sierpnia w Krakowie Lata Teatralnego w tym tygodniu będziemy mogli obejrzeć m.in. dwa spektakle premierowe – adaptację „Procesu” Kafki i „Emigrantów” Mrożka.

Już dzisiaj odbędzie się premiera „Józef K”. (wg „Procesu”

Kafki). W spektaklu wyreżyserowanym przez Marka Kalitę występują m.in.: Ewa Sasiadek, Marek Kalita, Szczęsny Wroński i Edward Żentara. Spektakle odbywać się będą dzisiaj, jutro i pojutrze.

W niedzielę zobaczymy „Raskolnikowa” wg Dostojewskie-

go, w reżyserii Marka Gaja, Marka Kalitę i Edwarda Żentara.

Od poniedziałku oglądać będziemy mogli z kolei premierowych „Emigrantów” Mrożka w reżyserii Tomasza Piaseckiego z nim i Edwardem Żentara w obsadzie.

Organizatorami Lata Teatralnego są istniejące od 1997 r. Stowarzyszenie „Teatr Atelier - Kraków” (założone przez Marka Kalitę i Marka Kędzierskiego) i działające od 1998 r. Stowarzyszenie „Dialog”, któremu przewodniczy Edward Żentara.

Wszystkie spektakle – o godz. 19.30 na scenie Teatru Zaleźnego przy ul. Kanoniczej 1.

Tam też są do nabycia bilety w cenie 12 i 15 zł. Rezerwacja telefoniczna: 0601-958-637.

(NIKA)

Zembaty śpiewa Cohena

Zanim zasłynął jako tłumacz i wykonawca ballad i piosenek Leonarda Cohena, zrobił furorę jako spec od czarnego humoru. Jego wersja „Marsza żałobnego” Chopina ze słowami „ubodzy krewni noszą mnie na swych ramionach, a za trumną idzie żona” była śpiewana przez cały opolski amfiteatr, na którym to festiwalu w 1965 roku tenże Zembaty debiutował piosenką „Uszy”. Mając hit z muzyką samego Chopina, założył kabaret Dreszczowisko, iście funeralny, no jeszcze z wampirami i innymi zmorami, którego repertuar dokumentuje płyta „Maciej Zembaty. Greatest hits, czyli ostatnia posługa”.

A potem właśnie objawił się jako miłośnik i popularyzator

Cohena, którego niewątpliwie Polakom przybliżył. Tłumaczył go (sam lub wspólnie z Maciejem Karpińskim), śpiewał, po czym w latach osiemdziesiątych nagrał na płyty, muzycznie opracowane przez Johna Portera.

W ostatnich latach nie słyszał ani Cohena (zaszył się w buddyjskim klasztorze), ani Macieja Zembatego – tym bardziej zatem jest okazja, by się z nim spotkać. I posłuchać, jak śpiewa: „Wydaje się tak dawno, Nancy”, „Maleńka, nie wolno się żegnać w ten sposób”, „Słynny, niebieski prochowiec”, „Zuzannę”, „Partyzanta”, „Tańcz mnie po miłości kres”, „Kołyśankę myśliwego”, „Jeśli wola twa” czy „Alleluja”.

On sam na to spotkanie – w najbliższy piątek 24 bm. o godz. 20 – zaprasza tak:

„Słynny niebieski prochowiec”

Najlepiej śpiewać w Krakowie

Więc, gdy mnie bierze wena

Żeby pośpiewać Cohena

Ruszam natychmiast pod Wawel

Do zobaczenia niebawem...

Maciej Zembaty

To już ostatnia impreza w ramach organizowanego przez TOprouction cyklu „Lata Artystyczne 2001 - Koncerty na dziedzińcach Krakowa”; tym razem Goethe Institut, w Rynku Głównym 20.

Bilety – 35 zł.

(WAK)

WAKACYJNE OKAZJE

Specjalna strona reklamowa w „Twoim Suflerze” poświęcona okazynom zakupom, gdzie zapraszamy sklepy i producentów, którzy w ramach promocji lub wyprzedzaży obniżyli ceny na swój asortyment. Warunkiem zamieszczenia reklamy na tej stronie jest podanie w niej wielkości zastosowanego upustu dla Klienta.

40 zł/moduł*

*Cena netto. Minimalna powierzchnia to 4 moduły.

DZIENNIK POLSKI Informacje pod nr. tel. (012) 619-92-33.

Hurt-Detal art. SZKOLNE, BIUROWE i OPAKOWANIA

Zaopatrzenie: BIUR, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI i SKLEPÓW
Dostawy na telefon gratis.

F.H.U.P. "RENMAR" S.C. os Złotego Wieku 88
(vis a vis kościoła, I piętro) tel. 641-32-32
otwarte: pon-pt 8.00 - 18.00, sob. 9.00 - 14.00

PROMOCJA ---- WITAJ SZKOŁO!!!

ZESZYTY;	16k. -----	od 0,55 zł
	32k. -----	od 0,75 zł
	60k. -----	od 1,15 zł
	80k. -----	od 1,45 zł
	96k. -----	od 1,95 zł

Do wyczerpania zapasów !!!

ZAKUPY POWYŻEJ:
50 zł - upust - 5%
100 zł - upust - 10%

Kupon upoważnia do dodatkowego upustu 5%

Spacerkiem po galeriach

Od dziś (czwartek 23 bm.) dostępna jest dla publiczności, oficjalnie otwarta wczoraj wieczorem, wystawa malarstwa **Edwarda Kopaczewa** w galerii **Bronisława Chromego** w parku Decjusza. Artysta, urodzony we Lwowie, Ukrainiec z polskimi akcentami w historii rodziny, od kilku lat mieszka i tworzy w Krakowie.

Również dziś, bez wernisażu, zostanie otwarta w galerii **Rękawka** (Kraków, ul. Limanowskiego 13) wystawa grupy „Pięć”. Grupę stworzyło pięcioro krakowskich malarzy: Lucyna Ciężarek, Robert Małoszewski, Dorota Meinhardt, Halina Sala i Andrzej Chwastowski. Po śmierci Andrzeja Chwastowskiego grupa nie zmieniła nazwy. Na wystawie w galerii „Rękawka” prezentowana będzie twórczość całej piątki. Członkowie grupy uprawiają malarstwo, rysunek, niektórzy sięgają po techniki komputerowe. Różnice warsztatowe, także bynajmniej nieidentyczne widzenie i interpretowanie świata – jak podkreśla grupa „Pięć” – nie dzielą, lecz łączą. W praktyce okazuje się, że łączyć mogą również różnice metrykalne: grupa „Pięć” skupia artystów należących do trzech pokoleń. Zmartwionych brakiem wernisażu pragniemy pocieszyć: autorzy uznali, że wakacyjna pora utrudnia zebranie wszystkich gości, których chcieliby zaprosić, odbędzie się więc spotkanie w terminie późniejszym, podczas trwania wystawy.

Na najbliższy **wtorek** (28 bm.) nową wystawę zapowiada **Otwarta Pracownia** (Kraków, ul. Dietla 11). Prezentowane będą prace **Ceza-**

rego Bodzianowskiego. Wernisaż – jak zawsze w tej galerii – o godz. 19. Warto przypomnieć, że ta galeria, w założeniach niekomercyjna, czynna jest dla publiczności tylko raz w tygodniu, w piątki, w godz. 18 - 20. W innych dniach zwiedzanie wystawy jest możliwe tylko po telefonicznym umówieniu się (tel. 636-71-98).

W **środe** 29 bm., w samo południe **Muzeum Historyczne m. Krakowa** zaprasza do wieży ratuszowej w Rynku Głównym na wernisaż kolejnej wystawy z cyklu „W pracowniach naszych artystów”. Tym razem zapowiedziano spotkanie z twórczością **Mariana Siwka**, artysty o osobliwych kolejach losu. Studia malarskie ukończył w 1961 r., parokrotnie uczestniczył w wystawach zbiorowych, potem na wiele lat zniknął z galeryjnego horyzontu. Dopiero w latach 90. rysunki Mariana Siwka odkryła galeria Podbrzezie; okazało się wkrótce, że mogą podobać się również w Paryżu. Na obecnej wystawie zostaną pokazane rysunki, głównie nowsze, ale niezmiennie należące do nurtu ekspresyjnego naturalizmu. Marian Siwek wspinał się kreską łapie i zatrzymuje osobliwości dnia powszedniego: cygańskie kapele grające na ulicach Krakowa, żebraków, którzy dla artysty są o wiele ciekawszy niż barwne tłumy turystów, życie poboczny głównych traktów miejskich.

Koniec przeszłego tygodnia i pierwsze dni września niosą zapowiedź większego ożywienia w salach wystawowych, ale większość galerii inauguruje sezon tradycyjnie, na przełomie września i października. (AN)

W tym tygodniu polecamy:

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU – sale Centrum Wystawienniczo-Konferencyjne-go: Xawery Dunikowski. Dzieła w zbiorach wawelskich (codziennie, w godz. 10 - 16.30). Bilety 4 zł (normalny) i 2 zł (ulgowy). Wystawa czynna do 16 września.

MUZEUM ARCHIDIECZJALNE (Kraków, ul. Kanonicza 19): „Biblia i marzenia” – malarstwo i rzeźba Krzysztofa Okonia (wt. - nd. godz. 10 - 15). Bilety 5 zł normalny, 3 zł ulgowy

GALERIA PRYZMAT (Kraków, ul. Łobzowska 3): „Między tkaniną a papierem” – wystawa prac Ewy Rosiek-Buszko (pn. - pt. godz. 11 - 18, sb. 11 - 15). Wstęp wolny.

GALERIA W KAWIARNI RIO (Kraków, ul. św. Jana 2): Janusz Stefaniak – rysunek satyryczny (codziennie, w godzinach otwarcia kawiarni). Wstęp wolny.

GALERIA TEATRALNA W DOMU POD KRZYŻEM (Kraków, ul. Szpitalna 21): Elżbieta Krywsza – scenografia (czw. - nd. godz. 9 - 15, śr. 11 - 18. W poniedziałki i wtorki galeria nieczynna). Bilety 3 zł normalny, 2 zł ulgowy. Wystawa czynna tylko do końca sierpnia.

Złote myśli...

Kiedyś wszystkiego mi zabraniano...

ale teraz ... alkohol

papieroski, skręciki...

seks pornosik.

lub krwisty horror!

Po prostu jestem już dorosły!

TEATR JEDNEGO MIMA
Ireneusz KROSNY
www.krosny.man.pl

Foto i skład: Jacek Balon

IMPREZY

Czwartek

Tomasz Mars i zespół Gromy – KLUB POD JASZCZURAMI (Kraków, Rynek Główny 8), godz. 21.

Jeden z laureatów tegorocznego Studenckiego Festiwalu Piosenki. W tekstach Tomasza Marsa sentymentalizm miesza się z ironią i cynicznym spojrzeniem na świat. Wszystko oczywiście utrzymane w konwencji poezji śpiewanej.

Koncert w Gwarku – młode zespoły bluesowe, jazzowe, rockowe – GWAREK (Kraków, ul. Reymonta 17), godz. 20, wstęp wolny.

Jam session uczniów i studentów – HARRIS PIANO JAZZ BAR (Kraków, Rynek Główny 28), godz. 21, wstęp wolny.

Jazz live – JAZZ CLUB U MUNIAKA (Kraków, ul. Floriańska 3), godz. 21.30.

Czwartkowa myśl muzyczna – JAZZ ROCK CAFE (Kraków, ul. Sławkowska), godz. 21.30, bilety 3 zł.

Tańce letnie – DRUKARNIA (Kraków, ul. Mikołajska 13), godz. 20.

Piątek

Maciej Zembaty – INSTYTUT GOETHEGO (Kraków, Rynek Główny 20), godz. 20. (szczegóły – str. 27)

Old Metropolitan Band – JAZZ CLUB KORNET (Kraków, al. Kraśnickiego 19), godz. 20.30, wstęp wolny.

Jazz live – JAZZ CLUB U MUNIAKA (Kraków, ul. Floriańska 3), godz. 21.30.

Latające Talerze – STALOWE MAGNOLIE (Kraków, ul. św. Jana), godz. 21.

Taneczne wieczory w Molierze – MOLIERE (Kraków, ul. Szewska 4), godz. 20.30.

Tańce letnie – DRUKARNIA (Kraków, ul. Mikołajska 13), godz. 20.

Cyberdance`owa Lista Przebojów – KLUB BLUE FM (Kraków, ul. Królewska 1), godz. 21, bilety 10 zł.

3 podwójne zaproszenia na hasło „Dziennik Polski”!

Summer Party – noc soulowa – KLUB „38” (Kraków, ul. Budryka 4), godz. 21, bilety 5–10 zł.

Rockoteka – CK ROTUNDA (ul. Oleandry 1), godz. 21, bilety 7–12 zł.

Dla Czytelników „Dziennika Polskiego” mamy pięć podwójnych zaproszeń – prosimy o telefon dzisiaj w godz. 12 – 12,15 – 61 99 262.

Sobota

Koncert zespołu Trebunie Tutki – Kraków, plac Wolnica, godz. 20, wstęp wolny (szerzej obok).

Przed koncertem blok programowy dla dzieci i dorosłych „Chrońmy Karpaty” (godz. 17 – 18.30).

Stary Jazz w Krakowie – koncerty przed Bunkrem Sztuki – pl. Szczepański 3 a, godz. 19, wstęp wolny.

Jazz live – JAZZ CLUB U MUNIAKA (Kraków, ul. Floriańska 3), godz. 21.30.

Jazz live – HARRIS PIANO JAZZ BAR (Kraków, Rynek Główny 28), godz. 21.

Rock live – ORLIK (Kraków, ul. Oleandry 1), godz. 19.30, bilety 8–14 zł.

Latające Talerze – STALOWE MAGNOLIE (Kraków, ul. św. Jana), godz. 21.

Tańce letnie – DRUKARNIA (Kraków, ul. Mikołajska 13), godz. 20.

Taneczne wieczory w Molierze – MOLIERE (Kraków, ul. Szewska 4), godz. 20.30.

Chmielowy odjazd – KLUB „38” (Kraków, ul. Budryka 4), godz. 21.

Niedziela

Stary Jazz w Krakowie – koncerty przed Bunkrem Sztuki – pl. Szczepański 3 a, godz. 19, wstęp wolny.

Letnie Koncerty Kameralne – Jacek & Kaja – DWOREK BIAŁOPRADNICKI (Kraków, ul. Papiernicza 2), godz. 16, wstęp wolny.

Boba Jazz Band – KAWIARNIA ZAKOPIANKA (Kraków, ul. św. Marka 34), godz. 18.

Poniedziałek

Jam session – JAZZ CLUB INDIGO (Kraków, ul. Floriańska 26), godz. 21.

Wtorek

Wieczór z jazzem tradycyjnym – HARRIS PIANO JAZZ BAR (Kraków, Rynek Główny 28), godz. 21.

Chill Out – PEWEKS CAFE (Kraków, ul. św. Tomasza 11a), godz. 21, wstęp wolny.

Środa

Old Metropolitan Band – JAZZ CLUB KORNET (Kraków, al. Kraśnickiego 19), godz. 20.30, wstęp wolny.

Jazz – live – PIEC ART. (Kraków, ul. Szewska 12), godz. 20.

Najczęściej słuchane

1. ICH TROJE *Zawsze z tobą chciałbym być*
2. GERI HALLIWELL *It's raining men*
3. TITIYO *Come along*
4. ŁZY *Narcyz*
5. JENNIFER LOPEZ *Ain't it funny*
6. BRATHANKI *W kinie, w Lublinie*

Lista „30 ton” jest wypadkową sprzedaży płyt oraz list przebojów w lokalnych rozgłośniach radiowych w całej Polsce

Najchętniej oglądane

1. JENNIFER LOPEZ *Ain't it funny*
2. GERI HALLIWELL *Scream if you wanna go faster*
3. NELLY FURTADO *Turn off the light*
4. DANTE THOMAS *Miss California*
5. ROBBIE WILIAMS *Enternity*
6. DESTINY'S CHILD *Bootylicious*

Polska lista MTV powstaje na podstawie listy sprzedaży płyt najczęściej emitowanych teledysków i zamówień telewizyjnych

Impreza tygodnia

Gwiazdą ostatniego już koncertu z cyklu „Lato Artystyczne – Ziemia moim domem” (sobota, godz. 20, plac Wolnica w Krakowie) będą Trebunie-Tutki.

Głową tej muzykującej rodziny jest Władysław Trebunia-Tutka – absolwent krakowskiej ASP, mistrz sztuki podhalańskiej. Liderem zespołu jest zaś jego syn Krzysztof – z wykształcenia architekt. Wymienioną dwójkę uzupełniają: Anna i Jan, a także Andrzej Wyrostek, grający na kontrabasie (prywatnie mąż Ani).

O rodzinie Trebuniów-Tutków zrobiło się głośno na początku lat 90. za sprawą dwóch płyt nagranych wspólnie z Jamajczykami z Twinkle Brothers. Pomysłodawcą tego dość niezwykłego połączenia muzycznych kultur był Włodzimierz Kleszcz – wielki popularyzator muzyki etnicznej, a zarazem współproducent góralsko-jamajskich albumów: *Higher Heights* (1991) oraz *Come Back Twinkle 2 Trebunia Family* (1994). Po-

Trebunie-Tutki



pularność *Higher Heights* wyszła poza Polskę – w marcu 1993 opiniotwórcze pismo „Vox” wybrało ją „płytą miesiąca”, a rok później na World Music Expo w Berlinie ogłoszono ją „Wydarzeniem roku 1994”.

Zachęceniu sukcesem Trebunie-Tutki nagrali kilka płyt z tradycyjną muzyką góralską. Jednocześnie ciągle anga-

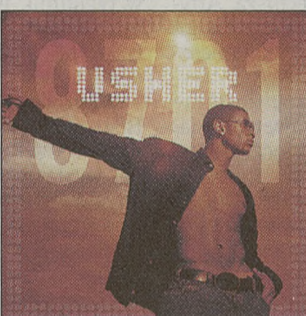
żowali się w niekonwencjonalne i nowatorskie kooperacje. Z zespołem Anglika Adriana Sherwooda i Włodzimierzem Kiniorskim nagrali album (*Janosik*) w *Sherwood*. Współpraca ze słynnym Kiniozem znalazła ciąg dalszy na płytach *Góral-ska Apo-Calypto* i *Etno-Techno*. Ten ostatni projekt został określony przez jego twórców jako próba „zaprezentowania góralskiej tradycji w świetle fiolelu i stroboskopu”. Nowoczesne brzmienie Kinior Future Sound połączone z tradycyjną muzyką góralską stworzyło mieszankę nowatorską w skali europejskiej.

Można się spodziewać, że w sobotę Trebunie-Tutki będą prezentować na placu Wolnica tradycyjną, korzenną muzykę polskich Tatr. W czasach, gdy triumfy święci komercyjna, pseudogóralska twórczość w stylu Brathanków, naszą uwagę powinien przykuć jeden, niezwykle istotny element muzyki Trebuniów-Tutków – autentyczność.

BARTEK RADNIECKI

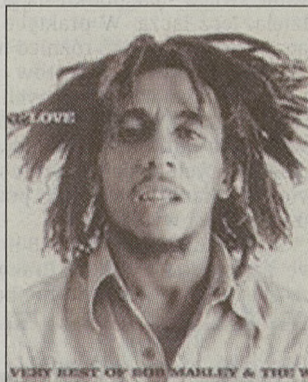


USHER „8701”

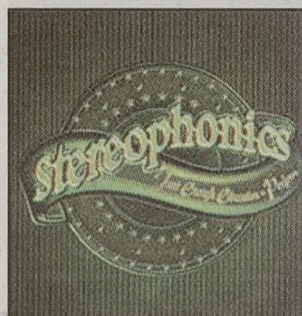


Nieco sceptyczny byłem co do ostatniego dokonania 22-letniego Ushera Raymonda – a wszystko zaczęło się od okularów a la Alicja z „Big Brothera”, w których to dumnie prezentuje się wokalista na okładce albumu. Szybko jednak moje wątpliwości zostały rozwiane: Usher po prostu reprezentuje charakterystyczny dla dzisiejszych czasów styl pomieszania z poplątaniem. Obok śpiewania jest i szept, obok energii (*I Can't Let U Go*) jest i spokój (*Can U Help Me*), obok zadziorności jest i uległość. Ale – uwaga! – obok R Kelly'ego jest też i Usher. (MW)

BOB MARLEY & THE WAILERS „One Love: The Very Best Of”



To już chyba 418. płyta z największymi przebojami zmarłego przed dwudziestu laty artysty. Dredy ciągle te same i przeboje też: *No Woman No Cry*, *Sun is Shining*, *Get Up Stand Up*, *Could You Be Loved*, *Iron Lion Zion*. Dodatkową atrakcją (i to, poza datą wydania, stanowi o indywidualności tej płyty) jest singlowy remiks piosenki *I Know a Place*. W sumie 20 diamentów godnych swego właściciela. Polecam młodym, dla których historia muzyki zaczyna się od *Pozytywnych wibracji*. (MW)



STEREOPHONICS „Just Enough Education To Perform”

Przyznam, iż nie liczyłem na to, że grupa Stereophonics może nagrać aż tak dobrą płytę. *Just Enough Education To Perform*, trzeci krążek Walińczyków, wprost uderza rzadko spotykaną świeżością, a co wydaje się najważniejsze, owa świeżość osiągnięta została za pomocą środków najprostszych. Wspólna melodie, oszczędne aran-

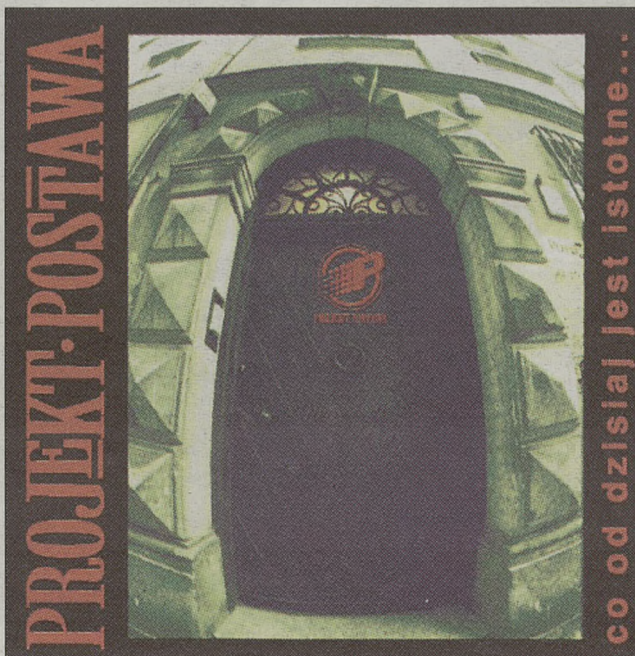
żacje oraz dominujące na płycie akustyczne brzmienia sprawiają, iż nie zawiedzie się ten, kto pokochał już *Have A Nice Day*. Album przywrócić może wiarę w potęgę tradycyjnego brytyjskiego rocka. (JABA)

MADREDEUS „Movimento”

Kogo urzekł film *Lisbon Story* Wima Wendersa oraz towarzyszący mu album *Ainda* grupy Madredeus, ten z pewnością sięgnie i po najnowszy krążek Portugalczyków. Oczywiście, można wybrzydząć i wskazywać na fakt, iż tak naprawdę wszystkie płyty Teresy Salgueiro i przyjaciół brzmią niemal identycznie – niemniej jednak trudno oprzeć się urokowi stylowego portugalskiego fado. Album *Movimento* zalecany jest wprost na długie gorące letnie wieczory. (JABA)



Wielcy i niezależni



Konkurencja nie pozostaje bierna. 3 września składanką *Co od dzisiaj jest istotne* rozpoczyna działalność „Projekt Postawa” – hiphopowe ramie koncertu Universal Music Polska. Opiekunem artystycznym tego przedsięwzięcia będzie DJ 600 V – guru polskiej sceny hiphopowej. Wspomoga go Frank i K.O.wal – na co dzień dziennikarze miesięcznika „Slizg”, w wolnych chwilach zajmujący się również rapowaniem.

Na zamieszaniu związanym z powstawaniem niezależnych oddziałów w wielkich koncertach wygrywają praktycznie wszyscy. Artyści, bo ich twórczość trafia dzięki temu do szerszego grona odbiorców. Słuchacze, bo zyskują łatwiejszy dostęp do płyt z muzyką niezależną. Wielkie koncerty, bo mogą poprawić swój nieco nadszarpnięty namiarem nietrafnych artystycznych posunięć, wizerunek. A być może z czasem wytwórnicy te odkryją w rodzimej muzyce niezależnej... komercyjny potencjał. Kto wie...

Galaktyka Gutenberga

Nowa Kobieta - Tamara

Z biegiem lat zaczynam rozumieć powody, dla których taką popularnością cieszą się biografie. Pospółstwo dowiaduje się dzięki nim pikantnych szczegółów z życia wielkich ludzi i próbuje potem naśladować ich wielkość, idąc na różnych przyjęciach w alkoholizowane zatrącenie. Ludzie rozumni starają się śledzić ów proces przemiany, który anonimami dźwiga na piedestały tego świata. Chcą wykryć, jakie predyspozycje, jakie cechy charakteru spowodowały, że gdy okazja się nadarzyła, wskoczył na koło historii i już się z tego koła nie urwał. Są i tacy, co po biografiach poszukują znaków czasu, okoliczności, które wynoszą jednych pod niebiosy, a drugich obracają w pył.

Biografia Tamary Łempickiej pióra nieznanej bliżej Amerykanki Laury Claridge zaspokozi wszystkie te kategorie zwolenników. Łempicka, emigracyjna malarzka, od I wojny światowej przebywała w tej meksykańskiej malarzy, jaką jest (był?) Paryż i tam, nie widząc innych widoków na zorganizowane sobie życia, postanowiła malować. Jakież to szczęście coś postanowić i znaleźć do tego w sobie talent, i jeszcze nieprzeciętny! Tak więc „Tamara Łempicka” jest opowieścią o życiu pewnej niewiasty, która wygrała los na loterii i o tym, jak go próbowała przez całe swoje długie życie zdyskontować.

Lecz dyskutowaniu talentu przeskadzają różne okoliczności w człowieku i po-

za człowiekiem. Co się działo na początku XX wieku i później, raczej się orientujemy i tu biografia Claridge nikogo nie zadziwi. Ciekawe jest to, jak sama Łempicka przeskadzała sobie. Otóż mając już męża i dziecko, udawała się na bankiety, wracając rano i biorąc się za sztalugi. Czy bez tej podniętej obrzydliwej powściągliwości? Tego rzec się nie da; powstałyby, ale inne. W sztuce, szczególnie malarskiej, szczególnie tego okresu, metabolizm twórcy miał wiele do powiedzenia, a Łempicka nawykła od młodych lat do zabaw i frywolnego trybu życia. Kto więc szuka tu skandali i ekscytacji, ten je znajdzie, choć opisane dość ogólnie. Wiadomo jednak, iż miała nasza Tamara sporo kochanków różnych, przypadkowych i stałych, wszelkiego autoramentu i płci, bo nie pogardziła w łóżku i kobietą. Taka była nowoczesna.

Lata 20. i późniejsze były, jeśli wierzyć autorce, epoką tworzenia się Nowej Kobiety, niezależnej finansowo i umysłowo, odkrywającej swe potęgę i prawa, cieszącej się nie znaną wcześniej swobodą, obyczajową i artystyczną. Łempicka korzystała więc z tej aury pełną, by tak rzec, piersią, przez co rychło przylgnęła do niej opinia kobiety rozwiązałej. Działo się to w czasach, kiedy młoda panienka wstępowała do kąpielni nie inaczej niż w koszulce i w towarzystwie nadzorującej ją starszej matrony. Łempicka miała, jak się wydaje, wiele obliczy; używanie życia nie przeskadzało

jej postać córki do Pierwszej Komunii, uczęszczać do kościoła i mieć mszę za pokoj duszy.

Jaką była malarzką? Moim zdaniem, niezłą, choć niedocenioną. Miała świadomość własnej wielkości i wartości, lecz uznanie, jakie dozwalał jej świat (za skąpo, jej zdaniem), uczyniło z niej artystkę niedowartościowaną. Była apodyktyczna, kapryśna, władcza, próbująca narzucać swą wolę bliskim i gościom, zmienna w nastrojach. A przecież życie miała udane i ciekawe, że pozazdrościć. Bankiety wydawała niemal do samej śmierci. Jej obrzydliwy, chętnie kupowane przed II wojną, straciły na wzięciu pod presją nowoczesniejszych prądów. Do końca walczyła o znaczenie, o rangę, używając do tego także środków pozaartystycznych. „Ciężko jest być kobietą na tym świecie. Żeby przeżyć, trzeba wykorzystywać swe ciało i posługiwać się seksem, a potem już tylko tak ludzie o tobie myślą” – wyznała pod koniec życia. Może ciut przesadzila, bo krzywda jej się nie działa. Odżyła zwłaszcza po śmierci, kiedy – o ironii losu – wzgardzone kiedyś obrzydliwie osiągały milionowe ceny i weszły do zbiorów Madonny, Barbry Streisand i Jacka Nicholsona. Daj Panie Boże każdemu.

MAREK ORAMUS
Laura Claridge Tamara Łempicka. Między art déco a dekadencją. Tłum. Ewa Hornowska. Rebis 2001, cena 69 zł.

Saul Bellow Ravelstein, przełożył Zbigniew Batko, Rebis.

Stan Abe Ravelstein jest profesorem filozofii politycznej na jednym z uniwersytetów Środkowego Zachodu. Zainspirowany przez swego przyjaciela, Chicka, napisał książkę, która uczyniła go milionerem. W zamian namówił Chicka, by ten napisał wspomnienia o nim, kiedy już nie będzie go pośród żywych – profesor choruje bowiem na AIDS i kres jego życia wydaje się bliski. Chick przystępuje do zadania – jego opowieść o Ravelsteinie to wnikliwa i poruszająca podróż przez miłość i wspomnienia. Odważna, mroczna, ale i nie pozbawiona humoru elegia na cześć przyjaźni i dobrze albo źle przeżytego życia.

Saul Bellow urodził się w Kanadzie, w 1915 roku. Wykładał na uniwersytetach w Princeton, Nowym Jorku i Minnesocie. Mieszkał w Paryżu, obecnie żyje w Nowej Anglii. Trzykrotnie otrzymał National Book Award, za: „Przypadki Augusto Marcha”, „Herzoga” oraz „Planetę pana Sammlera”, w 1975 roku otrzymał Nagrodę Pulitzera za powieść „Dar Humboldta”. W 1976 przyznano mu Nagrodę Nobla w dziedzinie literatury za zawarte w jego twórczości humanistyczne zrozumienie i subtelny analizę współczesnej kultury. „Ravelstein”, najnowsza powieść Bellowa, ukazała się w serii „Mistrzowie literatury”.

Colin Harrison Zgliszca, przełożył Maciej Raginiak, Rebis.

Zbliżający się do sześćdziesiątki Charlie Ravich, ciężko doświadczony podczas wojny wietnamskiej, boryka się z bolesnymi problemami. Jego żona zapada na chorobę Alzheimera, syn – na białaczkę, córka cierpi na bezpłodność. Los styka Charliego z młodą, atrakcyjną i inteligentną Christiną Welles, która właśnie wyszła z więzienia, gdzie odbywała karę za współpracę z gangiem złodziei ciężarówek. Wkrótce jej przeszłość ponownie daje o sobie znać – na scenie wydarzeń pojawi się gangster Rick Bocca, jej dawny kochanek...

Colin Harrison ukazuje w swojej powieści brutalny świat rządzący przez korupcję i prawo pięści. Sugestywnie odmalowuje tak koszmarną wojnę wietnamską i przemoc panującą w kobiecym więzieniu, jak i pełne hipokryzji życie finansjery czy bezwzględność nowojorskich gangów – piszą krytycy.

John Irving Uwolnić niedźwiedzie, przełożył Maciej Świerkocki, Prószyński i S-ka.

Kulisy anszłusu i jego wpływu na mentalność Austriaków, dziwaczne frustracje młodych ludzi, idea wolności dla zwierząt zamkniętych w zoo, emocje pierwszej miłości, szalona wyprawa motocyklem, reminiscencje i antagonizmy wojennej zawieruchy – oto Austria drugiej połowy lat 60., oto Wiedeń, w którego świeżej pamięci pozostaje jeszcze podział miasta na cztery strefy okupacyjne. Niespokojny rytm i burzliwa atmosfera powieści Irvinga tworzą doskonale tło dla niecodziennych przeżyć młodych bohaterów.

John Irving (ur. 1942), światowej sławy prozaik amerykański, jest autorem wielu powieści i opowiadań. Jego książki biją rekordy popularności, a „Świat według Garpa”, „Hotel New Hampshire” i „Regulamin tłoczni win” doczekały się ekranizacji.

Stanisław Lem Śledztwo, Wydawnictwo Literackie.

Ucharakteryzowane na klasyczny „angielski” kryminał „Śledztwo” jest w istocie swoistym negatywem detektywistycznego romansu w stylu Conan Doyle’a. Jest tam wprawdzie i Londyn, i Scotland Yard, i sympatyczny porucznik prowadzący śledztwo, sama jednak zagadka, nad którą ślęczy bohater, skutecznie broni się przed rozwikłaniem, choć w powieści pomieszczone w stosownych ilościach wizje lokalne, badania śladów i poszlak, podglądanie podejrzanych, logiczne analizy materiału faktów itd. – pisze w posłowie Jerzy Jarzębski. Im dalej jednak zagłębiamy się w zagadkę, tym bardziej odległe zdaje się jej rozwiązanie, a przy tym świat powieści przemienia się w nowoczesną wizję świata-chaosu, w którego labiryncie szukać trzeba nowych, nie zawsze godnych zaufania przewodników.

„Śledztwo” jest kolejną pozycją serii „Dzieła zebrane”. Wcześniej, w tejże, na rynku pojawiło się kilkanaście innych książek Stanisława Lema, m.in.: „Pamiętnik znaleziony w wannie”, „Summa technologiae”, „Szpital Przemienienia”, „Człowiek z Marsa” oraz „Dzienniki gwiazdowe”.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Książki pod młotek

www.allegro.pl

Krzysztof Rutkowski Raport o końcu wieku, cena min. 20 zł, do końca licytacji 1 dzień
Juliusz Słowacki Lilla Weneta, cena min. 3,50 zł, do końca licytacji 1 dzień
Jan Parandowski Niebo w płomieniach, cena min. 5 zł, do końca licytacji 1 dzień
Czingiz Ajmatow Golgota, cena min. 9 zł, do końca licytacji 1 dzień
Antonio Munoz Molina Ziemia w Lizbonie, cena min. 9 zł, do końca licytacji 1 dzień

Amoz Oz Pantera w piwnicy, cena min. 20 zł, do końca licytacji 1 dzień
Jostein Gaarder Świat Zofii, cena min. 20 zł, do końca licytacji 2 dni
John Irving Hotel New Hampshire, cena min. 15 zł, do końca licytacji 2 dni
Czesław Miłosz Zdobycie władzy, cena min. 6 zł, do końca licytacji 2 dni
Stanisław Dygat Disneyland, cena min. 10 zł, do końca licytacji 3 dni



Tania książka

Główna Księgarnia

Naukowa

- Piwnica Taniej Książki

- * J. Steinbeck *Tortilla Flat* - 14,50
- * R. Gary *Edukacja europejska* - 10 zł
- * K. Gałczyńska *W zgiełku wieku* - 5,80 zł
- * S. Baliński *Krajobrazy polskie* - 5 zł
- * M. Choromański *Za zdrowie i medycyna* - 4,90 zł
- * K. Vonnegut *Matka noc* - 12,50 zł
- * E.M. Cioran *Ćwiczenia z zachwyty* - 6,20 zł
- * M. Rakowski *Jak to się stało* - 5 zł
- * M. Dąbrowska *Kobiety Hitlera* - 5,50 zł
- * *Wojna polsko-bolszewicka* - 7 zł

Bestsellery

Księgarnia

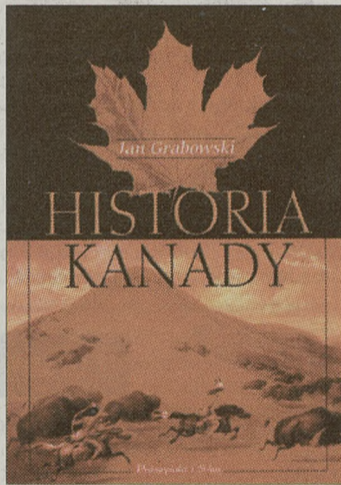
„Eks Libris” (Tarnów)

1. H. Fielding *Dziennik Bridget Jones*, Zysk i S-ka
2. D. Terakowska *Poczwarka*, Wydawnictwo Literackie
3. M. Dygat *Rozstania*, Wydawnictwo Literackie
4. W. Smith *Okrutna sprawiedliwość*, Albatros
5. K. Daukszewicz *Przeboje sezonów*, Wydawnictwo Bellona

Księgarnia „BW” (Nowy Sącz)

1. H. Fielding *Dziennik Bridget Jones*, Zysk i S-ka
2. H. Fielding *W pogoni za rozumem*, Zysk i S-ka
3. K. Grochala *Nigdy w życiu!*, WAB
4. J. Chmielewska *Trudny trup*, Kobra
5. S. Fleszarowa-Muskat *Przerwa w życiu*, Polnord

Na początku byli Indianie



Jan Grabowski, profesor historii Kanady na uniwersytecie ottawskim, pisze o rozwoju cywilizacji kanadyjskiej od indiańskich początków, poprzez narastanie wpływów francuskich i angielskich,

aż po powstanie dzisiejszego społeczeństwa wieloetnicznego. Sporą uwagę poświęcono zagadnieniom imigracji oraz polskiemu wychodźstwu do tego państwa; do polskości przyznaje się ponad pół miliona Kanadyjczyków, a ogromny wkład Polonii w rozwój Kanady doczekał się zresztą wielu opracowań.

Autor książki przypomina, że angielskie słowo *Canadian* ma zupełnie inne znaczenie niż francuskie *Canadien*. W sferze języka dzieli je

zaledwie jedna samogłoska, ale w życiu społeczeństwa kanadyjskiego tworzy ona przepaść, nad której skrajem kanadyjscy Anglicy i Francuzi balansują od ponad dwustu lat. Ojczyznę *Canadians*, do których zaliczają się potomkowie angielskich, irlandzkich, włoskich, polskich i ukraińskich imigrantów, jest kraj ciągnący się *a mari usque ad mare* – od Kolumbii Brytyjskiej po Nową Fundlandię. Dla większości *Canadiens* natomiast ojczyzną jest prowincja Quebec, a szczególnie dolina Rzeki Świętego Wawrzyńca, uważana za kolebkę kultury francuskiej w Kanadzie.

W ostatnim czasie na antagonizm francusko-angielski nałożył się problem wielokulturowości. Wraz ze wzrostem imigracji z krajów Trzeciego Świata społeczeństwo zmieniło się nie do poznania. Dla rosnącej liczby obywateli Kanady historia państwa opartego na instytucjach i religiach dwóch narodów zatoryścieli (tzn. Francuzów i Anglików) ma coraz mniejsze znaczenie. Do głosu dochodzą również aspiracje polityczne i kulturalne Indian kanadyjskich, dla których historia Kanady to dzieje grabieży i wyzysku podbitej ludności miejscowej przez chciwych najeźdźców z Europy – pisze Jan Grabowski.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Jan Grabowski *Historia Kanady*, Prószyński i S-ka

Przewodniki po religiach

„Islam” i „Hinduizm”, książki Juliana Riesa, są rodzajem przewodników po wspomnianych systemach religijnych.

Islam jest religią i wspólnotą liczącą czternaście wieków historii. Muzułmanie stanowią jedną szóstą mieszkańców Ziemi. Blisko jedna czwarta członków ONZ to państwa muzułmańskie – przypomina Ries. W swojej książce pisze o rozwoju islamu, podbojach muzułmanów i ekspansji idei proroka Mahometa oraz świętej księdze Koranie. Przybliża filary islamu, opowiada także o religijnych mistykach.

W Indiach i w południowo-wschodniej części Azji żyje 700 milionów wyznawców hinduizmu, kilka dalszych milionów jest rozproszonych po świecie. W książce przedstawiono najważniejsze elementy religii, związane m.in. z ideą porządku kosmicznego, reinkarnacji czy jogą. Dowiadujemy się zarówno o hinduizmie współczesnym, jak i religii przedwedyjskiej. W łonie hinduizmu powstało wiele odmiennych sekt oraz grup religijnych. Wobec braku jakiegokolwiek władzy doktrynalnej w tej religii, jesteśmy dziś świadkami pojawiania się

w hinduizmie wielu nowych zatoryścieli i reformatorów – zaznacza autor.

Żałować należy, że książki liczą jedynie po trzydzieści stron. Dużym plusem jest za to ich bogata ikonografia; liczne zdjęcia, mapy, reprodukcje dzieł sztuki i rysunki.

W serii *Religie ludzkości* ukazały się także „Judaizm” i „Chrześcijaństwo”, pojawiają się m.in. „Protestantyzm”, „Taoizm”, „Szintoizm” oraz „Buddyzm”.

(KRM)

Julien Ries *Hinduizm*, Julien Ries *Islam*, obie książki przełożył Krzysztof Stopa, WAM i Zysk i S-ka

SUFLER AGD

Gadżet szpiega?



Nowy dyktafon cyfrowy Olympusa (DW-90) dźwięk rejestruje za pośrednictwem czułego mikrofonu kierunkowego. W ten sposób, twierdzi producent, z odległości ok. 6 m można zarejestrować rozmowę, a jakość nagrania będzie na dobrym poziomie.

DW-90 zapisuje dźwięk w specjalnym module pamięci o pojemności 8 MB, pozwalającym na dokonanie do 90 minut nagrań dźwiękowych w trybie Long Play, 33 minut w trybie Standard oraz 22 minut w trybie wysokiej jakości HQ. To dużo i mało, jednak rezygnując z jakości na rzecz długości nagrania uzyskujemy efekt konkurencyjny dla analogowych kaset. Na uwagę zasługują fakt wyposażenia urządzenia w złącze USB. Dzięki niemu nagrane pliki dźwiękowe, w formacie Wave, łatwo jest zarchiwizować i poddać ewentualnej edycji na komputerze klasy PC.

Tytułowe pytanie jest więc nieco mylące. Opisujemy dyktafon, to dobre narzędzie pracy nie tylko dla szpiegów czy detektywów, ale także osób wykonujących mniej spektakularne profesje. Niewielka waga (65 g), znikome rozmiary (81 x 47,5 x 22,5 mm), wreszcie brak tak często sprawiającej kłopoty kasety są autentycznymi zaletami, które docenią dziennikarze, biznesmeni, sekretarki czy nawet osoby uczęszczające na wykłady. Jednym słowem: ani to gadżet, ani pomocnik szpiega. Po prostu jest to jeszcze jedno zwykłe, cyfrowe narzędzie pracy. DW-90, na sklepowych półkach znajdzie się jeszcze we wrześniu tego roku. Niestety, nic jeszcze nie wiadomo o metce z ceną. (TD)

Prawdziwy kuchmistrz!



Integralnym elementem wyposażenia kuchni mikrofalowej Panasonic NE-SD10 jest... karta pamięci SD o pojemności 8MB. SD to technologiczny odpowiednik dyskietki

czy płyty CD, służący po prostu do zapisywania i przechowywania danych cyfrowych. Na co przyda się on w pocziwej mikrofalówce? To dobre pytanie, z intrygującą nań odpowiedzią.

Na SD zarejestrowano tym razem przepisy kucharskie (ok. 365) i garść niezbędnych porad dotyczących ich sporządzenia. Nie oznacza to jednak, że kucharka wszystko zrobi za nas. Cóż, przepis trzeba wpiąć przeczytać (na kolorowym monitorze LCD o przekątnej 3,8 cala), a potem zabrać się do gotowania. Na szczęście kucharka nie zostawi nikogo sam na sam z kupionymi produktami. Po wybraniu konkretnego przepisu Panasonic NE-SD10 ustawi bowiem temperaturę i zdefiniuje czas pieczenia, zaś okres oczekiwania na ostateczny efekt umili, proponując za pośrednictwem wyświetlacza LCD sporządzenie dodatkowych dań czy przystawek. (T.D.)

Dobre i nowoczesne

Polskie lodówki produkowane są od 1957 r.

Pierwsza lodówka sprężarkowa powstała już w XIX wieku. Zbudował ją w 1857 r. francuski inżynier Ferdinand Carr, który w trzy lata później wymyślił także lodówkę absorpcyjną. Ten sam Francuz był także twórcą pierwszej na świecie chłodziarki okrętowej. Zainstalowano ją w 1875 r. na statku „Paraguay” i była używana do przewożenia mięsa z Ameryki Południowej do Francji. Pierwsze lodówki elektryczne stały się ogólnie dostępne w Stanach Zjednoczonych w roku 1917. Po II wojnie światowej rozpowszechniły się na całym świecie.

Pierwszą chłodziarkę wymyślili w Szwecji dwaj młodzi konstruktorzy: Baltazar von Platen i Carl Munters. O zaletach tego urządzenia nie trzeba było nikogo długo przekonywać. Doceniła go zwłaszcza firma Electrolux, kupując w 1925 roku małe przedsiębiorstwo dwóch pomysłów Szwedów.

Masowa produkcja chłodziarek rozwinęła się na wielką skalę. Do 1936 r. Electrolux sprzedał milion tych urządzeń. Znalazły się one w większości szwedzkich gospodarstw domowych.

Chłodziarki produkowane przez Electrolux w 1942 r. oparte były na technologii absorpcyjnej, a podczas II wojny światowej rozwinięta została technologia kompresorowa.

W 1963 r. pojawiły się na rynku pierwsze zestawy chłodziarki z zamrażarką, a w trzydzieści lat później zaczęto produkować chłodziarki bez CFC.

Dziś trudno sobie wyobrazić codzienne życie bez możliwości przechowywania produktów żywnościowych w domowej chłodziarce, lodówce czy zamrażarce. Są to podstawowe sprzęty w każdym gospodarstwie domowym.

Pierwsza polska lodówka wyprodukowana w 1957 r. nazywała się

„Mewa”.

W latach 60. pojawiły się „Igloo” i „Alka”. Zapotrzebowanie na lodówki było

wówczas ogromne. Wrocławską wytwórnia tego sprzętu do 1977 roku wypuściła na rynek 5 mln lodówek. Ta dobra passa trwa do dziś. W Polsce wciąż produkuje się ogromne ilości sprzętu chłodniczego na użytek domowy, więcej niż w niektórych krajach Europy Zachodniej.

Sprzęt ten wytwarzany jest zgodnie z europejskimi normami dotyczącymi pro-

dukacji ekologicznej. Lodówki „Polar” oznaczone są etykietą wolne od „CFC”, czyli bez freonu niszczącego warstwę ozonową. Bezfreonowy sprzęt chłodniczy produkują też znane na polskim rynku renomowane firmy, np.: Electrolux, Siemens, Bosch.

Drugim istotnym czynnikiem gwarantującym wysoką jakość sprzętu jest niski stopień zużycia energii elektrycznej. Zgodnie z normami europejskimi, klient musi być poinformowany przez producenta o stopniu zużycia energii przez konkretny model wyrobu. Na każdej lodówce umieszcza się teraz stosowną etykietę.



dukacji ekologicznej. Lodówki „Polar” oznaczone są etykietą

wolne od „CFC”,

czyli bez freonu niszczącego warstwę ozonową. Bezfreonowy sprzęt chłodniczy produkują też znane na polskim rynku renomowane firmy, np.: Electrolux, Siemens, Bosch.

Drugim istotnym czynnikiem gwarantującym wysoką jakość sprzętu jest niski stopień zużycia energii elektrycznej. Zgodnie z normami europejskimi, klient musi być poinformowany przez producenta o stopniu zużycia energii przez konkretny model wyrobu. Na każdej lodówce umieszcza się teraz stosowną etykietę.

komora świeżości.

Można w niej utrzymać stałą temperaturę 0 st. C i 90-procentową wilgotność powietrza. W takich warunkach najlepiej przechowują się warzywa i owoce, zachowując swe naturalne właściwości: smak, kolor, konsystencję. W komorze świeżości bardzo dobrze przechowują się też ryby, mięso, drób. Warunki panujące w komorze uzyskuje się dzięki specjalnym filtrom wilgoci. W komorze suchej, przy 50-proc. wilgotności, przechowuje się produkty mleczne, wędliny, pieczywo, które w tych warunkach zachowują świeżość przez dłuższy czas.

Niemal każda nowo wyprodukowana polska lodówka wyposażona jest w

system samodoszraniania,

które odbywa się bez zmiany temperatury wewnątrz urządzenia.

Mimo że sprzęt chłodniczy jest dziś łatwo dostępny, w większości polskich gospodarstw domowych funkcjonują lodówki mające 10, 15 i więcej lat. Te mocno zużyte urządzenia nie są już jednak ani ekologiczne, ani oszczędne, a swą pracą na pewno powodują coraz więcej hałasu. Warto się zastanowić nad ich wymianą na nowe, planując domowe wydatki, bo choć standard naszego życia nie jest taki jak w innych krajach (np. Niemiec kupuje lodówkę raz na pięć lat), to jednak w ogólnej kalkulacji kupno nowego sprzętu może się bardzo opłacać. (D.O.)

Nowy napęd

Rewolucja w przemyśle chłodniczym

Przeciwnicy CFC, freonów niszczących warstwę ozonową, twierdzą, że można produkować lodówki bez użycia szkodliwych dla środowiska chlorofluorowęglowodorów. Znany w świecie współodkrywcą dziury ozonowej - dr Joe Farman twierdzi, że zastąpienie CFC przez inne podobne związki zawierające chlor nie jest dobrym rozwiązaniem.

Stosowany w izolacji piankowej lodówek domowych związek HCFC także niszczy warstwę ozonową. Przedstawiciele największego na świecie ruchu ekologicznego Greenpeace obliczają, że emisja do atmosfery HCFC połączy się w czasie z olbrzymimi stężeniami chloru w stratosferze, powstałymi na skutek wyzwania do atmosfery CFC podczas kilkudziesięciu ostatnich lat. Produkcja lodówek z udziałem HCFC zostanie wstrzymana na świecie w 2015 roku.

Nie niszczy ozonu

Używany jako środek chłodzący w izolacji piankowej HFC to gaz szklarniowy. Nie niszczy ozonu, lecz jego działanie jest 1200 razy większe w porównaniu z dwutlenkiem węgla.

Wbrew opiniom producentów lodówek i przedstawicieli przemysłu chemicznego, którzy twierdzili, że nie jest możliwe wyprodukowanie lodówek bez użycia CFC, HCFC czy HFC, mała nie-

miecka firma FORON wyprodukowała prototyp lodówki

na propan i butan.

Dla uhonorowania działań Greenpeace nazwała swój produkt „Greenfreeze”. Pomysł ten szybko przechwyciły znane niemieckie firmy specjalizujące się w produkcji m.in. lodówek: Liebherr, Bosch, Siemens. Lodówki na propan-butan, dostępne na rynku, nie są nowością na miarę naszych czasów, pomysł ten znany był już w latach 30. Gazy te nie mają żadnego wpływu na warstwę ozonową. Są ponadto nietoksyczne. Nie należy też obawiać się o skutki ich łatwopalności, w lodówce znajduje się niewielka ilość gazu.

Bez czynnika chłodzącego

Rewolucyjne rozwiązanie w chłodnictwie domowym zaproponowała natomiast angielska firma Borealis Technical. Jest to lodówka elektronowa. Pracuje ona w oparciu o diody, tzw. chłodne chipy, które składają się z dwóch warstw przedzielonych próżnią. Jedną z nich, katoda, chłodzi się po podłączeniu lodówki do prądu. Na skutek przyłożonego napięcia elektrony z katody przemieszczają się, poprzez próżnię, do anody. Następuje wówczas oziębianie się katody. Zestaw takich chipów może ochłodzić np. metalową powierzchnię, jeśli zostanie do niej przymocowany. W ten sposób można zbudować lodówkę bez czynnika chłodzącego. (OR)

Porady • Porady • Porady

Jeśli chcemy, by nasz domowy sprzęt chłodniczy funkcjonował prawidłowo i nie nadwierał znacznie domowego budżetu, pamiętajmy o tym, aby:

- nie stawiać lodówek, chłodziarek, zamrażarek obok piecyków, kuchenek, w miejscach nasłonecznionych;
- ustawiać temperaturę w lodówce na poziomie 6 - 7 st. C;
- wkładać do zamrażarki tylko schłodzone artykuły spożywcze;
- unikać częstego otwierania drzwiczek;
- pamiętać o regularnym rozmrażaniu lodówki;
- nie przykrywać kraty wywietrznika.

Ile kosztuje

eksploatacja lodówki i zamrażarki w ciągu miesiąca? Lodówka o pojemności 180 l: nowa - od 6,5 do 9,5 zł; 15-letnia - od 13,50 do 22.

Zamrażarka skrzyniowa o pojemności 300 l: nowa - 12,50 do 15 zł, 10-letnia od 22 do 24 zł. Przykładowe obliczenia uwzględniają ceny energii elektrycznej z 1 lipca br.

Jaka temperatura

Niektórzy producenci oznaczają temperaturę w zamrażarkach nie za pomocą cyfr, lecz gwiazdek. Im więcej gwiazdek, tym niższa temperatura.

W temperaturze do minus 6 st. C (jedna gwiazdka) można konserwować zamrożoną żywność przez krótki czas.

W temperaturze do minus 12 st. C (dwie gwiazdki) można przechowywać żywność najdłużej przez jeden miesiąc.

W temperaturze do minus 18 st. C (trzy gwiazdki) przechowuje się zamrożoną żywność maksymalnie przez jeden rok. (D)

KLIMATYZACJA

LG ELECTROLUX ELECTRA TOSHIBA i inne

DOBÓR PROJEKT MONTAŻ

KONKRET s.c.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 15
tel.: (012) 644 23 28, 642 27 80
www.konkretsc.com.pl

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. A. Firma Dryl zatrudni mężczyzn, wzrost powyżej 188 cm, wiek ponad 25 lat, z samochodem. /012/429-25-12. 40837/A

A. Asystentka - sekretarka, praca po szkoleniu, Kasprzowicza 32, 012/411-78-33. 34613/A

A. Avon. 012/638-08-31, 0600-213-865. 36256/A

A. Firma internetowa zatrudni pracowników do działu handlowego. Wymagana znajomość Internetu. Tel. 012/296-00-61. 39435/A

A. Księgowość, praca po szkoleniu, Kasprzowicza 32, 012/411-78-33. 34613/B

A. Zatrudnimy chałupniczo. 024/355-72-62. 37855/A

A. 2-4-miesięczne studium grafiki komputerowej + przygotowanie do druku, naświetlanie + praktyki + projektowanie stron www. Oferty pracy. Początek 4 września, Długa 17, l.p./012/430-00-21. 42429/A

ABSOLEWNTÓW od zaraz. 0501-575-908. 6229/B

AGENCJA- klub zatrudni dziewczyny, zakwaterowanie. 0605-323-991. 37811/A

AGENCJA przyjmie panie. 0607-116-487. 40922/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 33457/A

AGENCJA przyjmie tancerki. 0609-029-297. 36350/A

AGENCJA towarzyska zatrudni panie. Możliwość zakwaterowania. 0602-266-791, 0604-500-848. 42108/A

AGENCJA zatrudni panie (zakwaterowanie). /012/292-07-07. 40542/A

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. 0501-488-550. 42174/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/430-61-03. 32989/B

AGENTÓW do kredytów. /012/269-48-67. 6425/E

AGENTÓW ubezpieczeniowych do sprzedaży pożyczek gotówkowych przyjmę. /012/ 428-42-90. 37865/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych, kierowników zespołów (docelowo dyrektorów agencji), stałe wynagrodzenia, poszukujemy, tel. 0604-59-58-32. 33032/A

AKTORÓW amatorów. /012/686-10-45. 39918/C

AMBITNYM umysłowa. /012/419-40-62, 0503-139-451. 41537/A

ANKIETERÓW. 012/648-74-71 (dzwonić 9.00-12.00). 39184/A

ANKIETERZY. /012/657-67-76 (16.00-18.00). 36358/A

APTEKA jednozmianowa zatrudni kierownika. 0503-313-147. 42492/A

APTEKA zatrudni magistra i technika farmacji. /012/634-02-33. 6023/B

ATRAKCYJNA w domu. 012/372-00-60. 33575/A

ATRAKCYJNE zarobki. /012/653-20-28. 41300/A

AVON dodatkowa praca, atrakcyjne prezenty, premie. 012/413-08-74. 31217/A

AVON dodatkowa praca, prezenty. 012/636-72-89, 0501-470-026. Biuro: 012/619-76-41 (12.00-16.00). 33733/A

AVON, atrakcyjna, dodatkowa. 012/647-40-43, 0609-029-265. 40925/A

BANK ofert. /012/648-78-66 wew. 340. 42133/A

BIEGLE i najtaniej obsługiwać komputer naucysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37817/A

BIUROWA, domowa. 0602-401-360. 36801/A

BIZNES z domu, nie akwizycja. 012/415-18-88. 38954/A

BRUKARZY zatrudnię. 0501-465-101. 6522/A

BRYTYJSKIE Towarzystwo Ubezpieczeniowe wynagrodzenie gwarantowane. /012/428-68-83. 33358/A

CASTING- Outsider Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 24-55 lat), zgłoszenia pn-czw. 14.00-17.00., Zamojskiego 31. 38520/A

CHAŁUPNICZWO - długopisy. 0103334/317-93-11. 11555/B

CHAŁUPNICZWO biurowe dla każdego. 0604-959-443. 40779/A

CHAŁUPNICZWO. Tel. (0-71)780-90-84. 36942/B

CHAŁUPNICZWO; /012/640-19-91./012/640-19-90. 33943/A

CIEKAWA praca, średnie. 012/285-83-34. 37033/A

CYFRA + zatrudni sprzedawców. 0502-183-201. 42430/A

CZY znasz kogoś w Chinach, Tajwanie (współpraca, biznes). Teraz! 012/641-03-76, 0604/853-421, 0504/861-572. 37574/A

DIETETYCZKI, pielęgniarki współpraca. Tel. 0604-621-466. 33838/A

DLA konkretnych wysokodochodowa. 012/274-21-15. 39344/A

DOBRE płatna umysłowa. 012/283-88-05. 38957/A

DOCHODOWA od zaraz. /012/288-07-68. 39937/A

DODATKOWA, stała, awans. 012/645-40-93. 39229/A

DORÓB do pensji, studiów! 012/641-03-76, 0604/835-625. 38090/B

DOŚWIADCZONEGO kucharza z umiejętnością grillowania. /012/422-10-35. 42657/A

DYREKCJA szkoły podstawowej w Sieprawiu zatrudni nauczyciela języka niemieckiego w pełnym wymiarze godzin. Tel. 012/274-60-60. 34211/A

DZWOŃCIE zaraz. Potrzebnych 5 osób, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34804/A

FIRMA elektroniczna przyjmie do pracy kobiety (30 lat) wykształcenie średnie elektroniczne, znajomość komputera oraz informatyka + Internet. Oferty 4125101D0B0, Kraków, Starowiślna 2. 41251/A

FIRMA handlowa, wysokie zarobki. /012/421-52-29. 40483/A

FIRMA usługowa świadcząca usługi porządkowe dla szpitali poszukuje pielęgniarki na stanowisko kierownika obiektu. Do obowiązków ww. osoby będzie należał organizacja usługi sprzątnięcia w placówce służby zdrowia. 0600-435-005. 42286/A

GERLING Polska Życie S.A. Oddział w Krakowie, zatrudni na bardzo atrakcyjnych warunkach agentów, kandydatów na menedżerów. Oferujemy wysokie prowizje, szkolenia, tel. 012/429-51-87. 34363/C

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1.800.-/012/656-08-01. 41085/A

HURTOWNIA zatrudni. /012/656-28-09. 40843/A

HURTOWNIA. 012/659-07-71. 42152/A

INSTRUKTORA pływaną zatrudni. 0607-246-007. 40703/A

IZRAEL, fachowcy budowlani praca od zaraz, bdb zarobki. 014/6277-884, 0607-948-871. 38906/A

Firma przyjmie na stanowisko KIEROWNIKA SKŁADU BUDOWLANEGO z możliwością awansu.

Wymagania
- wykształcenie min. średnie (handlowe)
- doświadczenie (min. 3 letnie w branży budowlanej na podobnym stanowisku)
- umiejętność pracy w zespole
- kreatywność i dyspozycyjność

List motywacyjny ze zdjęciem oraz CV prosimy przesłać: 32-005 Niepolomice ul. Kolejowa 3

JEŻELI pracowałeś w sprzedaży i gotowy jesteś stworzyć strukturę sprzedaży oferujemy Ci atrakcyjne wynagrodzenie. /012/626-13-00. 36110/A

KADRY, prawo pracy, standardy PIP, "Platnik", praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37818/A

KIEROWCĘ z kat. BCE przyjmujemy. 012/415-02-37 wew. 122. 6484/A

KLUB pilnie zatrudni panie. Samodzielne pokoje. Włocławek. 054/232-44-22, 054/411-77-99. 34654/A

KORZYSTNE warunki, Wysokie prowizje. 0502-558-991, /012/658-66-25. 42042/C

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/266-41-79. 4669/A

KOSZENIE traw, obcinanie żywopłotów /własnym sprzętem/. /012/411-92-73. 37505/A

KSIĘGOWOŚĆ po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37816/A

KUCHARZA z praktyką zatrudnię. Praca stała. 012/644-55-88, 644-95-00 wew. 58-36. 41889/A

KUCHARZY (talentowanych), kelnerów ze znajomością języków obcych. 0501-207-666. 6520/A

MASAŻYSTKĘ przyjmę. 0502-714-666. 41100/A

MĘŻCZYZNĘ do plakatowania i montażu tablic reklamowych z samochodem. /012/633-60-66. 42285/A

MILE panie zatrudni elegancki klub. 0606-319-141. 6185/A

MŁODYCH dyspozycyjnych do działu sprzedaży. Zgłoszenia ul. Mogilska 71a p. 16 godz. 11.00. 6372/A

NAUCZYCIELOM angielskiego. /012/427-32-84. 4573/F

NOWE miejsca, umysłowa. 012/425-61-55. 38233/A

PIZZERIA zatrudni młode, energiczne osoby z własnym samochodem. /012/428-28-60, /012/423-58-99. 37343/E

POMOC kuchni zatrudni, Rynek Gli. 24, Cocktail Bar. 6505/A

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29, 0600-260-810. 38687/A

POŚREDNICTWO pracy os. Złota Jesień 15c/7 (hotel Felix) pn-pt. 9.00-15.00. Poszukujemy: elektroników, handlowców, branża budowlana. 42329/A

POŚREDNICTWO. /012/413-46-93. 42133/B

PRACA biurowa po przeszkoleniu w Studium. /012/429-42-00. 30384/A

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34808/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii odbierz podatek, 012/423-52-32. 38477/A

PROFESJONALNE Pośrednictwo Pracy Krasińskiego 1/3 (w Jubiliaci), VI piętro, pokój 611 (9.00-15.00), www.biuropracy.pl 42329/B

PRYWATNA Szkoła Językowa poszukuje nauczycieli języka angielskiego, pensja miesięczna; 2000-2500 PLN. Zapewniamy: ZUS, podatki, ubezpieczenia. 012/422-93-17, 427-28-39. 40382/A

PRZEDSTAWICIELI handlowych. 0604-550-964. 42151/A

PRZYJMĘ do pracy ekspedientki. /012/638-23-14. 42435/A

PRZYJMĘ panelarza, fliziarza. 0501-285-627. 42627/A

RENCISTA lub emeryt do pracy na placu. Tel. 0501-182-421. 6456/A

RESTAURACJA -pub w centrum zatrudni wykwalifikowany personel (języki). /012/429-16-02 (16.00-18.00). 6462/A

SAMODZIELNĄ kosmetyczkę z własnym sprzętem. 0607-412-252. 6364/A

SAMODZIELNYCH pracowników do montażu klimatyzacji zatrudnimy. Kraków, tel. 012/642-27-80. 39543/A

SPRZEDAWCĘ ze znajomością branży instalacyjno-sanitarnej zatrudnię. 0502-023-007. 42745/A

STUDENCI: ulotki, strój ludowy, tawerna, plac Szczepański 7. 6414/A

STUDIO "Empire" zatrudni kreatywnych fryzjerów. 0608-760-296. 42463/A

TANCERKI - masażystki. Zakwaterowanie. 0601-443-659, (032)250-76-76, po 17.00. 34892/B

TECHNIKA farmacji zatrudni. /012/413-68-65, 0503-902-890. 42431/A

TELEPIZZA zatrudni energiczne osoby z własnym samochodem do rozwożenia pizzy. /012/428-28-60, /012/423-58-99. 37343/G

TELEPIZZA zatrudni młode ambitne osoby z własnym samochodem, rowerem, do rozwożenia pizzy. /012/415-94-60. 38227/B

TWORZENIE wizerunku firmy, praca po przeszkoleniu. /012/429-42-00. 30383/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37819/A

ZATRUDNIĘ krojczycę/a/ do szwalni. 012/642-08-48. 42267/A

ZATRUDNIĘ kucharza, kelnera i do rozwożenia pizzy. Wierzbowa 7. 41106/A

ZATRUDNIĘ przedstawiciela handlowego. /012/636-10-89. 42399/B

ZATRUDNIĘ windykatorów. /012/431-01-23. 41836/A

ZATRUDNIMY handlowców/ branża automatyka budowlana. Elektroników montażystów/ samochod. /012/294-22-45. 39903/A

ZATRUDNIMY panie. Zakwaterowanie. 0608-103-188. 41906/B

Szukam pracy

A. A. Pracodawco! Bezpłatnie znajdziemy Ci odpowiedniego pracownika! Tel (wyłącznie dla pracodawców!): /012/ 422-30-33 wew.409, 0501-339-245, Krasińskiego 1/3, www.biuropracy.pl 34485/A

BIEGLY rewident podejmie konsultacje księgowe, przeglądy ksiąg rachunkowych lub inne prace. /012/626-46-24. 4849/A

DOSTAWCZY, tania. 0604-057-318. 42407/B

DOŚWIADCZONY, odpowiedzialny, "złota rączka". 0605-543-297. 6031/A

ELEKTROINSTALATOR. 0503-752-921. 6274/A

FACHOWY dobór opiekunek, gospodyń domowych. /012/633-91-38. 39753/D

FLIZIARZ eksportowy. 0601-84-80-05. 42422/A

GLÓWNA księgowa z doświadczeniem poprowadzi KH i KPIR, tel. kom. 0502-100-831 lub 012/413-61-20 po 17.00. 6027/A

GLÓWNY księgowy, doświadczenie, wyższe. 0503-385-048. 37976/A

IZOTERMA dostawcza. 0604-057-318. 42407/A

KIEROWCA B,C,D,E. Dorywczo. 0601-180-451. 39770/A

KIEROWCA kat B. 0601-423-617. 38640/A

KIEROWCA z Lublinem dorywczo. 0501-488-300. 41277/A

KSIEGOWA na 1/2 etatu. /012/271-25-11 wieczorem. 40815/B

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wilk. 37, tel./fax (014) 61-256-22; Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77

Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72

Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29

Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50

Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04

Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55

Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97

Rzeszów, ul. Ks. J. Jaitowego 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78

Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48

Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85

Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,

ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,

COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,

ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,

DANTE, Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85,

DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,

FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41,

GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,

GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,

GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK,

tel. 643-44-33, fax 643-66-33,

LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10,

tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69,

KSIEGOWA, kadry. 0503-541-850. 28800/C

KSIEGOWA. /012/657-22-32. 41818/B

MALARZ, szpachlarz podejmie pracę. /012/ 281-79-51. 42025/A

MŁODA, dyspozycyna, książeczka zdrowia, handel. 012/283-30-77. 6480/A

MŁODY lakiernik, prawo jazdy szuka pracy. 0600-686-520. 42503/A

MŁODY, wyższe, rosyjski, angielski, komputer, prawo jazdy. 0607-53-70-57. 42447/A

PODEJMĘ opiekę, sprzątanie. /012/637-12-16. 42135/A

PODEJMĘ sprzątanie. /012/411-25-11. 40397/A

PRZYJMĘ chałupnictwo, oprócz szycia. 0502-83-00-32, 0600-321-335. 6326/A

RENCISTA z samochodem dostawczym. 0604-107-258. 42306/A

RENCISTKA podejmie proste szycie, opiekę lub inne. /012/413-13-35. 42388/A

RENCISTKA, średnie handlowe /szatnia, portier, inna praca/. /012/647-21-82. 42496/A

ŚLUSARZ spawacz, doświadczenie. /012/419-26-10. 42589/A

TECHNIK elektryk, uprawnienia budowlane, SEP, D,E prawo jazdy, podejmie pracę. 0502-658-269. 39945/A

32-letni dyspozycyjny, B.C. 0602-863-255. 41853/A

Atrakcyjne zawody!
WYŻSZA SZKOŁA UBEZPIECZEŃ
ul. św. Marka 37, 30-741 Kraków (200 m od Dworca Głównego)
tel.(012) 422-64-68, 431- 00- 16
prowadzi nadal rekrutację na I i II rok
SPECJALNOŚCI: 1. Ubezpieczenia społeczne. 2. Ubezpieczenia gospodarcze.
 3. Zarządzanie ubezpieczeniami (rejestracja w MEN).
 4. Informatyka stosowana (rejestracja w MEN).
STUDIA PODYPLOMOWE: Ubezpieczenia .Informatyka.

ANGIELSKI. 012/425-79-85. 5781/A

ANGIELSKI. 012/649-11-47. 6501/A

APERIO; Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych, Kraków, Kolorowe 29a (budynek XII LO). 0604-791-110. 37957/A

"ASTRA" autokurs. /012/413-39-00. 36307/A

AUTOKURSY. /012/641-00-35. 38875/A

BEZSTRESOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. 012/389-18-51. 5935/A

BIOTECHNOLOGIA, jednoroczne studium wiedzy, Krakowska Szkoła Gospodarcza - czesne 105,00 zł - ul. Lubicz 25. 012/619-73-65. 37831/A

CHEMIA. /012/643-43-02. 41373/B

COMBAT ju-jitsu samoobrona dla kobiet (lekcje indywidualne). 0601-48-28-12. 40510/B

DOSZKALAJĄCE jazdy. 0501-310-977. 36308/A

DWU- i trzyletnie studium asystentko-sekretarskie, 110 zł. Tel. (012)632-62-03. 39487/I

DWU- i trzyletnie studium finansów i rachunkowości, 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/D

DWU- i trzyletnie studium grafiki komputerowej, 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/B

DWU- i trzyletnie studium informatyki, czesne 110 zł. Tel. (012)632-62-03. 39487/H

DWU- i trzyletnie studium marketingu i reklamy, 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/C

DWU- i trzyletnie studium obsługi ruchu turystycznego, czesne 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 633-03-15. 39487/E

DWU- i trzyletnie studium socjologiczno - psychologiczne, czesne 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/F

DZIAŁAMY 12 lat. Policealne Szkoły Prywatne dr Małgorzaty Jantos: Studium Sekretarskie (1 rok nauki) i Studium Ubezpieczeń(1,5 roku nauki). Ul. Dunajewskiego 6, tel. 012/422-71-03, 422-18-37. 40199/A

DZIENNIARSTWO, Krakowska Szkoła Gospodarcza, studium pod patronatem Polskiego Stowarzyszenia Prasy Lokalnej, do 25.08. bez wpisowego, Lubicz 25. 012/619-73-65. 37834/A

EMERYTOWANA nauczycielka, korepetycje, klasy I-IV, szkoła podstawowa. /012/654-59-79. 39179/A

FAKTUROWANIA kurs. /012/633-96-17. 35898/A

FIZYKA. /012/658-88-67, 0603-194-604. 38518/A

FRANCUSKA, korepetycje. /012/654-75-96. 41930/A

GIMNAZJUM Informatyczno-Językowe Biezanów Nowy. 012/658-47-88. 32133/A

HANDLOWE Liceum Zaoczne Stefana Kwietniewskiego, dwuletnie, Kraków. 012/276-50-91. 37542/A

"INFORMATYKA", "Kosmetyka". Studium: dzienne, wieczorowe, zaoczne. /012/633-57-38. 39312/E

INTERNET "Windows" 2000 Excogito. 012/263-77-60. 33914/A

JAZDY doszkalające, 30,-. /012/411-25-43, 0604-115-595. 41808/A

JAZDY doszkalające. 0501-427-147. 36310/A

JEZYK niemiecki, tłumaczenia. 0606-976-898. 42207/A

"KOSMETYKA". Studium dwuletnie. Kurs roczny. Dieta 38. /012/422-85-69. 39312/D

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/633-96-17. 35898/B

KOMPUTER, lekcje, /012/649-29-23, 0600-42-43-30. 33128/A

KOMPUTER. 012/647-20-41. 38040/A

KOMPUTEROWE kursy 6-osobowe grupy. /012/421-84-54. 38813/A

KOMPUTEROWE kursy z Internetem. /012/633-96-17. 35898/D

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, Śródmieście. 37775/A

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/633-96-17. 35898/C

KOSZTORYSOWANIE. Uprawnienia budowlane. Nowa norma żelbetowa. Kursy. PZITB. /012/430-09-84 6014/A

KURSY komputerowe. Artax. /012/429-57-42. 6226/A

LICEUM CKD w Bieczu 1,5-roczone. 013/447-10-45. 39477/A

LICEUM CKD w Bochni 1,5-roczone. 014/611-80-07, 612-23-63. 39480/A

LICEUM CKD w Dąbrowie Tarnowskiej 1,5-roczone. 014/642-26-76. 39484/A

LICEUM CKD w Jabłonce 1,5-roczone. 018/265-23-10. 39486/A

LICEUM CKD w Jordanowie 1,5-roczone. 018/267-55-31. 39491/A

LICEUM CKD w Kołczycach 1,5-roczone. 013/44-602-84. 39454/A

LICEUM CKD w Krakowie 1,5-roczone. 012/266-14-31, 267-24-08. 39455/A

LICEUM CKD w Krościenku n. D 1,5-roczone. 018/262-30-70. 39456/A

LICEUM CKD w Makowie Podhalańskim 1,5-roczone. 018/268-63-08. 39459/A

LICEUM CKD w Mszanie Dolnej 1,5-roczone. 018/268-63-08. 39461/A

LICEUM CKD w Rabce 1,5-roczone. 018/267-03-80. 39464/A

LICEUM CKD w Szczucinie 1,5-roczone. 014/643-64-26. 39466/A

LICEUM CKD w Tarnowie 1,5-roczone. 014/627-53-29. 39469/A

LICEUM CKD w Zakopanem 1,5-roczone. 018/265-81-02. 39437/A

LICEUM CKD zaoczne, korespondencyjne i przez Internet, 1,5-roczone. 012/266-14-31, 267-24-08. 39475/A

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniewskiego, dwuletnie, trzyletnie, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 37558/A

LICEUM Zaoczne 5 semestrów, 6 semestrów Biezanów Nowy. 012/658-47-88. 32135/A

MATEMATYKA poprawki, nauczyciel. /012/637-39-99. 5673/A

MATEMATYKA, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 24868/A

MATEMATYKA, fizyka. /012/260-51-60. 37543/A

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowujący gimnazjalistów, maturzystów, do egzaminów metodą nowoczesną. /012/633-25-06. 3458/A

MATEMATYKA, poprawki, nauczyciel. /012/421-38-09. 33093/A

MATEMATYKA. /012/413-57-80. 38604/A

MATEMATYKA. /012/643-43-02. 41373/A

MATEMATYKA. /012/656-33-41. 35610/B

NIEMIECKI- Austriacki Instytut organizuje letnie kursy dla dorosłych i dzieci. 012/422-95-53. 33481/A

NIEMIECKI. /012/648-05-96. 6340/A

NIEMIECKI. /012/6483-683. 41552/B

NIEMIECKI. 012/647-04-71. 37508/A

OFERTA specjalna "Finanse i Bankowość" (inwestycje giełdowe i gospodarka nieruchomości). Studium Policealne "Business School" pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego prowadzi zapisy. Czesne 110,-. Sienna 3/3. /012/423-16-81. 41868/A

OFERTA specjalna: Psychologiczno-Socjologiczne Studium Policealne "Business School" pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego prowadzi zapisy. Czesne 110,-. Sienna 3/3. /012/423-16-81. 41868/B

OFERTA specjalna: "Public Relations", Dziennikarstwo. Studium Policealne "Business School" pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego prowadzi zapisy. Czesne 110,-. Sienna 3/3. /012/423-16-81. 41868/C

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniewskiego, "administracyjne, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne. Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 37559/A

POLSKI, egzaminy. /012/657-68-72. 40894/A

POLSKI. Korepetycje, egzaminy, poprawki. 012/636-00-40. 5030/A

PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. /012/632-25-78, 0605-599-600. 6458/A

RACHUNKOWOŚĆ (technik), studium policealne, czterosemestralne, Małopolska Szkoła Gospodarcza, czesne 105,00 zł - do 25.08. bez wpisowego - ul. Lubicz 25. 012/619-73-65. 37839/A

STUDENTKA UJ, angielski, niemiecki. 012/634-20-68. 6508/A

STUDIUM Architektury Krajobrazu, Grafiki Komputerowej, Aranżacji Wnętrz, Peter Pan Warszawska 4. 012/422-60-95. 33518/A

STUDIUM dziennikarskie, 95 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/G

STUDIUM informatyczne, Sekretarskie, Fotografii, Peter Pan, Warszawska 4. 012/422-60-95. 33526/A

STUDIUM PSI, grafika komputerowa, bazy danych, projektowanie stron www, Ariańska 17. /012/421-00-80. 41000/A

STUDIUM psychotroniki, przyjęcia. 012/658-57-89, 429-66-45, 0607/658-747. 40192/A

STUDIUM Technologii Internetowych i Sieciowych, Projektowanie Serwisów Internetowych, Peter Pan, Warszawska 4. 012/422-60-95. 33522/A

STUDIUM. Grafika komputerowa, poligrafia, reklama, marketing, rachunkowość, kady. /012/421-00-80. 39427/A

SZWEDZKI. /012/6483-683. 41552/A

ŚREDNIE w 1 rok, cena 1590,- komputery, Kraków, Tarnów, Nowa Huta. 0606-45-97-02. 9245/A

TANIEC. 0604-473-666. 18820/A

UWAGA! Promocja! 110zł/miesiąc. Centrum Kształcenia Menedżerów dysponuje jeszcze wolnymi miejscami na trzyletnie studium (technik): informatyki, psychologii socjologii, finansów rachunkowości, organizacji reklamy, administracji. Rozpoczęcie: wrzesień 2001. (012)632-62-03, 632-91-40. Szlak 32/1. 39487/A

UWAGA!!! Tylko w Centrum Kształcenia Menedżerów przyjmujemy zapisy do rocznego Studium na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej; specjalność: Informatyka. Czesne promocyjne 95 zł. Tel. (012)632-62-03, 632-91-40. Ul. Szlak 31/1. 39487/J

WAPOL, Grzegorzeczka 17, tel. 012/292-31-24. Kursy: agent celny, pracownik ochrony, zarządca nieruchomości, pośrednik w obrocie nieruchomościami. 36104/A

WAPOL, Grzegorzeczka 17, tel. 012/292-31-24. Niepubliczne Szkoły Policealne: Studium Prawno- Administracyjne, Ekonomiki i Obsługi Celnej, Architektury, BHP, Psychologii, Projektowania Wnętrz, LO. 36107/A

ATRAKCYJNA/NI. /012/421-39-41. 39972/A

BIURO samotnych "Zofia" zaprasza. 012/417-27-88. 38095/A

BIURO Samotnych. 012/429-23-68. 5319/A

KUPIDO zaprasza, spotkania, romanse. /012/633-91-38. 39753/B

NOWE biuro zaprasza! Najtaniej! /012/430-71-68. 42132/A

TELEFONOSWATKA partnersko-matrymonialne towarzystwo. /012/411-59-73. 39962/A

Kupno

A. Skup, komis RTV. 012/411-55-75. 33731/A

AJDUKIEWICZA, Kossaków, Malczewskiego, innych, zakupi Śląski Dom Aukcyjny. 032/322-94-07. 5874/A

ANTYCYZNE bibeloty, meble, obrazy. 012/451-45-24. 39377/A

ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 5215/A

ANTYKI, obrazy, meble. /012/429-42-61. 38066/B

EUROPALETY, skup, platne gotówką, Transport. 0502-170-648. 39709/A

EUROPALETY. Skup, platne gotówką, transport. 0502-170-648. 35197/A

FOLIA odpadowa, tworzywa sztuczne. /012/644-19-02. 39588/A

KIOSK, stragan. /012/657-15-11. 40831/A

KOMÓRKI. 0604-717-419. 37345/A

KOMÓRKOWE każde skup, sprzedam. 0604-350-008. 39999/A

MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 39588/B

SKUP złomu, wywóz. /012/637-77-97, 0608-35-31-03. 30086/A

TELEFONY komórkowe skup, sprzedaż. 0501-14-96-31. 32770/A

ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 4913/A

Sklepy

ABSOLUTNIE największy komis meblowy, Kamienna 6. /012/633-06-57. 40077/A

KOMIS meble, AGD, Ulanów 84. 012/613-57-36. 39874/A

KOMIS meblowy i rzeczy ładnych. /012/633-97-95 Zbożowa 3 przy Prądnickiej. 19733/A

KOMIS meblowy. /012/632-75-85, Wróblewskiego. 34412/A

KOMIS przyjmę każde maszyny, urządzenia, inne. /012/267-55-54, /012/386-97-39. 41627/A

KOMIS, serwis fotograficzny. 012/411-93-92. 4825/A

MASZINY szwalnicze "Juki" skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 23495/A

OVERLOCKI, stębnówki, raty. /012/266-45-48. 39152/A

ROWERY. Fabryczna 7a. /012/410-25-80. 40966/D

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 40966/E

ŻALOBNA odzież sklep, Kraków, ul. Kalwaryjska 96. 28530/A

Sprzedaż

A. Solaria. 012/425-77-99. 37450/B

BLASZAKI (3x5), niskie ceny, transport gratis. /012/271-51-50, 0601-349-934, /018/471-84-45. 39050/A

BLOCZKI, kręgi, rury. 012/264-94-02. 38092/A

CHATY, domy z bali, sprzedamy, 089/624-14-95. 19738/A

CUKIER tanio. 012/653-02-75, 653-03-22. 41323/A

CZORSZTYN - działki budowlane. 018/27-507-87. 39263/A

BETON
 Niskie ceny + wysoka jakość
 Transport betonu + pompy
 Prowadzimy sprzedaż
 piasku z transportem.
VICAT
Kraków, Na Zaleczu 1
☎ 644-55-30, 644-85-44 w.281

DEKODER Cyfra+. Tel. 609-718-730. 41734/A

GARAŻE - 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 32545/A

PLYTY drogowe. 012/644-62-97. 36670/A
PUSTAKI żuźlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 5526/A
SIATKA ogrodzeniowa, produkcja. 012/645-45-06. 32761/A
SIDING, podsufitki, ryzny, panele PCV. Hurtownia 012/647-04-33. 37702/A
SOLARIA typu sandwich. 012/643-79-14, 504-94-27-15. 42450/A
SOLARIA. Lamy. Na raty! 012/428-32-31. 6209/A
SOLARIUM roczne, tanio. 012/388-59-34. 34970/A
SONY Playstation 1. 0504-929-188. 42645/A
SPRZEDAM zboże na paszę (pszenicę, jęczmień). Tel. 014/671-43-22. 42617/A
SPRZEDAM zhałdowany humus. Odbiór własny. 012/283-08-10. 42362/A
SPRZEDAŻ części rowerowych, serwis, Halczyzna 9, Zielone 17. 012/637-92-34. 29160/A
SUKNIĘ ślubną z gołymi plecami. 0606-447-729, /012/644-87-67. 42440/A
SZWEDZKIE chłodnie oszklone (używane). Gwarancja! 0602-58-13-85. 6187/A
TANIO elegancką, skromną suknię ślubną rozmiar 36-38. 0608-631-568. 42636/A
TARCICA dębowa, iglasta, więźby. 012/273-17-75. 37025/A
TARTAK Jasienica oferuje więźby dachowe, tarcicę. 012/273-17-03. 30448/A
URZĄDZENIA laboratoryjne: spekol, mikroskop, cieplarka i 2 wirówki. 018/33-28-106. 40741/A
WÓZKI widłowe, zagęszczarki, walce, karczery, gwarancja, raty - 0%. 0601-226-762, 018/442-12-81. 41010/A
WÓZKI widłowe. 0606-828-893. 42175/A
WYPARZACZ. 0608-153-838. 39423/A
WYPRZEDAŻ butów, wyposażenia biurowego, drobnego sprzętu budowlanego. /012/415-86-21. 41234/B
ZAROBKOWE automaty barowe. 0601-22-72-22. 32857/A
ZBIORNIKI 10.000 l. 012/644-10-52. 30432/A
ZGRZEWARKA folii. 0502-61-30-54. 42663/A
ZIEMIA, żwir. 0608-688-114, 0502-386-367, 0604-50-61-61. 40617/A

Zwierzaki


BERNARDYNY, boksery, collie, dalmatyńczyki, dogi, jamniki, kundelki, owczarki kaukaskie, niemieckie, pinczerki, szpice, spanielki, sznaucekki, wyżełki. 0603-93-96-82. 40877/A
COLLIE. /012/633-79-87. 32375/B
JAMNIKI długowłose królicze. 012/425-74-92. 41446/A
JAMNIKI miniaturowe. /012/421-23-21. 42401/A
KOCIĘTA maine-coon. /012/267-60-81. 31609/A
KOCIĘTA rosyjskie, perskie, syjamskie. /012/633-79-87. 36929/A
MINIPUDELKI. 012/421-05-33. 6064/A
MINISPANIELE. 012/655-27-14, 012/451-84-29. 6073/A
MINISZNAUCERY, yorki. /012/633-79-87. 39956/A
NAGRODA dla znalazcy zaginionego wierzochorem 16.08.01 przy parkingu "Geant" brązowego jamnika gładkowłosego: "Bartka" z Grottera. 0602-174-660, /012/636-99-16. 42364/A
ODDAM szczeniaki w dobre ręce. 0502-226-812. 6225/A

OWCZARKI niemieckie. /012/266-83-22. 42182/A
ROTTWEILERY. /012/419-15-37. 42365/A
RÓŻNE rasy. /012/633-79-87. 37661/A
STRZYŻENIE. /012/633-79-87. 39956/B
SZNAUCERKI. /012/657-57-17. 38566/A
YORKSHIRE terrier, szczeniaki. /012/288-07-74. 36359/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-17-85-23. 37942/A
A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe kupię. 012/654-59-79. 42113/B
A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Autoskup rozbitych, zniszczonych. 0601-64-62-74. 42113/A
A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Absolutnie auta powypadkowe kupię. 0604-522-334. 34765/A
A. A. A. A. A. Japońskie, niemieckie, francuskie kupię (gotówka). 012/647-30-83. 38075/A
A. A. A. A. Absolutnie każde auto powypadkowe kupię. 014/633-04-27. 42113/C
A. A. A. A. Auta uszkodzone, zdecydowanie kupię. 012/645-03-72, 0501-31-40-97. 33420/A
A. A. A. A. Kupię auta powypadkowe. 012/65-45-979. 42113/D
A. A. Autoskup. /012/388-20-42. 41232/A
A. A. Autoskup. 012/278-33-06. 40716/A
A. A. Autoskup. 012/647-30-83. 37050/A
AC, OC najtańiej. 012/681-33-88. 34535/A
AC, OC najtańiesz. 012/633-13-21. 32151/A
ALARM 30 modeli, blokady, immobilisery, centralne zamki. /012/634-09-01. 23008/A
ALARM. Antykradzieżowe zabezpieczenia. Nowości. 012/411-84-25. 33485/A
ALARMOWE systemy, blokady, Konopnickiej 82. /012/423-55-44. 34297/B
ALARMY, blokady, autoradio, centralne zamki. Montaż, raty. 012/636-55-55, Balińska 41. 32244/A
ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 33025/A
ALARMY. "Fox". /012/637-40-94 wew.17, 0501-433-501. 34425/A
ALUFELGI wyprzedaż. 0502-275-777. 41302/A
AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 4843/B
ASTRA 1.4 MPI, 1996, 100.000 km, po tuningu, sprzedam. 0608-663-933, /012/415-15-98 po 17.00. 42752/A
AUTOGAZ, centrum, Mogilska 118. /012/411-33-22. 4843/A
AUTOGAZ "Fugazi". Autoryzacja: Fiat, Kia. Raty. Homologacja. Lindego 5. /012/638-66-44, 0501-24-97-64. 36072/G
AUTOGAZ "Gazhurt Patola". Homologacja, raty. 012/413-88-21. 33615/B
AUTOGAZ certyfikaty, raty. Długosza 8. 012/656-12-99. 33995/A
AUTOGAZ najtańiej! 012/655-04-81. 34921/A
AUTOGAZ, 012/410-60-45, homologacja, raty. 33619/B
AUTOGAZ, autoryzacja, homologacje. 012/266-21-10. 32254/A
AUTOGAZ, homologacja, "Polgas". 012/282-11-32. 32410/B
AUTOGAZ, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/648-36-75, /012/648-05-55 wew. 33-59. 37381/A
AUTOGAZ, hurtownia. 012/655-47-22. 32252/A
AUTOGAZ, montaż, homologacja. 012/412-90-61. 32249/A

Sprzedam **Kupię**
s a m o c h ó d



DZIENNIK POLSKI

tylko 80 gr
 za słowo + VAT

Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych sprzedaży i kupna samochodu w poniedziałkowym dodatku „Jeżdż z Dziennikiem”

AUTOGAZ, montaż, serwis, raty. Promocja, Polonez, Fiat 1.280,-, Grębałów, ul. Geodetów 18B. /012/645-55-87, 0601-541-601. 36115/A
AUTOGAZ. /012/269-45-69. 39044/A
AUTOGAZ. /012/296-04-36. Hurt- detal "Lovato" Płaszowska 22. 33172/B
AUTOKLIMATYZACJA, serwis. /012/648-00-30. 36298/A
AUTOKONSERWACJA - Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 32155/A
AUTOKONSERWACJA, Kolaczek Stacja Autoryzowana. 012/278-25-87 oraz całodobowo 0602-28-31-94. 42120/A
AUTOKONSERWACJA, Kryspsinów, Kwiatkowski. Sierpień promocja. 012/280-60-91. 33479/A
AUTOKONSERWACJA, myjnia. 012/637-15-63 Lea 122. 32360/A
AUTOKOMISY "Lew". Skupujemy samochody, płacimy gotówką. Roczniki 1995-2001. Również z zastawem bankowym. /012/641-46-44, /012/411-69-66. 42549/A
AUTOSKUP. /012/388-26-90. 42659/A
AUTOSZYBA, Łokietka 141, /012/635-2000, całodobowo: 0605-44-33-36. 270845
AUTOSZYBA, Łokietka 141, /012/635-2000. 277745
AUTOSZYBY Jaan 012/647-67-86. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombarantów 16. 20141/A
AUTOSZYBY. 012/425-88-21 Ptaszyciego. 33885/A
AUTOSZYBY, 29 Listopada. /012/415-90-05. 5541/A
AUTOUBEZPIECZENIA. 012/415-96-69.
C. Cinquecento kupię. 012/425-81-81. 39575/A
CINQUECENTA, Corsa,, Seicento, Matiz kupię. /012/276-80-70. 5793/A
CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 33994/A
FAVORIT, Felicia, Punto, Uno, kupię. /012/276-80-70. 5793/B
FIAT 126p, 1995, cena do uzgodnienia. /012/ 262-14-59 po 20.00. 42495/A
FIAT, Ford kupię. 012/647-57-93. 32733/A
FIATA kupię. /012/264-95-06. 5727/A
FORD Fiesta 1991, sprzedam. 012/250-62-26. 6417/A
FORD Scorpio kombi 1993, 2.0 DOHC, 11.500,-, /012/632-75-46. 6387/A
FORDA transita kupię. 0601-88-05-07. 42592/A

GOLFA diesla sprzedam. 012/657-45-43. 42076/A
HONDA Civic 1.4 16V, 1996, klimatyzacja, pełna elektryka. 0503-91-93-21. 6426/A
JAPOŃSKI, niemiecki kupię. 012/647-57-93. 32746/A
K. Autoskup. 012/645-55-45, 0604-81-55-81. 40658/A
K. Autoskup. 0501-73-73-92. 40679/A
KAŻDE, gotówka. 012/647-57-93. 32742/A
KAŻDEGO 126p, Poloneza kupię. /012/388-26-13, 0503-321-452. 41723/A
KUPIE Poloneza, Cinquecento, Favorit. 012/ 654-84-34. 35098/A
KUPIE 126p, 1989-1995, do remontu. 012/388-33-90. 39467/A
KUPIE Astra, Corsa, Punto, Uno. 012/647-57-93. 32737/A
KUPIE osobowe, dostawcze. 012/647-30-83. 34536/A
KUPIE Polo, Gofa. 0501-46-38-40. 41168/A
KUPIE Poloneza, Favorit, Uno, Matiza. /012/657-79-21. 25519/B
KUPIE przyczepę towarową do malucha. 0602-889-025. 42484/A
KUPIE Skodę. /012/264-95-06. 5727/C
MERCEDES 250 D, czarny metalik, sprządzony w całości, cena 20.000,- lub zamiana na Audi 100, BMW 520. 012/647-02-97. 6423/A
NADKOLA wszystkie osobowe busy. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 42046/E
NAJTAŃSZE AC, OC. 012/655-17-02. 34534/A

• najtańsze kredyty
• komis, zamiany
• autoryzowany serwis
• naprawy powypadkowe
• nowe modele
• od 27.890 zł



InterAuto
 ul. Kocmyrzowska 1A
 Kraków, tel.(012) 644-73-43

NAJTAŃSZE ubezpieczenia OC, AC. 012/417-27-50. 32152/A
OCTAVIE, Frontierę kupię. /012/414-38-02. 42049/B
OPEL Omega, 1995 r. 2.5 TD. 012/654-95-95. 42102/A
POLONEZ silnik Citroena, oryginalny, 5000,-. 0607-305-061. 6278/A
POLONEZ Truck. /012/280-51-97, 0601-48-13-19. 41230/A
POLONEZA, Malucha kupię. /012/388-26-90. 42659/C
PRZYCZEPA kempingowa Niewiadów 126e, rok 1987. 012/657-07-04. 42206/A
RENAULT Clio II RT, 1.2, 2000 r. 8200 km, złoty metalik, 3-drzwiowy, bogate wyposażenie, stan idealny, 27.900 zł. /012/ 681-34-76, 0501-636-203. 41846/A
ROBURY sprzedam, zamienię. /012/388-41-45. 38298/A
ROVER 200, 1998, zielony metalik, klima, itp. /012/632-47-69, 0600-29-00-59. 6324/B
SIENA 1998, sprzedam, zamienię. /012/638-15-34, 0606-682-499. 6457/A
SKODA 120L 1989 r. IX. Cena do uzgodnienia. 014/611-20-32 po 19.00. 41732/A
SPRZEDAM Audi, Golf, Scirocco. /012/657-45-43. 42421/B
SPRZEDAM Audi. 012/657-45-43. 42093/A
SPRZEDAM Cinquecento 700, 1997. /012/413-38-13. 6238/A
SPRZEDAM Liaz turbo. /012/653-03-83. 42371/A
SPRZEDAM Malucha, 1997. /012/2669-225. 42482/A
SPRZEDAM Mercedes 123, 240 D, 1983. 0604-909-882, 0602-627-626. 42472/A
SPRZEDAM naczepę. 0501-420-832. 42365/B
SPRZEDAM Seat Cordoba 1995 1.4, 130.000 km, 17.000,-. /012/425-29-22. 42675/A
TLUMIKI naprawa i nowe. 012/413-36-36. 33307/B
TLUMIKI, haki, Bierczycka 2A. 012/648-27-62. 33610/A
TLUMIKI, hali holownicze, Gdyńska 28. 012/638-03-81. 33613/A
TOYOTĘ kupię. 012/419-14-44. 33070/A
VW Polo 1.0, 1998, przebieg 43.000. /012/ 264-90-91. 42418/A
VW Scirocco sprzedam. 012/657-45-43. 42079/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/454-062. 33927/A
ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 35747/A
ŻUK Izoterma, gaz, 1990. 012/633-83-57. 6130/A

126p, 1981, 800,-, /012/633-36-60 po 19.00. 42493/A
126p, 1988 - 1995, do remontu kupię. 0608-820-635. 42562/A
126p, Polonez - do remontu kupię lub złomowanie. 012/388-11-57, 0602-214-070. 39822/A
126p, Poloneza kupię. 012/425-81-81. 39572/A

Lokale

A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, pokoi. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 33075/A
A. A. A. A. A. Drązkiewicz (licencja). 012/413-11-22. 25810/A
A. A. A. A. A. Konopka (licencja). 012/656-15-55. 32922/A

A. A. A. Atrakcyjne mieszkania do wynajęcia. Duży wybór. 012/430-01-07. 33079/A
A. A. A. Sprzedaż, wynajem. /012/423-47-03. www.lekawski.krakow.pl 5151/A
A. A. Sprzedaż, wynajem. /012/429-40-66. 39605/B
A. Amon, sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 12375/A
A. Aneks. Licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzedaż, wynajem. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 40427/A
A. "ATM". Kupno, sprzedaż, wynajem. Oferty dla studentów. /012/632-06-52. 40974/A
A. Atrakcyjne lokale, mieszkania wynajem 012/636-60-04. 6178/A
A. "Barbakan". /012/429-26-03. 42038/K
A. Cielecki Agencja. Licencja. /012/421-62-05. 6506/A
A. Dwpokojowe 69.000. 012/645-43-65. 42328/A
A. Elba (licencja). Tel/fax 012/413-07-87. 34033/A
A. Lokale, mieszkania wynajem. /012/422-01-10. 40572/A
A. Mieszkania wynajem. /012/636-47-23. 5979/F
A. Pokój w mieszkaniu studenckim, Kurdwanów. 0503-739-895, /012/654-07-19. 40401/A
AGENCJA "Makro" poszukuje mieszkań, budynków, działek. /012/429-30-92. 5564/A
AGH, akademickie centrum kawer. /012/617-35-74. 5039/A
AL. Pokoju 82-metrowe 220.000. 012/421-21-35. 40771/A
ALBERTYŃSKIE, hipoteczne, 35-metrowe, 85.000,-. /012/681-46-17. 41399/A
ALTANOWA, piętro w segmencie, sprzedaż. /012/431-13-63. 41616/A
APARTAMENT Krowodrza w kompleksie apartamentów ul. Lea, trzypokojowe 98 m², nowy wysoki standard wykończenia, parter z ogródkiem miejsce postojowe w podziemiu, telefon, teren ogrodzony, monitoring ochrona sprzedaż właścicieli. 0501-40-95-70. 42481/A
APARTAMENT umeblowany 60 m² w centrum, do wynajęcia. 0501-286-346. 40911/A
APARTAMENTY. 012/423-15-99. 35559/A
ARMII Krajowej/ Lea. Apartamenty nowe, luksusowe, 70 m² każdy, do wynajęcia. 012/431-05-84. 5519/A
ATRAKCYJNE jednopokojowe, duża kuchnia, Kolorowe, 72.000,-, sprzedam. /012/644-96-94. 42620/A
ATRAKCYJNE mieszkania hotelowe. 0503-150-711. 36945/A
ATRAKCYJNE trzypokojowe sprzedamy. /012/636-47-23. 5979/D
ATRAKCYJNE, tanie mieszkania TBS. 0602-687-312. 39821/A
ATRAKCYJNY lokal biurowy, Grodzka, wynajmujemy. /012/422-04-22. 6310/E
ATRAKCYJNY lokal handlowo-usługowy, Śródmieście, tanio wynajem! 012/431-05-55. 33305/A
BAGRY, nowe 32 m², wynajem. 0600-242-959, 012/267-16-64. 5926/B
BIAŁOPRĄDNIKA, dwupokojowe, 700,-, /012/429-26-03. 42038/F
BIAŁOPRĄDNIKA, jednopokojowe, 500,-, /012/429-26-03. 42038/D
BIAŁY Prądnik, 3-pokojowe, sprzedam, wynajem. 0609-48-52-75. 38713/A
BIEŻANÓW 60-metrowe (ładne) 125.000. 012/421-21-35. 40777/A
BIURA. /012/423-11-03. 6169/A
BIUROWE 20 do 200 m², ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 5216/A

BIUROWE, Śródmieście, okazjnie wynajmę. /012/431-05-55. 33303/A

BIUROWO mieszkalny, 83-metrowy lokal w centrum wynajmiemy. /012/429-54-20. 42304/A

BLISKO AGH, trzypokojowe. 012/632-01-31. 39014/A

BRODOWICZA, dwupokojowe do wynajęcia. /012/421-54-76. 6174/B

BRODOWICZA, garsoniera, 650.-. /012/429-26-03. 42038/B

BRONOWICKA, 1-pokojowe samodzielne, wyposażone wynajmę studentce lub pracującej. /012/413-57-98. 20954/A

BRONOWICKA, dwupokojowe, garsoniera. 012/636-16-77. 39107/A

CENTRUM, trzypokojowe, wynajmę. /012/656-22-25. 37939/A

CENTRUM. Mieszkanie na poddaszu sprzedam. 0503-802-192. 39781/A

CZTEROPKOJOWE kupimy. 012/430-19-39. 36374/A

CZTEROPKOJOWE tanio sprzedamy. /012/636-47-23. 5979/E

CZTEROPKOJOWE, 143-metrowe, Piłsudskiego, 360.000 zł. 012/632-89-22. 41263/A

CZTEROPKOJOWE, Cegielińska, 80-metrowe, 168.000.-. /012/421-46-33. 42714/M

CZTEROPKOJOWE, Czyżyny, Narciarska 86-metrowe, 175.000.-. /012/422-37-58. 42714/C

CZTEROPKOJOWE, Piastów, 58-metrowe, 110.000.-. /012/421-46-33. 42714/J

CZTEROPKOJOWE, studentom. 0607-572-468. 42584/A

CZTEROPKOJOWE, Tysiąclecia, sprzedam. /012/632-91-71, /012/647-15-06. 39934/A

DĘBNIKI, Olsza, parter domu wynajmiemy. /012/423-06-05. 42234/A

DO pokoju dwuosobowego, centrum, przyjmę drugą studentkę. /012/422-50-93. 6517/A

DO wynajęcia pokoje. /012/414-28-56. 38557/A

DO wynajęcia 130 m² na hurtownię, usługi, inne, Olsza. 0603-583-750. 6283/A

DO wynajęcia 2-pokojowe nowe, umeblowane, Krowodrza, 990.-, właściciel. 0501-045-494. 6421/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, os. Złocień. /012/38-77-214 po 18.00. 42322/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane na okres 3 lat. /012/655-77-65 po 17.00. 42557/B

DO wynajęcia 32-metrowe, os. Niepodległości. 012/641-41-51. 42464/A

DO wynajęcia 3-osobowy pokój z łazienką na stacji. Tel. 018/20-157-35, 0606-117-175. 39196/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Wieliczka. 012/291-30-39. 42565/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. /012/634-26-04. 6359/A

DO wynajęcia 4-pokojowe 101 m² + balkony, I piętro, słoneczne, superkomfortowe, z umeblowaniem lub bez, ogród. /012/641-02-09. 6234/A

DO wynajęcia garaż, dwa samochody, Dębnik. /012/267-24-17. 41871/A

DO wynajęcia garsoniera. /012/641-37-97, /012/647-22-96. 42504/A

DO wynajęcia jednopokojowe, dwupokojowe, Łagiewniki. /012/267-63-14. 42394/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Majora. /012/412-97-03. 42420/B

DO wynajęcia jednopokojowe. 649-06-89. 38362/A

DO wynajęcia lokal użytkowy, 75 m², I piętro, Krowoderska. 0501-120-710, /012/633-20-36. 42732/A

DO wynajęcia lokal, Prokocim. /012/429-29-99. 42066/A

DO wynajęcia magazynu, biura, 50-1000 m², Kraków Podgórze, Skawina. 012/656-45-10, 0601-922-959. 33685/A

DO wynajęcia małe bezpośrednio, blisko centrum. 012/637-12-05. 5988/A

DO wynajęcia mieszkania "Drążkiewicz". 012/413-11-22. 40699/A

DO wynajęcia mieszkanie. /012/645-57-85. 42510/A

DO wynajęcia pokój uczennicy, studentce. /012/ 645-82-85. 35898/E

DO wynajęcia pokój z kuchnią w Skawinie. 012/ 276-32-36 wieczorem. 39738/A

DO wynajęcia pomieszczenia magazynowe (126 m² po 18 zł /m² i biurowe 60 m², 25 zł /m², okolica Ronda Matecznego, /012/267-05-20, /012/267-39-59. 6504/A

DO wynajęcia pomieszczenie 70 m² na warsztat samochodowy lub cicha produkcję. Właściciel. 012/278-48-96 po 18.00. 42299/A

DO wynajęcia trzypokojowe. /012/644-88-08. 42392/A

DWÓM studentom, mieszkanie, Śródmieście. /012/654-53-73. 41699/A

DWU, trzypokojowe, wynajem. 012/645-71-18. 41190/A

DWUOSOBOWY pokój wynajmę. /012/632-70-36. 6210/F

DWUPOKOJOWE 55-metrowe, umeblowane, strzeżone, garaż, Kurdwanów, do wynajęcia. /014/66-53-114. 42568/A

DWUPOKOJOWE 600. 012/429-67-18. 40625/A

DWUPOKOJOWE 68.000. 012/655-92-42. 36419/A

DWUPOKOJOWE Grzegórzki, okazjnie. /012/ 421-49-28. 34950/E

DWUPOKOJOWE Miłkowskiego (za Tesco) 41,90 m²; 45,60 m²; Ul. Wielicka 230 (47 m²; 62 m²) nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 37252/A

DWUPOKOJOWE nowe odpis osiedle Włók, 140.000. 012/636-93-54. 40598/A

DWUPOKOJOWE Starowiślna, Lenartowicza. 012/636-08-68. 41285/A

DWUPOKOJOWE superkomfort, umeblowane, tanio wynajmę. 012/632-20-89. 6221/A

DWUPOKOJOWE tanio sprzedam. 0501-817-994. 39635/B

DWUPOKOJOWE wynajmę właściciel, Prądnik Biały. 0600-355-683. 42360/A

DWUPOKOJOWE 012/655-92-42. 40514/A

DWUPOKOJOWE: Azory, Szymanowskiego, Włoska, Grzegorzeczka, sprzedamy. /012/423-06-02. 38197/D

DWUPOKOJOWE: Stachiewicza, Prądnicka, Friedleina, garsoniera: Kijowska, umeblowane wynajmiemy. 012/638-29-50. 42274/A

DWUPOKOJOWE 150 m² Boh. Września sprzedamy. 012/412-18-96. 41192/A

DYWIZJONU 303, 51-metrowe, 103.000.-. /012/421-46-33. 42714/K

GARAŻ do wynajęcia, ulica Przybyszewskiego. 012/632-49-15. 6420/A

GARSONIERA Dąbie 52.000 sprzedamy. 012/ 632-68-38. 40656/A

GARSONIERA, 49.000.-. /012/632-73-93. 42033/A

GARSONIERA, Kozłówek, 24,5. 54.000.-. /012/ 423-17-70. 42367/A

GARSONIERA, Krowodrza, 500. 012/632-01-31. 39012/A

GRASONIERA, Urocze, 46.000. 012/429-60-06. 41959/A

HIPOTECZNE 1-pokojowe sprzedam. 0605-942-544. 29564/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. /012/654-31-42. 41735/A

JEDNOPOKOJOWE Fatimska 30-metrowe, 70.000. 012/413-11-44. 40690/A

JEDNOPOKOJOWE ok. Grotka-Roweckiego 37 m², nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 37249/A

JEDNOPOKOJOWE Podedworze 33-metrowe, 69.000. 012/413-11-22. 40688/A

JEDNOPOKOJOWE Seweryna 28-metrowe, 55.000. 012/413-11-22. 40692/A

JEDNOPOKOJOWE sprzeda właściciel. /012/638-41-58, 0501-988-006. 41764/A

JEDNOPOKOJOWE Szafera 33-metrowe, 90.000. 012/413-11-22. 40694/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę "ATM". /012/ 632-06-52. 40974/E

JEDNOPOKOJOWE, 30 m², ul. Nawojki, sprzedam. /012/636-56-35. 42385/A

JEDNOPOKOJOWE, 58.000. 012/644-58-22, 648-01-42. 42256/A

JEDNOPOKOJOWE 012/425-74-92. 42336/A

JEDNOPOKOJOWE, Kolorowe, 600.-. /012/632-07-52. 41124/H

JEDNOPOKOJOWE, Krowodrza kupię. /012/429-45-75. 42225/E

JEDNOPOKOJOWE, nieumeblowane, do wynajęcia /Azory/. /012/421-09-31. 42289/A

DWUPOKOJOWE, nowe, Krowodrza, 800.-. /012/636-93-54. 41365/A

DWUPOKOJOWE, okolica Politechniki, 800.-. /012/632-76-42. 6354/D

DWUPOKOJOWE, Piastów, X/XI, od właściciela. 0608-529-464. 6415/B

DWUPOKOJOWE, Sądzątki, 38-metrowe, 80.000.-. /012/421-46-33. 42714/O

DWUPOKOJOWE, Starowiślna, Lenartowicza. /012/638-08-68. 41266/A

DWUPOKOJOWE, Strusia, 37-metrowe, 69.000.-. /012/422-37-58. 42714/I

DWUPOKOJOWE, Szlak, 76-metrowe, 150.000.-. /012/421-46-33. 42714/Q

DWUPOKOJOWE, ul. Włokowica, 51 m², blisko Akademii Ekonomicznej, 103.000 zł, sprzedam. 0602-279-126. 14310/B

JEDNOPOKOJOWE, Aleksandry, 35-metrowe, 63.000.-. /012/421-46-33. 42714/A

JEDNOPOKOJOWE, Królewska, 35-metrowe, po remoncie sprzedamy. /012/421-46-33. 42714/B

JEDNOPOKOJOWE, Prokocim, 58.000; /012/ 431-13-63. 41612/A

JEDNOPOKOJOWE, Prokocim, Biezańów, 63.000.-, trzypokojowe, ładne. 012/292-43-84. 41639/A

JEDNOPOKOJOWE, Szkolne, 60.000.-. 012/633-67-31. 40740/A

JEDNOPOKOJOWE, wynajmę. 012/645-71-18. 41188/A

JEDNOPOKOJOWE, Wysłuchów, 72.000.-. 012/633-67-31. 40742/A

JEDNOPOKOJOWE, Złotego Wieku, trzydziestotrzynastometrowe 53.000. 012/425-74-92. 42335/A

JEDNOPOKOJOWE. /012/421-49-28. 34950/A

JEDNOPOKOJOWE. 012/632-73-93. 42033/C

JEDNOPOKOJOWE. 012/655-92-42.40517/A

JERZMANOWSKIEGO, 48-metrowy, 87.500. 012/656-21-33. 41989/A

KALWARYJSKA, frontowy, wynajmę. /012/429-47-18. 42730/I

KAZIMIERZA Wielkiego, dwupokojowe, 850.-. /012/429-26-03. 42038/H

KIOSK sprzedam lub wynajmę. 0501-349-678. 42047/A

KLINY, hipoteczne, trzypokojowe, wykończone, sprzedam. 0501-38-24-69. 39938/A

KOLOROWE, 40 m², 1-pokojowe, 79.000. 012/643-76-60. 42451/A

KOMANDOSÓW, 64-metrowe, 145.000. 012/656-21-33. 41991/A

KOZŁÓWEK, 2-pokojowe od zaraz do wynajęcia. /012/659-00-64, 0501-510-193. 42616/A

KOZŁÓWEK, 46-metrowe, 2-pokojowe, sprzedam. /012/278-11-66. 40812/A

KROKUSOWA, dwupokojowe, nowe, sprzedamy. 012/266-69-10. 42459/A

KROWODRZA, 38-metrowe 85.000.-. /012/431-18-48. 6353/M

KROWODRZA, 4-pokojowe, 70-metrowe, wyremontowane, 150.000.-. /012/423-21-36. 41121/J

KRÓLEWSKA, garsonierę sprzedamy. 012/266-69-10. 42456/A

KS. Turka, 40 m², III/ IV, ładne, spokojne osiedle, strzeżone, 120.000.-. /012/653-04-55. 42519/A

MIRABUD ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY ul. Stroma 10, tel. (012) 6560248, 2920742 czynne: pn.-pt. 10.00-17.00 ul. Nowohucka 11, tel. (012)6436918, tel./fax (012)6440547 e-mail:mirabud@kki.net.pl, www.dominum.pl/mirabud

MIESZKANIA HIPOTECZNE - mieszkania o zróżnicowanych powierzchniach - ceny stałe w ratach, rozliczenie książeczek mieszkaniowych - istnieje możliwość kupna mieszkania z poddaszem - termin realizacji: III kw. 2001. II kw.2002

OSIEDLE BUDYNKÓW WIELORODZINNYCH W TRAKCIE REALIZACJI UL. OBOZOWA MIESZKANIA HIPOTECZNE - mieszkania o zróżnicowanych powierzchniach - ceny stałe w ratach, rozliczenie książeczek mieszkaniowych - istnieje możliwość kupna mieszkania z poddaszem - termin realizacji: III kw. 2001. II kw.2002

SPECJALNA OFERTA BUDYNKÓW WIELORODZINNYCH UL. NOWOSĄDECKA MIESZKANIA HIPOTECZNE - do odbioru od zaraz - możliwość zamieszkania po wpłacie I raty - indywidualny system rat - od kwoty niewyłączonej tylko inflacja - dogodne położenie przy linii szybkiego tramwaju - rozliczenie książeczek mieszkaniowych



JEDNOPOKOJOWE, Aleksandry, 35-metrowe, 63.000.-. /012/421-46-33. 42714/A

JEDNOPOKOJOWE, Królewska, 35-metrowe, po remoncie sprzedamy. /012/421-46-33. 42714/B

JEDNOPOKOJOWE, Prokocim, 58.000; /012/ 431-13-63. 41612/A

JEDNOPOKOJOWE, Prokocim, Biezańów, 63.000.-, trzypokojowe, ładne. 012/292-43-84. 41639/A

JEDNOPOKOJOWE, Szkolne, 60.000.-. 012/633-67-31. 40740/A

JEDNOPOKOJOWE, wynajmę. 012/645-71-18. 41188/A

JEDNOPOKOJOWE, Wysłuchów, 72.000.-. 012/633-67-31. 40742/A

JEDNOPOKOJOWE, Złotego Wieku, trzydziestotrzynastometrowe 53.000. 012/425-74-92. 42335/A

JEDNOPOKOJOWE. /012/421-49-28. 34950/A

JEDNOPOKOJOWE. 012/632-73-93. 42033/C

JEDNOPOKOJOWE. 012/655-92-42.40517/A

JERZMANOWSKIEGO, 48-metrowy, 87.500. 012/656-21-33. 41989/A

KALWARYJSKA, frontowy, wynajmę. /012/429-47-18. 42730/I

KAZIMIERZA Wielkiego, dwupokojowe, 850.-. /012/429-26-03. 42038/H

KIOSK sprzedam lub wynajmę. 0501-349-678. 42047/A

KLINY, hipoteczne, trzypokojowe, wykończone, sprzedam. 0501-38-24-69. 39938/A

KOLOROWE, 40 m², 1-pokojowe, 79.000. 012/643-76-60. 42451/A

KOMANDOSÓW, 64-metrowe, 145.000. 012/6

Kraków ul. Dobrego Pasterza 68
413-24-74, 413-25-79
INTERDOM
NOWE MIESZKANIA OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA
 - pow. od 27 do 72 m² - garaże
 - własność hipoteczna - termin realizacji III kwartał 2002 r.
 - cena 2800 zł/m² - III kwartał 2002 r.
 - zezwolenie na budowę

POKOJE. /012/658-37-98. 38461/A
 POKÓJ 2-osobowy studiujący. /012/658-63-76. 42090/A
 POKÓJ dla pani. /012/655-65-34. 39113/A
 POKÓJ dla studenta. 012/657-62-55, 0501-755-500. 41841/A
 POKÓJ do wynajęcia dla dwóch studentów. /012/425-53-43. 42564/A
 POKÓJ do wynajęcia. /012/654-31-42. 41735/B
 POKÓJ samodzielny dla studentki. 0601-41-83-64. 40331/A
 POKÓJ samodzielny z telefonem wynajmie właścicieli. 0604-895-169. 42561/A
 POKÓJ superkomfortowy wynajmę 2 niepalącym studentom. /012/413-34-45. 40682/A
 POKÓJ w domu 250.-. /012/632-06-82. 62791/
 POKÓJ w domku. 012/658-12-03. 42255/A
 POKÓJ, AGH, 300.-. /012/632-07-52. 41124/G

POSZUKUJEMY lokali do wynajęcia. /012/641-64-60. 40875/L
 POSZUKUJEMY mieszkań do kupna, wynajmu. /012/633-66-82. 39334/C
 POSZUKUJEMY mieszkań, wynajem, sprzedaż. "Lokia". /012/431-19-47, 0501-185-085. 41122/A

POSZUKUJEMY, najem, kupno, mieszkań, Azory, Prądnik, Olsza. 012/412-83-49, 658-76-18. 41654/A
 POSZUKUJĘ do wynajęcia domu lub mieszkania w Niepolomicach (okolice). 0607-178-256. 6516/A
 POSZUKUJĘ do wynajęcia małego domku w okolicy Nowej Huty. 012/648-56-78, 0503-814-730. 42337/A

POSZUKUJĘ dwupokojowego mieszkania, najlepiejumeblowanego, okolice Prokocimia, Płaszowa, Dębnik, Podwawelskiego. 012/658-68-10, 0607-363-907. 42164/A
 POSZUKUJĘ lokalu handlowego powyżej 60 m² na ul. Floriańskiej, Grodzkiej, Siennej. Tel. 0601-49-32-90. 41984/A
 POSZUKUJĘ lokalu handlowego w dobrych ciągach komunikacyjnych do 25 m². Tel. 0608-64-94-42. 41985/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego w ścisłym centrum. 0501-451-921, 0501-044-801. 5783/A
 POSZUKUJĘ lokalu na warsztat mechaniczno-tłumikarski. 0607-666-935. 41834/A
 POSZUKUJĘ lokalu. 012/636-60-04. 6178/F
 POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 41191/A
 POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia na działalność agencji towarzyskiej dziennej. 0607-100-633. 40918/A
 POSZUKUJĘ mieszkania. 012/636-60-04. 6178/E

POSZUKUJĘ mieszkań, lokali. /012/636-08-68. 41268/A
 POSZUKUJĘ nowego mieszkania do wynajęcia. 012/644-07-54. 35571/A
 POSZUKUJĘ współlokatora do samodzielnego mieszkania. 012/647-45-95. 6488/A
 POWSTAŃCÓW, dwupokojowe 85.000. 012/412-18-96. 41210/A
 PRASKA, jednopokojowe, po remoncie, garaż. 75.000 zł. /012/429-41-39. 42225/B
 PRĄDNIK Czerwony, 2-pokojowe, 48-metrowe, 95.000.-. /012/423-10-69. 41121/H
 PROKOCIM 1-pokojowe 59.000. 012/421-21-35. 40763/A
 PRZYJMujemy mieszkania do wynajęcia i sprzedaży, pobieramy prowizję standardową. 012/632-04-09. 40657/A
 PRZYJMujemy. Oferty. 012/422-11-24. 32574/A

POWSTAŃCÓW, dwupokojowe 85.000. 012/412-18-96. 41210/A
 PRASKA, jednopokojowe, po remoncie, garaż. 75.000 zł. /012/429-41-39. 42225/B
 PRĄDNIK Czerwony, 2-pokojowe, 48-metrowe, 95.000.-. /012/423-10-69. 41121/H
 PROKOCIM 1-pokojowe 59.000. 012/421-21-35. 40763/A
 PRZYJMujemy mieszkania do wynajęcia i sprzedaży, pobieramy prowizję standardową. 012/632-04-09. 40657/A
 PRZYJMujemy. Oferty. 012/422-11-24. 32574/A

POWSTAŃCÓW, dwupokojowe 85.000. 012/412-18-96. 41210/A
 PRASKA, jednopokojowe, po remoncie, garaż. 75.000 zł. /012/429-41-39. 42225/B
 PRĄDNIK Czerwony, 2-pokojowe, 48-metrowe, 95.000.-. /012/423-10-69. 41121/H
 PROKOCIM 1-pokojowe 59.000. 012/421-21-35. 40763/A
 PRZYJMujemy mieszkania do wynajęcia i sprzedaży, pobieramy prowizję standardową. 012/632-04-09. 40657/A
 PRZYJMujemy. Oferty. 012/422-11-24. 32574/A

ROWECKIEGO, 0/IV, 53-metrowe, bezpieczne, własnościowe, sprzedam. /012/266-37-59. 41977/B
 RUCZAJ 65-metrowe 135.000. 012/421-21-35. 40770/A
 RUCZAJ, 48-metrowe, odpis, 125.000.-. /012/ 429-47-18. 42730/B
 SALWATOR, 3-pokojowe, 190.000.-. 012/427-25-32. 6164/G
 "SET Estates". Grodzka, lokale handlowe do wynajęcia. /012/422-06-10. 36904/A
 SKŁADOWA, 48-metrowe, 119.000. 012/656-21-33. 41992/A
 SPRZEDAM 1-pokojowe, 30 m², Wieliczka, 66.000. 012/291-30-39. 42574/A
 SPRZEDAM 2-pokojowe 37-metrowe, Kałnowe. 012/648-88-60. 40823/A
 SPRZEDAM 2-pokojowe, Wieliczka. 012/291-30-39. 42572/A
 SPRZEDAM 3-pokojowe, Wieliczka, 72 x 1700, 012/291-30-39. 42567/A
 SPRZEDAM kiosk na Hali Targowej ul. Siedleckiego i na Dworcu Głównym PKP w Krakowie. 0600-212-028. 42609/A
 SPRZEDAM mieszkanie, 35 m², Chrzanów, ul. Trzebińska. /012/419-33-95. 40273/A
 SPRZEDAM pokój z kuchnią, 40-metrowe, Kotlarska, 89.000.-. /012/413-97-74. 39853/A
 SPRZEDAMY nowe mieszkanie z własnym ogródkiem, tarasem, łączna powierzchnia z garażem 112 m², cena: 234.000. 012/656-58-78; www.dompolskie.com.pl 42100/A

ROWECKIEGO, 0/IV, 53-metrowe, bezpieczne, własnościowe, sprzedam. /012/266-37-59. 41977/B

RUCZAJ 65-metrowe 135.000. 012/421-21-35. 40770/A
 RUCZAJ, 48-metrowe, odpis, 125.000.-. /012/ 429-47-18. 42730/B
 SALWATOR, 3-pokojowe, 190.000.-. 012/427-25-32. 6164/G
 "SET Estates". Grodzka, lokale handlowe do wynajęcia. /012/422-06-10. 36904/A
 SKŁADOWA, 48-metrowe, 119.000. 012/656-21-33. 41992/A
 SPRZEDAM 1-pokojowe, 30 m², Wieliczka, 66.000. 012/291-30-39. 42574/A
 SPRZEDAM 2-pokojowe 37-metrowe, Kałnowe. 012/648-88-60. 40823/A
 SPRZEDAM 2-pokojowe, Wieliczka. 012/291-30-39. 42572/A
 SPRZEDAM 3-pokojowe, Wieliczka, 72 x 1700, 012/291-30-39. 42567/A
 SPRZEDAM kiosk na Hali Targowej ul. Siedleckiego i na Dworcu Głównym PKP w Krakowie. 0600-212-028. 42609/A
 SPRZEDAM mieszkanie, 35 m², Chrzanów, ul. Trzebińska. /012/419-33-95. 40273/A
 SPRZEDAM pokój z kuchnią, 40-metrowe, Kotlarska, 89.000.-. /012/413-97-74. 39853/A
 SPRZEDAMY nowe mieszkanie z własnym ogródkiem, tarasem, łączna powierzchnia z garażem 112 m², cena: 234.000. 012/656-58-78; www.dompolskie.com.pl 42100/A

TRZYPOKOJOWE ul. Wielicka 230 (63 m²; 68 m²) nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 37253/A
 TRZYPOKOJOWE, 58 m², Centrum A, Huta, 120.000.-. /012/422-89-61. 40200/A
 TRZYPOKOJOWE, Chopina, sprzedam. /012/ 431-13-63. 41614/A
 TRZYPOKOJOWE, Grzegorzki, sprzedam. 012/ 292-00-21. 41957/A
 TRZYPOKOJOWE, Jerzmanowskiego, 48-metrowe, 92.000.-. /012/422-37-58. 42714/E
 TRZYPOKOJOWE, Lea, sprzedam. /012/ 637-15-12. 6121/A
 TRZYPOKOJOWE, Piaski, sprzedam. /012/ 657-99-61. 6046/B
 TRZYPOKOJOWE, Prądnik Czerwony, 60-metrowe, 135.000.-. /012/422-37-58. 42714/H
 TRZYPOKOJOWE, sprzeda właścicieli. 0600-821-229. 39740/A
 TRZYPOKOJOWE, Strzelców 82-metrowe, 217.000.-. /012/421-46-33. 42714/D
 TRZYPOKOJOWE, Wola Duchacka, 58-metrowe, 106.000.-. /012/421-46-33. 42714/G
 TRZYPOKOJOWE, /012/421-49-28. 34950/C
 TRZYPOKOJOWE. 012/636-16-77. 39140/A
 TYSIĄCLECIA okazjynie. /012/421-49-28. 34950/G
 WIELICKA, dwupokojowe, 700.-. /012/429-26-03. 42038/J
 WIELICZKA, mieszkania do wynajęcia. /012/278-35-21. 42696/H
 WILEŃSKA, garsoniera, 500.-. /012/636-08-68. 41270/A
 WŁAŚCICIEL sprzedam dwupokojowe, Huta. /012/647-57-70. 40920/A
 WŁAŚCICIEL wynajmie 3-pokojowe, Krowodrza. /012/419-49-34. 39828/B
 WOLA Duchacka, 58-metrowe, 105.000.-. /012/429-47-18. 42730/A
 WOLA Duchacka, 75-metrowe, 145.000.-. /012/429-47-18. 42730/E
 WYNAJEM, mieszkania, lokale. /012/422-37-58. 42714/R
 WYNAJME dwupokojowe, superkomfortowe, okolice Geant. Tel. 0501-321-916. 41990/A
 WYNAJME garaż na os. Szkolnym lub w pobliżu. 0606-447-729, /012/644-87-67. 42440/B
 WYNAJME jednopokojowe, studentowi. /012/ 414-37-65. 42168/A
 WYNAJME lokal handlowy, frontowy, 91 m², ul. Stradomska. 0501-139-699. 42134/A
 WYNAJME lokale biurowe, centrum Krakowa. 0603-558-972. 6285/A
 WYNAJME małżeństwu, studentowi pokój. 0609-535-922. 42391/A
 WYNAJME mieszkanie dwupokojowe częściowo umeblowane. 607-618-265. 42332/A
 WYNAJME pokoje samodzielne. /012/ 262-16-72. 41826/A
 WYNAJME, Królewska, biurowy. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 41483/A
 ZAMIANY, wynajem. /012/423-52-88. 42487/A
 ZAMIENIE, Kobjczyńska 42 m², na mniejsze. /012/262-02-09. 42359/A
 ZAMIENIE dwupokojowe Mistrzajowice, na trzypokojowe lub sprzedam. /012/283-20-77. 42587/A
 ZAMIENIE na 2-pokojowe lub sprzedam mieszkanie 3-pokojowe 82 m². 0502-353-200. 6446/A
 ZWIERYNIC, trzypokojowe, sprzedam. /012/ 429-41-39. 42225/A
 ŻABINIEC, mieszkania 2-, 3-pokojowe, sprzedam. /012/423-13-21, 0605-514-371. 37897/K

DORA BUD Sp. z o.o.
Kraków, ul. Daszyńskiego 32/2
SPRZEDA:
 Budynek A - ostatnie 3 mieszkania
 Budynek B - od 37m² do 72m²
 Garaże
Ceny stałe !!
 8⁹⁰ - 12⁰⁰ - tel. 0501 702-717
 12⁹⁰ - 19⁹⁰ - tel. 429-40-38, 429-65-84

STARO MIASTO, 74 m², 220.000.-. /012/633-66-82. 42410/D
 STAROWIŚLNA, dwupokojowe, wynajem. 012/ 292-00-21. 41956/A
 STRUSIA dwupokojowe 70.000 zł. 012/632-04-09. 40472/A
 STUDENTKOM dwupokojowe wynajmę. 0503-509-684. 42406/A
 SUPERKOMFORTOWE, samodzielne, wyposażone, 2-pokojowe, małe mieszkanie, Podgórze, do wynajęcia. /012/260-21-10, 0600-766-720. 41894/A
 SUPEROKAZJA! Os. Żabiniec, 33-57 m², 2000/m². 012/292-62-62, 0501-35-06-20. 42465/A
 SWOSZOWICE mieszkania tanie w TBS i hipoteczne. 012/654-79-35. 41724/A
 SZUKAM dwupokojowego. 0604-427-984. 42569/A
 SZUKAM mieszkania do 400 zł. 0608-134-052. 6514/A
 SZUKAM mieszkania do wynajęcia w południowej części Krakowa. 0602-631-991. 42340/A
 TANIE mieszkania z ulgą. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 41482/A
 TANIO wynajmie właścicieli 55-metrowe na biuro, pracownię, mieszkanie. /012/656-71-77, 0608-082-274. 42141/A
 TARNÓW! Okazja 60 m², wykończone, 66.000 zł pilnie sprzedam. 014/624-06-93. 37217/A
 TELIGI, trzypokojowe, 100.000.-. /012/429-47-18. 42730/J
 TRZYPOKOJOWE, os. Sprotowe 600 zł. 012/ 413-07-87. 42331/A
 TRZYPOKOJOWE, Ruczaj 65-metrowe, 135.000. 012/636-93-54. 40604/A
 TRZYPOKOJOWE, Salwator 71-metrowe sprzedam. 012/413-11-44. 40697/A
 TRZYPOKOJOWE studnetom. 0609-47-29-58. 42361/A

SZUKAM mieszkania do 400 zł. 0608-134-052. 6514/A
 SZUKAM mieszkania do wynajęcia w południowej części Krakowa. 0602-631-991. 42340/A
 TANIE mieszkania z ulgą. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 41482/A
 TANIO wynajmie właścicieli 55-metrowe na biuro, pracownię, mieszkanie. /012/656-71-77, 0608-082-274. 42141/A
 TARNÓW! Okazja 60 m², wykończone, 66.000 zł pilnie sprzedam. 014/624-06-93. 37217/A
 TELIGI, trzypokojowe, 100.000.-. /012/429-47-18. 42730/J
 TRZYPOKOJOWE, os. Sprotowe 600 zł. 012/ 413-07-87. 42331/A
 TRZYPOKOJOWE, Ruczaj 65-metrowe, 135.000. 012/636-93-54. 40604/A
 TRZYPOKOJOWE, Salwator 71-metrowe sprzedam. 012/413-11-44. 40697/A
 TRZYPOKOJOWE studnetom. 0609-47-29-58. 42361/A

SZUKAM mieszkania do 400 zł. 0608-134-052. 6514/A
 SZUKAM mieszkania do wynajęcia w południowej części Krakowa. 0602-631-991. 42340/A
 TANIE mieszkania z ulgą. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 41482/A
 TANIO wynajmie właścicieli 55-metrowe na biuro, pracownię, mieszkanie. /012/656-71-77, 0608-082-274. 42141/A
 TARNÓW! Okazja 60 m², wykończone, 66.000 zł pilnie sprzedam. 014/624-06-93. 37217/A
 TELIGI, trzypokojowe, 100.000.-. /012/429-47-18. 42730/J
 TRZYPOKOJOWE, os. Sprotowe 600 zł. 012/ 413-07-87. 42331/A
 TRZYPOKOJOWE, Ruczaj 65-metrowe, 135.000. 012/636-93-54. 40604/A
 TRZYPOKOJOWE, Salwator 71-metrowe sprzedam. 012/413-11-44. 40697/A
 TRZYPOKOJOWE studnetom. 0609-47-29-58. 42361/A

SZUKAM mieszkania do 400 zł. 0608-134-052. 6514/A
 SZUKAM mieszkania do wynajęcia w południowej części Krakowa. 0602-631-991. 42340/A
 TANIE mieszkania z ulgą. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 41482/A
 TANIO wynajmie właścicieli 55-metrowe na biuro, pracownię, mieszkanie. /012/656-71-77, 0608-082-274. 42141/A
 TARNÓW! Okazja 60 m², wykończone, 66.000 zł pilnie sprzedam. 014/624-06-93. 37217/A
 TELIGI, trzypokojowe, 100.000.-. /012/429-47-18. 42730/J
 TRZYPOKOJOWE, os. Sprotowe 600 zł. 012/ 413-07-87. 42331/A
 TRZYPOKOJOWE, Ruczaj 65-metrowe, 135.000. 012/636-93-54. 40604/A
 TRZYPOKOJOWE, Salwator 71-metrowe sprzedam. 012/413-11-44. 40697/A
 TRZYPOKOJOWE studnetom. 0609-47-29-58. 42361/A

MIESZKANIA
DOMY JEDNORODZINNE
al. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera
oraz na os. Na Wzgórzach
metraż: mieszkania 35-70 m²
domy 100-150 m²
cena: mieszkania od 79.000 zł
 Kraków, ul. Kielecka 3, tel./fax (0-12) 412-11-60, 412-36-07
 Kraków, os. Kościuszkowskie 1/8, tel. (012) 649-53-78
 Internet: www.dominium.pl/budrem

NOWE MIESZKANIA
2-pokojowe 56 m², garaż
w osiedlu: Na Wzgórzach 17 d
ATRAKCYJNA CENA
INWESTYCJA UKOŃCZONA
P.W. Budrem ul. Kielecka 3
tel 421-11-60 412-36-07

TRZYPOKOJOWE ul. Wielicka 230 (63 m²; 68 m²) nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 37253/A
 TRZYPOKOJOWE, 58 m², Centrum A, Huta, 120.000.-. /012/422-89-61. 40200/A
 TRZYPOKOJOWE, Chopina, sprzedam. /012/ 431-13-63. 41614/A
 TRZYPOKOJOWE, Grzegorzki, sprzedam. 012/ 292-00-21. 41957/A
 TRZYPOKOJOWE, Jerzmanowskiego, 48-metrowe, 92.000.-. /012/422-37-58. 42714/E
 TRZYPOKOJOWE, Lea, sprzedam. /012/ 637-15-12. 6121/A
 TRZYPOKOJOWE, Piaski, sprzedam. /012/ 657-99-61. 6046/B
 TRZYPOKOJOWE, Prądnik Czerwony, 60-metrowe, 135.000.-. /012/422-37-58. 42714/H
 TRZYPOKOJOWE, sprzeda właścicieli. 0600-821-229. 39740/A
 TRZYPOKOJOWE, Strzelców 82-metrowe, 217.000.-. /012/421-46-33. 42714/D
 TRZYPOKOJOWE, Wola Duchacka, 58-metrowe, 106.000.-. /012/421-46-33. 42714/G
 TRZYPOKOJOWE, /012/421-49-28. 34950/C
 TRZYPOKOJOWE. 012/636-16-77. 39140/A
 TYSIĄCLECIA okazjynie. /012/421-49-28. 34950/G
 WIELICKA, dwupokojowe, 700.-. /012/429-26-03. 42038/J
 WIELICZKA, mieszkania do wynajęcia. /012/278-35-21. 42696/H
 WILEŃSKA, garsoniera, 500.-. /012/636-08-68. 41270/A
 WŁAŚCICIEL sprzedam dwupokojowe, Huta. /012/647-57-70. 40920/A
 WŁAŚCICIEL wynajmie 3-pokojowe, Krowodrza. /012/419-49-34. 39828/B
 WOLA Duchacka, 58-metrowe, 105.000.-. /012/429-47-18. 42730/A
 WOLA Duchacka, 75-metrowe, 145.000.-. /012/429-47-18. 42730/E
 WYNAJEM, mieszkania, lokale. /012/422-37-58. 42714/R
 WYNAJME dwupokojowe, superkomfortowe, okolice Geant. Tel. 0501-321-916. 41990/A
 WYNAJME garaż na os. Szkolnym lub w pobliżu. 0606-447-729, /012/644-87-67. 42440/B
 WYNAJME jednopokojowe, studentowi. /012/ 414-37-65. 42168/A
 WYNAJME lokal handlowy, frontowy, 91 m², ul. Stradomska. 0501-139-699. 42134/A
 WYNAJME lokale biurowe, centrum Krakowa. 0603-558-972. 6285/A
 WYNAJME małżeństwu, studentowi pokój. 0609-535-922. 42391/A
 WYNAJME mieszkanie dwupokojowe częściowo umeblowane. 607-618-265. 42332/A
 WYNAJME pokoje samodzielne. /012/ 262-16-72. 41826/A
 WYNAJME, Królewska, biurowy. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 41483/A
 ZAMIANY, wynajem. /012/423-52-88. 42487/A
 ZAMIENIE, Kobjczyńska 42 m², na mniejsze. /012/262-02-09. 42359/A
 ZAMIENIE dwupokojowe Mistrzajowice, na trzypokojowe lub sprzedam. /012/283-20-77. 42587/A
 ZAMIENIE na 2-pokojowe lub sprzedam mieszkanie 3-pokojowe 82 m². 0502-353-200. 6446/A
 ZWIERYNIC, trzypokojowe, sprzedam. /012/ 429-41-39. 42225/A
 ŻABINIEC, mieszkania 2-, 3-pokojowe, sprzedam. /012/423-13-21, 0605-514-371. 37897/K

20 m² tanio sprzedam. 0503-82-45-95. 41729/A
 2-pokojowe do wynajęcia. 0600-214-092, /012/ 649-02-68. 6336/A
 2-pokojowe, Lea, 800.-. /012/632-06-82. 6279/H
 31 m², Łobzowska, sprzedam właścicieli. /012/430-39-27. 42590/A
 80 m², lokal z magazynem, plac Bohaterów Getta, wynajmie właścicieli. /012/292-09-93. 42123/A

Nieruchomości
 A. A. A. Poldom. Sprzedaż, kupno, wynajm. Tel./fax: 012/421-86-95. 5378/A
 A. Adaptacja poddaszy, dachy, ocieplenia, budowy, remonty kamienic, domów, mieszkań, biur. 012/373-30-95, 0603-778-361. 41320/A
 A. Do sprzedaży największy wybór domów i działek. Interdom. 012/413-24-74. 40698/A
 A. Pilnie poszukujemy stany surowe, do zamieszkania domów. 012/658-76-18, 292-43-84. 41651/A
 ADMINISTRACJA i zarządzanie nieruchomości, licencja państwa. 012/430-33-86. 17181/A
 ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami, pośrednictwo nieruchomości. Licencja państwowa. Tel./fax 012/296-34-57, 012/296-34-58. 36023/B
 ATRAKCYJNA 9-arowa, Borek Fałęcki. 012/632-88-38. 41159/A
 ATRAKCYJNA, budowlana, Tynec, sprzedam. /012/422-04-22. 6310/C
 BEZ pośredników sprzedam dom, Swoszowice. 0501-161-970. 6084/A
 BIBICE, 8-arowa, 64.000.-. /012/423-08-63. 42730/C

BIELANY, 12-arowa, 150.000.-. 012/427-25-32. 6164/A
 BIELANY, ładna, mała parcela. 012/632-88-38. 41149/A
 BIEŻANOWSKA, dom sprzedam. /012/ 278-35-21. 42696/A
 BIEŻANOWSKA, dom, do remontu, 120.000.-. /012/429-47-18. 42730/D
 BOCHNIA, budowlana 12-arowa. 0604-429-716. 6047/A
 BODZANÓW Slomiana, działka rekreacyjno-budowlana, sprzedam. /012/278-35-21. 42696/G
 BUDOWLANA, 15-arowa, gmina Skąpa Zamłynie, 30.000.-. /012/681-11-63, po 20.00. 41760/A
 BUDOWLANA, 9-arowa, Łużycka. /012/423-06-02. 38197/A
 BUDOWLANA, pozwolenie, 18.000.-

Usługi

A. A. A. A. Alarmy profesjonalne, monitoring, rolety antywłamaniowe. Kamery. 0602-211-000. 34322/A

A. A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne (od 350 z montażem) sprzedaż, montaż, Cyfra+ 0, Wija TV. 012/427-15-99. 33304/A

A. Zestawy satelitarne, 279 zł, hurtownia. /012/ 423-57-08. 31588/A

ALARM, domofon. 0606-451-441. 42061/A

ALARMOWE systemy. /012/685-51-33, 0600-363-202. 37634/A

ALARMY /012/423-55-44 34297/A

ANTENA każda. 012/285-89-48. 34919/A

ANTENA, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 39963/A

ANTENA. /012/421-62-54. 41715/A

ANTENY- domki, Polsat, Cyfra. /012/422-87-39, 0600-83-16-52. 40940/B

ANTENY montaż, naprawy. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 34555/A

ANTENY, Cyfra, Wija. /012/659-13-92, 0501-417-455. 33654/B

ANTENY, montaż, naprawa, 645-13-92. 38374/A

ANTENY. Cyfra, Wija, Polsat. /012/430-66-47. 39988/B

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501-47-11-33. 33690/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapiczerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 31468/A

ANTYWŁAMANIA, montaż zamków. 0604-139-509, 012/451-82-22. 37851/A

ANTYWŁAMANIA. Blacha, blokady, drugie drzwi. "Omega". 012/632-29-58. 36774/A

ANTYWŁAMANIA: atestowane zamki, blacha, tapiczerka "Tempo". 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 32432/A

BUDOWY, remonty kompleksowe. /012/ 643-75-29, 0604-79-49-83. 39032/A

CYKLINIARKI wypożyczam. /012/262-22-82. 41688/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 31434/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany, tapiczerka, żaluzje. 35656/C

DASZKI. /012/276-48-13. 35643/A

DEZYSEKCYJA. 266-44-40. 39752/A

DOCIEPLANIE, 60.-, rekomendacje. /012/643-75-29, 0604-794-983. 39036/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 32149/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 35967/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 24469/A

DOMOFON. 012/388-16-72. 32678/A

DOMOFONY, naprawa. /012/645-29-58. 29121/A

DOMOFONY. /012/422-32-32, 0608-791-696. 38956/B

DOMOFONY. Atrakcyjne ceny. 012/642-04-36. 37042/B

DRZEWA śpinka. 012/274-10-81. 40009/A

DRZWI stalowe (antywłamaniowe). /012/ 635-17-54. 34489/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 34717/B

ELEKTROAWARIA, elektryczność. 012/ 429-58-68. 31313/A

ELEKTROAWARIA. 012/266-20-61. 39125/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-10-69. 41298/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/ 275-73-84, 0607-138-922. 32169/C

ELEKTROINSTALACJE, pomiary. /012/ 425-84-79, 0501-405-465. 36295/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 40084/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/632-91-16, 0604-27-91-16. 36875/A

ELEKTROINSTALACJE. Zadzwoni! 012/ 642-04-36. 37036/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/276-72-13, 0501-568-610. 35776/B

ELEKTRYK domowy. 012/637-95-36. 38167/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 33948/A

GAZ, całodobowo, hydraulika, piecyki, kuchenki. /012/637-68-57. 42739/B

GAZ, szczelność, piecyki, hydraulika, uprawnienia. 012/644-69-93, 0604-244-106. 40593/A

GAZ. A. Hydraulicy, piecyki. /012/430-10-28. 12104/D

GAZ. A. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 32585/A

GLADŹ, malowanie, VAT. /012/292-76-17. 40996/B

HYDRAULICY, awarie, instalacje, wodomierze. /012/637-89-59, 0605-454-637. 40547/A

HYDRAULIK, niedrogo. /012/656-35-84. 6111/A

HYDRAULIK. 0605-450-096. 35246/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 4499/A

HYDRAULIKA, łazienki. 012/643-36-89. 41235/A

HYDRAULIKA, piecyki. 012/649-10-08. 41450/A

HYDRAULIKA, przeróbki. 0502-215-732. 42320/A

HYDRAULIKA. /012/423-23-95. 37880/A

HYDRAULIKA. 012/637-33-74, 0503-401-195. 41777/A

HYDRAULIKA. Awaryjne. 012/280-54-58. 4499/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 4499/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awaryjne. 0605-599-144. 4499/B

INSTALACJE elektryczne, ogrzewania, pomiary, oceny techniczne. /012/294-02-08. 6521/C

INSTALACJE wod.-kan., gaz, c.o. 0503-98-16-48, /012/276-41-43. 31767/A

INSTALACJE wod.-kan. gaz, c.o. /012/413-16-60. 37182/A

INSTALACJE wok.-kan. gaz. co. /012/283-97-25. 37189/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. /012/656-16-57. 32884/A

KOPARKOLADOWARKA. 012/643-60-91. 36952/A

KOSIMY trawę. 012/292-48-10. 40578/A

KOSZENIE trawników, żywoploty. 012/ 294-72-17. 33209/A

KOSZENIE. 012/654-21-50. 5843/B

KOSZENIE. 0503-763-675. 29669/A

KOSZENIE. 0605-720-650. 39905/A

KRATY antywłamaniowe rozsowane. /012/ 422-46-71, 0601-40-37-64. 35075/A

KRATY antywłamaniowe. /012/632-39-38. 34489/B

KRATY rozsowane. /012/632-02-49. 34489/C

KRATY tanio. /012/633-40-14. 34489/D

KRATY, rolety. /012/658-03-93. 33853/B

KRATY. /012/635-17-54. 34489/E

KRATY. 012/645-69-59. 40068/A

MEBLE kuchenne na wymiar. 012/636-35-45. 34702/A

MEBLE, wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. 012/636-35-06. 32429/A

NAPRAWA telewizorów, gwarancja. /012/ 411-63-27. 35308/A

OGNIOCHRONNE zabezpieczenia dywanów. 012/292-48-10. 40579/A

OKNA, dopasowywanie, naprawa, uszczelnianie, skutecznie. /012/633-79-14, 0501-434-803. 40052/A

OKNA, naprawy. /012/658-51-43. 39750/B

PANELARZ. /012/266-07-25. 42669/A

PANELARZ. /012/294-06-93. 6381/A

PANELARZ. /012/412-73-67. 34435/A

PANELARZ. /012/430-33-77. 41227/B

PANELARZ. /012/649-38-73. 41227/A

PANELARZ. /012/656-07-48. 42674/A

PANELARZ. 0501-470-676, /012/647-32-44. 38552/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 32985/A

PANELE, filizy, remonty. /012/649-79-22. 38579/A

PANELE. /012/292-76-17. 40996/A

PANELE. /012/413-57-73. 42579/B

PANELE. 012/645-37-52. 36318/A

PISMA każde. 012/429-64-63. 5132/A

PODŁOGI panelowe, montaż 6.-/ m², gwarancja, referencje. /012/632-66-70. 39760/A

PRZEPISUJEMY. /012/658-44-77. 34902/A

PRZEPISUJĘ. /012/422-22-08. 6367/A

PRZEPISYWANIE. /012/388-55-20. 42372/A

PRZEPISEŃ pracę, tekst. 0503-942-368. 42575/A

PRZEPROWADZA "Avia". 012/649-46-59. 5383/A

PRZEPROWADZA Avia. 012/281-50-32. 31482/A

PRZEPROWADZA mieszkania, biura 012/ 421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 33300/A

PRZEPROWADZA, mieszkania, biura, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. "King-Pol" 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 33586/B

PRZEPROWADZA. /012/636-61-63. 5807/A

PRZEPROWADZA. /012/637-49-16. 31923/A

PRZEPROWADZAM biura, mieszkania, Warczyński, pojemniki. /012/634-44-03. 39080/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 33314/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-38. 32138/A

REMONTY. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6314/C

ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 31170/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 34489/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 33853/A

ROLETY. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908, 012/ 643-05-70. 37953/A

REMONTY. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6314/C

ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 31170/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 34489/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 33853/A

ROLETY. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908, 012/ 643-05-70. 37953/A

REMONTY. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6314/C

ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 31170/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 34489/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 33853/A

ROLETY. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908, 012/ 643-05-70. 37953/A

REMONTY. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6314/C

ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 31170/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 34489/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 33853/A

ROLETY. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908, 012/ 643-05-70. 37953/A

REMONTY. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6314/C

ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 31170/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 34489/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 33853/A

ROLETY. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/B

SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. /012/ 412-73-67. 34435/C

SPRZĄTANIE biur, bloków, kamienic. /012/ 413-89-92. 37505/E

SPRZĄTANIE. 012/415-11-34. 6075/A

SPRZĄTANIE. 0602-24-17-35. 42491/A

STOLARNIA, Kraków, Józefa 14, /012/ 430-65-38. 34287/A

STOLARNIA, wszelkie prace w drewnie, meble, zabudowy, Ostatnia 1c. /012/411-77-24, po 17.00. /012/641-00-25. 27770/A

STOLARSKIE, panelowanie. Niskie ceny. /012/276-74-95. 41092/A

STOLARSKIE. 012/266-19-81. 37165/A

STOLARSTWO wszystko. /012/653-00-23. 32912/A

STOLARSTWO. 012/658-77-10. 39451/A

SZKLARSKIE całodobowo. 012/644-13-63. 32499/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/ 649-15-94. 31493/B

SZKLARSTWO całodobowo. 012/425-71-20. 18271/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 19875/A

SZKLENIE u klienta, tanio. /012/647-86-50. 40620/A

ŚCINANIE. 012/285-36-26. 40104/A

ŚLUSARSKIE, zadasznia, kraty. 012/451-78-40. 40883/A

ŚLUSARSTWO kraty konstrukcje ogrodzenia naprawy powłamiłowe. 012/658-05-98. 28812/A

ŚLUSARSTWO, atestowane zamki. 0604-139-509, 012/451-82-22. 37852/A

ŚLUSARSTWO, awaria, zamki. 012/413-36-09, 0501/47-11-55. 40210/A

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki, kraty. 012/ 412-14-54, 0601-50-58-13. 4981/B

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki. /012/415-42-87. 31468/B

ŚLUSARSTWO, awarie. Całodobowo. Montaż zamków. /012/417-35-85. 34095/A

ŚLUSARSTWO, montaż zamków, awarie. 012/636-78-05, 0600-534-116. 33318/A

ŚLUSARSTWO, montaż zamków. 0600-914-101. 36406/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 40571/A

TAPICER. /012/411-07-76. 32608/A

TAPICER. 012/423-65-27. 33912/A

TAPICZERKA drzwi, zamki. /012/412-37-82, 0504-680-012. 41950/A

TŁUMACZENIE angielskie, 10 zł/ A4. 0503-68-36-28. 6437/A

UKŁADANIE parkietu, paneli. /012/422-23-73. 6411/E

VIDEOALFAPILM, fotoreportaż. 012/648-01-95. 40040/A

"VIDEOANDROMEX". 012/657-21-5

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/ 425-50-43. 42576/A

CZYSTO, solidnie. 012/636-30-77. 38891/A

GIPSOWANIE, tanie malowanie. 0501-756-046. 40460/A

GLĄDZ, malowanie. 012/641-06-77, 012/262-43-42. 39249/A

GLĄDZ, tapetowanie. 012/642-17-64. 40660/A

GLĄDZ. /012/422-03-43. 42411/A

MALARSKIE. /012/657-49-95. 40269/A

MALARSKIE. 012/647-11-25, 0604-797-745. 39672/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładz. /012/262-91-29, /012/648-73-11. 38523/A

MALOWANIE, gładz. 012/645-69-59, 0602-896-260. 40066/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładz, cyklonowanie. /012/649-17-15. 42490/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładz, panele. 012/ 414-25-10. 42489/A

MALOWANIE. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6314/B

MALOWANIE. /012/422-23-73. 6411/D

MALOWANIE. /012/655-74-54. 39754/A

NAJTANIEJ. 012/268-16-22. 5082/A

PROFESJONALNIE. 012/636-04-52, 0502-719-020. 40017/A

REEGIPSY, malowanie. /012/421-60-98. 41583/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty, 012/ 270-32-47, 0501-53-12-83. 33321/A

UKŁADANIE paneli, cyklonowanie, malowanie, tapetowanie. /012/ 649-71-44. 40129/B

/012/ 275-13-62. 34604/A

Usługi budowlane

A. Domy, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/ 648-41-90, 0605-307-145. 34580/A

A. Domy, mieszkania, lokale. Budowa, remonty, wykończenia. Pelen zakres robót. Doświadczenie, referencje, uprawnienia. Zapraszamy do budowania. 0501-422-666, 0502-294-400. 39282/A

A. Wszystkie roboty budowlane. 012/657-92-81. 32129/A

ADAPTACJE, flizowanie, hydraulika. 012/417-30-81. 42265/A

ADAPTACJE, remonty, reegipsy. 0609-554-624. 40091/A

BETONIARKI, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 34042/A

BETONOWE szamba, atestowane. 012/388-52-75. 33523/A

BRAMY garażowe, ogrodzeniowe, szlabany. /012/412-20-08. 30097/A

BRUKARSKA firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 34048/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 39568/A

BRUKARSKA. A. "Bruk-Pol" kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-584-625, /012/275-33-79. 34486/A

BRUKARSKA. A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 42224/A

BRUKARSKA. A. Firma. /012/641-56-82, 0501-653-953. www.edificator.cc.pl 21200/A

BRUKARSTWO - jeśli chcesz mieć ułożoną kostkę tanio - zadzwoni już dziś. 014/61-294-18, 0605-245-075, 014/68-56-500 (7.00-15.00). 25904/A

BRUKARSTWO "Rem-Bruk". /012/0603-802-840, /012/284-51-90. 39247/A

BRUKARSTWO solidnie, tanio. /012/429-32-57 0602-645-359. 31340/A

BRUKARSTWO tanie. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 35232/A

BRUKARSTWO, najtaniej. 0607-867-932. 40457/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 42224/B

BRUKARSTWO. /012/292-40-08. 31442/B

BRUKARSTWO. /012/423-51-79, /012/296-34-80. 42277/A

BRUKARSTWO. /012/636-53-38. 38833/A

BRUKARSTWO. /012/637-33-10. 42314/A

BRUKARSTWO. /012/656-12-86. 41922/A

BRUKARSTWO. 0607-612-170, /012/285-51-89. 33113/B

BRUKARSTWO. 0609-199-956, /012/270-65-47. 38113/A

BRUKARSTWO. Firma "Brukman", kompleksowo 5 lat gwarancji. /012/283-72-04, 0606-310-720. 5914/D

BRUKARSTWO. Sprzedaż kostki brukowej, Unibet. 012/292-46-36. 39651/A

BUDOWA domów tanio, solidnie. 012/657-82-61, 0502-574-369. 34393/A

BUDOWLANY sprzęt: zagęszczarki, mloty wypożyczamy, cięcie, wiercenie żelbetonu, asfaltu. 012/644-01-73. 32148/A

BUDOWY - wykończenia, ogrodzenia kamienne, tanio, solidnie. 0601-614-734. 40261/A

BUDOWY, dachy. /012/280-45-37, 0602-591-507. 38850/A

BUDOWY, fundamenty, stany surowe. /012/267-55-18, 0602-290-657. 30795/A

BUDOWY, remonty, uprawnienia. 0602-77-17-06, /012/658-43-42. 40785/A

CYKLINIARKI, elektonarzędzia wypożycza Fachman. 012/644-01-73, Kolorowe 35. 32145/A

DACH malowanie. 014/642-47-24. 36586/A

DACH papą termozgrzewalną, malowanie. 0608-881-155. 39658/A

DACH, naprawa, krycie. /012/421-62-54, /012/647-94-95. 41112/B

DACHY- niemieckie papy termozgrzewalne. Wykonawstwo, gwarancje, referencje. 0600-37-62-49, 012/427-31-84 (wieczorem). 35616/A

DACHY, pełny zakres. 0503-643-310. 42111/A

DACHY, wszystko. /012/267-65-86, 0608-276-938. 36854/A

DACHY, blacharstwo termozgrzewalne. 0503-734-107. 41794/A

DACHY, malowanie. 012/636-68-83. 40838/A

DACHY, termozgrzewalna. /012/412-73-79. 40356/C

DACHY, termozgrzewalna. /012/645-49-43. 40356/A

DACHY, termozgrzewalna. /012/658-57-64. 40356/B

DACHY. /012/648-18-79. 32982/A

DOCIEPLANIA. 012/266-41-44. 32276/A

DOCIEPLANIA. 012/451-19-49. 39673/A

DOCIEPLANIA. 012/656-46-20, 0502-744-825. 32666/A

DOCIEPLANIA. 0604-20-50-54. 34053/A

DOCIEPLANIE budynków. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 35210/A

DOCIEPLANIE. /012/274-74-02. 39339/A

DOCIEPLENIA 55., ekspresowo. 0600-91-98-72. 42382/A

DOCIEPLENIA budynków. 0600-524-190. 32396/A

DOCIEPLENIA, długoletnia praktyka. 0601-497-344. 39068/A

DOCIEPLENIA, tanio, gwarancja. 0608-44-31-08. 37388/A

DOCIEPLENIA, tanio. 0501-411-305. 42480/A

DOCIEPLENIA. /012/285-26-48. 37887/A

DOCIEPLENIA. /012/285-30-05, 0600-261-519. 6314/A

DOCIEPLENIA. 0604-593-200. 4869/A

DŻWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 4423/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, remonty, solidnie. /012/430-31-43, 0503-541-935. 41767/A

FUNDAMENTY, murowanie, stropy, tanio, solidnie. /012/269-30-07, 0501-717-923. 9804/D

FUNDAMENTY, mury, stropy. /012/411-77-24, po 17.00. /012/641-00-25. 27306/A

INSTALACJE, c.o., wod.-kan., gaz, przyłącza, faktury VAT. 0602-323-534, 278-42-98. 40589/A

KOMINKI, nagrobki, grobowce. 012/27-14-107 wieczorem. 35047/A

KOMINKI. /012/411-48-03. 40567/B

KOMINKI. Piece. /012/292-03-84. 42633/A

KONSTRUKCJE stalowe. Wykonawstwo, montaż. Prace ogólnobudowlane. 0602-38-75-47, 012/636-25-66. 39359/A

KOPARKA "Ostrówek". /012/649-08-19. 31606/A

KOPARKA 4x4, koparkoladowarki, mloty, sprzętarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 32136/A

KOPARKA mini, usługi. 012/413-43-65, 0600-805-407. 33302/A

KOPARKI, koparkoladowarki, spychacz, młot hydrauliczny, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 31424/A

KOPARKI, koparkoladowarki, spychacz, młot hydrauliczny, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 42402/A

KOPARKOLADOWARKA 4x4. /012/638-18-24, 0606-233-706. 34507/A

KOPARKOLADOWARKA Ferguson (4x4). 012/419-23-50, 0605-683-765. 36980/A

KOPARKOLADOWARKA, koparkospycharka. /012/280-85-03, 0604-55-22-76. 5349/A

KOPARKOLADOWARKA, ładowarka. 0501-575-468. 36950/A

KOPARKOLADOWARKA. /012/285-82-51, 0605-670-949. 40950/A

KOPARKOLADOWARKA. 012/645-40-82. 34532/A

KOPARKOLADOWARKA. 012/645-98-95. 30487/A

KOPARKOLADOWARKA. 012/649-89-41, 0503-049-832. 32817/A

KOPARKOLADOWARKA. 0600-650-466. 40243/A

KOSZTORYSOWANIE. /012/655-15-26. 34344/A

KRATY. /012/633-40-14. 34489/G

KUCIE betonu, transport. /012/421-24-92. 41923/A

MALOWANIE dachów, ogrodzeń. 0502-915-312. 41705/A

MALOWANIE, gładz. 0608-881-155. 39657/A

MURARSKO- tynkarskie, wylewki, gładz, docieplenia. /012/632-27-83. 42600/A

NADZORY. /012/267-20-44. 32816/A

NAPĘDY, bramy garażowe, ogrodzeniowe, gwarancja, rachunki - najtaniej. Kraków ul. Zabłocie 39. /012/296-02-76. 36919/B

ZLECĘ WYKONANIE:
 - tynków wewnętrznych i zewnętrznych
 - posadzek i schodów z gresów
 - robót wykończeniowych mieszkań
 - dróg z kostki brukowej
 Oferty: ul. Kamienna 19, Kraków
 codziennie od 14 - 16

ODGRZYBIANIE. /012/412-85-04. 6452/A

ODGRZYBIENIA, osuszenia. 0607-674-914. 36015/A

OGRADZANIE. 0604-20-50-54. 34144/A

OGRODZENIA kamienne. 0604-182-797. 40336/A

OGRODZENIA stylowe, bramy automatyeczne. /012/267-55-18, 0602-290-657. 30795/B

OGRODZENIA, bramy sterowane. /012/638-58-49, 0608-473-435. 6104/A

OGRODZENIA. /012/292-40-07. 31442/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 39571/A

OKNA dachowe - supercena. 012/638-07-30, (0607)-068-495. 38711/A

OKNA dachowe, montaż, dostawa, firma "Bemar". 0608-417-955. 37175/A

OKNA. Drzwi. Montaż. Flizowanie. Remonty Kompleksowe. 0501-562-327. 37712/A

REEGIPSY. 0604-20-50-54. 34051/A

REMONTY. /012/421-60-98. 41583/B

RUSZTOWANIA warszawskie, wypożyczalnia. Tel. 012/647-04-33. 25913/A

RUSZTOWANIA. 012/266-94-70. 41380/A

SAUNY. Promocja. 012/411-48-03. 40567/A

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 33297/A

SCHODY kręte. 012/278-55-31 www.scalariskrakow.pl 20352/A

SCHODY, drzwi. 0609-472-908. 37950/A

SIDING, docieplenia, panele. /012/267-55-18, 0602-290-657. 30795/C

SIDING, panele, hurtownia, docieplenia. 012/647-04-33, 0601-929-391. 5187/A

STANY surowe, materiały własne lub inwestora. /012/269-30-07, 0501-717-923. 9804/C

STUDNIE, szamba. /012/264-93-94. 38092/D

SUCHE tynki, gładz. 012/641-48-79. 38717/A

SUCHE tynki, ocieplenia. 0502-182-023, /012/278-57-83. 34432/A

SUCHE tynki, remonty, firma "Bemar". 0608-417-955. 37713/A

SUCHE tynki, tanio. 0605-915-327. 41877/A

SUCHE tynki. /012/274-64-71. 42535/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 5683/A

SUCHE tynki. 012/641-06-77, 012/262-43-42. 39252/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 34026/A

TYNKI agregatem. 644-71-10. 38352/A

TYNKI, wylewki. /012/654-38-09. 42426/A

TYNKI gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930. 33856/A

TYNKOWANIE, wylewki. 0606-780-917. 42417/A

USŁUGI ogólnobudowlane, usługi na wysokości. /012/296-34-80, /012/423-51-79. 42281/A

WANNY, odnawianie, remonty łazienek. 0602-717-791. 37612/A

WYKOPY, wyburzenia, niwelacja terenu, własna zwalka. 0502-136-236. 4583/A

Usługi dla biur

DORADZTWO, pomoc, opieka informatyczna doradne/ abonament. Tel. 0502-718-864. 39328/A

Naprawy
 A. Automat, pralek. /012/655-22-62. 37328/A

A. Automat. Pralek. 012/296-18-81. 33505/A

A. Automat. Pralek. 012/430-65-87. 34030/A

A. Każda pralka. /012/643-51-64. 39749/A

A. Pralek. 012/638-23-72. 40705/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 6262/A

AUTOMATYCZNE pralki profesjonalnie. 012/637-62-14. 5734/A

AWARIA. Piecyki gazowe. 0602-824-930, 012/649-08-39. 39259/A

BOJLERY, piecyki, kuchenki, spluczeki, pralki. 0602-717-791. 37614/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 39125/B

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63. 20766/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56. 39796/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 40865/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 3396/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 31862/A

LODÓWKI. /012/636-25-49 (8.00-20.00). 5507/A

MASZYN szyjących. /012/266-45-48. 39152/B

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41. 012/633-30-68 (9.00-17.00). 32140/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 4978/A

NAPRAWA profesjonalna telewizora u klienta. 0605-64-78-84. 4945/D

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/ 645-85-46. 5823/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/ 648-45-75, 0601-860-760. 5823/C

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, monitorów u klienta. /012/648-13-55, 0502-963-422. 33975/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 4945/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. 0607-46-16-18, /012/647-44-30. 5823/B

OKNA, drzwi: naprawa, przeróbki. Kodura, /012/ 633-70-35, 0603-501-145, /012/285-26-47. 40265/A

PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 4958/A

PROFESJONALNA: "Grundig", "Philips". 0605-060-828. 4945/B

PROFESJONALNY serwis "Sony", "Sanyo", roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 4945/E

RTV. /012/422-45-25, 0603-77-37-62. 33910/A

STRAJKUJE telewizor? /012/645-47-65. 39431/A

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87. 6035/B

TELEWIZOR: "Funai", "Samsung", "Myama". 0601-82-10-30. 4945/A

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 4635/D

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 4635/B

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 4635/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 40132/A

TELEWIZORÓW, gwarancja. /012/623-73-96. 35308/B

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 41782/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 39988/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory, gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

Transport
 A. A. A. A. A. A. Absolutnie wszystko wywieziemy, załadujemy, również z pomieszczeń. 0607-52-38-34, 012/657-40-22. 35138/A

A. A. A. A. A. A. Autotransport. Opróżnia mieszkania, strychy, piwnice. Wywóz gruzu. Ekipa. /012/654-92-65, 0604-243-194. 6301/A

A. A. A. A. Autotransport. 012/636-61-63. 4088/A

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 4827/A

A. A. A. Przeprowadzki. 012/657-54-04. 37925/A

A. A. 90 groszy. 0-603-57-54-07. 42062/A

A. Kraj, zagranica. 012/641-00-07. 33498/C

A. Tani transport. Wywóz gruzu. 0604-750-519, 012/267-54-47. 33448/A

A. Transport, piasek, gruz. 012/388-52-75. 33499/A

A. 1-9 ton, ładunki przestrzenne. /012/656-37-99, 0602-239-370. 19268/A

AUTOTRANSPORT, najtaniej, sejfy, pianina, przewodźki, faktury. /012/292-00-13, /012/656-53-74, 0601-502-800. 29742/A

BAGAŻOWY, tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 42042/B

BAGAŻÓWKA. /012/643-47-60. 34149/A

BAGAŻÓWKA. 0501-026-005, /012/250-68-73. 39495/A

BUS, tanio. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 36014/A

DAF, izoterma 10 ton. 0501-439-606. 37214/A

DOSTAWCZY, tanio. 0604-057-318. 42407/B

DŻWIG samochodowy 10 ton, tanio. 012/417-36-93, 0602-868-369. 42200/A

FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50. 32016/A

IVECO dostawczy 1 zł/km. 012/647-49-82, 0603-308-553. 39559/A

IVECO Max. 0501-577-922. 34397/B

IZOTERMA 8 ton, 18 palet. 0603/84-93-92. 40503/A

IZOTERMA dostawcza. 0604-057-318. 42407/A

JELCZ, 10-30, wywrotki. Piasek, gruz. Koparkoladowarka. /012/ 388-58-61, 0602-69-34-34. 31424/B

JELCZ, piasek, kamień. 012/649-89-41. 32789/A

JELCZ, wywrotka. /012/388-26-90, 0603-207-431. 37369/A

JELCZ, wywrotka. Piasek, gruz. Koparkoladowarka. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 42402/B

JELCZ, ziemia, piasek, gruz. 012/654-97-57, 0501-601-321. 34146/A

KAMAZ HDS. /012/266-13-46, 0602-327-956. 41073/A

KAMAZ wywrotka. 012/270-48-26, 0602-795-240. 40320/A

Nowo uruchomiona ŻWIROWNIA w Bielczy k. Dębna, pow. Brzesko, oferuje **piasek (żółty) naturalny płukany, żwir.**
 Tel. 0-604-969-546.

KAMAZ, Ostrówek, piasek, kamień, gruz. 0600-551-972. 40112/A

KAMAZ. /012/264-93-94. 38092/C

KAMIEŃ, piasek. 012/649-89-41, 0603-049-832. 32818/A

KONTENEROWY wywóz gruzu, śmieci. /012/ 270-31-32, 0501-192-950. 5821/A

KRAJ, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460. 32137/A

MERCEDES 1.5. 012/268-12-72. 41162/A

MERCEDES 4 t, 24 m³. 0605-66-64-64. 34074/A

MIKROBUS. /012/648-65-18. 31312/A

MIKROBUS. 0602-31-20-83. 35714/B

MIKROBUSY. 012/430-20-71, 0502-114-249. 5210/A

MIKROBUSY. 0502-114-248. 29733/A

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 36164/A

OPLANDEKOWANY. 0602-311-521. 29466/B

PIACH, żwir, kamień (16, 3, 2 tony). 012/264-94-02. 38092/B

PIASEK. 0501-48-94-65. 26301/A

PRZEPROWADZA "Domus". /012/421-22-75, 0605-740-600, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 37412/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/ 647-90-27. 40958/A

PRZEPROWADZA tanio. 012/649-46-59, 0602-36-88-33. 5381/A

PRZEPROWADZA. "King-Pol". 012/656-29-11, 0601-439-015. 33587/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 32775/A

PRZEPROWADZA. /012/647-58-04. 6267/A

PRZEPROWADZKA tania. 0601-71-60-57. 5797/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 33310/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601-52-95-63. 35249/A

SKŁAD budowlany podejmie współpracę z transportem ciężarowym z HDS-m. 012/417-36-93, 0602-868-369. 42204/A

SKRZYNIA wywrotka. 0604-78-65-41. 38038/A

STAR HDS wywrotka. /012/623-81-99. 5884/A

STAR skrzyniowy, wywrotka. /012/267-10-22, 0603-869-910. 37364/A

STAR, HDS, wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 39990/A

STAR, piaski. 0602-249-184. 30484/B

STAR. 012/647-30-93, 0503-991-911. 32782/A

SZYBKI transport do 2 t. VAT. Magazyn 100 m². /012/285-30-50. 39191/A

T. Transport, kamień, piasek, żwir. 0603-11-23-62, /012/285-22-93. 4339/A

TANI do 1.5 t. /012/647-90-27. 40958/B

TANI transport, całodobowo. 0600-225-690, 012/659-05-35. 39647/A

TANIO. /012/655-44-58. 42468/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 33363/A

TRANSPORT sześciotonowy. 012/643-09-23. 37303/A

TRANSPORT. Przeprowadzki, tanio. 0606-497-974. 42050/A

TRUCK. 0604-20-50-54. 36293/A

VAN 6-osobowy. 0600-351-490. 6368/B

WYWÓZ gruzu, śmieci. 0604-38-46-49. 41128/A

WYWÓZ ziemi, gruzu, piasku. 0501-411-420. 39373/A

ZIEMIA czarna. /012/423-11-29. 4339/C

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 42467/A

Biznes

A. A. A. Długi, odzysk "Dryl" profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 29196/A

A. Biuro księgowość. 012/425-11-47. 6171/A

A. Biuro księgowość. 0607-413-562. 6470/A

A. Biuro rachunkowe, licencja. 012/428-24-22. 42276/A

A. Księgowość, ZUS. /012/638-46-30. 36701/A

AGENCJA "Prokura" długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970. 5905/A

AGENCJA Magus, odzyski, wywiadownia. /012/ 422-37-50. 36901/A

AGENCJA, windykacja, profesjonalnie. 0607-11-55-17. 37892/A

AGENCJA. Długi, odzysk. 0503-951-564. 37947/A

BHP szkolenia, usługi. 0602-12-47-48. 31295/A

BIURO (licencja)- zakładnie firm, księgi rachunkowe, podatkowe, ryczałt, kadry, ZUS (Platnik p.elektroniczny). /012/415-33-53, 0605-441-048. 41108/A

BIURO Prymus, księgowość, podatki ZUS. 012/643-41-28, 634-54-66. 32780/A

BIURO rachunkowe "As". /012/266-11-44. 37402/A

BIURO rachunkowe "Libra". Licencja, księgowość, kadry, ZUS, Włóczęk 6. 012/427-32-68, 012/422-73-43. 33758/A

BIURO rachunkowe, licencja. 012/292-15-10. 5136/A

BIURO rachunkowe. /012/68-55-680. 34889/A

BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 25715/A

BUDYNEK, Skawina 1000-metrowy, dzielnica przemysłowa 140-metrowe mieszkanie, 200-metrowe biuro, 660 produkcja spożywcza, standard Euro 2 km obwodźca Krakowa, 28 arów. 0602-115-642. 41110/A

DLUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A

DLUGI, odzysk, windykacja. 012/632-17-31, 0608-22-46-82. 34034/A

DLUGI, skutecznie. "Óstrowski" /012/431-07-00. 42315/C

HTTP://BCP.WIZYTOWKA.PL 37110/A

KANCELARIA windykacji wierzytelności. Bezzaliczkowo. /012/417-37-30. 34867/A

KARMEŁICKA, dysponuję małym lokalem, front. Oczekuję propozycji. 012/416-30-62. 6441/A

KREDYTY dla firm, biznes plany, pozyskiwanie inwestorów. /012/269-48-67, 0602-38-15-09. 6425/D

KSIĄŻKA przychodów, VAT, ZUS. 012/649-47-38. 41224/A

KSIĘGOWOŚĆ. 0600-457-902. 38657/B

NAWIĄŻĘ współpracę z pracownią fotograficzną. /012/638-23-14. 42435/B

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 33068/A

ODSTAPIĘ cafe - solarium. 0601-48-28-12. 40510/A

OLEJ opałowy, tanio. 0602-335-971. 32372/A

PODSŁUCHY 0501-146-558. 33311/A

POSZUKUJĘ współnika, branża hotelowa. /012/636-10-89. 42399/A

RESTAURACJA w centrum Krakowa do sprzedania. 0502-084-287. 41875/A

SPRZEDAM lub oddam w dzierżawę restaurację wraz z wyposażeniem. 0501-25-29-31. 42321/A

SPRZEDAM wolno stojący sklep, Lwowska 28. /012/288-02-86. 41788/A

TANIO wydzierżawię kiosk w Bolechowicach w dobrym punkcie, na działalność handlową. /012/285-10-25. 42381/A

WINDYKACJA, nie pobieramy zaliczek. 0503-832-832. 40414/A

WSPÓLNIA do firmy budowlanej. /012/636-10-89. 42399/C

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

Pozyczki

A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości. Natychmiastowy skup aut. Firma Malczyk, Kraków, Kamieńskiego 30, tel. 0601-33-25-89. 5105/B

A. A. A. A. Lombard "Perla" 012/422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, srebro, obrazy, nieruchomości, samochody. Procent do negocjacji. 38667/A

A. A. A. Atrakcyjne pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, złota, RTV, inne. Lombard, ul. Grzegorzewska 17. 012/411-55-75. 33730/A

ALFA pożyczki gotówkowe w 48 godzin, bez poręczycieli, hipoteczne na 7%. "Inwestor", Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90. 39574/A

"ART" Kredyty bezporęzczeniowe. /012/681-30-53, /012/292-61-97. 35804/A

"ART" Kredyty bezporęzcycieli, Krzeszowice. /012/282-30-12. 42373/A

ATRAKCYJNE beporęzczeniowe. /012/421-89-09. 42389/A

ATRAKCYJNE kredyty - szeroki zakres. /012/ 641-67-88, 0606-895-003. 41225/A

ATRAKCYJNE kredyty dla prowadzących działalność gospodarczą. 0602-348-729, 06045-478-909. 6269/A

ATRAKCYJNE pożyczki gotówkowe bez poręczycieli. AIG Credit SA Kraków ul. Królewska 51. /012/626-12-55 w.11, 14. 36903/A

ATRAKCYJNE pożyczki gotówkowe do 30.000,- bez poręczycieli do 4.000,-. "BEST" S.A. /012/422-89-13, /012/656-16-55, /012/413-76-60, /012/655-23-38, /033/844-53-20, /018/44-07-411. 35421/B

BARDZO atrakcyjne. 012/422-33-62. 5582/A

BEZ poręczyciela i współmałżonka. /012/296-43-28, /012/269-48-67, ul. Włodowicka 12 p.248. 6425/C

BEZ poręczycieli. 0600-37-36-38. 39321/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/423-38-95. 42291/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/429-46-08. 34192/BT

BEZPORĘCZENIOWO małżeństwa 8000,-; samotni, bez zgody współmałżonka 4000,-; wiek do 80 lat, dochód minimum 500,-; decyzyja kredytowa w 10 minut. /012/431-22-78, /012/431-23-21 Wielopole 17. 42721/B

BEZWARUNKOWE. /012/632-59-79. 34192/BR

BUDOWLANE, mieszkaniowe, hipoteczne. Przy Rondzie 55. /012/413-94-72. 41296/A

CHWILOWE. /012/429-46-08. 28955/A

CHWILÓWKI. /012/632-59-79. 34192/BS

"CREDO" pożyczki do 20.000; bez poręczyciela, Kalwaryjska 53/7. /012/656-75-97, 0607-503-502. 41980/A

DLA prowadzących firmę. 0604-478-909, 0602-348-729. 6269/B

HIPOTECZNE, 30 lat. /012/411-31-43. 31106/A

HIPOTECZNE, mieszkaniowe, budowlane. 012/ 422-33-62. 5582/B

KARTA kredytowa z limitem do 30.000 zł i zabezpieczeniem w postaci ubezpieczenia na życie. 0601-766-127, 032/643-41-70. 42173/A

"KERAM" pożyczki pod zastaw. /012/429-42-61, Starowiślna 12. 38066/A

KREDYT dla zadłużonych. 0609/161-265. 34936/A

KREDYT do 30.000 zł bez poręczycieli. /012/ 634-53-24. 40494/A

KREDYT w jeden dzień. 012/659-06-00. 35139/A

KREDYT, 48 godzin. 0600/100-469. 34930/A

KREDYTY 24 godziny, gotówkowe, samochodowe. 012/623-74-66, 012/423-38-14. 5300/A

KREDYTY bez poręczycieli. Bez wliczania dzieci. "Bankier", al. Pokoju 5, /012/430-41-36. 38704/A

KREDYTY gotówkowe, pożyczki hipoteczne. /012/633-79-60. 4769/A

KREDYTY szybkie. /012/658-71-83, /012/ 684-29-83, 0607-361-357. 40955/A

KREDYTY, ubezpieczenia, pożyczki gotówkowe, atrakcyjne kredyty samochodowe. Wieliczka, Kilińskiego 3. /012/ 291-33-44, /012/291-33-55. 41057/A

KREDYTY. 012/270-17-18. 34375/A

KREDYTY. 012/292-78-43. 36736/A

LOMBARD, Wolnica 14. /012/430-57-82. 16962/A

LOMBARD. 012/656-40-36. 33588/A

LOMBARD. Komis, pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, sprzętu RTV, foto, AGD, złota. Zwierzyniecka 10. Tel. /012/ 422-41-43. 5031/A

POŻYCZKA już od 8%. /012/417-29-19. 41595/A

RATY dla każdego. /012/637-00-34 wew. 34. 42542/A

SAMOCHODOWE. 012/422-33-62. 5582/C

SUPERKREDYTY. /012/421-59-99. 42398/A

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, lombard Kościuszki 17. 012/421-80-59. 25917/A

15-letnia pożyczka. /012/411-08-10. 31106/B

Różne

BANKIETY weselne, przyjęcia w "Komonacie". 012/430-09-67. 5371/A

BEZPIECZNE odchudzanie. 012/41-51-888. 38955/A

BEZPŁATNY wywóz złomu. Odpłatnie gruz, inne. 012/636-21-39. 29652/A

CHUDNIJ bezpiecznie. 012/285-83-34. 37034/A

CHUDNIJ skutecznie i bezpiecznie, Herbalife. /012/419-40-62, 0503-139-451. 41537/B

CHUDNIJ, Herbalife. 012/27-421-15. 39346/A

CLUB organizuje wieczory kawalerskie. /012/637-34-81 od 20.00. 39457/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 40616/A

DOŚWIADCZONA kucharka. 0600-728-239. 34546/B

IMPREZY. 012/656-15-60. 36684/A

MASAŻ luksusowo. 0502-714-666. 32415/A

MASAŻ relaksujący. /012/632-58-25. 42501/A

MASAŻE "Exotic". /012/634-26-34 Długa 50. 38556/A

MASAŻE ekskluzywne. 0502-991-173. 32414/A

MASAŻE fantazyjne. 0607-116-487. 40969/A

MASAŻE różne. 0503-919-391. 32427/A

MASAŻE wszystkie. 0600-608-513. 32594/A

MASAŻE, wszystkie. Tanio. 0600-608-513. 40539/A

MASAŻE. 012/294-30-55. 38721/A

MASAŻE. 0504-664-113. 32888/A

MUZYKA. 0503/125-113. 42106/A

ORGANIZUJEMY wieczory kawalerskie. 0606-319-141. 6185/C

ORKIESTRA. /012/269-28-97. 5994/A

ORKIESTRA. /012/413-04-29. 5994/B

ORKIESTRA. 0503-80-25-65. 5994/C

PAŁAC, wesela. /012/422-77-45. 37317/A

PIEROGI domowe. 0600-728-239. 34548/A

POSZUKUJĘ świadków wypadku samochodowego z dnia 11.08.01, godz. 18.00, skrzyżowanie Wielicka Dworcowa, Kraków. /012/658-18-00. 42400/A

PRZYJĘCIA, wesela, 65.-. /012/415-09-82, /012/412-18-72. 34085/A

RESTAURACJA "Eden". Przyjęcia weselne, okolicznościowe, bankiety. /012/638-64-20. 38995/A

RESTAURACJA "Srebrna Góra" wesela, catering, grille. 012/429-71-23. 36850/A

RESTAURACJA "Słaska", wesela, przyjęcia, do 160 osób, klimatyzacja. /012/633-07-15. 4797/A

RESTAURACJA klimatyzowana, wesela. 012/659-01-11. 3798

Różne

Dom Pomocy Społecznej - Owczary 125, 32-088 Przybysławice
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na dostawy koksu na sezon grzewczy 2001/2002 r.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zam. publicznych z 10.06.1994 r. z późniejszymi zmianami.

Specyfikacja do odbioru w Dziale Technicznym DPS-Owczary 125, tel. 419-40-86. Oferty należy złożyć do 20.09.01 r. w sekretariacie DPS.

4273101

Dnia 02.08.2001 roku
Nadzwyczajne Zgromadzenie Wspólników
„POLPAIN - SABRINA” sp. z o.o.

z siedzibą w Krakowie, ul. Sienkiewicza 34
podjęło jednogłośnie uchwałę o likwidacji
spółki. W związku z powyższym wzywa
się wszystkich wierzycieli spółki o zgłoszenie
swoich wierzytelności w ciągu trzech miesięcy
od dnia ukazania się tego ogłoszenia.

4305501

HADEL * USŁUGI * PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w "Dzienniku Polskim"



94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

ZSZ NR 3 w Krakowie, ul. Grochowa 23, tel. 653-27-44, 653-28-65
ogłasza nabór

- LO dla Dorosłych (bez egzaminów)

klasa I na podbudowie szkoły podstawowej
klasa I na podbudowie szkoły zawodowej

- Technikum Budowlanego dla Dorosłych (bez egzaminów)

klasa I - technik budownictwa
klasa I - technik mechanik

2281501A

Syg. akt XKM 882/01 i inne

Komornik sądowy Rewiru X przy Sądzie Rejonowym dla Krakowa Podgórze
zawiadamia na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc, że w dniu
26 września 2001 r., o godz. 10.00 w Sądzie Rejonowym dla Krakowa Podgórze
w Krakowie Wydział I Cywilny, sala nr 285, odbędzie się

PIERWSZA LICYTACJA

- nieruchomości położonej w miejscowości Staniątka, składającej się z działki nr 851 o pow. 57a, objętej księgą wieczystą KW nr 2940, zabudowanej budynkiem mieszkalnym oraz budynkami gospodarczymi, stanowiącej własność dłużnika: Zielonka Paweł;
- nieruchomości położonej w miejscowości Staniątka, składającej się z działek: nr 1071/3 o pow. 2 ha 56 a, nr 1071/4 o pow. 1 ha 54 a, nr 1071/5 o pow. 4 ha 76 a, niezabudowanej, objętej księgą wieczystą KW nr 20380;
- nieruchomości położonej w miejscowości Staniątka, składającej się z działek: nr 781/2 o pow. 4 ha 63 a i nr 800/1 o pow. 2 ha 32 a, niezabudowanej, objętej księgą wieczystą KW nr 2253, stanowiącej własność dłużników: Pawła i Ewy Zielonka.

działka nr 851 objęta KW nr 2940 oszacowana jest na kwotę	736 386,00 zł.
działka nr 1071/3 objęta KW nr 20380 oszacowana jest na kwotę	50 432,00 zł.
działka nr 1071/4 objęta KW nr 20380 oszacowana jest na kwotę	30 338,00 zł.
działka nr 1071/5 objęta KW nr 20380 oszacowana jest na kwotę	93 772,00 zł.
działka nr 781/2 objęta KW nr 2253 oszacowana jest na kwotę	88 433,00 zł.
działka nr 800/1 objęta KW nr 2253 oszacowana jest na kwotę	44 312,00 zł.

Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi 3/4 (trzy czwarte) wartości oszacowania, tj:

dla działki nr 851 kwotę	552 289,50 zł.
dla działki nr 1071/3 kwotę	37 824,00 zł.
dla działki nr 1071/4 kwotę	22 753,50 zł.
dla działki nr 1071/5 kwotę	70 329,00 zł.
dla działki nr 781/2 kwotę	66 324,75 zł.
dla działki nr 800/1 kwotę	33 234,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do godz. 15.00 dnia poprzedzającego licytację w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej banków upoważnionych według prawa bankowego do jej wystawienia, zaopatrzonej w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia sądu. Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane. Nieruchomość tę można oglądać w dniach: 12 i 13 września 2001 r., w godz. 10.00 - 12.00, zaś elaborat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

4254301

Wydział Biologii i Nauk o Ziemi Uniwersytetu Jagiellońskiego

ogłasza nabór

na zaoczne studia magisterskie
na kierunku

BIOLOGIA

Wymagane dokumenty:

- świadectwo dojrzałości,
- podanie (dostępne w sekretariacie studiów),
- cztery fotografie,
- orzeczenie lekarskie dotyczące kształcenia i nauki zawodu,
- kserokopia dowodu osobistego (strona ze zdjęciem),
- kopia potwierdzenia wpłaty 70 zł za postępowanie kwalifikacyjne.

Termin i miejsce składania dokumentów: 3-15.09.2001 r. (poniedziałek - piątek), godz. 13.30 - 17.30; Instytut Zoologii UJ, Kraków, ul. R. Ingardena 6, IV piętro, p. 421.

Informacje o rekrutacji i przebiegu studiów uzyskać można w Instytucie Zoologii UJ, 30-060 Kraków, ul. R. Ingardena 6, tel. 633-63-77 w. 2443, 2439, 2438.

4280901

Likwidator Centralnego Związku Spółdzielni
„Samopomoc Chłopska” w Warszawie
ogłasza

PISEMNY PRZETARG OFERTOWY

na wykonanie prac modernizacyjnych w Ośrodku Wypoczynkowo-Lecznicy „Watra” w Krynicy Zdroju, ul. Piękna 19.

Przedmiotem przetargu jest modernizacja kuchni wraz z zapleczem kuchennym i magazynowym, poprawa funkcjonalności pomieszczeń oraz wyposażenie pomieszczeń w urządzenia i sprzęt technologiczny.

Zakres przetargu obejmuje:

- Wykonanie prac budowlanych dla zmiany komunikacji wewnętrznej oraz prac instalacyjnych; wod.-kan., elektrycznych, gazowych i wentylacji pomieszczeń.
- Zakup i montaż urządzeń technologicznych dla kuchni i zaplecza.

Termin realizacji: 15.10 - 15.12.2001 r.

Zainteresowani mogą zapoznać się z projektem technicznym i wytycznymi do poszczególnych prac oraz wykonać przedmiar robót w Ośrodku Wypoczynkowo-Lecznicy „Watra”, ul. Piękna 19, po wcześniejszym uzgodnieniu z nr. tel.: (018) 471-20-47.

Oferty w zabezpieczonych kopertach z napisem: „Przetarg: modernizacja kuchni i zaplecza OWL Watra” należy składać w siedzibie OWL „Watra” ul. Piękna 19, 33-380 Krynica.

Termin składania ofert do dnia 24 września 2001 r. do godz. 14.00.

Otwarcie ofert nastąpi w czasie posiedzenia komisji przetargowej w Ośrodku „Watra” w dniu 25 września 2001 r. o godz. 13.00.

O wynikach przetargu oferenci zostaną powiadomieni na piśmie w terminie 14 dni od dnia otwarcia ofert.

Ogłaszający przetarg zastrzega sobie prawo do swobodnego wyboru lub odrzucenia ofert, prowadzenia negocjacji, a także do unieważnienia przetargu w dowolnym jego momencie bez podania przyczyn.

Oferenci występują w przetargu na własny koszt i ryzyko.

4318001

Krakowski Holding Komunalny S.A. z siedzibą 30-347 Kraków, ul. J. Brożka 3
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY

na wykonywanie obsługi prawnej KHK S.A. w 2001/2002 roku.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie spółki (pokój 138) po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym lub uzyskać dodatkowe informacje, tel. 269-15-05, fax 269-15-10.
Firmy zainteresowane wykonaniem obsługi prosimy o składanie ofert do dnia 4.09.2001 r. do godz. 15.30 w kopertach z napisem „PRZETARG 3”. Otwarcie ofert nastąpi 5.09.2001 r. o godz. 9.00 w siedzibie KHK S.A.
KHK S.A. zastrzega sobie prawo do zamknięcia przetargu bez wybierania którejkolwiek z ofert, jak również do prowadzenia dodatkowych negocjacji przez komisję przetargową.

4212601

BARDZO KORZYSTNE OPROCENTOWANIE

- ✓ okres spłaty do 9 lat
- ✓ szybka i fachowa obsługa
- ✓ rozliczenia zótówkowe
- ✓ korzyści podatkowe
- ✓ proste procedury zawarcia umowy

Chcesz dowiedzieć się więcej?

ZADZWOŃ!

Kraków (012) 429-67-30; 429-66-93;
423-57-33; 656-32-42;
429-67-02; 685-53-58
Tarnów (014) 626-25-01
Nowy Sącz (018) 547-49-98

3419701

Zarząd Miasta i Gminy Skawina
32-050 Skawina, Rynek 1, tel. 276-16-17, fax. 276-33-39
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na modernizację instalacji elektrycznej w budynku
Ratusza w Skawinie, Rynek 1.

Termin realizacji zamówienia: 15 października 2001 r.
Postępowanie nie będzie poprzedzone wstępną kwalifikacją.
Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

Dokumentację przetargową (cena 10,00 zł + VAT - płatne w kasie urzędu, Rynek 1) można odebrać w Zespole ds. Zamówień Publicznych UMiG Skawina, Rynek 14, pok. 4, tel. 276-16-17 w. 179.

Informacje nt. przetargu można uzyskać pod tym samym numerem telefonu.
Termin składania ofert upływa dnia 10.09.2001 r., godz. 11.30.
Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w tym samym dniu o godz. 12.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:
- spełniają warunki wynikające z Ustawy o zamówieniach publicznych;
- spełniają warunki dokumentacji przetargowej;
- wniosą wadium w wysokości 1.000,00 zł.

4187601

Turystyka

WYCIEZKI OBJAZDOWE

PRAGA 390 zł
WIENIĘ 590 zł
WŁOCHY od 1050 zł

Oferty LAST MINUTE

BT ANTALEK, pl. Inwalidów 7,
tel. 012/423-38-38, 633-22-18
www.antalek.pl 651401

BILETY AUTOKAROWE

komunikacji międzynarodowej
cała EUROPA
COLUMBUS tel. (012) 421 77 88
Kraków, ul. Basztowa 24

1290801

CHORWACJA Wyspa HVAR

VRBOSKA

najpiękniejsze plaże na wyspie
Hotel Adriatyk ****

Transport z Krakowa, wyżywienie,
pokoje 2 - 3 osobowe, 50 m od morza

Kraków ul. J. Lea 17
tel. (012) 633-09-70
tel. (012) 634-21-90

4023101

ARION

OBOZY STUDENCKIE I WCZASY

terminy wrześniowe!!!

W cenie: zakwaterowanie w apartamentach,
przejazd autokarem lux, ubezpiecz., opieka pilota.

WŁOCHY: 10 dni już za 659 zł
GRECJA: 14 dni już za 690 zł

Kraków, ul. Karmelicka 32
tel. 632 01 50, 632 83 68

3618301

SANATORIA

Kraków ul. Lea 210 (1 piętro)

Tel/fax. 012 637 46 50

Po 20 sierpnia do końca września
JAŁTA, EUPATORIA, TRUSKAWIEC

- wodoleczenie - masaże - błota lecznicze

CIEPŁE MORZE, ŁAGODNE SŁOŃCE, SOCZYSTE OWOCE

3614901

JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

IMPREZY TURYSTYCZNE BILETY LOTNICZE

Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 422-03-45, 411-22-88



Różne

Producent:
OKNOWID
Przegonia
Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

3327801

FABRYKA STOLARKI PCV I ALUMINIUM OKNOPLAN

OKNO PLAN OKNA PCV ZABUDOWY BALKONÓW
aluminium - przesuwne

PRODUKCJA: ul. Chalupnika 4, tel./fax (012) 417 24 88
SALON SPRZEDAŻY:
• Pl. Braci Dudzińskich 2a, (Dworzec PKP - PŁASZÓW)
tel. (012) 655 03 09 od 9-17
• ul. Makuszyńskiego 13
tel. (012) 644 13 63

Bezpłatnie:
pomiar, aluplast
transport

Rabaty! W SIERPNIU MONTAŻ GRATIS !!!

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH

3431401

KOSTKA BRUKOWA

Produkcja
Sprzedaż
Układanie

najtańsza z atestem

USŁUGI: spychacz TD-15C, wypożyczalnia szalunków "ACROV"

PPU „KRAKBRUK” S.A., 31-983 Kraków, ul. Igołomska 14
tel./fax 642-25-24, 642-08-02, 642-09-11

3363001

Najpopularniejsza Taryfa wakacyjna



- 20 darmowych minut
- 20 darmowych SMS-ów
- zestaw słuchawkowy

Teraz dodatkowo abonament tylko

9,95 zł

Autoryzowany przedstawiciel

30-347 Kraków,
C. H. TESCO ul. Kapelanka 54,
tel. (012) 296 42 49, 296 42 50
tel. kom. 0606 750 840

Do każdego
telefonu
piłka.



Siemens M35i
19 zł



moja

OKNA PCV

EKO WIELKA LETNIA PROMOCJA

OKNO 150 x 150 R+RU **630 zł.**

Kraków, ul. Bronowicka 2A, tel. (012) 638 51 85
Kraków, al. Beliny Prażmowskiego 14A, tel. (012) 411 63 01

4191401

OKNA I DRZWI

rolety, żaluzje
urządzenia grzewcze
drzwi antywłamaniowe

RABATY

INFOLINIA 0801 681 449
koszt połączenia wg taryfy lokalnej
Kraków, ul. Czarnowiejska 73, tel./fax 632 44 36, tel. 632 96 12
Świdnik, ul. Wesola 10, Annopol, Rynek 15
www.kobar.pl

RATY BEZ PIERWSZEJ WPŁATY

2408401

BETON

transport pompa upusty

TANI

"ALTI" Kraków, ul. Powstańców 50, tel. (012) 411 16 96, 0601 174 080

2560701

„POLPAIN - SABRINA” sp. z o.o.
w likwidacji

SPRZEDA

- piec piekarskie
- wyposażenie sklepów piekarniczych
- chłodnie i zamrażarki

tel. (012) 633-88-53, tel./fax 423-44-95

4305101

UNIwersYTET JAGIELLOŃSKI

STUDIUM DOSKONALENIA JĘZYKOWEGO
CENTRUM EGZAMINÓW CAMBRIDGE
organizuje w roku akademickim 2001/2002
kursy języka angielskiego wszystkich stopni
oraz kursy przygotowujące do egzaminów
FIRST CERTIFICATE, ADVANCED, PROFICIENCY
oraz BUSINESS ENGLISH

Testy kwalifikacyjne 3 - 29 września 2001 r.
w każdy poniedziałek i środę od 13.00 do 17.00,
w piątki 21 i 28 września od 13.00 do 17.00,
w soboty 22 i 29 września od 10.00 do 13.00.

We współpracy z uniwersytetami zagranicznymi
Studium prowadzi również kursy języków:
FRANCUSKIEGO, NIEMIECKIEGO, WŁOSKIEGO.

Informacje o kursach codziennie
w godzinach od 8.00 do 15.00,
w biurze Studium przy ul. Wenecja 2, tel. 634-13-05,
634-14-42, 634-16-80 wew. 282 lub 421-36-11, fax 429-29-25.
e-mail: sdjna@www.uj.edu.pl, http://www.uj.edu.pl/SDJNA/

2204301

Onduline
Bitumiczna Płyta Falista

WIRSBUD

32-003 Podłęże k/Krakowa, tel./fax: 012 281-80-27, 281-92-00
Internet: www.wirsbud.com.pl e-mail: biuro@wirsbud.com.pl

RABAT 50%

* na kalenice i gwoździe, przy zakupie kompletnego dachu

4297901a

budopol

UWAGA PROMOCJA!

Biuro Sprzedaży Mieszkań:
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39

NOWE MIESZKANIA
UL. MISTRZEJOWICKA
MIESZKANIA JEDNO I DWUPKOJOWE
Metraż 31m² - 53m²
Budynek ukończony - mieszkania od zaraz !!!
Cena gwarantowana

PROMOCJA!
PIERWSZYCH 5 KLIENTÓW OTRZYMUJE
BONIFIKATY

tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292

3383001

CECH RZEMIOŚL SPOŻYWCZYCH w KRAKOWIE
Stowarzyszenie Mieszkańców os. Mogiła Lesisko i Miłośników Ziemi Mogiłskiej, Kółko Rolnicze w Mogile
mają zaszczyt zaprosić
MIESZKAŃCÓW KRAKOWA I MAŁOPOLSKI
na doroczne spotkanie
DOŻYNKI - ŚWIĘTO CHLEBA
które odbędzie się w niedzielę 26 sierpnia 2001 r. na Błoniach Mogiłskich przy ul. Klasztornej
Uroczysta Msza św. w Bazylice oo. Cystersów o godz. 11⁰⁰ w Mogile.
godz. 12.30 Krakusy grają Hejnał Mariacki.
godz. 12.50 - 14.00 Przejazd zaproszonych gości: przedstawiciele Urzędu Miasta Krakowa, Rady Miasta i Dzielnicy XVIII, radia,
prasy i telewizji w dorożkach przez ul. Bulwarową, al. Solidarności, al. Jana Pawła II, Plac Centralny i na Błonia Mogiłskie.
godz. 14.30 Powitanie zaproszonych gości, otwarcie dożynek na Błoniach Mogiłskich.
Występ zespołu „Krakusy”, konkursy, gry i zabawa mieszkańców.
Zapraszamy do stoisk firmowych znanych piekarzy krakowskich

4221401

Jubileusz 10-lecia Szkoły
1991 - 2001

Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania
Akademii Ekonomicznej w Krakowie

we współpracy z
Stockholm University, School of Business
prowadzi nabór na siódmą edycję studiów
Master of Business Administration (MBA)
wrzesień 2001 - czerwiec 2003

Studia MBA w Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania AE uruchomiono w 1994 r. jako pierwszy w Polsce południowej, intensywny, międzynarodowy program z zarządzania i biznesu.
Po ukończeniu czterosemestralnych studiów - prowadzonych według standardów szwedzkich i polskich - uzyskuje się dyplom Master of Business Administration, wydawany wspólnie przez Stockholm University i Akademię Ekonomiczną w Krakowie.
Podstawowe wymagania stawiane kandydatom:
ukończone studia wyższe, dobra znajomość języka angielskiego, doświadczenie menedżerskie, pozytywny wynik testu kwalifikacyjnego.
Zgłoszenia należy składać do 30 sierpnia br.
Dodatkowych informacji o kryteriach i terminach naboru udziela:
- Biuro Szkoły, tel. 29-35-560, 29-35-561, fax 29-35-086 (poniedziałek - czwartek 9.00 - 16.00, piątek 9.00 - 18.00), pawilon E, parter, pok. 078.
Akademia Ekonomiczna w Krakowie, Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania, ul. Rakowicka 27, 31-510 Kraków

e-mail: spiz@ae.krakow.pl
http://spiz.ae.krakow.pl

3817101

KRONIKA KRAKOWSKA

Niekoniecznie w sali gimnastycznej

Czwarta godzina

- Przygotowujemy się do wprowadzenia czwartej godziny wychowania fizycznego. Dyrektorzy otrzymali materiały i zdecydowali, jak będą wyglądać te zajęcia - mówi Jan Żądło, wicedyrektor Wydziału Edukacji i Kultury Urzędu Miasta.

Rozporządzenie ministra edukacji mówi bowiem o tym, że czwarta godzina wychowania fizycznego - tak jak i piąta, której wprowadzenie planuje się w przyszłości - może być nieco odmienna. - Gry i zabawy ruchowe, aktywne formy turystyki, rozgrywki sportowe, konkursy, szkolenia, wydarzenia sportowe - wlicza Jan Żądło. - Samo oglądanie meczu chyba jednak nie wystarczy, chodzi raczej o aktywną formę uczestnictwa. Przepisy dopuszczają kumulowanie zajęć, ale nie więcej niż czterech naraz.

Dodatkowe godziny wuefu wprowadzone zostaną w klasach 4 - 6 szkoły podstawowej, w gimnazjach i w drugich klasach szkół ponadgimnazjalnych. - To uratuje etaty części nauczycieli w szkołach średnich, znajdują też zatrudnienie nowi - uważa Jan Żądło. Gmina nie przeprowadziła jeszcze szacunku, ile będzie kosztować wprowadzenie dodatkowej lekcji WF do krakowskich szkół. - Mamy na to dostać subwencję z budżetu państwa - mówi Jan Żądło.

Szkoły, które nie dysponują własną, odpowiednią bazą, do zabezpieczenia zajęć wychowania fizycznego, mogą korzystać z gminnych obiektów, np. basenów. Istnieje także osobna pula pieniędzy - w tym roku 100 tysięcy złotych - przeznaczona na wynajem obiektów sportowych, głównie pływalni, należących do uczelni czy klubów sportowych.

W szkołach różnie przyjęto konieczność wprowadzenia czwartej godziny wychowania fizycznego. W V Liceum Ogólnokształcącym ta zmiana dotknęła tylko dziesięć drugich klas. Szkoła ma jednak trzy pomieszczenia, w których może prowadzić zajęcia: salę gimnastyczną, siłownię i salę do aerobiku. Wprowadzenie tych dodatkowych lekcji podratuje natomiast wuefistów, którym - w wyniku braku naboru do klas pierwszych - groziłoby zmniejszenie wymiaru zatrudnienia.

W Gimnazjum nr 4 w Rynku Kleparskim sytuacja wygląda gorzej: szkoła nie ma odpowiedniego zaplecza do wprowadzenia czwartej - nie mówiąc już o piątej - godziny wuefu. Są tylko dwie małe sale. Gdyby trzeba było organizować czwartą godzinę zajęć na sali, to wydłużyłoby zajęcia o 3 godziny - zamiast o godz. 16 nauka kończyłaby się o 19. Jedyne racjonalnym wyjściem jest grupowanie zajęć i organizowanie np. wycieczek. (WT)

MPK wchłania MZNT

Połączenie do końca roku

We wrześniu Zarząd Miasta podpisze z Krakowskim Holdingiem Komunalnym umowę o przeniesieniu udziałów Miejskiego Zakładu Naprawy Tramwajów do KHK. Do końca roku MZNT powinien być włączony do Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego.

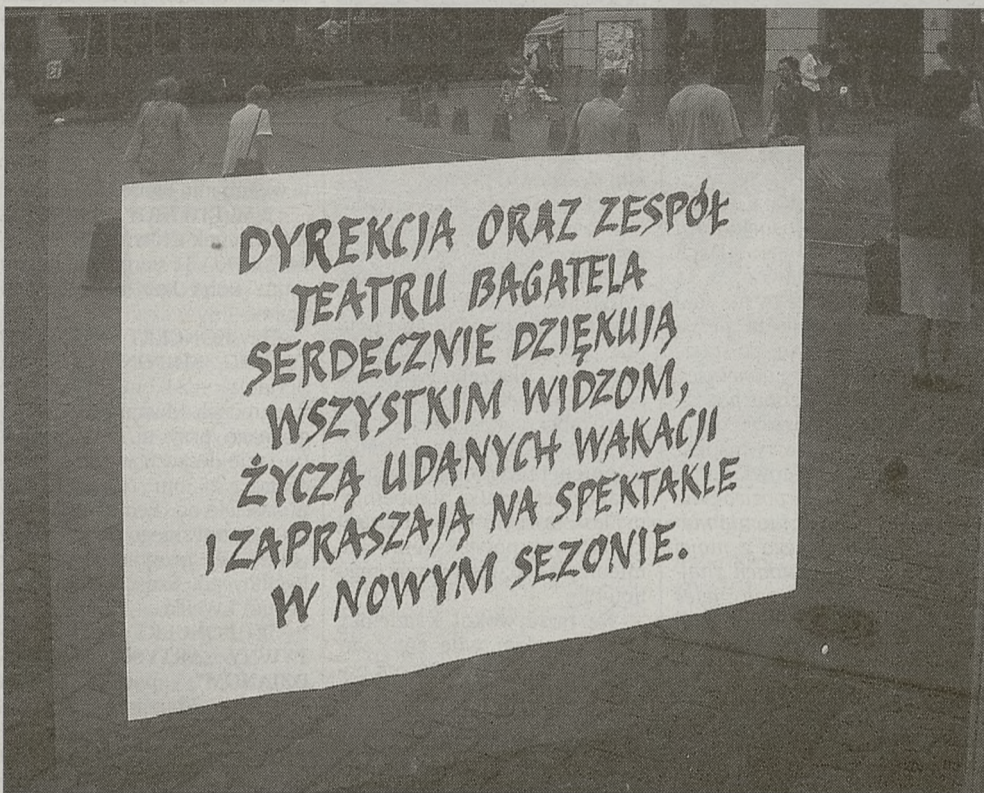
- Proces inkorporacji MZNT przez MPK przebiega zgodnie z przyjętym harmonogramem - zapewniła Grażyna Kuca, dyrektor Wydziału Skarbu Miasta UM. - Rola miasta w tym procesie zakończy się w momencie podpisania umowy z KHK o przeniesieniu udziałów MZNT, póź-

niejsze działania będą już wewnętrzną sprawą KHK. Dyrektor Kuca dodała, że gotowe są już wyceny obu spółek, ale na razie nie mogą być one ujawnione.

W wyniku przejęcia MZNT przez MPK pierwsza ze spółek utraci swój byt i wróci do macierzystej firmy, z której wydzieliła się na początku lat 90. MPK przejmie cały majątek MZNT, stanie się też pracodawcą dla wszystkich pracowników MZNT. Połączenie obu spółek ma uratować MZNT przed upadkiem i zmniejszyć koszty funkcjonowania MPK. (GEG)

Mayday, mayday...

Przedstawienia, które wystawiane są w pierwszych dniach września - zdaniem ludzi teatru - skazane są na klępkę finansową



Fot. Piotr Kędziński

Choć sezon artystyczny na świecie rozpoczyna się 1 września, w Krakowie, w tym dniu wszystkie teatry jeszcze będą zamknięte. Podobnie będzie dzień i dwa dni później. Tak naprawdę, na dobre, dla publiczności sezon rozpocznie się dopiero w drugiej połowie września.

Dlaczego tak się dzieje? Pracownicy teatrów twierdzą, że wszystko zależy od pieniędzy. Przez pierwsze dni po wakacjach nikt nie myśli o rozrywkach. Trzeba zorganizować sobie życie, wyprawić dzieci do szkoły, ułożyć dogodny harmonogram dodatkowych zajęć. Przedstawienia, które wystawiane są w pierwszych dniach września - zdaniem ludzi teatru - skazane są na klępkę finansową.

Pierwszy w Krakowie ruszy teatr „Bagatela”. Już 6 września, spektaklem „Mayday” rozpocznie nowy sezon artystyczny. Na początek dyrekcja zdecydowała się przedstawić megahit Bagateli, który od początku odnosi ogromne sukcesy. To właśnie na „Mayday” bilety nadal trzeba kupować z dużym wyprzedzeniem.

We wrześniu w Bagateli będzie można zobaczyć wypróbowane tytuły, m.in.: „Stosunki na szczytach”, „Trzy siostry” i „Najstarszą profesję”. - W tym sezonie planujemy pięć premier. Prawdopodobnie między 15 a 25 października odbędzie się pierwsza z nich - „Absolwent” - powiedział Jacek Schoen, dyrektor teatru „Bagatela”. Wśród nowości tego sezonu znajdują się m.in. „Bez tekstu proszę” w reż. Janusza Sztydlowskiego, „Rewizor” w reż. Macieja Sobocińskiego i „Tramwaj zwany pożądaniem” w reż. Marty Me-

zaros. Dyrektor ma nadzieję, że w tym sezonie uda się jeszcze przygotować dwa musicale oraz rozpocząć próby do „Polskromienia złościny” w reż. Giovaniego Pampiglione.

9 września spektaklem Teatru Dora z Japonii rozpocznie się sezon w Teatrze Ludowym. - Występy Japończyków nie są typowymi spektaklami gościnnymi, bowiem to nasz teatr do ich widowiska przygotował scenografię i zrobił dekorację - powiedział Zenon Rogala, zastępca dyrektora Teatru Ludowego.

We wrześniu na afiszu Ludowego pojawiają się znane przedstawienia, m.in.: „Błysk Rekina” (Duża Scena, od 12.09) czy „Wieczór kawalerski” i „Sex, prochy, rock&roll”, dwa tytuły wystawiane na Scenie pod Ratuszem. Pierwszą premierą w tym sezonie będzie „Dożywocie” w reż. Grzegorza Wiśniewskiego (28.09), które zostanie wystawione na Dużej Scenie.

11 września swoją działalność ma rozpocząć Stary Teatr. Początkowo tylko na Scenie Kameralnej, a wszystko dlatego, że w budynku przy ul. Jagiellońskiej trwa remont. Tak więc od 11 do 14 września teatr proponuje publiczności wieczory z „Braćmi Karamazow”. Dopiero spektaklem „Wielebni”, 18 września, tak na dobre rozpocznie się sezon artystyczny w Starym. Jeszcze we wrześniu będzie można zobaczyć m.in.: „Dwoje na huśtawce” (Nowa Scena), „Fausta” (Duża Scena), „Sztukę” (Scena Kameralna). Wśród kilku planowanych premier obejrzymy m.in.: „Damy i huzary” w reż. Kazimierza Kutza i wielokrotnie już przedstawiany spektakl „Mistrz i Małgorzata” w reż. Krystiana Lupy.

Premiera - 12 września - inauguruje sezon Teatr im. J. Słowackiego. I tak w Miniaturze zostanie w tym dniu, po raz pierwszy, pokazana „Noc Helwera” w reż. Barbary Sass. - To jest już prawie gotowe przedstawienie. Na tydzień przed premierą w teatrze rozpocznie się próby. To całkowicie wystarczy - powiedział Wiktor Herzig, wicedyrektor teatru.

Na Dużej Scenie sezon rozpocznie się dopiero 18 września spektaklem dobrze znanym krakowskiej publiczności „Król Edyp”. Natomiast jeszcze we wrześniu (dokładnie 29), także w Miniaturze, odbędzie druga premiera tego sezonu. Będzie to „Abelard i Heloiza” w reż. Agnieszki Dudy-Gracz.

Ostatnim teatrem, który rozpocznie nowy sezon artystyczny jest „Grotoska”. 16 września najmłodszy widzowie będą mogli obejrzyć spektakl „Rudy Dżil i jego pies”. W repertuarze wrześniowym teatru znajdują się także inne tytuły, m.in. „Kot w butach” i „Księżniczka z Andersena”. - W tym roku planujemy tylko trzy premiery. A wszystko dlatego, że mamy osiem tytułów w eksploatacji. Już nie mamy gdzie trzymać dekoracji - powiedział Adolf Wetschek, dyrektor teatru „Grotoska” - W tym roku będziemy organizowali więcej imprez poza teatrem. Postaramy się oswoić z teatrem na ulicach miasta - dodał. Mimo takich planów, na scenie teatralnej dzieci będą mogły w tym sezonie obejrzyć trzy nowe spektakle: „Czarno-księżniczka z archipelagu”, „Tygrysa Pietrka” i „Dolinę Muminków”.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Notujemy

■ WYPOŻYCZONY DO ŻEBRANIA. Strażnicy miejscy zainteresowali się jedenastoletnią Rumunką, która zaczęła przechodzić na Rynku Głównym i natarczywie prosiła o datki. Dziewczynka trzymała na rękach dwuletniego chłopca, by robić większe wrażenie na przechodniach. W rozmowie ze strażnikami przyznała, że zebraniem zajmuje się na polecenie starszego brata, który wypożyczył jej na tę okoliczność swojego syna (brat miał się opiekować siostrą, pod nieobecność rodziców, którzy są w Rumunii). 11-latkę nie miała przy sobie żadnych dokumentów; sprawą zajęła się policja. (js)

■ ŚMIERTELNY SKOK. 63-letni mężczyzna wyskoczył z okna trzeciego piętra szpitala przy ulicy Skarbowej (przez pewien czas siedział na parapecie, ale próby, by zszedł, nie dały rezultatu). Mężczyzna w wyniku odniesionych obrażeń zmarł. (js)

■ PIJANY SZESNASTOLETEK. Poważne problemy z oddychaniem miał 16-letni chłopak, który leżał na placu Marii Magdaleny. Okazało się, że główną przyczyną jego stanu (po przebadaniu przez lekarza) był wcześniej wypity alkohol. 16-latek miał w sobie 2 promile alkoholu, więc zawieziono go do izby wytrzeźwień. (js)

■ BEZ DOWODU. Ani do wodu rejestracyjnego pojazdu, ani polisy OC nie miał zatrzymany przez Straż Miejską kierowca volkswagena passata. Być może by go nie złapano, ale wpadł, gdy bez zezwolenia wjechał autem do strefy B w centrum Krakowa. (js)

■ ZASTRZEŻONA KARTA. W hipermarkecie przy ulicy Kapelanka złapano 31-letniego mężczyznę, który usiłował zapłacić za zakupiony towar zastrzeżoną kartą płatniczą. Z kolei na ulicy Zakopiańskiej, w rejonie stacji PKP, ujęto 15-latkę, który ukradł kobiecie telefon komórkowy kosztujący 300 złotych. Z kolei w hipermarkecie przy ul. Zakopiańskiej ujęto 13-letnią Bułgarkę, która ukradła kobiecie torbę z telefonem komórkowym, kartami kredytowymi i pieniędzmi (w sumie 600 złotych). Złodziejka trafiła do Pogotowia Opiekuńczego. (js)

■ PRZENIESIONA STRAŻ. Oddział Straży Miejskiej Podgórze - Prokocim, który dotychczas znajdował się przy ulicy Jerzmanowskiego 37, został przeniesiony na ul. Na Kozłowiec 25. Teraz zajmuje część dawnego pawilonu handlowego. - Zmiana siedziby oddziału Straży Miejskiej Podgórze - Prokocim była spowodowana warunkami lokalowymi - mówi Grzegorz Kuzara, naczelnik oddziału. Mieszkańcy osiedla Kozłówek są bardzo zadowoleni z tej zmiany. - Cieszę się, że mamy Straż Miejską na osiedlu - mówi Maria Śmigiel. - Tutaj jest bardzo dużo chuligaństwa; wierzę, że teraz będzie bezpieczniej. (tas)

PLAC WOLNICA - 25 sierpnia

godz. 17.00

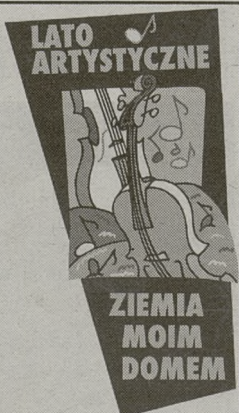
„Chrońmy Karpaty”

zabawy, konkursy, pokazy ekologiczne dla małych, większych i całkiem dużych

godz. 20.00

TREBUNIE TUTKI

wstęp wolny



Organizator: Miasto Kraków - Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży

Dofinansowanie:
- Wydział Edukacji i Kultury UMK
- Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
- Rada Dzielnicy I

DZIENNIK POLSKI

patroni medialni

TRIP3

alfa

Nakazane skucie

Zrujnowana kamienica na Kazimierzu stanowi zagrożenie dla przechodniów



Straż pożarna już po raz trzeci zabezpiecza zrujnowaną kamienicę

W ubiegłym tygodniu nie tylko sama cegła, ale i towarzyszący jej fragment gzymsu spadł na chodnik przy ulicy Szerokiej – ładując około półtora metra od kawiarnianego stolika. Nie był to pierwszy taki wypadek – straż pożarna już kilkakrotnie była wzywana w sprawie kamienicy przy ulicy Szerokiej 12.

Pochodzący z XV wieku budynek w roku 1996 został oddany w wieczyste użytkowanie Fundacji Rodziny Nissenbaumów, która od tego czasu nie wykonała praktycznie nic, poza postawieniem rusztowania, aby chociażby zabezpieczyć kamienicę, nie wspominając już o remoncie, do którego była zobowiązana w umowie. Powinien on być zacząć się w 1998 roku i zakończyć dwa lata później. W czerwcu fundacja uzyskała wreszcie pozwolenie na przebudowę, której projekt zakładał dość poważne zmiany w gabarytach

kamienicy (o kontrowersjach dotyczących tej sprawy pisaliśmy 21 czerwca).

Już w 1999 roku kamienica była w fatalnym stanie technicznym, co wynika z raportów Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego. Dach zawalił się już dawno, a ta część tynku, która sama nie odpadła została skuta przez strażaków. – Jedyne, co mogę zrobić, to zwrócić się do właściciela z nakazem zabezpieczenia budynku – twierdzi Maria Kowalczyk, powiatowy inspektor nadzoru budowlanego. – Fundacja dostała pozwolenie na remont, więc ja już nie mogę zlecić tego samego z mojej strony. Siedziba fundacji znajduje się w Warszawie, więc kontakt jest utrudniony – podczas wizji lokalnej nie było nikogo ze strony właściciela. Według przepisów, dbanie o stan techniczny budynku należy do właściciela i inspektor nadzoru budowlanego może jedynie nakazać mu pewne działania

oraz ukarać mandatem o maksymalnej wysokości 500 zł lub skierować sprawę do kolegium. – Wydałam nakaz skucia gzymsu i właściciel zostanie o tym powiadomiony – mówi Maria Kowalczyk.

Alina Jurkowska, przedstawicielka fundacji, twierdzi że o całej sprawie dowiedziała się z naszego telefonu. – Postaram się wysłać tam naszego przedstawiciela, żeby zadbał o bezpieczeństwo przechodniów – mówi. – Fundacja jest obecnie w trudnej sytuacji, ponieważ niedawno zmarł prezes, pan Zygmunt Nissenbaum. Byliśmy już na etapie zawierania umów z wykonawcami, sądzę więc, że prace się rozpoczyna, ale trudno dać jednoznaczny odpowiedź, ponieważ o wszystkim decydował prezes.

Lekceważenie przez fundację swojej własności – niegdyś pięknej średniowiecznej kamienicy rodzi wiele znaków zapytania. O konieczności zrobienia remontu wiadomo było już podczas podpisywania umowy – dlatego więc nie podjęto nawet podstawowych prac zabezpieczających. Ulica Szeroka aż huczy od plotek o potencjalnych nabywcach atrakcyjnej działki, uzupełnionej kosztownym projektem zakładającym powiększenie kamienicy do rozmiarów sporego hoteliku.

Na razie wokół kamienicy przy Szerokiej wije się czarno-żółta plastikowa taśma pozostawiona przez straż pożarną. – Podobne interwencje zdarzają się nam kilka razy w miesiącu – mówi oficer dyżurny straży. – W Krakowie jest bardzo wiele zdewastowanych kamienic, ale my niewiele możemy zrobić. Zabezpieczamy budynek doraźnie, gdy rzeczywiście zagraża już bezpieczeństwu ludzi. Inspektor Maria Kowalczyk również twierdzi, że jest wiele zaniedbanych budynków w złym stanie technicznym. – Czasem nie jesteśmy w stanie ustalić, kto jest właścicielem – mówi. – Wtedy ustanawiamy kuratora sądowego, ale jest to długotrwały proces. Większy problem jest, gdy właściciel nie dba o budynek i odwołuje się od naszych decyzji. (SIE)

Fot. Joanna Sieradzka



Cegła spadła obok kawiarnianego stolika

Tragiczny finał awantury

Zabójstwo przy świeczce

44-letni Tadeusz R. oraz 23-letni Sławomir S. odpowiadają przed krakowskim Sądem Okręgowym za zabójstwo znajomego. Mężczyźni przyznali się do winy i szczegółowo opisał przebieg zdarzenia. Oskarżonym grozi kara od 12 lat do dożywotniego więzienia.

Tragedia rozegrała się w jednym z mieszkań w centrum Krakowa. Po alkoholowej

libacji, z niewiadomych powodów, doszło do awantury między jej dwoma uczestnikami. Jeden z nich Tadeusz R. zaczął bić, kopać, a także uderzać krzesłem przeciwnika. Do bójki dołączył się Sławomir S., który najpierw bił ofiarę metalową rurką, potem zaś zaciskał na szyi mężczyzny linkę od roweru, a także wbił w klatkę piersiową nóż.

Gdy zrobiło się ciemno (w mieszkaniu nie było prądu) napastnicy zapalili świeczkę, by móc dokładnie zadawać ciosy. Mężczyzna doznał wielu ran tłuczonych, klutych, złamania kości czaszki, co spowodowało jego zgon. Morderstwo wyszło na jaw po tym jak jeden z oskarżonych przyszedł na policję i powiedział, że zaabił człowieka. (STRZ)

Warto wiedzieć i skorzystać...

□ **MIEDZYNARODOWY FESTIWAL „LETNIE KONCERTY ORGANOWE 2001”** – dziś o godz. 20 w kościele oo. Paulinów (ul. Skałeczna 15) wystąpi Lukacs Ament (Węgry). W programie m.in.: Bach, Bojtar, Guillemant, Zimmermann, Brassai, Pikhethy. 30 sierpnia o godz. 19.30 w Bazylice Mariackiej wystąpi Mirosław Pietkiewicz. Bilety w Centrum Informacji Kulturalnej (ul. św. Jana 2, pon. – pt. 10 – 18, sob. 10 – 16) lub bezpośrednio przed koncertem.

□ **W CENTRUM KULTURY I SZTUKI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) – dziś o godz. 20.30 Krakowska Scena Kabaretowa „Moliere” – „Samba na kocio”. 24 i 25 bm. o godz. 20.30 taneczne wieczory w „Molierze”. 26 bm. o godz. 11.30 bajka o „Smoku wawelskim”. O godz. 20 „Rozważania o Fauście” w wykonaniu Steffena Möllera.

□ **W PIWNICY „WIERZYŃKA”** (Rynek Główny 15) – dziś, 24, 25, 30 i 31 sierpnia koncerty grupy Boba Jazz Band. Wstęp wolny.

□ **KONCERT ZESPOŁU „YOUNG SINFONIA** (Wielka Brytania) – 24 bm. o godz. 17 w ogrodach Muzeum Archeologicznego przy ul. Poselskiej 3 (w razie deszczu w sali św. Michała) i 25 bm. o godz. 19.30 w kościele oo. Redemptorystów (ul. Zamoyskiego 52). Wstęp wolny. W programie utwory: Beethovena, Szostakowicza, Sibeliusa i Weilla.

□ **KONCERT CHARYTATYWNY „ARTYŚCI – POWODZIOM”** – pod patronatem kardynała Franciszka Macharskiego i wojewody Ryszarda Maślowskiego – dziś o godz. 19.30 w Filharmonii Krakowskiej (ul. Zwierzyniecka 1). Udział wezmą m.in.: Vadim Brodski – skrzypce, Monika Swarowska – sopran, Krystyna Tyburowska – sopran, Bożena Zawisłak-Dolny – mezzosopran, Janusz Dębowski – tenor, Tomasz Kuk – tenor, Andrzej Biegun – baryton, Przemysław Firek – bas-baryton, Orkiestra „Sinfonietta Cracovia”, chór i orkiestra Opery i Operetki w Krakowie; dyrygują: Piotr Sułkowski i Tadeusz Kozłowski. W programie: „Cztery pory roku” Vivaldiego i najpiękniejsze arie z oper („Tosca”, „Traviata”, „Cyganeria”, „Nabucco”, „Macbeth”). Bilety – cegiełki do kupienia w Centrum Informacji Kulturalnej (ul. św. Jana 2), w księgarni w Ryнку Głównym 36, w Stubie św. Jana przy ul. św. Anny 11 oraz w kasie Filharmonii na godzinę przed koncertem (rezerwacja biletów oraz informacje pod nr. tel. 421-00-98). Całkowity dochód z biletów i kwesty przeprowadzonej w czasie koncertu zostanie przekazany na rzecz powodzian.

Dyżur prawnika

Dzisiaj, w godz. 14 – 16, w redakcji „Dziennika Polskiego” (pok. 310) mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad prawnych. Zainteresowanych dyżurem prosimy o dokonanie zgłoszenia o godz. 8.00 w redakcji „Dziennika” – portiernia, ul. Wielopole 1.

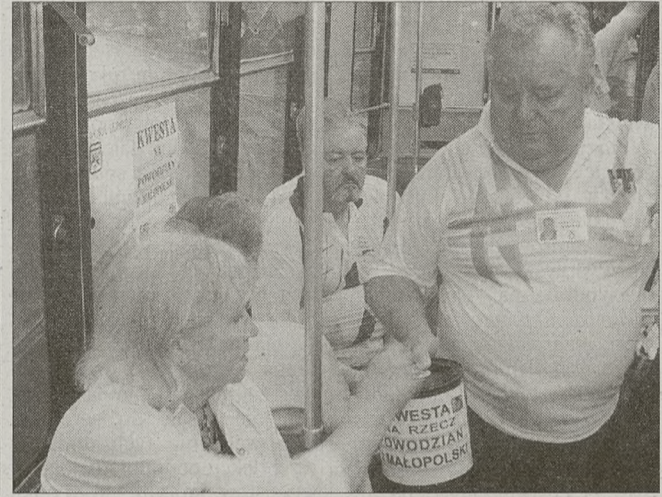
Specjalny tramwaj dla powodzian

Koleżeńska kwesta

Od wczoraj jeździ ulicami Krakowa specjalny tramwaj, w którym pasażerowie nie płacą za przejazd, jest w nim natomiast prowadzona zbiórka na rzecz pracowników Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Nowym Sączu, którzy ucierpieli z powodu powodzi.

Tramwaj pokonuje trasę linii nr 8, z Bronowic Nowych do Boru Fałęckiego siedem razy w ciągu dnia i członkowie zarządu Klubu Honorowych Dawców Krwi przy MPK w Krakowie zbierają w nim pieniądze do specjalnych puszek. – Większość pasażerów wrzuca pieniądze, choć są też tacy, którzy nie chcą nic dać – mówi Wiesław Procnar. – Ushyżałem też uwagę, że trzeba wziąć się do pracy, a nie żebrać. Takie sytuacje zdarzają się jednak wyjątkowo, zwykle ludzie wrzucają drobne monety, 1 – 2 zł.

Wczoraj po południu puszka jednego z trzech kwestorów, którzy cały dzień spędzają w tramwaju, była wypełniona do połowy. Jaki był efekt całej akcji, dowiemy się w piątek wieczorem, po jej zakończeniu. Specjalny tramwaj będzie kursował jeszcze dziś i jutro od godz. 8 do 19. (SIE)



Fot. Piotr Kędziński

Wyzwanie na rowerze

Pięciu Polaków i dziesięciu Amerykanów powróciło właśnie do Krakowa z trwającej 18 dni wyprawy rowerowej po Europie „Eurocycle 2001”. Młodzi ludzie przejechali w sumie 1100 mil, czyli około 1800 km i odwiedzili 6 krajów: Austrię, Czechy, Niemcy, Słowację, Węgry i Polskę. Wyprawa została zorganizowana przez Ligę Atletyczną z Brooklynu – nowojorską organizację sportową oraz Centrum Młodzieży „U Siemachy”, a patronat objęli: Konsulat Generalny Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej w Krakowie oraz Miejski Program Przeciwdziałania Przystępczości Młodzieży.

– Przy okazji tej imprezy chcieliśmy pokazać, że za pomocą tak prostego sprzętu, jakim jest rower, można zrobić coś niezwykle ciekawego – powiedział na konferencji prasowej ks. Andrzej Augustyński, koordynator MPPPM. – Jesteśmy przekonani, że rozwój zainteresowań sportowych jest w stanie wpłynąć na zmniejszenie przestępczości wśród młodzieży. – Podczas tej wyprawy musieliśmy stawić czoła wielu wyzwaniom – stwierdził Frank Carbone, szef Ligi Atletycznej. – Po pierwsze trzeba było nauczyć się ze sobą współpracować, a istniała przecież bariera językowa, po drugie – każdy z nas musiał poradzić sobie z dużym wysiłkiem fizycznym, bo przejeżdżaliśmy

prawie 100 mil dziennie. Musieliśmy też zmierzyć się z naturą – upały, ulewne deszcze i silny wiatr bywały przeszkodami trudnymi do pokonania.

Młodzież nocowała w motelach lub korzystała z gościnności księży misjonarzy, a na całej trasie towarzyszyli jej dwie furgonetki wiozące bagaże. – Byłem zaskoczony gościnnością ludzi w parafiach, w których się zatrzymywaliśmy – opowiada 16-letni Radek Janusz, najmłodszy uczestnik wyprawy. – Bezzinteresownie przyjmowali do swoich domów ludzi zupełnie sobie obcych. Wszyscy uczestnicy zachowali szczególnie dobre wspomnienia z podróży po Słowacji i Czechach, gdzie kierowcy byli uprzejmi dla rowerzystów. W Polsce było zdecydowanie gorzej – jak twierdzą młodzi ludzie, na naszych drogach spotkali się z wyjątkowo nieżyczliwym traktowaniem rowerzystów. – Najzabawniej było na Węgrzech – uważa 19-letni Piotr Trela. – Gdy zgubiliśmy drogę, nie mogliśmy się w żadnym języku porozumieć.

Cała wycieczka finansowana była przez stronę amerykańską. Kwota prawie 14 tys. dolarów została uzyskana od sponsorów przez Ligę Atletyczną. Rowery na których uczestnicy wyprawy przejechali Europę, pozostaną w Krakowie do dyspozycji CM „U Siemachy”. (SIE)



Uczestnicy wyprawy także zmagali się z upałami

RADIO TAXI PARTNER
96-88, 96-33
0604 90-96-88
TANIEJ NIŻ INNI!
Nabór taksówkarzy. 172K

Biuro Porad Obywatelskich Radnego Janusza Tworka
Zaprasza na dyżury w każdy czwartek w godzinach 17⁰⁰ - 19⁰⁰ w siedzibie Rady Dzielnicy III, ul. Dobrego Pasterza 6
Zakres działalności biura obejmuje doradztwo z zakresu:
- Prawa
- Procedur urzędowych
- Rozliczeń podatkowych od osób fizycznych

TELE TAXI
TELEFON 96-26
0501-44-96-26
U NAS NAJTANIEJ

Bezpieczna fundacja?

Środki na realizację programu wydawane są czasami „w sposób rozproszony”, a efekty są nieadekwatne w stosunku do włożonych pieniędzy

Gmina przymierza się do powołania Fundacji „Bezpieczny Kraków”. – Powstała taka propozycja, przy czym głównym fundatorem, choć nie finansowym, będzie miasto – powiedział nam wiceprezydent Jerzy Jedliński.

Od pewnego czasu realizowany jest w naszym mieście Program Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków”, którego głównym celem jest „dążenie do poprawy bezpieczeństwa i poczucia bezpieczeństwa mieszkańców” – co nie zawsze idzie w parze, choć teoretycznie jedno ściśle wiąże się z drugim. Do głównych zadań programu należą m.in.: działania restrykcyjno-represyjne zmierzające do eliminacji najbardziej uciążliwych zagrożeń, zapobieganie patologiom społecznym, podejmowanie działań prewencyjnych, edukacyjnych itp. dla zapobiegania zagrożeniom, a – co bodaj najważniejsze – włączanie mieszkańców do realizacji programu. Udział w tym przedsięwzięciu biorą jednostki gminne, także policja, straż pożarna, Straż Miejska, ale władze miasta chcą też realizować „długofalowe działania obywatelskie” – z udziałem spółdzielni mieszkaniowych, wspólnot parafialnych i bezpośrednio samych krakowian (akcja sąsiedzkiego czuwania itp.).

– Idea powołania fundacji jest taka, by za jej pośrednictwem uzyskiwać dodatkowe środki na prowadzenie tego programu. Mamy informacje z firm, że byłyby zainteresowane wsparciem tych działań, ale

w sposób skoordynowany, właśnie przez jedną organizację, którą mogłaby być właśnie fundacja – mówi wiceprezydent Jerzy Jedliński. – Jeśli chodzi o sprawy bezpieczeństwa – środki na działania w tej dziedzinie wydawane są trochę w sposób rozproszony i czasami efekty są nieadekwatne w stosunku do włożonych pieniędzy. Dzięki fundacji możliwa byłaby znacznie lepsza koordynacja wydawania i pozyskiwania pieniędzy. Obecnie otrzymujemy czasami wsparcie od sponsorów. Miasto wydaje w skali roku na bieżące działania w ramach programu około 1,1 miliona złotych. Każde 100 – 200 tysięcy dodatkowych pieniędzy pozwoliłoby na zwiększenie zakresu działań. Fundacja mogłaby właśnie pozyskiwać środki od różnych firm i byłoby wiadomo, ile jest globalnie pieniędzy do dyspozycji, przez co uniknęłyby się zbierania od akcji do akcji. Uważam, że istnieje możliwość wyraźnego wsparcia programu „Bezpieczny Kraków” pieniędzmi spoza budżetu miasta. Część firm deklaruje, że to robi, ale chcą widzieć konkretne ciała zarządzające funduszami.

Pomysłem powołania Fundacji „Bezpieczny Kraków” zajmuje się obecnie Zarząd Miasta, który nie podjął na razie decyzji. Wiceprezydent Jedliński ma nadzieję, że po ustaleniu wszystkich szczegółów, uda się to ciało powołać i zarejestrować jeszcze w tym roku. Realizowany w Krakowie program został wyróżniony na forum międzynarodowym, z pomysłu tego korzystają też inne polskie miasta. (J.ŚW)



W programie biorą udział m.in. miejscy strażnicy, policjanci, a gmina chce w coraz większym stopniu wciągać też mieszkańców

Fot. Piotr Kędziński

Grubość kolejnych warstw dochodzi do 1 metra

Ulica już wkrótce, autostrada za rok

Do końca września powinien zostać ukończony układ drogowy pierwszej części ul. Nowotarskiej, mającej połączyć ul. Witosa (Kurdwanów) z południowym obejściem autostradowym Krakowa. Choć pierwszy odcinek obejścia – pomiędzy Opatkowicami a rejonem Kosocic – ma zostać oddany do użytku dopiero w końcu listopada przyszłego roku, ul. Nowotarska (mająca nosić imię Zbigniewa Herberta) będzie można jeździć już od początku grudnia br.

Tzw. pierwszy etap ul. Nowotarskiej będzie miał długość 1,3 km i dwie dwupasmowe jezdnie szerokości 7 m. Szerokość jezdni będzie zwiększać się w niektórych miejscach, gdzie znajdują się pasy włączeń lub wyłączeń, tak, że np. u wylotu w ul. Witosa wyniesie ona nawet 15 m. Poza skrzyżowaniem z ul. Witosa, będzie funkcjonować jeszcze jedno pełne skrzyżowanie – z ulicami Stojałowskiego i Podmokłą, a także dojazdy lokalne do nowo powstałych i będących jeszcze w budowie osiedli mieszkaniowych. Około 100 metrów za skrzyżowaniem z ulicami Stojałowskiego i Podmokłą ulica dochodzić będzie do tzw. węzła nowotarskiego obejścia autostradowego. Na całej długości ulicy zlokalizowanych zostanie 7 zatok autobusowych. – Konstrukcja tego układu drogowego jest wyjątkowo wytrzymała, grubość jej kolejnych warstw dochodzi nawet do 1 metra. Tam, gdzie było to konieczne została wzmocniona geosiatkami, geowłókninami i geotkaninami. Powinna być bardzo trwała – uważają pracownicy „Budostalu-5”, wykonawcy robót.

Oprócz samego układu drogowego wykonywane są urządzenia towarzyszące, takie jak oświetlenie, przełożenia instalacji teletechnicznej, kanalizacja ogólnospławna i deszczowa. – Obecnie odcinek pomiędzy ul. Witosa a ul. Bujaka jest właściwie zakończony. Pozostają tu jeszcze do wykonania prace wykończeniowe i kosmetyczne – mówi kierownik budowy Marek Michalczuk. – W pozostałej części zostało jeszcze położenie górnej warstwy nawierzchniowej. W najbliższym czasie powinniśmy ukończyć budowę układu drogowego skrzyżowania Nowotarska – Stojałowskiego – Podmokła. Do końca września cały układ drogowy nowej ulicy powinien zostać wykonany. Paź-



Gotowa jest już większa część układu drogowego ulicy

Fot. Piotr Kędziński

kie jak oświetlenie, przełożenia instalacji teletechnicznej, kanalizacja ogólnospławna i deszczowa.

– Termin ten nie powinien ulec zmianie, pomimo że protest mieszkańców doprowadził do wstrzymania robót na jednym z odcinków – zapewnia Wojciech Litewka, dyrektor Zarządu Dróg i Komunikacji. Po uruchomieniu obejścia autostradowego i oddaniu do użytku kolejnego etapu ul. Nowotarskiej, biegnącego od ul. Witosa w kierunku północnym, będzie można bez większych problemów dojechać z zako-

pianki do skrzyżowania ulic: ks. Tischnera, Kamieńskiego i Powstańców Śląskich (omijając Górę Borkowską, rondo Matczyny), a stamtąd do ul. Wielickiej i dalej, ul. Powstańców Wielkopolskich i Nowohucką do północno-wschodnich rejonów miasta. Na to trzeba jednak będzie poczekać przynajmniej 5 lat. Na razie powstająca właśnie ulica służyć będzie głównie lokalnemu ruchowi – oddanie do użytku pierwszego odcinka południowego obejścia autostradowego Krakowa, w skład którego wejdzie m.in. węzeł nowotarski, planowane jest dopiero na koniec listopada przyszłego roku.

(DOER)

Komitet wniósł o wydanie nakazu rozbiórki inwestycji. PINB odmówił. – Od momentu uchylecia decyzji o pozwoleniu na budowę inwestorzy nie wykonali robót budowlanych określanych mianem samowolnych – uważa Maria Kowalczyk, powiatowy inspektor nadzoru budowlanego. Według PINB, przeprowadzone prace były robotami zabezpieczającymi oraz wykończeniowymi realizowanymi na podstawie odpowiedniego zgłoszenia, w związku z czym nie podlegała odpowiednim artykułom prawa budowlanego skutkującym rozbiórką. – W tej sprawie prowadzone jest jeszcze postępowanie uzupełniające – informuje dyrektor Kowalczyk.

– Jeśli budowa zostanie utrzymana, to nic nie powstrzyma ekspansji budownictwa na tym terenie, aż do Strzelnicy i dalej – parku Decjusza – mówi Wojciech Górski. Sprawą prowadzenia inwestycji wbrew treści wyroku NSA zajęć ma się Prokuratura Rejonowa w Krakowie-Krowdrzy. (KRM)

Z kroniki wypadków

W miejscowości Chrosna, na autostradzie A4, około godz. 17.15, kierująca samochodem „Daewoo leganza” straciła panowanie nad pojazdem i doprowadziła do dachowania auta. Z poważnymi obrażeniami przewieziona została do szpitala. Około godz. 17.20 na ul. Dobrego Pasterza fiat uno potrafił mężczyzną, który doznał ogólnych obrażeń ciała. (BAR)

Powstrzymywane prace

– Inwestorzy, którzy mieli przerwać budowę, cały czas ją kontynuowali – mówią członkowie Komitetu Ochrony Sikornika

– Pomimo braku pozwolenia na budowę, domy po południowej stronie ulicy Fabijańskich cały czas są stawiane. Ta samowola budowlana tolerowana jest przez Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego – uważa Wojciech Górski, przewodniczący Komitetu Ochrony Sikornika.

Założony blisko 10 lat temu KOS powstał jako reakcja na przeznaczenie terenów po południowej stronie ulicy Fabijańskich pod budownictwo. Członkowie komitetu walczą o „ochronę zieleni, środowiska i wartości krajobrazowych Sikornika”. Zabiegają m.in. o rozbiórkę dwóch domów stawianych przy ul. Fabijańskich. Pod koniec 1999 roku NSA uchylił decyzję o pozwoleniu na ich budowę. Kilka miesięcy później PINB wydał postanowienie o wstrzymaniu i zaniechaniu inwestycji. Równocześnie zobowiązał inwestorów do m.in. zabezpieczenia budowy przed wodami opadowymi oraz dostępem osób trzecich.

– Postanowienie NSA o wstrzymaniu decyzji o pozwoleniu na budowę wydano, gdy obie inwestycje były na poziomie pierwszej kondygnacji (pierwsza kondygnacja w projekcie jednego z budynków jest opisana jako piwnica). Od tego czasu w domach wykonano konstrukcję dachów wraz z pokryciem dachówką. Obecnie w budynkach założono wszystkie instalacje wewnętrzne, zamontowano stolarkę okienną oraz drzwiową. Inwestycje są praktycznie ukończone. Pomimo decyzji sądu nakazującej wstrzymanie budów! PINB prace te traktuje jako zabezpieczenie piwnic przed opadami – skarżą się członkowie komitetu. Zarzucają PINB nieskuteczne, rozwleczone w czasie, nieskoordynowane i wręcz przyzwalające na samowolę budowlaną działania. – W dniu dzisiejszym inwestorzy posiadają w pełni wykończone budynki. Jak mogło dojść do tego, że mając nakaz przerwania budów, cały czas je kontynuowali? – zastanawiają się.

– Jeśli budowa zostanie utrzymana, to nic nie powstrzyma ekspansji budownictwa na tym terenie, aż do Strzelnicy i dalej – parku Decjusza – mówi Wojciech Górski. Sprawą prowadzenia inwestycji wbrew treści wyroku NSA zajęć ma się Prokuratura Rejonowa w Krakowie-Krowdrzy. (KRM)

Dwa rachunki tylko w sierpniu

Do końca miesiąca

– Jak można przysłać dwa rachunki w tym samym miesiącu? W lipcu dostałem wezwanie do zapłaty za rozmowy w czerwcu i abonament za lipiec. Termin był wyznaczony do 7 sierpnia. Tymczasem teraz dostałem wezwanie do zapłaty kolejnego rachunku: za rozmowy w lipcu i abonament za sierpień do 30 sierpnia – mówi nasz Czytelnik. – A emeryturę dostaję 31 sierpnia. Skąd więc mam wziąć pieniądze? Takich osób, jak ja jest więcej.

Jak powiedział nam Witold Rataj, rzecznik prasowy Telekomunikacji Polskiej w Krakowie, sierpień jest jedynym miesiącem, w którym należy uiścić dwa rachunki. Od tej pory bowiem należność za telefon będziemy musieli opłacić do końca miesiąca, a nie jak było do tej pory na początku następnego. – To kwestia uporządkowa-

nia naszych rozliczeń i fakturowania, zaleconego po kontroli Urzędu Skarbowego. Mamy dwa tygodnie między datą wystawienia rachunku a terminem płatności wyznaczonym dla naszych klientów. Terminem tym będą teraz ostatnie dni miesiąca. Wybraliśmy do zmiany właśnie wakacje, uważając, że w okresie urlopowym mniej się dzwoni, wobec tego są niższe rachunki i łatwiej będzie zapłacić je w krótszym odstępie czasu.

Telekomunikacja prowadzi też rozmowy z Poczta Polska dotyczące opłat za uiszczanie rachunków telefonicznych w placówkach pocztowych. Jeszcze parę lat temu była to usługa bezpłatna, teraz opłata wynosi 3 złote. Prowadzone są negocjacje, tak by klienci mogli uregulować rachunki przy uiszczeniu niewielkiej – do 1 złote – opłaty. (WT)

Z myślą o wakacjach

ZMCH „POLSKA YMCA” (ul. Krowoderska 8) zaprasza na półkolonie dla dzieci w wieku 7 - 12 lat - od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 15.30 (3 zł bez obiadu, 11 zł z obiadem). Informacje pod nr. tel.: 421-00-91, 430-01-75 (w godz. 8 - 17).

CENTRUM MŁODZIEŻY (ul. Krowoderska 8 i 17), w ramach akcji „Lato w mieście 2001” prowadzi zajęcia otwarte dla uczestników w wieku 6 - 20 lat, którym proponuje m.in.: cykl wycieczek i konkursów „Moje miasto - moje hobby”, „Imprezy z filmem” (dla dzieci młodszych), zajęcia muzyczne, wokalne, teatralne, komputerowe, judo i żeglarskie, wycinanki, wycieczki po Krakowie i za miasto, plenery plastyczne oraz konkurs fotograficzny „Moje wakacje 2001”. Szczegóły na afiszach oraz w Internecie: www.bci.pl/cm/k/ i pod numerami tel.: 430-00-25, 422-44-42.

MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA (ul. Basztowa 5, tel. 429-65-69) prowadzi dystrybucję Kart EURO 26. Umożliwiają one młodzieży w wieku 12 - 26 lat tańsze podróże, zakupy, rozrywkę, zniżki i promocje w wielu krajach Europy. Posiadacz karty jest też objęty ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia do kwoty 150 tys. zł - zarówno w Polsce, jak i podczas wyjazdów zagranicznych. Karta jest ważna przez rok od daty wystawienia, można więc będzie z niej korzystać także podczas wyjazdów zimowych.

MDK „DOM HARCERZA” (ul. Lotnicza 1, tel. 411-91-89) będzie prowadzić do 31 sierpnia zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym od poniedziałku do piątku, w godz. 9 - 14. W programie: zajęcia sportowe, turnieje strzeleckie, gry komputerowe, zajęcia świetlicowe, muzyczne i plastyczne, zabawy na placu zabaw, Wakacyjna Galeria, ABC wideo oraz wycieczki do zoo, ogrodu botanicznego i muzeów. Wszystkie zajęcia - oprócz wycieczek - są bezpłatne.

LIGA OBRONY KRAJU prowadzi nieodpłatne zajęcia strze-

leckie dla młodzieży (od 13 lat) w ramach Dni Otwartej Strzelnicy. Na strzelnicy sportowej LOK przy ul. Pomorskiej 2 (II piętro) od poniedziałku do czwartku, w godz. 9 - 13 instruktorzy nieodpłatnie prowadzą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej. Szkolna strzelnica LOK w Zespole Szkół Ogólnokształcących na os. Dywizjonu 303 (bl. 66) zaprasza w dniach: 24, 27, 29 i 31 sierpnia od 10.30 do 14. Ze strzelnic przy Zespole Szkół w Słomnikach można korzystać 23 i 25 sierpnia od godz. 10 do 14 i w tych samych godzinach, ale 26 bm. - w Podłężu. Szkolna strzelnica LOK przy Szkole Podstawowej w Woli Batorskiej zaprasza 25 bm. od 10 do 14.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66) prowadzi do końca sierpnia, od poniedziałku do piątku: zajęcia plastyczne dla dzieci (godz. 9 - 13), warsztaty plastyczne dla młodzieży (15 - 19), tenis stołowy (10 - 14), zajęcia w pracowni komputerowej (10 - 17, 4 zł za godzinę). Ponadto NCK zaprasza do pracowni modeli latających (11.15 - 15), świetlicy (10 - 14), czytelnicy (10 - 18) i biblioteki (9 - 15) oraz na filmy wideo (bajki codziennie o godz. 12).

MŁODY LAS - w ramach tej akcji przez całe wakacje dzieci i młodzież szkolna mogą korzystać z bezpłatnych zajęć sportowo-rekreacyjnych i edukacyjnych, prowadzonych w: Szkole Podstawowej nr 2 w godz. 9 - 14 (ul. Strzelców 5a, tel. 412-10-06), Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 37 w godz. 7.30 - 15.30 (ul. Bujaka 15, tel. 654-41-47) oraz w SP nr 27, w godz. 8 - 14 (ul. Podedworze 16, tel. 658-45-67). Uczestnicy zajęć są objęci ubezpieczeniem, mogą korzystać z ciepłego posiłku. Harmonogramy zajęć, prowadzonych przez wykwalifikowanych pedagogów, instruktorów i trenerów, są wydrukowane w każdej placówce.

STRAŻ MIEJSKA prowadzi zajęcia z samoobrony dla dzie-

ci i młodzieży (ul. Cechowa, tel. 650-42-80) - w każdy wtorek, w godz. 13 - 14.30.

AKCJĘ „BEZPIECZNE LATO” organizuje Sekcja Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. Zajęcia w każdą środę, w godz. 10 - 13, na terenie miasteczka komunikacyjnego w parku Jordana, oraz w każdy czwartek, w godz. 10 - 13, na terenie Parku Wodnego (ul. Dobrego Pasterza 126, przed wejściem głównym). W programie m.in.: doskonale jazdy rowerem, egzaminy na kartę rowerową, konkursy i zabawy o tematyce bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

BASENY OSIR KRAKOWIANKA (ul. Eisenberga 2, Bulwarowa 2 i Jagodowa 1) do końca sierpnia zapraszają bezpłatnie dzieci i młodzież do lat 19 w każdy poniedziałek i piątek. W trakcie zajęć, prowadzonych pod nadzorem ratowników WOPR - możliwość bezpłatnej nauki pływania.

W BUDYNKU PROFESJONALNEJ SZKOŁY BIZNESU (ul. Miodowa 26, tel. 422-79-51) działa **półkolonia** (świetlica wakacyjna) dla dzieci w wieku 6 - 13 lat, czynna przez 7 dni w tygodniu od godz. 7 do 19. Placówka zapewnia dzieciom fachową opiekę i dobrą zabawę. Dzieci starsze mają dostęp do komputerów i Internetu. W tym samym budynku (tel. 422-04-81 lub 422-61-04) prowadzone są również **wakacyjne szkoły informatyki** dla dzieci (obsługa komputera od podstaw, programy graficzne) oraz dla młodzieży (obszary grafiki internetowej, programy graficzne, samodzielne projektowanie i wykonanie stron internetowych). Na zakończenie kursów - certyfikaty umiejętności informatycznych.

MDK „DOM HARCERZA” (ul. Reymonta 18) zaprasza dzieci i młodzież (12 - 14 lat) na „Wakacje w siodle” - kurs jazdy konnej w Klubie Turystyki Konnej „Tabun” w Olszanie, przy ul. Kosmowskiej 12, w terminie od 31 sierpnia. Szczegółowe informacje i zapisy pod numerem tel. 623-82-37 lub 623-80-62.

Obraz Nikifora Krynickiego

Prymitywista w „Kotle”



Fot. Piotr Kędziński

Do końca sierpnia w **Galerii Jednego Dzieła Sztuki „Kotła Artystycznego”** (przy ul. Mikołajskiej 6) **prezentowany będzie obraz Nikifora Krynickiego.**

Nikifor Krynicki (1895 - 1968) - malarz prymitywista,

piewca Krynicy i jej okolic - był twórcą obrazów, w których świat realny mieszał się z fantastycznym, istniejące postacie z wymyślonymi pałacami... Według krytyków sztuki, najciekawsze i najrzadziej spotykane

prace Krynickiego powstały jeszcze przed wojną. Nikifor stworzył swój własny, łatwo rozpoznawalny świat złożony z cerkwi, dworców kolejowych, uliczek i pól. Choć namalował tysiące obrazków, to nigdy nie stworzył dwu identycznych.

- *Ubarwił świat, starał się „wykrzyzczyć” piękno, które czuł, a nie umiał go w inny sposób przekazać* - mówi Lidia Żukowska z galerii „Kocioł Artystyczny”. Prezentowany w galerii obraz namalowany został najprawdopodobniej na przełomie lat 50. i 60., pochodzi z tzw. niebieskiego okresu twórczości Nikifora. Obraz - pejzaż Krynicy - namalowany został na kartonie, technika mieszana: kredkami, akwarelą, ołówkiem. Wyceniono go na 3 tysiące złotych.

Galeria „Kocioł Artystyczny” czynna jest od poniedziałku do piątku, w godz. 11 - 19, w soboty od godz. 10 do 14. **(KRM)**

Budowa 4 lata

W grudniu 1998 roku sfinalizowano notarialnie umowę między gminą Kraków a prywatną firmą, która wygrała przetarg na teren przy ulicy Rajskiej (gdzie obecnie jest parking). Według wstępnych przysiędek miał tam powstać m.in. obiekt z salami kinowymi oraz wielopoziomowy parking. Żadna budowa jednak jeszcze nie ruszyła.

W Wydziale Skarbu Miasta UM Krakowa powiedziano nam, że umowa przewidywała, że obiekt powinien zostać zbudowany w ciągu 4 lat, czyli do końca 2002 roku; termin ten może zostać przesunięty z „ważnych przyczyn”. - *Jeśli przyczyn nie ma, a budowa się nie kończy w terminie - istnieje możliwość rozwiązania tego typu umowy użytkownika wieczystego, ale na drodze postępowania sądowego* - powiedziano nam. **(J.SW)**

Targi Sztuki Ludowej

Śledzenie gobelinu

Deszcz nie sprzyja Targom Sztuki Ludowej, ale wyroby chowają się na chwilę pod folię, ludzie pod dachy kramów i wielkie spotkanie trwa dalej. Potrwa do niedzieli włącznie, a przed sobą mamy jeszcze trzy dodatkowe atrakcje na targach: „Dni” tyłu powiatów - myślenickiego (piątek), limanowskiego (sobota) i - na finał XXV Targów Sztuki Ludowej - Dzień Ziemi Nowotarskiej (w niedzielę).

Dziś na estradzie w Rynku wystąpią (od godz. 13) zespoły uczestniczące w Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem i zespół „Pieniny” z Krościenka - jako reprezentant gospodarzy targów, „Cepelii”. A na stoiskach i w kramach nadal mamy przegląd dorobku tradycyjnych rzemiosł wsi polskiej.

W tym roku jest sporo dobrych tkanin. Wykonane zostały albo techniką kilimową, albo gobelinową. Obie o szlachetnym i długim rodowodzie, w polskim rękodziele funkcjonują od XVII - XVIII wieku.

Powstawanie gobelinu można śledzić od początku targów przy stoisku krakowskiej spółdzielni cepeliowskiej „Wanda”, słynącej z pięknych tkanin. W Iniana osnowę, naciągniętą na krośnie, tkaczka wplata palcami wełniany wątek kształtujący wzór. Z dnia na dzień tkanina rośnie, a wzór staje się coraz bardziej czytelny. Gotowe gobeliny można oglądać na stoisku.

Kilimy polskie to też Iniana osnowa i wątek z wełnianych nici, tkanie odbywa się jednakże przy użyciu nicielnic. Powstaje piękna, dwustronna tkanina, najczęściej z „kanciastym”, geometrycznym wzorem.

Powstawanie tych dekoracyjnych materiałów nie ma specjalnej dramaturgii; ot, powoli, kawałek po kawałku przyrasta tkanina. Za to trwałość ręcznie wykonanych kilimów czy gobelinów jest ogromna. Wawelskie arrasy cieszą oczy już przez kilka stuleci. Ich skromniejsi, współcześni krewni, jeżeli zadbani przez właścicieli, to też mają przed sobą długie życie. **(AN)**



Fot. Wacław Klag



organizatorzy

DZIENNIK POLSKI



WYNIKI KONKURSU DLA DZIECI

Nagrody (do odbioru w siedzibie „Dziennika Polskiego”) wylosowali: zestaw legend wydawnictwa „Skrzat” + gra planszowa:

Akowacz Janina z Krakowa, Bibrzycka Helena z Krakowa, Braś Dorota z Krakowa, Bratula Michał z Krakowa, Cichoń Inga z Wieliczki, Dudek Katarzyna z Krakowa, Dzik Mateusz z Krakowa, Jurek Łukasz z Krakowa, Jurkowska-Nosek Ewa z Krakowa, Kapusta Dominika z Wołowic, Kondracka Halina z Krakowa, Konik Andrzej z Krakowa, Kot Michał z Krakowa, Kowalczyk Kamil z Krakowa, Koznałewska Kasia z Krakowa, Koźmic Monika z Krakowa, Krzyszkowska Katarzyna z Krakowa, Krzyszkowska Stanisława z Krakowa, Pogoń Ewa z Krakowa, Prosońska Sylwia z Krakowa, Szarek Wojtek z Krakowa, Toch Maciej z Krakowa, Watkowski Łukasz z Chelmca.

Nagrody do odebrania do 29 sierpnia w siedzibie „Dziennika Polskiego” (Kraków, ul. Wielopole 1, w godz. 10.00-16.00, z wyjątkiem soboty i niedzieli)

Nagrody (do odbioru w siedzibie Radia Plus) wylosowali:

Karnet na dowolnie wybraną usługę w laboratorium fotograficznym Sonar + poranek w kinie „Świt” na 25 lub 26.08:

Akowacz Beata z Krakowa, Bartuła Maria z Krakowa, Cichoń Beata z Wieliczki, Konik Barbara z Krakowa, Koźmic Wojciech z Krakowa, Kraj Maria z Krakowa, Król Agnieszka z Krakowa, Krzyszkowska Dorota z Krakowa, Krzyszkowski Józef z Krakowa, Kurczyńska Kinga z Krakowa, Kwaśniak Krystyna z Krakowa, Łukasiewicz Krzysztof z Wieliczki, Migacz Katarzyna z Krakowa, Pszyk Katarzyna z Krakowa, Rydzy Maria z Krakowa, Saganiak Karolina z Krakowa, Salawa Dorota ze Świątnik Górnych, Stachowicz Krystyna z Krakowa, Szutowski Mariusz z Krakowa, Toch Dariusz z Krakowa, Woda-Kobyliarz Elżbieta z Krakowa, Woźniak Beata z Krakowa, Żmuda Joanna ze Skawiny.

Nagrody do odebrania do 29 sierpnia w siedzibie Radia Plus (Kraków, ul. Wiślna 12a, w godz. 10.00-16.30, z wyjątkiem soboty i niedzieli)

Hojna Miechowszczyzna

W ciągu dwóch dni zebrano 60 ton zboża dla powodzi

Z wielkim odzewem spotkała się akcja pomocy powodziom zorganizowana przez Stowarzyszenie Sołtysów z gminy Miechów, Gminny Zarząd OSP oraz burmistrza Miechowa polegająca na zbiórce płodów rolnych. Do wczoraj w magazynie użyczonym przez firmę „Wemaj” Włodzimierza Grudnia na placu Targowica przy ul. Raławickiej znalazło się 60 ton zboża z tegorocznych zbiorów.

Akcja miała trwać tylko dwa dni, ale ze względu na nieustającą hojność okolicznych rolników przedłużono ją jeszcze do wczoraj. Podczas naszej kolejnej wizyty w magazynie, strażackim samochodem dotarły w dwóch ratach z Zarogowa prawie 3 tony tegorocznego ziarna. Rozładunkiem zajęli się wydelegowani przez wieś komendant tamtejszej OSP Andrzej Włodarz i członek Rady Sołeckiej Jerzy Kowalczyk.



Z samochodu strażackiego na przymę. Dar rolników wsi Zarogów rozładują Andrzej Włodarz (z prawej) i Jerzy Kowalczyk.

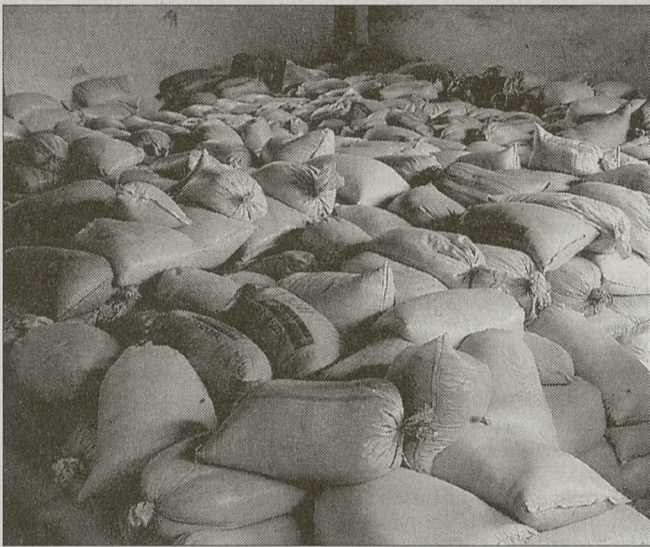
szej OSP Andrzej Włodarz i członek Rady Sołeckiej Jerzy Kowalczyk.

- Nie chodzi nam absolutnie o żadne akcenty propagandowe czy specjalne słowa wdzięczności. Pamiętamy czas powodzi w naszym powiecie z lat 1995 i 1996. Ta pamięć całkowicie nas przekonuje, że trzeba po prostu pomóc. Przede wszystkim powodziom i pozostającemu na utrzymaniu inwentarzowi. Zwierzęta nie rozumieją, że brakuje paszy, słomy czy siana - powiedzieli nam rolnicy z Zarogowa podczas rozładunku.

- Tym zbożem można obdzielić co najmniej dwie wsie. Które - zdecydujemy w najbliższych dniach - dodał jeden z organizatorów akcji burmistrz Włodzimierz Mielus.

Gdzie konkretnie zbożowy dar miechowskich rolników dotrze, radni i zaproszeni goście dowiedzą się na najbliższej sesji Rady Miejskiej.

Tekst i fot. (WOJ)



Magazyn firmy „Wemaj” wypełniła niezliczona ilość worków ze zbożem

Wieliczka Powstaje blok komunalny

W Wieliczce przy ul. Artura Grottera rozpoczęto w ostatnim czasie budowę domu z mieszkaniami komunalnymi. Jak informuje burmistrz Józef Duda, w pierwszym etapie powstanie segment z 12 mieszkaniami. Zakończenie jego budowy zaplanowano na czerwiec 2002 roku.

W przyszłości, jeśli kondycja finansowa gminy pozwoli, a będzie zainteresowanie potencjalnych lokatorów, planuje się postawienie kolejnych segmentów. Budynek liczyć ma ponad 70 mieszkań. W Wieliczce na mieszkania oczekuje obecnie ok. 20 osób z nakazami eksmisji bądź z orzeczeniami o zagrożeniu katastrofą budowlaną. Budynek przy ul. Grottera spełniać ma, przynajmniej w pierwszym okresie, rolę bloku z mieszkaniami socjalnymi, dla tych, których wykwatowanie z dotychczasowych miejsc zamieszkania nakazują stosowne przepisy.

Na szczęście dla gminy ustawodawca odroczył wykonanie ustawy o uwolnieniu czynszów w budynkach prywatnych. Gdyby, tak jak początkowo zakładano, weszła ona w życie w sierpniu br., wówczas chętnych na mieszkania komunalne, których nie byłoby stać na płacenie nowych stawek prywatnym właścicielom kamienic, byłoby znacznie więcej. (KG)

Turany u Mogilan

Od dzisiaj przez pięć dni w Mogilanach gościć będzie 40-osobowy regionalny zespół „Turany” z Turnja k. Karłowca w Chorwacji.

W piątek, o godz. 18 członkowie zespołu wezmą udział w mszy św. oraz procesji z okazji święta parafii, której patronem jest św. Barłomiej. O godz. 19.30 wspólnie z „Mogilanami” koncertować będą na parkingu obok Urzędu Gminy w Mogilanach. Przed południem zwiedzą Kraków. W sobotę natomiast pojadą do Częstochowy, a w niedzielę także z „Mogilanami” wystąpią w Lipnicy Murowanej. W następny dzień zwiedzą m.in. Oświęcim, Wadowice i Kalwarię Zebrzydowską. Chorwaccy goście mieszkać będą u członków zespołu „Mogilanie”.
Tekst i fot. ETYZ



„Turany” z Chorwacji wystąpią w Gminnym Ośrodku Kultury w Mogilanach

Proszowice

Wyrównania nie będzie

- Pracownicy Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Proszowicach od 1 września otrzymają podwyżkę w wysokości 203 złotych - poinformował nas wczoraj dyrektor SP ZOZ Piotr Bożek. To suma

brutto. Każdemu pracownikowi do wynagrodzenia podstawowego zostanie dopisane 129 zł. Według obliczeń dyrekcji szpitala pracownicy otrzymają średnio od 1 września „na rękę” około 135 zł więcej. (ALG)

Sułkowice

Straty oszacowane

Komisja powołana przez wojewodę małopolskiego na 4,43 mln zł oszacowała szkody powodziowe w mieniu gminnym Sułkowic.

Po raz kolejny zweryfikowano skutki lipcowej klęski. Ucierpiał drogi, mosty, ujęcie wody i sieci wodociągów, kanalizacji oraz budynki. Zgodnie z ustaleniami przedstawicieli wojewody i władz gminy, na remont jedenastu mostów potrzeba będzie 805 tys. zł. Szkody na drogach i chodnikach oceniono na 2,390 mln zł. Najbardziej ucierpiał ulice Wąska, Polna i 24 Lipca, gdzie fala powodziowa zmyła nakładki asfaltowe. Zniszczonych zostało także 10 kładek na potokach. Ich naprawa ma kosztować 290 tys. zł. Koszt remontu 66 przepustów oceniono na 122 tys. zł. Nie obejdują się też bez prac w uszkodzonej oczyszczalni ścieków oraz remontu sieci wodociągów i kanalizacji. Zatwierdzono również remonty siedmiu obiektów oświatowych. Woda zniszczyła świetlicę, szatnie oraz parkiet w jednej z sal lekcyjnych Szkoły Podstawowej w Sułkowicach. Konieczny jest również remont doszczętnie zalanych piwnic miejskiego przedszkola nr 1, gdzie wymienić trzeba piec centralnego

ogrzewania. Usunięcie szkód w budynkach oświatowych ma kosztować 71 tys. zł. Prace ziemne konieczne będą na boisku w Biertowicach, którego skraj zabrała rzeka Harbutówka. Remont oceniono na 25 tys. zł. Prace przywracające poprzedni stan infrastruktury na wysypisku śmieci wyceniono na 60 tys. zł. W weryfikacji strat ujęto zniszczenia budynku Urzędu Miejskiego (10 tys. zł). Wilgotne piwnice wymagają osuszenia, a w pomieszczeniach gminnego ośrodka opieki społecznej na wymianę czekają podłogi. W poniedziałek w gminie Sułkowice przybywali przedstawiciele rejonowego inspektoratu Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych. Po oględzinach zniszczeń wokół koryta Harbutówki wyznaczono odcinki do pilnego zabezpieczenia. Wykonane będą prace tam, gdzie woda zagraża ludzkiemu życiu. Jak informuje wiceburmistrz Władysław Kołodziejczyk, są to trzy punkty: brzeg przy drodze wojewódzkiej w Sułkowicach na Zielonej, wyrwany odcinek ziemi w okolicy ul. Kowalskiej i uszkodzona tama przy ul. Starowiejskiej. Rozpoczęcie kosztownych reperacji jeszcze w tym miesiącu. (JBO)

W Koszycach radzili

Odłożona podwyżka

Nie zdrożeją - przynajmniej na razie - opłaty za dostarczaną wodę i odprowadzenie ścieków w gminie Koszyce. Podwyżka miała być uchwalona na wczorajszej sesji Rady Gminy. Ostatecznie decyzję w tej sprawie odłożono.

O ile podwyższyć?

W tej chwili opłaty za dostarczenie 1 m sześciennego wody i odprowadzenie takiej samej ilości ścieków wynoszą w Koszycach 1,80 zł. Zarząd Gminy zaproponował, żeby od 1 października cenę wody podnieść o 10 groszy, natomiast ścieków o 20 groszy. Zdaniem prezesa administrującej siecią wodociągową i kanalizacyjną w gminie firmy „Kombud” Leszka Nowaka, podwyżka jest zbyt niska. - Taka skala podwyżki nie pozwoli na to, żeby gromadzić fundusze, które można wykorzystywać na remonty sieci. Tymczasem użytkowana, z czasem będzie wymagała napraw. Dlatego zaproponowaliśmy podwyżkę o 18 procent. Liczymy, że członkowie komisji jeszcze raz przemyślą naszą propozycję i ją zaakceptują - mówi prezes Leszek Nowak. Zdaniem wójta Koszyc Stanisława Rybaka, w tej sytuacji podwyżka wejście w życie nie wcześniej niż 1 stycznia przyszłego roku.

W gminie Koszyce z wodociągu korzysta około 650 gospodarstw.

Zadania bez dyskusji

Informacja z wykonania budżetu gminy w I półroczu oraz realizowanych na jej terenie zadań gospodarczych nie wzbudziła na sesji wielkich

emocji. W tej chwili na ukończeniu jest budowa sieci kanalizacyjnej w miejscowości Łapszów, w trakcie realizacji jest natomiast budowa kanalizacji w Witowie. Zaplanowane na ten rok remonty dróg dopiero będą realizowane.

Publiczne czy niepubliczne

Świadczenia z zakresu podstawowej opieki medycznej w gminie będą realizowane w oparciu o niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej. Będą one działać w Koszycach i Przemysławie. Podczas głosowania nad tą sprawą zwyciężyła propozycja Zarządu Gminy, który opowiadał się właśnie za zakładami niepublicznymi. - Uwzględniłem, że jest to korzystne i dla pacjentów i dla gminy. Dla pacjentów, ponieważ lekarze prowadzący zakłady będą musieli o nich zabiegać, aby pozyskać pieniądze z Małopolskiej Kasy Chorych. Jeżeli tych środków nie otrzymają, będą musieli radzić sobie sami, gmina nie będzie do tego dopłacać - tłumaczy swoją wizję wójt Rybak.

Rynek nie park

Radni zaakceptowali też wczoraj koncepcję przebudowy koszyckiego rynku i otaczających go uliczek. Gmina zadeklarowała tym samym chęć współfinansowania tego zadania wspólnie z Urzędem Marszałkowskim. Aby jednak inwestycja była realizowana, musi najpierw zyskać akceptację Urzędu Marszałkowskiego. Proponowane zmiany są daleko idące. Gdyby zostały przeprowadzone, koszycki rynek straciłby swój parkowy charakter. (ALG)

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Lubień

Śmierć na „zakopiance”

Do tragicznego wypadku doszło wczoraj po południu na trasie zakopiańskiej. Na prostym odcinku drogi pomiędzy mostem na Krzczoneńce a skrzyżowaniem w Lubniu zderzyły się trzy pojazdy: daewoo tico, seat Ibiza i renault. Z niewiadomych przyczyn na lewy pas jezdni zjechał kierowca tico, trafiając na nadjeżdżającego z naprzeciwka seata. Kierowca tico i jadące z nim dziecko zginęły na miejscu. Dwie pozostałe osoby zostały ranne. W akcji ratunkowej uczestniczył helikopter i 4 karetki pogotowia. Trasa była zablokowana przez ponad godzinę. (JBO)

Borek Szlachecki

Dożynek nie będzie

Rada Sołeczka Borku Szlacheckiego w gminie Skawina postanowiła nie organizować zaplanowanych na 16 września gminnych dożynek.

- Postanowiliśmy pieniądze przeznaczyć na organizację dożynek przekazać ludziom dotkniętym powodzią. Mieszkańcom Radziszowa i Woli Radziszowskiej potrzebna jest teraz każda złotówka - powiedziała sołtyśka Borku Maria Sęk.

Do propozycji 6-osobowej Rady Sołeckiej przychylił się także sołtyś wsi uczestniczących w corocznych dożynekach, które kosztują gminę ponad 3 tys. zł.

ETYZ

Krzeszowice

Pożegnanie wakacji

Przez trzy dni bawić się będzie można na dyskotecie na boisku Liceum Ogólnokształcącego, przy ul. Ogrodowej w Krzeszowicach odbywać się będą imprezy pod hasłem „Pożegnanie wakacji”. Jutro o godz. 18 pod patronatem Polskiej Akcji Humanitarnej odbędzie się koncert charytatywny na rzecz ofiar powodzi.

Natomiast w sobotę konkursami i zabawami dla dzieci imprezy rozpoczyna się o godz. 17. O 18.30 wystąpią reprezentanci Krzeszowickiego Ośrodka Kultury: zespół Lov Gravity oraz duet wokalny Izabela i Dawid Zieliński. O godz. 20 swój program przedstawi kabaret NOL NEJM, a godzinę później rozpocznie się zabawa taneczna. W niedzielę o godz. 16 koncertować będzie zespół KAMERTON, później THE DOLLS i TAXI. (ALG)

ETYZ

23 sierpnia

czwartek

Apolinarnego, Filipa



Dyżury aptek

Apteka, al. Pokoju 4, (przychodnia) poniedziałek - piątek 8 - 22, sobota 8 - 22, niedziela 8 - 22, tel. 417-11-18.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Smoleńsk 17, tel.: 422-41-91; os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Teatralne 24, tel.: 643-18-15; ul. Galla 26, tel.:



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital Św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skala: tel. 389-19-99; Krzeszowice:

636-73-65; ul. Modrzejewskiej 12, tel.: 638-39-77; ul. Aleksandry 1, tel.: 658-00-55; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50.

KRZESZOWICE, ul. Legionów Polskich 30, MIECHÓW, ul. Racławicka 1 (po godz. 20), MYŚLENICE, Rynek 10, SKAWINA, ul. Niepodległości 10.

tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCZ” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazd całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Telefony

Zaufania

PORADNIA przeciwalkoholowa - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9 - 18). TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH - STOWARZYSZENIE „KATON”, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 środa - czwartek (16.00 - 19.30). TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA: 429-41-85 poniedziałek - piątek (10 - 14). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHOROZYMI ZE STOMIĄ: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKO-

LOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. OŚRODEK INFORMACYJNY DLA INWALIDÓW: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawo-socjalna). OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeutę i duszpasterza. OŚRODEK INTERWENCJI-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIENI, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). ANONIMOWI ALKOHOOLICY, ul. Dietla 74/6, wtorek, czwartek (18 - 20); tel.: 431-22-48. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLO-



Krakowska antena

Radio Alfa 102.40 FM

Gorący telefon konkursowy: (012) 200-1-200

Serwisy informacyjne (prognozy pogody): od 7.00 do 20.00 co godzinę Serwisy drogowe: od 7.15 do 9.45 oraz od 15.15 do 17.45 co pół godziny 12.00 Raport wakacyjny.

7.00 - 11.00 Poranek 9.50 i 19.50 Pieniądże i nowoczesność 10.00 - 13.00 Blok muzyki „Przebój za przebojem” 13.00 - 14.00 Tuż po południu 14.00 - 15.00 Komu piosenkę? 20.00 - 22.00 Spotkanie z... 22.00 - 23.00 Mroczna podróż w głąb dźwięku 23.00 - 6.00 Blok muzyczny.

Radio Blue FM 97,70 MHz

Skrót informacji 6.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwis informacyjny od 7.00 do 17.00 co godzinę Pogoda od 6.04 do 22.04 co godzinę Traffic od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny.

6.00 - 10.00 Ach, ten budzik - Dawid Pytlik, w tym: konkursy 7.00 - 9.00 Barbakan Taxi 2000, 9.25 Konkurs 10.00 - 13.00 Na wybiegu - Ela Lenart, w tym: konkursy 12 - 13.00 Na wybiegu 13.00 - 16.00 Delfinarium - Bartek Grzywacz, w tym: 13.00 - 14.00 Konkurs „Wszystcy ich znamy” 16.00 - 18.00 Bez nazwy, w tym: 16.00 - 17.00 Kon-



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ, UROLOGICZNY** - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Kopernika 38 (Klinika Okulistyki CM UJ), **LARYNGOLOGICZNY** - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

WYM I ICH RODZIN: 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN,** ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC W CIAŻY** - 623-73-04 (środę i czwartki godz. 18 - 20). **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIEC** - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). **PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ** - Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20. **STOWARZYSZENIE PRZECIWM PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”,** Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środę i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżur: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70.

kurs „Mieszak” 18.00 - 20.00 **Piosenka na życzenie** - Kinga Zdrojevska 20.00 - 23.00 **Cyber-dancowa lista przebojów** - Szymon Rak.

Jazz Radio

101,0 FM

6.00 - 10.00 Bułka z funkiem 19.00 - 20.00 Nowości BMG Ariola Poland 20.00 - 21.00 Wschodnie triady - audycja Marcina Witkowskiego prezentująca dokonania japońskich muzyków jazzowych 21.00 - 22.00 Grolsch Jazz Live - koncert z Archiwum Akwarium - największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 - 24.00 Jazz nie jazz - audycja Wojciecha Konikiewicza, w której autor szuka wpływów i granic między jazzem a innymi muzycznymi kierunkami i stylami.

Opera FM tel. 421-96-96

7.30 G. Rossini „Elżbieta, królowa Anglii” - M. Caballe, J. Carreras, V. Masterson **9.50 W.A. Mozart „Don Giovanni”** - E. Wachter, J. Sutherland, L. Alva **12.35 C.M. von Weber „Peter Scholl”** - R. Busching, J. Schmidt, A. Pfeffer **14.05 G. Donizetti „Olivo i Pasquale”** - J. del Carlo, G. Sarti, G. Mastino **16.15 G. Verdi „Aroldo”** - M. Caballe, G. Cecche, J. Pons **18.20 V. Bellini „Norma”** - M. Callas,

ZANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasteusza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowiec 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **INSPEKCJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIEŁONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa

Ch. Ludwig, F. Corelli **21.05 G. Verdi „Aida”** - M. Callas, R. Tucker, T. Gobbi **23.30 J.P. Rameau „Les Indes Galantes”** - J. Smith, Ph. Huttenlocher, G. Hartman **2.55 S. Wagner „Państwo czarnego łabędzia”** - B. Johanning, W. Raffener, K. Quandt **4.40 H. Purcell „Król Artur”** - N. Argenta, L. Perillo, J. Gooding **6.10 G. Paisiello „Służąca pania”** - J.M. Bima, P. Salomaa

Radio Plus 106.10 FM

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.02, 9.06, 14.06, 19.04, 20.06 Puls biznesu: 7.08 **Waluta plus/minus:** 9.29 **Notowania giełdowe:** 12.29 **Pogoda ogólnopolska:** 6.06, 12.06, 17.05, 22.05 **Pogoda lokalna:** 6.33 - 17.33 (z wyjątkiem 12.30) **Puls Krakowa - wiadomości lokalne:** 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 **Plus poleca - rekomendacje kulturalne:** 8.30 **Trasa Plus - informacje dla kierowców:** 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 **Plus dobry** - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego wazenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędniki: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe try godzinę mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki **9.00 - 12.00 Mów do mnie jeszcze** - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najświeższe piosenki i duety miłośne anonsują Justyna Steczkowska

i Paweł Delag; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurtach Polski oraz pojedynek na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wycieczki **12.00 - 13.00 Lato na dworze w samo południe** - magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czyni rycerskiego orla, najbardziej niezwykle historie zamków polskich i europejskich, a także miłośna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka **13.00 - 16.00 Radio Plus Lato** - wakacyjna popołudniowa sjssta z najlepszą muzyką **16.00 - 16.30 Puls dnia** - Polska i świat w pigułce **16.30 - 17.00 Cały ten sport 17.00 - 21.30 Mów do mnie jeszcze:** o miłości, rycerzach i sławie, o wakacjach i letnich podróżach w muzycznym paśmie wieczornym. Zaprasza Kuba Wałdy **21.30** Kościół żywy - wydarzenie **22.00 - 24.00** Muzyczny wieczór w Plusie **24.00 - 6.00** Noc w Plusie.

Radio Wanda 92,50 MHz

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 - 23.00) **Serwis drogowy:** 7.50, 9.50, 11.50, 13.50, 17.15 **Pogoda:** 7.15, 8.15, 9.15, 14.15, 17.20.

7.00 - 9.00 Radio Wanda o świecie 7.15 Informacje służb miejskich 7.30 Konkurs „Kolorowe taksówki” 8.15 - 8.30 Giełda nieruchomości **10.00 Godzina dobrej polskiej muzyki** **12.00 - 15.00 Galicyjskie południe,** a w nim: gorący temat, giełda pracy, informacje drogowe, repertuar kin, wielki konkurs **16.15 - 16.50 Pojedynek polityczny** 17.00 - 18.00 Z notatnika reporterka 20.00 - 22.00 Piosenka na życzenie 22.00 Gorąca linia 23.00 Muzyczne wydarzenia.

- 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZY-TULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ,** ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 19, sobota 11 - 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIEDZY-NARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU,** ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŻWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE Śródmieście** - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy).

TECHNICZNE - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21.
CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Piętygniarę 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.**



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99); „2001: Odyseja komiczna” (98', 15 l.) - 12.50, 15.20, „Dr Dolittle 2” (98', b.o.) - 9.25, 11.20, 13.15, 15.15, „Dziennik Bridget Jones” (108', 15 l.) - 12.15, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05, „Flubber” (98', b.o.) - 10.10, „Hannibal” (140', 18 l.) - 11.25, 14.15, 17, 19.45, 22.30, „Kapitan Corelli” (137', 15 l.) - 17.15, 20.30, „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (93', b.o.) - 10.05, „Lara Croft - Tomb Raider” (110', 15 l.) - 9.50, 12, 12.30, 14.30, 15.05, 16.45, 17.20, 19, 19.35, 21.15, 21.50, „Mumia powraca” (136', 15 l.) - 10.20, 17.35, 20.20, „O czym marzą faceci” (108', 15 l.) - 9.30, 11.35, 14, 18.30, 20.45, „Pearl Harbor” (198', 15 l.) - 12.20, 15.50, 18.05, 19.50, 21.35, „Pokemon 2000” (116', b.o.) - 9.15, „Powiedz tak!” (103', 15 l.) - 10.25, 12.35, 14.50, 17.05, 19.20, 22.05 (premiera), „Powrót Godzilla” (110', 12 l.) - 16.15, „Shrek” (110', b.o.) - 9.40, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 20, 22, „Stygmaty” (112', 18 l.) - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 (premiera), „Toy Story 2” (93', b.o.) - 9.20, „Wakacje: żegnaj szkołę” (84', b.o.) - 10.15, 12.10, 14.05, 16.05, „W pustyni i w puszczy” (130', b.o.) - 10.
WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Hannibal” (USA, 2001) - 18, „Stygmaty” (USA, 102') - 16, 20.30; Kino Letnie Graffiti (ul. św. Gertrudy 5): „Kto zabił ciotkę Cookie?” (1999, 114'), „Przypadek” (1977, 8') - 21; POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Vengo” (hiszp./fr./niem./jap., 90') - 13.30, 19, 20.45, „Ame Agaru” (fr./jap., 1999) - 15.15, „Samotni” (czes., 2000) - 17, Wakacyjne kino nocne: „Idioci” (duń./niem./fr./wł., 117') - 22.30.
APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 18.10, „Powiedz tak” (USA, 15 l.) - 20;
ARS: ANEKSY SZUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 14.30, „Kapitan Corelli” (USA, 15 l.) - 16.25, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 18.40, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 20.40; KINIARNIA I (stereo prolog, nowa sala klubowa): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 16, 18.15, „Shrek” (USA, b.o.) - 20.30 (napisy); KINOTEATR REDUTA (ul. św.

Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 13.15, 15.15, „Powiedz tak” (USA, 15 l.) - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19.15; SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 19.05, 21; ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (93', b.o.) - 14, „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 15.30, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19, 20.45; KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): niezycenne; MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Malena” (wł./USA, 15 l.) - 16, „Marlena” (niem., 15 l.) - 18, „Czekolada” (ang./USA, 15 l.) - 20.30; ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Przyuczajony tygrys, ukryty smok” (USA, 15 l.) - 15.45, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 18, „15 minut” (USA, 15 l.) - 20.30; (mała sala): „Pokemon 2” (jap./USA, b.o.) - 15.30, „Przyuczajony tygrys, ukryty smok” (USA, 15 l.) - 17.15, „Traffic” (USA, 15 l.) - 19.30;
PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Czarny kot, biały kot” (jug./fra./niem.) - 17.45, „Bracie, gdzie jesteś?” (ang./USA, 15 l.) - 19.50.
PASAŻ (Rynek Główny 9): „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.) - 15, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” (pol., 15 l.) - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” (ang./USA, 15 l.) - 18.45, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) - 20.30.
UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Dr Dolittle 2” (USA, b.o., dubbing) - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” (USA, 15 l.) - 16, 19.30.
WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Strefa ciszy” (pol. 15 l.) - 15.45, „Przedwiośnie” (pol., 12 l.) - 17.30, „Miss Agent” (USA, 15 l.) - 20.
MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Nowe szaty króla” (USA, b.o.) - 17, „Hollywood atakuje” (USA/fr., 15 l.) - 19.
*
OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Wyst. czasowa: Górnictwo kruszcowe i rudne w Polsce” (komora Staszica; codziennie 7.30 - 19.30; inf. tel. 278-73-66;
MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: - EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m): Wyst. stała: Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwy górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makietki XVII-wiecznej Wieliczki, ruchoomy model żądzu górników na linie; wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 20), niedziela, poniedziałek (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49; - EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szymbrem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek; wyst. czas.: Kancelaria salinarna w czasach austriackich (do 31 grudnia), Jan Matejko - mistrz i kolekcjoner; czynne: lipiec, sierpień - sobota, niedziela, poniedziałek (9 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 18), wtorek - nieczynne, poniedziałek - wstęp wolny, inf. tel. (012) 278-58-49;
ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne; KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedziela (10 - 15), środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), poniedziałek - nieczynne;
WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), wtorek - nieczynne;
WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: Sztuka Wschod.

du; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;
SKARBIEC I ZBROJOWNIA: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;
KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;
SMOCZA JAMA: czynna do 31 października (10 - 17);
MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce; wtorek (10 - 15.30), środa (10 - 18), czwartek - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12, 634-30-82, 423-47-27 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych); GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: Galeria sztuki polskiej XIX wieku w Sukiennicach; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10.00 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę);
DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: Zbiory tkanin i haftów z kolekcji Jana Matejki; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne, (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprawdzenia z przewodnikiem);
MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicka 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (kasy biletowe zamknięte są na pół godziny przed zamknięciem muzeum);
DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;
CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Hall Główny: Wyst. stała: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasińskiego, Specjalny pokaz instrumentów japońskich w ramach stałej ekspozycji Shamisen (do 31 sierpnia), Wystawa fotografii Bogdana Dziworskiego 1/250" (do 31 sierpnia); codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);
MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Piłarska 8): Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), poniedziałek - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;
KOPIEC KOŚCIUSZKI - KAPONIERA: Wyst. stała: Insurekcja i tradycje kościuszkowskie - wtorek - niedziela (10 - 16);
MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: Polska kultura ludowa; wyst. czas.: Przyjmij laur zwycięski.

Krzysztof Arciszewski w służbie Holenderskiej Kompanii Zachodnioindyjskiej, Katharsis. Malarstwo nieprofesjonalne (do 30 września); poniedziałek (10 - 17), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny); (ul. Krakowska 46): poniedziałek (9 - 15), środa, czwartek, piątek (9 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny);
MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; Wyst. czas.: Odkrywy i rabusie w archeologii; poniedziałek, środa (9 - 14), wtorek (13 - 18), czwartek (14 - 18, wstęp wolny), piątek, niedziela (10 - 14), sobota - nieczynne;
KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Główny): Biskup, męczennik, patron Polski poniedziałek - sobota (11 - 16), niedziela i święta (zamknięte);
PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): Górny Pałac: Św. Elżbieta Wypiańskiego - wyst. czas.: Wyjazd rodziny E. (do 30 sierpnia) Średnia sala wystawowa - wyst. czas.: Malarstwo i rysunek twórcy Pałacu Sztuki arch. Franciszka Maczyńskiego (do 2 września), Sale rysunku i grafiki - wyst. czas.: 1897-1901. Historia powstania Pałacu Sztuki: projekty, dokumenty, fotografie... (do 2 września), Centralna sala wystawowa - wyst. czas.: Retrospektywna wystawa prac Rolanda Topora. Ze zbiorów rodziny artysty (do 2 września); Dolny Pałac: Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 20);
MUZEUM ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: Historia Armii Krajowej; wyst. czasowa: Powstańcze korzenie - zryw wolnościowy w Warszawie" poniedziałek - piątek (10 - 17);
MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Znak wiecznotrwały - Kopiec Tadeusza Kościuszki w Krakowie (czynna do 31 sierpnia), Legendy i budowle, Krakowa (czynna do 7 września), wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9.00 - 15.30), czwartek (11.00 - 18.00);
DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: Dzieje teatru krakowskiego. Elżbieta Krywsza-Fedorowicz - Scenografia (czynna do 23 września); czwartek, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30); środa (11.00 - 18.00), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie - poniedziałek - piątek (9.00 - 15.30), III sobota i niedziela miesiąca (9.00 - 15.30), poniedziałek i wtorek po III niedzieli miesiąca - nieczynne;
STARA BOŻNICA (ul. Szerepska 24): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek (nieczynne), I sobota i niedziela miesiąca - nieczynne, poniedziałek i wtorek po I niedzieli miesiąca (9 - 15.30);
CELESTAT (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzeleckie „Bractwo Kurkowe” w Krakowie wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30, niedziela wstęp wolny), czwartek (11.00 - 18.00), poniedziałek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;
KAMIENICA HIPPOLITOWA (pl. Mariacki 3 - I piętro): Wyst. czasowa: Bogdan Bachorzycz - Malarstwo (czynna do 26 sierpnia), środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15), czwartek (11 - 18);
ZWIERZYNIENIE SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królów Jadwigi 41): Wyst. czasowa: Wystawa młodych twórców - absolwentów krakowskiej ASP (czynna do 31 sierpnia), środa (11 - 17), czwartek, piątek (9 - 15), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14);
WIEŻA RATUZZOWA (Rynek Główny): Wyst. czasowa: Z pracowni krakowskich artystów: Henryk Ożóg. Grafika. (czynna do 25. sierpnia), codziennie (9 - 18);
MUZEUM REGIONALNE „RYDLÓWKA” (ul. Tetmajera 28): sierpień - nieczynne;
MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Artysta czy rzemieślnik? - galicyjskie zakłady fotograficzne przełomu wieków XIX i XX (do 2 września) poniedziałek - wtorek (nieczynne), środa - piątek (11 - 18) sobota - niedziela (10 - 15.30);
MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): poniedziałek - piątek (9 - 15), sobota, niedziela - nieczynne;
MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN (ul. Senacka 3): Wyst. stała: Budowa geologiczna obszaru krakowskiego - czwartek, piątek (10 - 15), sobota (10 - 14), poniedziałek - nieczynne; grupy po telefonicznym uzgodnieniu terminu - tel.: 422-89-20, 422-19-10;
MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: Fauna świata; poniedziałek, wtorek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14).



Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Jedno dzieło sztuki” - obraz Nikifora Krynickiego „Pejzaż krynicki”. „Pasteliści” - wystawa zbiorowa (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.
GALERIA STOWARZYSZENIA WSPÓLNOTA POLSKA (Rynek Główny 14): Wystawa fotograficzna „Drohobycz - miasto Schulza”. Czynna (do 28 sierpnia): pn. - sb. 11 - 17.
GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Ekspozycja stała. Wystawy: Bronisław Chromy - rzeźby, malarstwo. Wystawa malarstwa Edwarda Kopiczewa (do 9 września). Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

GALERIA „KANONICZA 1” (ul. Kanonicza 1): Wystawa prac uczestników „Studium wiedzy o sztuce dla osób niepełnosprawnych”. Czynna (do 9 września): codziennie w godz. 10 - 18.
GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa „Lwów w starej fotografii”. Czynna (do 9 września): codziennie 8 - 20.
FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego „Fotografie wybrane”. Czynna (do 2 września): pn. - sob. 9 - 20.
GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa prac uczestników pracowni

malarskiej i ceramiki Nowohuckiego Centrum Kultury (do 31 sierpnia). Czynna: pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.
GALERIA SZTUKI LOGOS (ul. J. Szujskiego 5): Wystawa malarstwa Alicji Tupikowskiej. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 18.
GALERIA SZTUKI „BL” (pl. Matejki 7): Wiesław Domański - rzeźba kameralna. Antyki, obrazy, sztuka użytkowa, grafika, biżuteria, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.
GALERIA EKSLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): Wystawa „Ekslibrisy i projekty witraży Witolda Janczaka (1912 - 1985)”. Czynna (do 1 września): pon. - pt. 9 - 17, sob. 9 - 13.



Teatry

TEATR LETNI na scenie Teatru Zależnego (ul. Kanonicza 1) - 19.30: „Józef K.” wg „Procesu” Franza Kafki.
SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) - 20.30: „Krakowska Scena Kabaretowa Moliere „Samba na kocio”.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz.
012/637-20-55, 0602-531-538. 4643/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 5839/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgiczny. 012/636-27-91. 32465/B

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 17261/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec.
.012/633-15-54. 32469/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.
23271/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 33052/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98.
19513/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 39570/A

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 31996/A

PEDIATRA. 012/41-55-799. 33047/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 33045/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765. 32142/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 37733/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12.
5950/A

SPECJALISTA chirurg naczyńiowy. 012/647-59-52. 32475/B

Usługi pielęgniarskie

DOM Pogodnej Jesieni, miejscowość podgórska, super warunki, całodobowa opieka lekarska.- 012/285-93-39, 0609-055-888. 5600/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18.
32481/B

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 38655/A

PIELĘGNIARSKIE wizyty. /012/649-89-53, 0501-758-202. 15337/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wzywianie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

647-43-18 **L4**
649-14-70
codziennie 9-22 **MEDICUS**

Zgłoszenia z całego Krakowa

65563K 3309101

FALCK Całodobowe wizyty domowe (internista, pediatra)

- Wizyty domowe lekarzy specjalistów
- Badania analityczne w domu pacjenta
- Transporty medyczne - cała Polska

tel. 96-75



3438201

Gabinety

ABY alergię wiele chorób wyleczyć bioerezonansem. 012/422-40-96.
5645/A

AKTYWNE plukanie jelita grubego (okrężnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 31359/A

AKUPRESURA, reiki, magnetoterapia. 012/423-09-65. 5951/A

AKUPUNKTURA, akupresura, aurikuloterapia, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, ul. Mogilska 121/704. 012/413-72-56 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00). 29625/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 33949/A

BADANIE włosów. 0601-214-388.
34608/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 34608/C

BIELACTWO, łuszczycyca. 0601-214-388.
34608/B

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze, tropikalne, USG. Krakowska 4. 012/421-55-29. 33947/A

EEG dzieci i dorośli. 012/633-03-96. 33057/A

FIZYKOTERAPIA mgr Waż (012)413-79-07
39250/A

GASTROSKOPIA, uciśnięcie, leczenie - dr Włodzimierz Uciński, Szewska 4/5. 012/421-25-20. 32482/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 6961/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 6973/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832.
33424/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 542/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 26066/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 39432/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 30788/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 39837/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027. 31023/A

GINEKOLOGIA. Usg. 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 32484/A

GINEKOLOGICZNO-polożniczy, specjalistka Lidia Jorczak. /012/655-05-30. 31779/A

LECZENIE nerwic, psychoterapia. 0602-711-740. 39115/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 38389/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 33476/A

POLSKO-FRANCUSKA Klinika „Gameta”. Niepłodność, męska i kobieca, pozastrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroinjekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 31787/A

PSYCHIATRY, psychodolży, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. /012/633-76-08. 33939/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 33049/A

PSYCHOLOG, badania, terapie. 0607-234-277. 32778/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 38188/A

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-68-95. 4823/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-20-58. 33263/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-80-47. 31335/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 33941/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 33938/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 33936/A

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog, endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. /012/655-61-69, /012/633-36-56. 33634/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 38389/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 33476/A

POLSKO-FRANCUSKA Klinika „Gameta”. Niepłodność, męska i kobieca, pozastrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroinjekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 31787/A

PSYCHIATRY, psychodolży, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. /012/633-76-08. 33939/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 33049/A

PSYCHOLOG, badania, terapie. 0607-234-277. 32778/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 38188/A

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-68-95. 4823/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-20-58. 33263/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-80-47. 31335/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 33941/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 33938/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 33936/A

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog, endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. /012/655-61-69, /012/633-36-56. 33634/A

CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwnikowych skóry
- różne postacię łysienia
- ciężkie postacię trądzika
- grzybicę
- lasery biostymulacyjne
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)**
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajęk”, tatuaży, włókniaków, kłykcini kończystych, znamion naskórkowych, blizn potrądzikowych itp

Gabinet lekarski
637-95-39, (090) 37-45-80

3136001

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski

Kraków, ul. Wygodą 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 3248601a

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE

Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczenie IgE. 6356901

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

KONTRAKT Z RM KASĄ CHORYCH NZOZ CENTRUM CHIRURGICZNE - NOWA HUTA, ul. Ujastek 3

Pełny zakres operacji w ramach chirurgii ogólnej.

Nowocześnie wyposażony oddział chirurgiczny

WYKONUJE:

- operacje przepuklin metodą kanadyjską,
- usuwanie pęcherzyka żółciowego metodą klasyczną i laparoskopową,
- artroskopia,
- operacje tarczycy,
- operacje żyłaków kończyn dolnych tradycyjnie i elektroobliteracją,
- operacje w zakresie przewodów pokarmowego,
- operacje w zakresie chirurgii jednego dnia.

Tel./fax 012/644-27-67. 3880901

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodów pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie skurczu wpuśtu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycięcie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żyłaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgnarskiej. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 6401

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3

W KOMORZE NISKOTEMPERATUROWEJ

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowład i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 630-82-85, 630-82-82.

Doktor K Medprof

ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego. dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
www.mediprof-doktork.pl
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

63/0047/01

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNIE CAŁĄ DOBĘ 279K

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH

Dr hab. med. Paweł Stręk
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85 w godz. 11⁰⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15⁰⁰-20⁰⁰

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE

Prażmowskiego 26 b
411-88-03, 413-32-14
GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG
ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG
NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG
DERMATOLOG, ALERGOLOG
LARYNGOLOG, OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

3925401

3442601

3422601

OSRODEK MEDYCZNY Maszachaba
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233
- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroskopia
- holter ciśnieniowy
- kolposkopia
pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95
Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ
◆ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żyłki ◆ PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Truszyła, K. Komici
◆ GINEKOLOGIA - M. Chrzczanowski
◆ STOMATOLOGIA ◆ ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM otwrożeń żyłkowych, żyłaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641-59-84

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.-pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA N.Z.O.Z.
Rok zał. 1989
e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00
KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI
BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria
GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:
● chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
● chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
● CHIRURGIA REKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE
Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:
PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologicznej, Urologicznej, Chirurgicznej ogólnej
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY
Badania wstępne i okresowe ● Program opieki zdrowotnej dla firm
SZCZEPIONIA ● STOMATOLOGIA
Kursy z pierwszej pomocy i ratownictwa
KARTA RODZINNA „MEDICINA”
GRATIS po pierwszej wizycie - 10% zniżki na wszystkie usługi

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA
Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG
● Leczenie zmian barwnikowych skóry
● Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
● Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej
Kraków, ul. Lyryczna 7
rejestracja tel. (012) 4118143
(po godz. 16.00)

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita”
LEKARZE SPECJALIŚCI
Kraków, ul. Stawowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
USG Cytologia, biocenozoza
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOPROZANEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56
◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400 alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria ◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólowe ◆ Nerwice ◆ Naciśnienie ◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

OSRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ UMOWA Z KASĄ CHORYCH
● Rehabilitacja bezpłatna
● po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
● po zabiegach kardiologicznych,
● w chorobie nadciśnieniowej
● porady kardiologiczne
EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01

Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2
czynna codziennie od pon. do pt. od 8.00 do 18.00,
tel. (012) 421-79-27, 422-41-06.

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka, USG EKG -KTG
ul. DŁUGA 30
Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22
KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
Kraków, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94
● ginekolog - endokrynolog
● ginekolog - położnik
● reumatolog ● chirurg ortopeda
● hematolog ● endokrynolog
● internista ● kardiolog ● anesteziolog
● diabetolog - cukrzyca,
● otyłość ● geriatria
● otolaryngolog ● onkolog
● lek. medycyny pracy (badania okresowe)
Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
● nosa ● uszu ● piersi
● zmarszczek twarzy
● powiek ● blizn
● brodawek ● nowotworów
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
● Konsultacje wszystkich specjalistów;
● Badania laboratoryjne, hormony;
● Bakteriologia - pełny zakres;
● EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
● EKG wysiłkowe (bieżnia)
● Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
● Testy ciążowe;
● Badania okresowe, badania kierowców;
● OKULISCI-pełny zakres badań
● Audiometr - badanie słuchu rabatów do 20%

Przychodnia
czynna codziennie od pon. do pt. od 8.00 do 18.00,
tel. (012) 421-79-27, 422-41-06.

KARDIODIDENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon.-piątek 8-20, Sobota 8-14
KARDIOLOGI
● EKG, EKG wysiłkowy,
● Holter serca i ciśnieniowy,
● Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
● Leczenie nadciśnienia
ANALITYKA
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ
REJESTRACJA:
* Okulistyka 424-75-51
* Endokrynologia 424-75-08 po 14
* Laryngologia 424-79-13
* Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
* Leczenie niestrawności 424-72-69
* Badania diagnostyczne:
RTG 424-77-51; 424-77-52
Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
USG i biopsja 424-83-17
Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B
Cytomegalia 424-87-90
Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
Test oddechowy
Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
* Badania laboratoryjne - pełny zakres:
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
424-83-94; 424-83-91 (15-8)
Bakteriologia, mykologia 424-75-81

GABINET UROLOGICZNY
● USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy
● Cystoskopia
● Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzrodu
Ginekolog - USG ciąży
Kraków, ul. Racławicka 48
Rejestracja tel. 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

OSTEOMED, ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00
● Ginekolog-endokrynolog ● Ginekolog-położnik ● Internista-USG
● Endokrynolog-internista ● Kardiolog-internista ● Dermatolog
● Chirurg ortopeda ● Gastrolog ● Reumatolog ● Urolog ● Laryngolog
● Neurolog ● Medycyna pracy ● USG: dorośli i dzieci
KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR
Badania: HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPIONIA - WZW, grypa itd.

OKULISTYKA
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
Operacje zaćmy metodą fakoemulsyfikacji w znieczuleniu kroplowym, miejscowym
w Ośrodku Diagnostyczno-Leczniczym Szpitala Bonifratrów w Krakowie wykonują:
Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
tel. kom. 0 502 952 194
Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN
● Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
● **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
● Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
● Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia
pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl
SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

LECZENIE OPERACYJNE ZACIĄMY
OPERACJE LAPAROSKOPOWE
DR MED. ZBIGNIEW KUSTRA
DR ROBERT BALAWENDER
USG
PEŁNY ZAKRES

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00

KLINIKA KRAKOWSKA
ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18
RTG, MAMMOGRAFIA, USG
● Analityka, lekarze specjaliści
● Medycyna pracy - bad. wstępne i okresowe
● Gastroskopia, kolonoskopia
Porady kardiologiczne i laryngologiczne - bezpłatnie
w ramach kontraktu z MRKCH

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA OPTYK
● badania wzroku ● oślepienie lekkie
● badania dla kierowców (lekarz uprawniony) ● szkła okularowe
● dobór okularów ● szybka obsługa
● soczewek kontaktowych ● 10% zniżki dla pacjentów gabinetu
● gabinet leczenia zeza ● wizyty domowe

NOWA HUTA
lek. med. JACEK TRZAŃSKI
specjalista chorób wewnętrznych
KARDIOLOG
ECHOKARDIOGRAFIA
Przychodnia lekarska,
os. Kolorowe 21. Rejestracja,
tel. 012/644-10-49.

Centrum Rehabilitacji
● Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
● Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
● Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa
Kraków
(012) 429-53-99
ZDROWIE
Prywatna Klinika Dermatologiczna
● Komputerowa diagnostyka i monitorowanie zmian skórnych
● Dermatochirurgia (krioterapia)
● Kosmetologia dermatologiczna
● Choroby włosów
● Diagnostyka i leczenie grzybic
Kraków
ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynatarska 11
Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196
Diagnostyka:
● badania laboratoryjne ● cytologia
● RTG ● USG ● gastroskopia
● rektoskopia ● kolonoskopia
Gabinety lekarskie:
● chirurgia
ogólna, onkologiczna, naczyniowa, dziecięca
● ortopedia
● proktologia ● urologia
● ginekologia i położnictwo
● choroby wewnętrzne
● kardiologia ● choroby zakaźne
● hepatologia ● gastrologia
● endokrynologia ● laryngologia
● neurologia ● alergologia
● dermatologia ● rehabilitacja.
Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne,
Zabiegi dermatologiczne

Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynatarska 11
Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.
Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.
Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.
Centrum leczenia przepuklin
Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów
Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyński
Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY LEKARZY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193
ZESPÓŁ LECZENIA PRZEWEKŁYCH INFEKCJI
● Gardło, uszy, oczy, nos, skóra, kości, ukł. oddechowy, moczowo - pęciowy i inne.
● Konsultacje mikrobiologa klinicznego.
● Posiewy autoszczepionki, dobór leków.
Lekarze specjaliści:
chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna, dziecięca, urazowo-ortopedyczna, neurochirurgia, proktologia, anesteziologia, urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka, dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia, kardiologia, endokrynologia, pulmonologia i alergologia, spirometria, testy skórne, neurologia, psychiatria, rehabilitacja - masaże, badania profilaktyczne i badania kierowców.

HORMON - DIA LABORATORIUM
Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.
Kolejna rejestracja telefoniczna
Kraków
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19
tel. 632-77-32, 632-41-66

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

BADANIA LABORATORYJNE
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73
DIAGNOSTYKA

CHIRURG:
leczenie żylaków, „pajęczków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje.
GINEKOLOG
kontrakt z kasą chorych
UROLOG, INTERNISTA
USG
pełny zakres
GER-MED
REUMATOLOG
SP. PÓLSKO-NIEMIECKA
PEDIATRA PULMONOLOG, ALERGOLOG
ANALITYKA - hormony - testy alergiczne
RAJSTOPY PRZECIWKWAZAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23. 3227801

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83
● Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
● Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
● Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
● USG, endoskopie, analizy
● Zabiegi operacyjne

Centrum Medyczne „MED-ALL”
N.Z.O.Z.
ul. Budziszewska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzowiec)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20 sob. 9-14
Bezplatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych
● lekarze pierwszego kontaktu
● alergologia spirometria, testy, odczulanie
● laryngologia kontrola leczenia cukrzycy HbA1c
● dermatologia
● leczenie cukrzycy
● lekarze wszystkich specjalności
● gastrologia USG, RTG
● medycyna pracy badania wstępne, okresowe i kierowców
● badania analityczne - pełny zakres
● stomatologia - pełny zakres

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58

SOPHIA
MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

Gabinety

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74

Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy badania
sprzedaż naprawy akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:
badanie słuchu, dobór
wizyty domowe
naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
WIZYTY DOMOWE
NAPRAWA, AKCESORIA
KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

ULTRADŹWIEKOWA FAKOEMULSYFIKACJA
zaćmy

- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
- kontrole po zabiegach GRATIS
- szeroki zakres procedur diagnostycznych
- drobne zabiegi okulistyczne

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKA

DERMATOLOGICZNE ESTETYCZNE

- konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej
- chirurgia dermatologiczna
- pełny zakres zabiegów dermatologicznych
- zabiegi kosmetyczne

Kraków ul. Zwierzyniecka 29
pn.-pt., godz. 10.00 - 20.00,
sob. 10.00 - 15.00
tel. (012) 431-16-09,
tel./fax (012) 431-18-01

PROMOCJA SIERPNIOWA
Przy serii zabiegów na ciało 2 zabiegi twarzy gratis !!!

USUWANIE CELLULITU JEDYNĄ SKUTECZNĄ NA ŚWIECIE, NIECHIRURGICZNĄ METODĄ (CERTYFIKAT FDA)

- wypełnianie zmarszczek
- redukcja blizn
- redukcja tkanki tłuszczowej
- dobór kosmetyków leczniczych

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskosp specjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRCT, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodepletyzmiografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spiroergometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18, 012/632-94-66. 33055/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), reńcisli -20%. Prądnicza 59, /012/633-14-74. 32633/A

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 534/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 32509/B

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, /012/643-48-92. 39167/A

CAŁODOBOWA protetyka. Wizyty domowe. 0501-027-037. 33048/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19, /012/632-90-24. 33969/A

JERZY Dorozynski, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 32526/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, /012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rąbaty! 31958/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 32514/B

OS. Kazimierzowskie 30, Wandy 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 33636/A

PEŁNY zakres usług. Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 32516/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00, /012/413-04-66. 32512/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty. 9.00-20.00, Krowoderska 11, /012/430-03-57, www.primadente.med.pl 31846/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 32772/A

ZĄBEK Beata Gabinet Stomatologiczny Al.Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 5538/A

Rentgen zębów
PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 421-92-72. 32520/B

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTEZY	LECZENIE I USUWANIE	BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM	PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
ORTODONCJA	W NARKOZIE	LASEREM	
RENTGEN	IMPLANTY	ŻELEM	
CHIRURGIA			

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA
w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰

Stomatologia zachowawcza	Leczenie i usuwanie zębów w narkozie	Ortodoncja	Usuwanie zębów w domu pacjenta
Protetyka		Laser stomatologiczny	Wykonywanie protez w domu pacjenta
Chirurgia			

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

PolDent
Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, 632-94-44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza Protetyka

- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelem Carisolv
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami
- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protetyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadeł laserem
• inne zabiegi chirurgiczne

Paradontologia
• kiretaż
• leczenie laserem

RTG - Radiowizjografia **Ortodoncja**

Niedziela i święta 9-20

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA. PROTETYKA

NAPRAWA PROTEZ
na oczekaniu
korony, mosty z porcelany.

LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria (najmocniejsza integracja z kością) • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - estetyczne porcelanowe aparaty stałe...

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

STOMATOLOGIA KANALAB

zjęcia:
• panorama
• cefalografia
• tomografia; transcan
• zatoki szczękowe; czółowe

RTG

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia
- implanty i wybielanie zębów

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

ul. D. Pasterza 93 (012) 417-33-84 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

AGMAGENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŚŁ ORAZ
BŁONY ŚLUZOWEJ, JAMY USTNEJ,
WĘGIERSKA 4/1

656-30-56 8-20 pon. - pt. 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

ROYAL MEDICAL
CENTRUM STOMATOLOGII

Specjalizacja:
* Stomatologia zachowawcza
* Protetyka
* Implanty
* Chirurgia stomatologiczna

ZAPRASZAMY:
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p.,
tel. (012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20, sob. 9 - 17

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie

RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów

DENTYSTYKA

- Leczenie bezbolesne
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na oczekaniu
- Ortodoncja - RTG

RATY • KARTY PŁATNICZE

ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji
CARISOLV GEL RENTGEN

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE,
PORCELANA, REKONSTRUKCJE
ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE LASEREM
lub ŻELEM
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

Odnowa biologiczna

Informator Podręczny

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LEKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY tel. 423-26-25.

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urządzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałka uciskowego połączone z masażem ssącym
• likwidacja cellulitu
• drenaż limfatyczny
• depresso masaż
Ponadto oferujemy: pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

LOT CATERING Sp. z o.o.
PROFESJONALNA OBSŁUGA
* bankietów
* przyjęć okolicznościowych
* prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel. (012) 285 52 61

Ekscyzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

rok zał. 1991 Gabinet Stomatologii Estetycznej
JB
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba
♦ korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino "Swit")
tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA

Dentimed
ul. Rakowicka 1, os. Złoty Wiek 77 (róg z ul. Lubicz) (Nowa Huta)
tel. 430 37 30 tel. 649 92 10
stomatologia zachowawcza
stomatologia estetyczna
chirurgia, RTG
protetyka - korony, mosty
POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
• HIGIENY i inne zabiegi wyszczuplające
• Zabiegi odżywczo liftingujące
• Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
• inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
• Manicure - zdobienie paznokci
• Makijaż
ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-4339 fax 633-53-02

* PRZYJĘCIA WESELNE I OKOLICZNOŚCIOWE
* OBSŁUGA CATERINGOWA
* OBSŁUGA WYCIECZEK
Zacheła - Catering s.c.
413-23-02, 0501-316-206
godz. otwarcia 8.00 - 22.00
Kraków, ul. XX Pijarów 3

CUKIERNIA MICHAŁSCY
poleca
TORTY PIĘTROWE OKOLICZNOŚCIOWE
ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

rok zał. 1991 klinika stomatologii estetycznej
JB
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów
♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodoncja ♦ chirurgia
Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!
NIESAMOWITA PROMOCJA
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
♦ komputerowy dobór fryzur
♦ kosmetyka - tipsy
♦ DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

Bio Mas
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
• HIGIENY i inne zabiegi wyszczuplające
• Zabiegi odżywczo liftingujące
• Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
• inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
• Manicure - zdobienie paznokci
• Makijaż
ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-4339 fax 633-53-02

Kanapki Tartinki Koreczki
"TES" rok. zał. 1991
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta
tel. 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

DENT AMERICA
TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
badanie lekarskie zachowawcze bezpłatnie
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protetyka • chirurgia • narkozy RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - l.p.
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14

LETNIA PROMOCJA
od 1.VII do 30.IX
20% zniżki
na wszelkie zabiegi
PIERWSZY W POLSCE
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
DERMED wykonujący
trwała depilację LASERAMI DIODOWYMI
Największe doświadczenie!!!
2000 zadowolonych pacjentów.
Bezpieczeństwo i skuteczność potwierdzona certyfikatem FDA
Kraków, ul. Floriańska 8
tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
(gabinet przeniesiony z pl. Sikorskiego 11)

* Odnowa biologiczna
* Kosmetyka laserowa twarzy i ciała
* Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
* Wyszczupianie i modelowanie Aegypto, Guam
* Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
* Leczenie cellulitu
* Leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
* peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, lift
Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

SUKNIE ŚLUBNE
♦ duży wybór
♦ konkurencyjne ceny
♦ usługi
♦ sprzedaż
♦ wypożyczalnia
„MAJA” ul. Topolowa 36
tel. (012) 421-99-43

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I BUSÓW
Busy 9-osobowe, dostawcze 11, 1,5t.
Ceny od 100 zł bez limitu kilometrów.
Kraków, al. Jana Pawła II 33
www.wypożyczalnia.auto.pl
tel. (012) 292 41 09, 0608 454 062

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie zębów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21

Depilacja LASEROWA
również jasne włosy
certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tataż biologiczny
TIPSY
Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

AEROBIC W WODZIE I PŁYWANIE REKREACYJNE
Zajęcia w czwartki 16⁴⁵ i soboty 19⁰⁰
Nowy basen AP, ul. Oleandry 6
Organizator: Fitness Studio Kraków, ul. Królewska 86
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

SKOŁA PŁYWANIA
- nauka i doskonalenie pływania
- pływanie korekcyjne
- karnety oraz wynajem pływalni
Szkoła posiada rekomendację trenera Kadry Olimpijskiej Polskiego Związku Pływackiego

NOCLEG
pokoje 2-, 3-, 4 - osob.
20 zł/os.
☎ 012/266 98 00
ul. Motarskiego 8
Kraków - Łagiewniki

GABINET STOMATOLOGICZNY
ul. Łobzowska 35/2
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH:
- protetyka (protezy, korony, mosty),
- wybielanie zębów,
- profilaktyka próchnicy u dzieci i dorosłych,
- chirurgia,
- leczenie zębów w znieczuleniu.
Tel. 632-88-81, 0601-46-41-58,
codziennie 16.00 - 18.00.

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

Gabinet kosmetyczny
Solarium
Anny Dobny
Specjalistyczne zabiegi lecznicze:
- trądzik
- przebarwienia
- problemy naczynkowe
- trwałe usuwanie owłosienia
- cellulite/modelowanie sylwetki
POLECANE PRZEZ LEKARZY
KRAKÓW; ul. FAŁATA 11; tel. (012) 429-60-58
czynne: pn-pt 9 - 19, sob 9 - 14
HONORUJEMY KARTY PŁATNICZE

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA
94-39
GOSPODARCZA
94-34
CALDOBOWA
Internet http://www.coit.com.pl

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

ZAINWESTUJ W ZDROWIE
DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej”
Informator Medyczny
Ceny reklamy: 35 zł/moduł, 1 zł/słowo
Odnowa Biologiczna
Cena reklamy: 20 zł/moduł
Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.
Wszystkie ceny bez VAT.

www.consensus.med.pl
Consensus Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
5 LAT PRAKTYKI W TERAPII LASEROWEJ
DEPILACJA ZE SKANEREM - 755 nm
ZAMYKANIE NACZYŃ - 578 nm
USUWANIE PRZEBARWIEŃ - 511 nm
DERMATOLOGIA
KOREKCYJA ZMARSZCZEK UST I BLIZN
PEELINGI MEDYCZNE, USUWANIE ROZSTĘPÓW
KRIOCIRURGIA
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(012) 431-21-81, 431-06-13

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help; email: s.diarra@chello.pl
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjecia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczębnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy TYLKO w nagłych wypadkach.

Informator Podręczny
Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT
Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

